

JAPONESA

Por Victor E. Roverano

PINTADA EXPRESAMENTE PARA "EL HOGAR"



Un frasquito de
 "4711" Gosca
 entregará su proveedor
 gratuitamente

con cada caja de
 "4711" Polvo Gosca

Un frasquito de
 "4711" Gosca
 le entregará su proveedor
 gratuitamente

"4711" Polvo Gosca como todos los productos de tocador Gosca, goza en el mundo entero de la más amplia predilección femenina. Polvo Gosca es elaborado con productos de insuperable bondad y pureza.

La caja, con el frasquito de "4711" Gosca, gratis, solamente \$ 2.—

№ 4711.  **Gosca**

"4711" Loción Gosca por su alta concentración y persistencia, equivale a un extracto. m\$n. 4.90 y 8.—

NOTAS Y COMENTARIOS DE ACTUALIDAD

NUESTRA DEMOCRACIA Las cifras del escrutinio y la expectativa que despiertan vuelven a recordarnos el arraigo que tiene entre nosotros el sentimiento democrático. Éste es tan hondo y tan general, que aun cuando lo desmientan las apariencias existe aún en el caudillo para quien la cuestión de fondo es ganar las elecciones, y la manera de ganarlas una simple cuestión de forma. En una sociedad como la nuestra, que guarda con la norteamericana y la australiana las mayores analogías, y en una época en que las viejas sociedades europeas dan ejemplo de democracia, tampoco podría esperarse otra cosa. Por otra parte, nuestra misma tradición es democrática. La sociedad argentina es íntimamente democrática, una de las más democráticas del mundo, y esto era verdad también antes de la ley Sáenz Peña, y esa era la impresión que recibía el inmigrante de países europeos donde imperaba efectivamente el sufragio. Para que la sociedad argentina dejara de ser democrática habría que remodelarla de nuevo, y por lo menos hasta la fecha las sociedades han sido al mismo tiempo la arcilla y el alfarero.

EL PLANETA Al mismo tiempo que se ocupaba de los efectos de la ola de frío que pasó por nuestro territorio, la prensa informaba extensamente del temporal que a la sazón azotaba las costas occidentales de Europa. Hoy la información de la prensa diaria sobre fenómenos meteorológicos y sísmicos es completa y universal, y los que ocurren simultáneamente en los más opuestos lugares del vasto mundo, llegan a nuestra noticia simultáneamente, y cuando se acumulan terremotos del Japón, huracanes de las Antillas, tempestades del Cantábrico, actividad volcánica de los Andes, teme uno no vivir en un planeta tan seguro como el de nuestros padres. Diríase entonces que la actividad sísmica, geológica y meteorológica de la Tierra, lejos de apaciguarse, va en aumento. En nuestra época profusamente informativa, hasta ha dejado de ser una curiosidad el saber que hace un siglo surgió del mar una isla nueva cerca de Sicilia. En los últimos años el telégrafo nos ha tenido al día sobre varios fenómenos análogos que en otros tiempos no hubieran podido llegar a noticia del mundo civilizado.

ARTES DIFÍCILES Dos artes difíciles: el de ser madre y el de ser padre. ¿Puede haber arte más difícil que el de criar y educar a los niños? En todo bloque de mármol hay una estatua, decís. ¿Qué no puede haber en un niño, puesto que puede haber un Fidias o un Praxiteles? Criar y educar al niño en la forma más favorable a su salud y desarrollo físicos y al florecimiento de su espíritu y facultades, es empresa más delicada que la de convertir un bloque de mármol en una estatua, aunque sea una bella estatua. Por haber sido una madre ilustre y no haber querido otra gloria que ésa, le fué erigida una estatua en vida a la madre de los Gracos, y la humanidad civilizada conserva su memoria después de más de 2.000 años. Las madres buenas e inteligentes son los seres más benéficos que la sociedad puede alimentar en su seno. Fortuna para ella, las madres cultivaron siempre con amor su arte. Ahora, en los tiempos modernos, tenemos también manifestaciones colectivas y públicas de este cariñoso cuidado. Las actividades que actualmente desarrolla el Club de Madres y la exposición que celebra en el antiguo local de A la Ciudad de México, lo certifican con un bello y notable ejemplo.

GOBIERNO SIN MUJERES ¿Tiene algo de asombroso y excepcional el gobierno sin mujeres? En concepto de Lady Astor, la distinguida parlamentaria británica, tiene mucho. ¿Es posible que en el nuevo gobierno británico ninguna mujer ocupe un puesto de responsabilidad? Pasmada de extrañeza, Lady Astor interrogó al respecto a Mr. Macdonald. ¿Cómo es que no figura ninguna mujer en el nuevo gabinete? ¿Qué ha sucedido? ¿Es esto una revolución? Macdonald contestó evasivamente:
— Yo hubiera querido incluir, no sólo a una, sino a seis.
— No comprendo.
— Me declaro culpable, pero no fué mi intención que me comprendiera la noble lady.
Pero si el nuevo gobierno británico no tiene mujeres, de todos modos la asombrada extrañeza de Lady Astor puede ser interpretada como un progreso del sufragismo.

EL NUEVO ACREEDOR El mundo ha cambiado de acreedor. El nuevo son los Estados Unidos. Lástima grande que sea nuevo, pues el caso es el mismo que con el barbero novel. Los deudores tendrán que esperar a que el nuevo acreedor, a fuerza de afeitarnos, llegue a hacerlo con filantrópica suavidad. Mr. Isaac Marcossow, en un artículo del "Saturday Evening Post" en que llama la atención sobre la solvencia y puntualidad del deudor argentino, transcribe al respecto la opinión de un banquero de nuestra nacionalidad. En tiempos de prosperidad, dice, los norteamericanos

ricos trataron de arrebatar a los británicos sus mejores clientes, al hacerles ofrecimientos más favorables. Al primer indicio de dificultades, sin piedad cortaron esos créditos, en marcado contraste con lo realizado por Gran Bretaña en circunstancias mucho más difíciles. Admito que Wall Street no podía comprar títulos si el público no quiere adquirirlos, pero no veo cómo no era posible encontrar un medio de crear facilidades de crédito por medios indirectos, con lo cual se hubieran suavizado las condiciones en la América del Sur y se hubiera también creado un margen para gastar, que considero tan necesario.

RELACIONES CON EL MUNDO

Las relaciones internacionales de un país son ahora sus relaciones con el mundo, no sus relaciones particulares con otros u otros. Este nuevo aspecto de las cosas acaba de reflejarse muy bien en el discurso de la corona en la inauguración del parlamento británico. Comenzó diciendo, dice el extracto de la agencia Reuter, que el gobierno piensa seguir una política de paz y buena voluntad y continuar con activo interés la labor de la Sociedad de las Naciones, prestando atención particular a los preparativos para la conferencia del desarme, cuyos resultados producirán, según convencimiento del gobierno, grandes beneficios universales. El gobierno, agrega, está profundamente preocupado por la grave situación económica y financiera del mundo, y hará todo lo que esté a su alcance con objeto de cooperar con otros gobiernos, en un espíritu de ayuda mutua, para hallar los medios de restablecer el volumen del comercio internacional.

TIGRE CEBADO Bajo el título "Una fiera humana" publicó "La Razón" la información siguiente de su corresponsal en Mercedes de San Luis:

"Nicolás Quiroga, de 70 años, asesinó al ciudadano Froilán Estrada, un repartidor, de muy buenos antecedentes, infiriéndole dos puñaladas en la cabeza y una en el corazón.

"Este es el octavo asesinato aleroso que ha cometido Quiroga, quien se encontraba actualmente en libertad provisional a raíz de su séptimo crimen.

"El asesino, al ser detenido por personal de la jefatura, ofreció seria resistencia."

Tigre cebado, y estaba en libertad..., ¡a raíz de su séptimo crimen!

HONORARIOS DE ABOGADO

Un corresponsal del Rosario hace notar que en un pleito por poco más de mil pesos ya se han regulado honorarios por cerca de 1.400.

En un juicio, dice, que inició la Compañía Exportadora La Mercantil Argentina contra la empresa del puerto, por devolución de la suma de 1.033 pesos en concepto de derechos, se ha dado el caso de que, habiendo llegado ese asunto hasta la Suprema Corte, háyanse ya regulado honorarios por una cantidad mayor que la que está en litigio.

— ¡Bah! — alegará el letrado, — ¿tengo yo la culpa de que el pleito no sea más que por 1.033 pesos?

Aunque esto no importe a la cuestión honorarios recordaremos que según anteriores informaciones del Rosario, ese pleito casi inferior a los honorarios de un abogado, es uno de los más importantes que actualmente se ventilan en nuestros tribunales,

pues a raíz del fallo de primera instancia, favorable a la parte actora, se iniciaron otras demandas por un valor total de 12 millones.

INFORMACIONES METEOROLÓGICAS

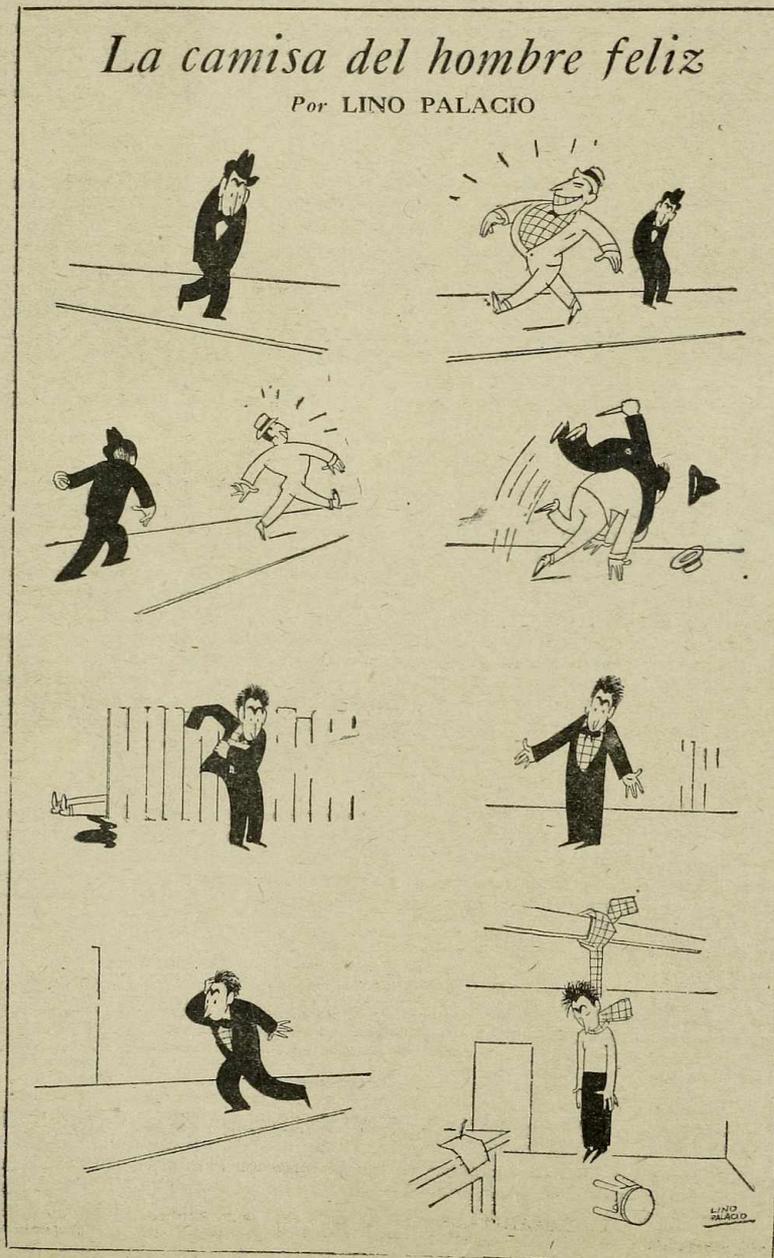
La Oficina Meteorológica hace constar que ella anunció a medio día las heladas que se produjeron el 8 por la noche, y que causaron tan extraordinarios estragos en Mendoza. O los viticultores no han dado importancia o fe al anuncio, dice Martín Gil, o desgraciadamente no lo han conocido con la anticipación necesaria; o no han estado preparados para la defensa de sus riquezas. Si se hiciera una indagación sobre el asunto, seguramente resultaría que todo ha contribuido. Pero en lo que seguramente podrán coincidir todos los pareceres, es sobre la conveniencia de despertar el interés del agricultor por las informaciones de la Oficina Meteorológica, a fin de que él mismo procure mantenerse al corriente. El medio más económico, más sencillo y más seguro, sería probablemente un sobrio almanaque editado por la misma oficina, conteniendo nociones de meteorología, explicando la organización del servicio y el sistema de publicidad, e instruyendo sobre las precauciones y las disposiciones de defensa que el agricultor debe adoptar según el caso.

TURISMO AL NORTE Y NOROESTE

El fomento del turismo continúa haciendo progresos entre las preocupaciones argentinas, y sus problemas son estudiados cada vez de más cerca. De uno de ellos el turismo al Norte y al Noroeste, acaba de ocuparse "La Razón" en términos atinados. Lo demás, dice, desaparecidos los primeros obstáculos, consiste en el mejoramiento de las zonas aptas para el turismo en las provincias aludidas, desde el punto de vista de las comodidades en hoteles, albergues, etc., en la acción de los ferrocarriles en materia de abaratamiento de los pasajes y en punto a otros aspectos de su aporte; en el acuerdo de los gobiernos y de las instituciones provinciales tendientes a fomentar el turismo por el simple procedimiento de facilitar al turista la satisfacción de sus deseos por conducto de comisiones especiales; en el apoyo del propio gobierno de la nación, susceptible de traducirse en mil formas, y de manera especial en la construcción de caminos y en la conservación de los que ya existen formando una red singularmente digna de aplauso.

La camisa del hombre feliz

Por LINO PALACIO



EN CASA DE HERRERO...

En casa de herrero, cuchillo de palo, dice el refrán. Los

diarios de Londres comentan con ironía, según un telegrama de esa ciudad, la gestión realizada por el Africa del Sur para obtener en Francia y Holanda un empréstito que le permita mantener el patrón de oro. Subrayan la circunstancia de que las minas de oro del Transvaal produjeron durante el mes de octubre 945.113 onzas del precioso metal lo cual es un record desde que se inició la explotación de las minas hace 41 años.

También recordamos haber pasado una vez la vista sobre el balance comercial normal de Sud Africa y resultaba de él que era un país deudor. No se os olvide que Sud Africa también produce diamantes, pues esto añade sabor al caso.

La hermana Angélica

(CUENTO)

Por EVA PACI

SOR Angélica dió un golpecito leve al cortinado del tabernáculo, enderezó un candelero imperceptiblemente torcido, levantó una corola languideciente, y haciendo una genuflexión profunda se persignó con devoción. Luego atravesó la capilla con su paso silencioso, apenas ritmado por el tintineo del rosario que le pendía de la cintura, y subió al coro.

Allá levantó la tapa del armonium, se sentó frente a él e hizo resbalar las manos finas y pálidas sobre el teclado de marfil, en una caricia de amante.

Pocos instantes después un collar de notas se desgranaba en el recogimiento de la hora crepuscular. Fué primero un largo de Haendel, luego un andante religioso de Bach, siguiendo el Ave Maria de Gounod.

Con la vista fija en alto, la religiosa tuvo la sensación de que el techo de la capilla se abría para dar paso a una nube dorada que bajaba hasta ella, envolviéndola y elevándola a regiones nunca sonadas.

Tan absorta estaba en su éxtasis musical que no advirtió como la pequeña puerta situada al lado del altar se abría, y una sombra atravesaba la capilla subiendo al coro.

Sólo notó esa presencia extraña al sentir un leve toque en el hombro. La monja que había ido a interrumpirla quedó sobrecogida por la expresión de beatitud suprema que irradiaba de su rostro pálido y de sus ojos aún llenos de visiones maravillosas.

— Sor Angélica, nuestra madre la llama — le susurró con una sonrisa humilde que pedía disculpa.

— ¡En seguida, hermana! — contestó ella levantándose presurosa y cerrando amorosamente la tapa del armonium.

Pocos minutos después entraba con timidez respetuosa en la celda de la vicaria.

— ¿Nuestra madre ha mandado por mí? — preguntó con su dulce voz de niña.

La vicaria, sentada frente a su escritorio, la miró por encima de los anteojos sin levantar la cabeza.

— Sí, hermana. ¿Y usted no se imagina por qué motivo?

Sor Angélica, asustada, hizo un breve examen de conciencia; pero ésta, pura y tranquila, no levantó ninguna voz acusadora. Entonces abrió los claros ojos con expresión de cándida ignorancia, murmurando:

— Verdaderamente... no sabría responder.

— Pues, bien, hija, siéntate y vamos a hablar un poco — dijo la superiora echándose hacia atrás en el sillón y quitándose las gafas.

— Hija mía, ¿a usted le gusta mucho la música?

La hermana Angélica lanzó un suspiro de alivio y respondió ingenuamente.

— ¡Oh, sí, madre! ¡La adoro!

La vicaria levantó la cabeza y la observó gravemente.

— ¡Me lo imaginaba! — dijo como entre sí.

Sor Angélica la miró a su vez con inquietud.

— Hija mía... Me duele tener que echar una sombra de duda sobre su alma, pero mi deber es abrirle los ojos y mostrar a su inexperiencia los peligros que nos acechan en la vida. Usted es muy joven y exenta de malicia, y cree que porque estamos aisladas del mundo y dedicadas a Dios, estamos ajenas a la tentación.

Al contrario, el demonio suele ensañarse con nuestra pobre virtud, porque se resiste a sus halagos. Usted ama la música, hija mía, la adora según su expresión, y nosotras no debemos amar ni adorar sino a nuestro Cielo y Esposo. Usted se ha enterado de los elogios que me han hecho de su arte. Sabe también que desde que ha substituído a la hermana organista, la misa del domingo se ha visto muy concurrida. Todas estas cosas deberían darle que pensar.

No, no quiero ordenarle que deje la música. La pongo sólo sobre aviso y le pido que se consulte con su conciencia y con su confesor. ¡Oiga, señor! Duda de Dios, y no deseo así, que yo me equivoque. ¡Y ahora váya, hija mía, y que Dios la inspire!

Sor Angélica salió turbada de esa entrevista. Por primera vez en el curso de su vida serena y apacible se encontraba frente a un problema de trascendencia insospechada, problema que tal vez nunca hubiera existido para ella de no haber sido por el celo de la superiora. Y también se encontraba frente a la necesidad de sacrificar algo que había llegado a constituir para ella la felicidad perfecta. El cuidado de la capilla, la oración y el armonium eran para la hermana Angélica el compendio de las cosas exquisitas, un anticipo en tierra del paraíso.

Inconscientemente había gozado la sutil voluptuosidad que se desprende de una melodía, y habíase exaltado interpretando un poema musical porque se sentía así... nunca había pensado que en esa su ingenua pasión pudiese ocultarse un peligro para su alma. Los elogios la habían hecho sonreír, pero no de vanidad, y la gloria de ese mundo que ardía sólo para escucharla éxtico que para rezar, no le había producido nunca el mínimo halago.

Demasiado sencilla y pura creía haberse abando-

nado al encanto de la música, sólo para exaltar la gloria de Dios.

Pero ahora todo cambiaba de aspecto. La advertencia de la vicaria le señalaba un peligro allá donde ella creía ver únicamente una cosa noble y bella.

Sor Angélica no durmió esa noche agitada por mil dudas dolorosas, ansiando que llegase el alba para correr a buscar consejo y consuelo en su confesor.

En la intimidad devota del confesionario, la religiosa esperó con confesada esperanza, una palabra que disipara, bondadosa, las sombras que habían ofuscado de improviso su sereno concepto de las cosas.

Pero esa palabra no llegó. El celo excesivo del confesor uníase al de la madre superiora para señalarle el peligro.

— Hija mía, usted debe dejar la música por el bien de su alma. Esa exaltación que usted me describe, ese júbilo que usted prueba al tocar, son sentimientos demasiado grandes para ser inspirados por una cosa, que aunque bella es sólo obra del intelecto humano. En cambio las cosas divinas deben elevarnos a esas regiones de éxtasis.

Créame, hija, usted ha renunciado al mundo para servir a Dios; no debe por lo tanto quitar a su Divino Esposo la mínima partícula de amor. El demonio suele a veces tentarnos por medio de las cosas que parecen más puras y exentas de pecado. Hay que estar en guardia contra él y no dejarse sorprender por sus artimañas...

Sor Angélica salió del confesionario con el alma pesada de tristeza, mas con el firme propósito de olvidarse de lo que había constituído hasta ese día su ingenua felicidad.

El órgano volvió a enmudecer por un tiempo. Luego, renueta de su dolencia, la hermana organista hizo vibrar de nuevo con sus notas místicas y profundas la pequeña capilla.

Sin embargo, era aquella una música fría, académica, exenta de sensibilidad, que hacía sacudir la cabeza a los fieles desolados por esa substitución.

Por su parte, sor Angélica había pedido que se le relevara del servicio de la capilla. Fué para ella un rudo golpe tener que abandonar a manos extrañas el cuidado de todas aquellas cosas que amaba.

Las flores, los candeleros, los cálizos, los turritulos perfumados de incienso, los paramentos ricamente bordados por los dedos habilidosos de las monjas, los manteles, cándidos y finos, como hechos de espuma, los altares que ella adornaba con tan tierna solicitud; pero quería rehuir la tentación representada por el armonium, cuya silueta oscura veía dibujarse borrosa en la sombra del coro para no ofender a Dios, ni siquiera con la sombra de un deseo inconsciente.

Para oponer a su preocupación un trabajo que terminara con anularla, suplicó que se le permitiera ayudar al viejo Antonio en el cuidado del jardín.

Y sin preocuparse de su fragilidad de lirio, empezó a manejar la pala, las gruesas tijeras y el hacha, se ensució las manos, finas, con la tierra, viendo con satisfacción sus palmas inflamarse y llagarse en el contacto con los rudos utensilios.

Pero todo era inútil. Bastaba que el aire vibrase por el tañido de una campana, o que el viento le trajese de lejos el eco de una vaga melodía para que sor Angélica tuviese la visión inmediata y tentadora del armonium con su teclado que resplandecía en la sombra, y sus dedos se aprestaban instintivamente como para un acorde.

— ¡Jesús, Jesús! — suplicaba desolada. — ¡Aleja de mí esta tentación! ¡No permitas que te ofenda con este deseo impío; haz que sólo piense en glorificarte por medio del sacrificio y de la renuncia! ¡Ayúdame tú!...

Y Dios, apiadado, por fin, del tormento de su sierva, resolvió escucharla.

HERMANITA, hermanita, deje eso, se lo suplico! ¡Usted terminará con lastimarse! — rogaba esa mañana el viejo jardinero, sacudiendo la cabeza en señal de desaprobación.



"SOR ANGÉLICA SALIÓ TURBADA DE ESA ENTREVISTA."

Pero sor Angélica, sorda a todas las advertencias, con el hacha en las manos, las mangas del hábito arremangadas y las mejillas arrojadas, arremetía fieramente contra un pequeño tronco, desnudado y retorcido por la muerte.

— ¡Déjeme hacer, Antonio! ¡Verá usted cómo yo lo corto a este bribón que se secó en lugar de dar flores para la Virgen! — contestó la monjita alegremente sin cejar en su empeño.

Sobre la corteza arrugada y morena el hacha iba dejando la señal blanquecina de su diente de acero. El tajo, superficial en un principio, se fué ahondando lentamente hasta descubrir la médula reseca del árbol.

La parte superior del tronco, unida a la otra sólo por pocos centímetros de corteza, se replegó un poco hacia atrás enanchando la herida.

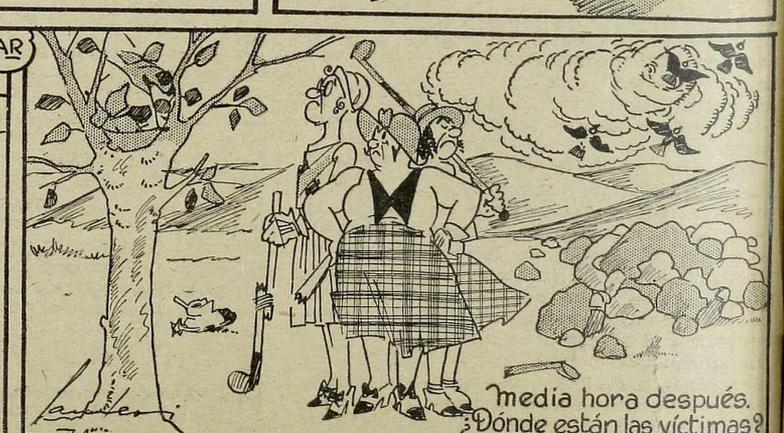
— ¡Ha visto, Antonio? ¡Ya está casi! — gritó sor Angélica introduciendo la mano libre en la abertura para comprobar su profundidad; pero en seguida un alarido de dolor estremeció el silencio del jardín, y fué a perderse bajo las arcadas sonoras del claustro.

Antonio, que acudió temeroso, encontró a la hermana Angélica arrodillada en el suelo y se-

(Continúa en la pág. 53)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



DESDE mis años juveniles profesé una gran antipatía hacia Bernard Shaw. Recuerdo que una de mis primeras lucubraciones literarias, allá por 1897, cuando era oficial en el ejército de la India, fué una violenta diatriba en contra suya a propósito de un artículo denigrando al ejército británico por su actuación en determinada guerra sin mayor importancia. Nunca llegué a publicar esa producción.

Cuatro o cinco años después lo conocí. Mi madre, que siempre mantuvo una agradable vinculación con los círculos artísticos y dramáticos, me llevó a almorzar con él. Me conquistó de inmediato con su conversación vivaz y alegre, y me impresionó el hecho de que no comiera más que fruta y vegetales y sólo bebiera agua. Intenté mofarme de su condición abstemias, diciéndole:

— ¿Entonces es cierto que usted jamás bebe vino?

— Con eso y todo — me respondió — soy difícil de contener.

Pocas personas practican lo que aconsejan, y nadie lo hace menos que Mr. Bernard Shaw. Sus teorías disolventes sobre la vida y la sociedad se hallan severamente desterradas de su conducta personal y de su hogar. Nadie ha llevado una vida más respetable o se ha mantenido más al margen de su imaginación subversiva. Se mofa del vínculo matrimonial y hasta del amor mismo, y sin embargo nadie se halla más feliz o más cuerdateamente casado que él.

No fué hasta las últimas décadas del siglo pasado que el éxito clamoroso, verdadero, vivido, que llegó y no abandonó más a Mr. Bernard Shaw. A intervalos prudentes, y en creciente afirmación, se sucedían sus obras. "Cándida", "El mayor Bárbara" y "Hombre y superhombre", le atrajeron la atención del mundo intelectual. Ocupó el vacío dejado por el amiguamiento de Wilde, pero provisto de un ingenio más agudo, de un diálogo más tenso, un tema más desafiante, una construcción más sólida y una comprensión más natural y más profunda.

Hace poco que fui a ver "El mayor Bárbara". Habían transcurrido veinte años desde que viera por última vez ese drama, los veinte años más terribles que haya soportado el mundo. En ese lapso de tiempo casi ninguna institución humana se ha abstraído a cambios fundamentales; las piedras miliares de los siglos han sido derribadas. La ciencia ha transformado las condiciones de nuestra existencia y el aspecto de la ciudad y la campiña. Han acompañado el avance nivelador de esta época tremenda la evolución social silenciosa, violentos cambios políticos, el ensanchamiento de los basamentos sociales, una liberación desmedida de las

convenciones y las restricciones y un profundo remodelamiento de la opinión pública y nacional. Y, sin embargo, en "El mayor Bárbara" no hay un solo tipo que deba ser retocado ni una observación que resulte absoluta.

Supongo que los bufones que desempeñaban tan importante papel en las cortes medioevales salvaban el pellejo de la desollación y libraban el cuello de la horca por la imparcialidad con que repartían sus vejigazos en todas direcciones, sin fijarse a quién alcanzaban. Antes de que un potentado o persona de importancia pudiera desenvainar la espada para tomar venganza de una burla sangrienta, lo convulsionaba la risa al comprobar la condición en que había quedado su rival o su compañero. Cada cual se hallaba tan absorbido en frotarse los chichones y machucaduras, que nadie tenía tiempo de propinar una pateadura al audaz gracioso. Y así pudo sobrevivir el Bufón, así llegó hasta los círculos más formidables y se complació en piruetas de insolente

moso Bufón y en la seguridad recuperada regocijarnos de poder reír de consuno con muchas personas en muchos países, renovando, así, la suave e inocente camaradería y compañerismo de la humanidad.

Considerándolo bien, la guerra no se produjo por culpa del Bufón. Si hubiéramos permanecido bajo el sortilegio de sus ocurrencias y celebraciones, ¡cuánto mejor estaríamos!

Es motivo de orgullo para cualquier nación haber dado a luz uno de esos espíritus compiladores a quienes les es posible iluminar con proyecciones a la más remota posteridad los variados aspectos de la época a que pertenecen. Santo, genio y payaso; venerable, profundo e incontentible, Bernard Shaw recibe, si no el homenaje, por lo menos el aplauso de una generación que lo honra como a un eslabón en las humanidades de los pueblos y como al maestro excelso de las letras inglesas en el mundo.



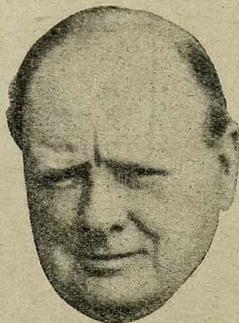
Caricatura por Edmund Dulac

libertad ante el asombro estupefacto de la barbarie y la tiranía.

Es indudablemente el hecho de haber tenido al Bufón entre nosotros nos ha resultado beneficioso.

A decir la verdad, estas Islas Británicas han tenido poca ayuda en Mr. Bernard Shaw en sus momentos de tribulación. Cuando las naciones bregaron por su existencia, cuando se atacaba al palacio mismo, y todos, del príncipe al "groom" luchaban en las trincheras, los chistes del Bufón repercutieron en las salas desiertas y sus vivezas y ocurrencias, alcanzando por igual al amigo y al enemigo, ofendieron los oídos de los mensajeros apresurados, de las mujeres llorosas y de los hombres heridos.

El siseo sonriente no concuerda con el toque de oración, ni el cascabeleo del cascabeleo con los vendajes. El trance amargo, empero, ha pasado; las Islas Británicas se han salvado y el mundo está tranquilo y empieza a ser nuevamente libre. Hemos retornado a tiempos en que se impone el examen de conciencia y el ingenio y el chiste con sus atavíos bordados vuelven a sentarse a un banquete de mantel tendido. Las ruinas están reedificadas; se han recogido unas cuantas cosechas más; la Fantasía ha sido libertada de su calabozo, y nos es dado, gracias a Dios, volver a reír. Más aún: podemos gloriarnos de nuestro fa-



Winston Churchill

GEORGE BERNARD SHAW ¿ES UN GENIO O UN PAYASO?

Por WINSTON CHURCHILL

¿Qué opina usted del momento político post-eleccionario?

De Victoria Gucovsky

UN gobierno surgido de elecciones forzadas, nunca tendrá la autoridad moral que sólo pueden conferir las elecciones libres.

Todo intento de desnaturalizar el sufragio libre y limpio sólo repercutirá en excitar la voluntad y la firmeza de los votantes. La opresión despierta. Aunque se califique de optimismo, cabe confiar que los lamentables sucesos de las últimas elecciones servirán eficazmente para hacer apreciar más el noble derecho del voto que poseemos y usarlo con acendrada conciencia cívica.

La finalidad de la política es la de formar un buen gobierno, y el primer deber del gobierno es asegurar el bienestar de los habitantes.

A este respecto, recordando la lluvia que encuadró el mismo 8 de noviembre, vemos algo muy apremiante. La provincia de Buenos Aires sufre inundaciones frecuentes que llegan a ser muy graves. Las únicas obras iniciadas con este motivo, y cuyo estudio, planos y algunas realizaciones insumieron más de sesenta millones de pesos, han sido tan defectuosas que más bien empeoraron la situación. A tal política, tales obras públicas... Sin embargo, el problema de los desagües de nuestro país no es insuperable. No debe ser más difícil que el de Mesopotamia o Egipto, que tan admirable realización tuvieron hace milenios.



Victoria Gucovsky

Sólo con una parte del tiempo que abundantemente se vierte en los estériles ejercicios bélicos y trabajando unas pocas horas diarias, podrían las tropas ser empleadas en esta clase de trabajos públicos de común provecho.

Aplicaríamos aquí lo que ya se hace en otros países, entre ellos, en Suiza, país de orden y de sabia economía. Esto, además de las evidentes y grandes ventajas materiales, tendría saludable influjo sobre la moral de los conscriptos, como siempre lo tiene un trabajo útil sobre el espíritu del hombre.

De Delfina Bunge de Gálvez

NO sé, precisamente, qué me pregunta EL HOGAR. Algo sobre "la vuelta a la normalidad", creí oír por teléfono.

Jamás entendí nada de política. Así, mal puedo saber lo que constituye—en abstracto, en esencia, en realidad substancial—su normalidad. Contestaré, pues, tan sólo con una impresión un poco íntima y personal.

Y bien: nunca he tenido mayor impresión de normalidad que durante este gobierno provisional. Que desde el pasado 6 de septiembre. Ese día me pareció que entrábamos en la normalidad.

Un gobierno provisional es, en sí, anormal, lo sé. ¿De dónde me venía entonces aquella impresión? De un elemento negativo: de la ausencia de política en la política. De sentir al país gobernado por gentes ajenas a la política. Es decir, ajenas a los intereses que llaman políticos, y que suelen ser ambiciones personales.

No juzgo de los errores, posibles en este gobierno como en todos: *Errare humanum est*. Sólo digo: Los discursos, las palabras, las actitudes, han tenido durante este gobierno, a mis ojos y a mis oídos ignorantes en política, un acento que jamás habían tenido. (Desde que me acuerdo con capacidad de juzgar.) Un acento de sencillez, de sentido común, de sinceridad.

Si nada entiendo de política, creo entender algo de sinceridad. Las palabras sinceras tienen a mis oídos (que considero para esta clase de música, como para la otra, sumamente afinados) un acento de sinceridad absolutamente inconfundible.



Delfina Bunge de Gálvez

Y bien: sentido común, sencillez, claridad meridiana en los procederes, los conceptos y las frases (¡contraste impresionante con los anteriores galletitas!), todo eso es para mí honradez, luego normalidad. Y no puedo, por lo tanto, tener otro deseo sino el de que esta normalidad se continúe a través de la nueva presidencia. Aquella normalidad que consiste en el desinterés personal ante los grandes intereses del país.

Pero quizá eran otras las preguntas de EL HOGAR. ¿Algo sobre las emociones del momento? Jamás entendí nada de política, lo repito. Mas de otra cosa se trata ahora. No se trata del

candidato A, ni del candidato B.

Se diría que no hay ya sobre la tierra más que dos candidatos: Cristo o Satanás. Se ha dicho esto ya en otras formas: Roma o Moscú. Se trata de una decisión moral. Es necesario que en ella pese la fuerza moral. Y a aumentar esta fuerza nadie hay que no pueda contribuir.

¿El voto? Las mujeres no votan... Esto me deja indiferente. No creo que el voto femenino traiga una gran modificación en la institución nefanda y catas-

"El Hogar" ha formulado esta pregunta a cuatro mujeres de letras, las cuales han contestado en la forma que puede verse a continuación.

trófica del sufragio universal. Creo, desde que tengo uso de razón — y lo he escrito en diversas formas — que, desde que el mundo es mundo, no se ha inventado jamás una estupidez mayor que el sufragio universal no calificado.

Cristo o Satanás. En el Gólgota, Cristo tuvo pocos votos a su favor. Tres personas al pie de la cruz. La turba, insultándolo.

Ejemplo del sufragio universal.

¿Qué importa el voto? Una gran fuerza espiritual es lo que se precisa. Una gran suma de fuerza espiritual, ya venga de unos pocos o de un gran número. Si la hay, ella trasciende a través del más amurallado silencio, a través de las turbas, y aun a pesar de la institución nefanda.

Por mi parte, siento un gran optimismo... Porque siento renacer a nuestro alrededor algo de esa fuerza para el Bien. Entre las mujeres con especialidad. Y porque... como nuestro país no ha vivido aún su edad de oro, la espero para el porvenir.

De Laura Holmberg de Bracht

LA pregunta me ha dejado perpleja, no por ella en sí, sino por lo que acarrea, es decir, la contestación. ¿Ignoráis, acaso, a pesar del siglo XX, que los poetas vivimos en la luna? ¿Ignoráis que nada comprendemos fuera de nuestra poesía? Francamente, y dejando la broma a un lado, os confesaré que en esto no tengo opinión propia. Las mujeres (¡perdón!, casi todas las mujeres), en política, no podemos opinar más que por lo que nos cuentan los hombres. Ellos conocen todos sus resortes, y he observado que, cuando tratan este punto, se vuelven inteligentísimos hasta los más tontos..., y elocuentes y sibilinos y sutiles y convincentes y hasta amenos.

Si hablo con un demócrata, me vence, ¡lo hace tan bien!, sus teorías son magníficas, purísima su ideología, sus argumentos no tienen réplica; me enrolo inmediatamente en sus filas... Pero, llega un radical, y me sucede lo mismo que con el anterior. Y ¿qué decir cuando entran a terciar los socialistas, picos de oro, ases de la elocuencia? En verdad, no sé hacia dónde inclinarme. Pero si he de seguir la corriente, si he de creer en las palabras que por todos lados se repiten con insistencia, como por ejemplo: armonía, paz, serenidad, concordia, conjunción de todas las nobles aspiraciones, digo que este momento político post-eleccionario no es más que un paréntesis abierto a la espera del futuro presidente, cuyo nombre todos tenemos en la punta de la lengua y en el fondo del corazón como una esperanza por el bien de nuestra tierra, y que por lo tanto es "justo" que sea.



Laura Holmberg de Bracht

De Alfonsina Storni

ACASO triunfe la fórmula Justo-Matienzo, pero por escasa diferencia con la fórmula de la Torre-Repetto. Esta última, si hubiese contado solamente con sus afiliados y simpatizantes naturales, habría tenido menos votos que los que obtendrá en esta elección de abstención radical.

El país, a pesar de sus muchos progresos, se caracteriza por su temor a las ideas.

Es un fenómeno que se observa en todos los campos: social, intelectual, político... Se acepta el hecho y repudian las palabras que lo expresan, sostienen, defienden o idealizan.

Nuestra masa no es religiosa; nuestros hombres de campo suelen hacer mofa de la gente de iglesia, y, sin embargo, no aceptarían en el campo ideológico o legal sus propios sentimientos.

Así ocurre con el asunto del divorcio.

Muchas de nuestras familias se han formado, sobre todo en el campo, por la simple unión, sin ley, de hombre y mujer.

Esto es típico en algunas provincias donde familias que gozan de consideración han echado sus cimientos con una unión libre, en algunos casos legalizada más tarde por imposición de los hijos ya crecidos.

Pero es de observar que estas mismas familias no aceptarían ideológicamente el divorcio, aun cuando, de hecho, hubieran ido más lejos que él.

Este temor al análisis, construcción y ordenación mental, a filtrar los problemas en un tamiz ideológico — la vida nuestra es de entonación sentimental y de ejecución instintiva, — traba, tanto como la cuestión económica la inclinación de nuestras mayorías a los partidos de izquierda — sabido es que se teme de éstos una poda burocrática, — y hay mucha gente simpatizante con ideas liberales que no los vota por este temor; temer que no ha bastado a disipar la intuición de que, cualquier partido de izquierda que alcanzara el poder en nuestro país, tendría que moverse con suma cautela y proceder con natural moderación para afianzarse.



Alfonsina Storni

EL DRAMA DE VELASCO

(CUENTO)

Por

CARLOS C. SANGUINETTI



ACE unos años, no era difícil encontrar una oficina pública con dos empleados ociosos, una dactilógrafa empolvándose frente a su máquina y un dramaturgo perfectamente inédito componiendo el tercer acto de su quincuagésima obra. Por eso, a nadie puede sorprender que en la oficina de Estadística de un ministerio estuviera Federico Velasco inclinado sobre su mesa, pluma en mano, la frente congestionada, buscando la solución del conflicto de "Mi drama", última producción que concibiera y realizara su peregrino ingenio ignorado, mientras Leopoldo Luzuriaga y Gabriel Astudillo celebraban, encendiendo el décimo cigarrillo de la tarde, su regreso de la larga visita que cotidianamente practicaban por diversas oficinas, y Norah Andrade perfeccionaba la compostura de su rostro por centésima vez, sin haber puesto aún los dedos en su flamante máquina de escribir.

— ¡Qué tarde aburrida! — bostezó Astudillo, sentándose en un sofá, las piernas extendidas, los brazos abiertos.

— Tarde de opio — añadió Luzuriaga. — No puedo más. Dentro de un rato me voy a Obras Públicas a charlar con los muchachos y tomarle el pelo al ordenanza.

Y se despezó otra vez. Luego, paseando la mirada en torno, agregó:

— Che, Astudillo: míralo a Velasco. Meta y ponga a la literatura.

— ¿Lo terminaste? — preguntó Astudillo, desde lejos.

Y como el aludido no respondiera, Luzuriaga exclamó, elevando la voz:

— ¡Che, Florencio Sánchez de Estadística! ¿Ya lo mataste al protagonista?

Sonriendo de satisfacción, soltó Federico Velasco la lapicera y, dándose vuelta, contestó:

— No se vayan, muchachos; espérenme.

Reunió las cuartillas, húmedas aún de tinta, y se les aproximó.

— ¿Quiere oír también usted, Norah?

— De qué se trata?

— Del final, solamente del final de mi obra. Me salió magnífico. Como que lo he vivido.

— ¿Es cómico? — inquirió Norah con intención.

— No, dramático.

— ¿Más dramático que nuestras seis horas de oficina?... — añadió ella.

— Entonces, yo no me voy, a Obras Públicas. Me quedo para reirme — dijo Luzuriaga.

— Yo te escucharé, viejo, hasta que me duerma — soltó Astudillo.

— Fuera de broma, muchachos. Oigan y, si no les gusta, avisen. Suspendo en seguida. Pero estoy seguro de que se emocionarán. Usted, Norah, atienda bien y luego me dice su impresión. Me interesa su juicio de mujer.

Comenzó por sintetizar el asunto y dar algunos antecedentes sobre la actuación de los tipos de mayor relieve de la obra, y después inició la lectura de las dos escenas finales, recitando los papeles como un actor múltiple que interpretase cada uno de los tres personajes que intervenían en el remate del conflicto.

Cuando concluyó, Astudillo y Luzuriaga, como librándose de un peso, se incorporaron balbuciendo un "Está bien, che" y desaparecieron.

— Y a usted, Norah, ¿qué le pareció?

Tras un silencio, ella, retomando su pequeño cisne y pasándoselo por la mejilla, dijo sin dar importancia a sus palabras:

— Ese final usted no lo ha vivido, Velasco.

El interesado se cohibió, la miró interrogativamente y luego, en un impulso de sinceridad, murmuró:

— Tiene razón, Norah; no lo he vivido.

— Huele a falso.

— Eso no; es muy humano.

— ¿Humano? Imposible.

— Se lo aseguro.

— ¿Cómo puede asegurarlo?

— Asegurarlo... asegurarlo... Es un decir. Pienso que un hombre enamorado es capaz de cualquier cosa. Y mi personaje...

— ... Habla de amor; pero no está enamorado. Y no es lo mismo.

— Pero, Norah, usted ha escuchado lo que Jorge le dice a Lucía. Si eso no es amor...

— Es amor de teatro, no de la vida. Un hombre del temperamento que usted le atribuye a Jorge, no puede hacer eso.

— Cuestión de apreciación.

— Cuestión de lógica, Velasco.

— A mí me parece que yo, en las circunstancias de Jorge, procedería igual.

— No puede ser. Le apuesto el beso que nunca le di.

— ¡Apostado! — contestó de súbito Velasco. — ¿Cumplirá? ...

— No se necesitan testigos.

— No se necesitan testigos.

SI un hombre caprichoso pone todo su empeño en ganar una apuesta en que no interviene el azar, cuando lo apostado es un beso largo tiempo codiciado, ve comprometido algo más que su orgullo y su amor propio masculinos.

Norah Andrade era, para Federico Velasco, una vieja ambición donjuanesca. Fria y displicente, la chica resistía sin visible esfuerzo la obstinada persecución. Lejos de fastidiarle, su presencia resultábale un medio bastante ameno de llenar su ocio de dactilógrafa. Interpretaba con facilidad sus insinuantes actitudes y se defendía con éxito de sus fintas. Placer de mujer pícaro y bonita, veíase exenta de peligros porque no gustaba de Velasco y la indiferencia blindaba su corazón y su virtud. Dominando la situación en todo momento, complaciase en aceptar flores y bombones, y subrayaba en cada caso la gentil obsequiosidad de su compañero de tareas, que tantas atenciones tenía para con la única mujer de la oficina. Le estimulaba en sus ensayos teatrales y predecía su primer éxito en la escena, predicción que al pronto engolosinaba a Velasco, pero que desaparecía muy luego, ante la perspectiva de enamorarla.

Mal autor teatral tenía que ser aquel "genio desconocido", cuando tan pocas aptitudes de psicólogo revelaba. Cualquiera otro hombre menos "dramaturgo", pero más conoedor de las mujeres, habría seguramente abandonado el sitio o, por lo menos, ensayado procedimientos más eficaces. Pero Federico pertenecía a esa clase de hombres que, ingenuos en el fondo, tienen corteza de avisados y perspicaces, y viven toda su vida engañados consigo mismos.

Velasco no se había enamorado, ni enamorado nunca a nadie. Y, cabalmente, su ambición suprema que por momentos se confundía con su sueño de gloria, consistía en penetrar clandestinamente en el corazón de una mujer.

Ahora se le presentaba, por fin, la oportunidad de hacer dos cosas: convencer y esclavizar a Norah y acreditar su talento de autor.

Un hombre ingenuo que es, a la vez, un literato ingenuo, se embarca con igual quirotismo en la empresa de escribir y querer representar un drama irrepresentable, que en la de conquistar una mujer inconquistable. Y a las dos se lanzó Velasco, piloteando el pesado avión de su romanticismo.

— "Mi drama" — dijo para sus adentros — me dará el amor y la fama. Mi vida tendrá un vuelco.

MI drama" era un intento de comedia dramática, escrito y desarrollado con mejor voluntad que acierto. Más que por aptitudes intelectuales, Federico Velasco escribía por simple "chifladura" literaria. Como muchos, pretendía torcer su destino, deslumbrado por el espejismo del éxito que no le dejaba ver la realidad de las cosas. Despertósele la afición a escribir, a fuerza de pasarse las noches en los teatros. Un día hizo un diálogo, lo leyó a unos amigos de café y como éstos se lo elogiaron, el hombre se sintió Benavente. Escribió un sainete, luego una comedia en dos actos, más tarde una pieza en tres jornadas. Así salieron de su pluma catorce obras, todas igualmente deficientes en su construcción, que peregrinaron de secretaria en secretaria sin llegar a encender las candelillas. Pero Velasco no desmayaba.

En su última producción había algo de autobiografía. El Jorge de "Mi drama" era él mismo, y (Continúa en la pág. 21)

Las comedias de EL HOGAR

LA MUSA Y LA DACTILÓGRAFA

Un acto de LUISA SOFOVICH

Para la interpretación gráfica de esta comedia se prestaron gentilmente las actrices Felisa Herrero y Teresa Puente y el actor Delfín Pulido, del teatro Avenida.

Rosita. — No, hombre; váyase no más. (Mutis del criado.)

ESCENA II

Dichos, menos el Criado

Rosita. —

(Sentándose en la cama.)

Pero, ¡qué bien!

Heme aquí convertida en una señorona. Pero, ¿de veras, señor

Ortúzar, necesito tanto tener cerca una dactilógrafa, como para amueblarle especialmente una habitación como ésta?...

Porque el criado ya me ha dicho que éste es el cuarto de las dactilógrafas. (Recalcando.) Dactilógrafas. Sí, porque también él me ha dicho que no le duran ni siquiera dos meses. ¿Por qué? ¿Es usted muy exigente?

Ortúzar. — Depende. (Va hacia la ventana, como hablando consigo mismo.) Estoy cansado... ¡Qué mañana espléndida para no hacer nada! ¡Y pensar que hace apenas diez años yo aún vagaba soñando!... Era un desconocido...

Rosita. — ¿Sabe que es la primera vez en mi vida que veo a un escritor de cerca?

Ortúzar. — Y, ¿qué tal le parece?

Rosita. — Son raros ustedes. (Sonríe.) Ahora está hablando de hace diez años, como si fuese viejo.

Ortúzar. — ¿Y no lo soy?

Rosita. — Nadie es viejo (se señala el corazón) cuando esto es joven... ¿Cuántos años cree que tengo?

Ortúzar. — ¡Hum!... Unos veintitrés...

Rosita. — Ahí está; tengo veintiséis, y no se notan... Yo estoy siempre contenta.

Ortúzar. — ¿Verdad que sí? La otra tarde, cuando la vi esperando en el despacho de mi amigo Frias, me dije: "Esta muchacha debe estar siempre alegre..." Y por eso la hice venir.

Rosita. — ¡Cómo, cómo! Yo no soy un payaso.

Ortúzar. — Vamos, Rosita. ¿No es así cómo se llama?

Rosita. — Sí.

Ortúzar. — Bueno, Rosita; trabajaremos a la mañana, desde las ocho hasta las once. Comerá aquí, o con nosotros, como guste. Yo preferiría con nosotros.

Rosita. — Yo también.

Ortúzar. — Mire que como como todo el mundo.

Rosita. — También me habían dicho que los escritores son la gente más vanidosa que anda sobre la tierra.

Ortúzar. — (Sonriendo.) Luego continuaremos de tres a cinco. Ahora, los días se acortan, y prefiero trabajar con luz natural. Fuera de esto, es usted absolutamente libre; espero que no se aburrirá.

Rosita. — Yo no me aburro nunca.

Ortúzar. — ¿Cómo hace, extraordinaria criatura?

Rosita. — ¡Hum!... En realidad, no sé... Vea, pensándolo mejor, prefiero comer aquí, sola...

Ortúzar. — ¿Por qué?

Rosita. — Porque sí.

Ortúzar. — No, explíquese. ¿La molesté en algo?

Diana. — Roberto, Roberto... Bueno, pediré a la muchacha que se quede.
Ortúzar. — Y se quedará; nadie pueda resistir a un pedido tuyo... ¡Verás, Diana, haré una novela estupenda! ¡Será un éxito formidable! Y todo gracias a tí...

PERSONAJES: Roberto Ortúzar, Diana de Ortúzar, Rosita y el Criado.

CUADRO PRIMERO

Habitación reservada para huéspedes en la casa del novelista Ortúzar. Al foro, una ventana; puertas practicables a derecha e izquierda.

Al levantarse el telón, entran, por derecha, el Criado, portador de una maleta y una caja de sombreros, seguido por Rosita, la dactilógrafa, y Ortúzar.

ESCENA I

Rosita, Ortúzar y el Criado

Criado. — Aquí es, señorita. Muy bien; ahora llevaré la maleta al guardarropa.

Rosita. — No, no; déjela sobre la cama. Ya me arreglaré yo sola.

Criado. — Allí (señala por la izquierda) está el baño, el guardarropa y el teléfono. Estos son los timbres: tres, para la mucama, y dos, para mí. La señorita no tiene más que llamar.

Rosita. — Bien, bien... (A Ortúzar.) ¡Dios mío!... ¿Para qué tanta gente?

Ortúzar. — Para tener la satisfacción de arreglárselas sin ellos.

Rosita. — Cierto.

Criado. — Con el permiso de ustedes, si la señorita no me necesita...

Rosita. — Sencillamente, soy de mucho apetito, y me va a dar vergüenza...

Ortúzar. — ¡Brava muchacha! No se imagina lo que me gustan las mujeres de buen diente... Ni una palabra más: la miraré comer. (Pausa.)

Rosita. — Y, ¿comenzaremos a trabajar hoy mismo?

Ortúzar. — No hay prisa. Instálese con toda tranquilidad.

Rosita. — ¡Oh! En seguida estoy lista... (Nueva pausa.)

Ortúzar. — (Examinándola.) Verdaderamente, nadie le daría la edad que dice tener.

Rosita. — (Coqueteando.) ¿Verdad que no?

Ortúzar. — ¿Seguramente tendrá novio?

Rosita. — (Sería, bajando la voz.) No me he enamorado nunca todavía. (Silencio.)

Ortúzar. — (Como fascinado, se acerca a ella y le levanta la cabeza.) Dígamelo otra vez así, con la misma voz, con esos ojos de promesa...

Rosita. — ¡Oh, señor!... (Quiere librarse, pero él la domina a pesar suyo.) ¡Oh! Bueno... (Mirándole en los ojos.) No me he enamorado nunca todavía... (Ortúzar la suelta, y se aleja. Rosita va hasta su maleta, y la abre, pero Ortúzar vuelve a acercársele y le pone una mano sobre el hombro.)

Ortúzar. — Cuando yo le hago así a alguien, es señal de que vamos a ser muy amigos. (Y se va ante la estupefacción de ella. Transición. Rosita saca su ropa y se dirige al guardarropa. Canturrea. Por derecha entra Diana de Ortúzar; observa la caja de sombreros, la maleta, y se sienta a esperar. Vuelve Rosita. Sorpresa.)

ESCENA III

Diana, Rosita; luego, el Criado

Diana. — Soy la señora de Ortúzar; supongo que usted será la nueva dactilógrafa...

Rosita. — Así es, señora.

Diana. — Me llamo Diana. ¿Y usted?

Rosita. — Rosita.

Diana. — Bien. (Le tiende la mano.) Esperó que hallará cómoda la habitación.

Rosita. — ¡Oh, señora! Es demasiado para mí.

Diana. — ¿Es usted pobre?

Rosita. — Sí; tengo que trabajar...

Diana. — Ciertamente; no había pensado en eso. Discúlpeme.

Rosita. — Es usted muy dueña de preguntar.

Diana. — ¡Oh, no, por favor; yo no soy dueña de nada! A propósito, ¿ya lo vio a Roberto?

Rosita. — ¿Se refiere al señor?

Diana. — Sí, a mi marido.

Rosita. — Acaba de irse de aquí. Es muy amable el señor.

Diana. — Y muy inteligente. Un gran escritor, el primero del país y uno de los más grandes de América.

Rosita. — ¡Qué feliz debe ser usted siendo la esposa de un hombre así!

Diana. — Sí... Feliz, feliz... ¿Sabe que hace mucho que no oigo esta palabra? La felicidad es estéril, sus gocees relajan al hombre, y el artista debe huir de ella. Mi marido y sus amigos sólo hablan del dolor, y a fuerza de oírlos, ya casi me había olvidado (Continúa en la pág. 27)



Diana. — ¡Usted, usted habla de dignidad!...
Rosita. — Sí, yo. ¿Por qué no? Tengo relaciones con su marido, es cierto, pero esa no era mi intención al venir a esta casa. En cambio, usted lo preveía, y consintió.
FOTOS DE PADILLA



“— ¡DESPENEMÉ, COMPADRE, DESPENEMÉ POR FAVOR, QUE YA NO PUEDO MÁS!”

FAVOR DE AMIGO

(CUENTO)

Por BENITO LYNCH

Ilustración de Rodolfo Claro

En el patio de la chacra nueva y a la luz incierta de un frío amanecer de julio, Pedro Gutiérrez está terminando de atalajar el tiro de su arado de dos rejas, cuando Isidro Gómez — su compadre y socio — aparece bostezando a la puerta del rancho:

— ¡Cha que estaba durmiendo lindo, compadre!... ¿Quedará cráir que ni lo sentí cuando llegó con los caballos?

— ¡Ah, ah!

Y Pedro Gutiérrez, que se dispone a colocar la cabezada a un tordillo grandote, de aspecto arisco, sonríe ya para responderle, sin duda, con alguna broma; cuando Isidro Gómez le interroga, apuntando con la barbilla hacia el corral en donde se agrupan unos cuantos “mancarrones” peludos y trasijados:

— ¿Y el malacarita, compadre?... ¿A que no se me acordó de despenarlo?...

— ¿Yo?... ¡Claro que me acordé!...

— ¡Ah, güeno!... Hizo bien, porque no tenía remedio el pobre, quebrao del cuadril como se hallaba, ¿no?

— ¡Claro!... Pa qué dejarlo penar... Mas como en ese instante el arisco tordillo que está atalajando se alza de manos y casi se echa de lomo sobre el arado, Pedro Gutiérrez tiene que emplearse todo para contenerlo: — ¡Eh!... ¡Caracho!... ¡Mancarrón de miercoles!...

— ¡Cuidao, compadre!... — Y en seguida Isidro Gómez reprocha a su compañero, entre disgustado e inquieto: — ¿Pa qué agarró ese animal, compadre?...

— ¿No le tengo dicho que es peligroso?...

— ¿Y de ahí?...

— ¿Cómo “¿y de ahí?”...? ¡Largue, largue!... —

Y sin más, Isidro Gómez le saca el cabestro de la mano, y añade con el aplomo que le dan su mayor edad y experiencia: — ¡Dejemelo a mí, que soy más baquiano, y agarre mejor la yegua o el manchao, que no le van a dar tanta lidia!...

Y cuando con un: “¡Y güeno” de conformidad resignada y risueña, Pedro Gutiérrez entra ya en el corral negro de barro, todavía le grita su compadre, entre burlón y afectuoso:

— ¡Acuerdesé que le prometí a su mujercita que se lo iba a cuidar como a chico!...

Y aquel robusto “cuarentón” optimista, que tiene mujer y cinco hijos allá en el pueblo lejano, risueño como siempre y como siempre silbando entre dientes, se aplica a la tarea de atalajar los caballos de su arado, para seguir, como todos los días, rompiendo tierra virgen, tierra alquilada, con tanta decisión y energía como le reclaman su necesidad y esperanza...

DEBEN ser como las diez, y un bello sol calienta las espaldas de los dos aradores, que, a la vista el uno del otro, trabajan de vuelta encontrada. En lo alto del sillín de hierro, que muelle un grueso pellón de piel de carnero, y del lado del campo bruto, la fina silueta de Pedro Gutiérrez aparece como una barrita encorvada y negra, al recostarse sobre el claro horizonte, y sobre el fondo sombrío y casi uniforme de la tierra ya roturada, Isidro Gómez, con su blanca

camisa, se diría la más grande de todas aquellas gaviotas que le siguen revoloteando y graznando.

“Da gusto trabajar con un día tan lindo”, piensa Pedro Gutiérrez. Y una vez más va a levantar el látigo para descargarlo casi mecánicamente sobre alguna de aquellas ancas peludas y estriadas de sudor que tiene delante de los ojos, cuando un grito insólito, alzándose del campo a su espalda, le obliga a volver la cara y a sofrenar el tiro con violencia.

A su compadre acaba de “disparársele” el arado, y mientras éste va por el campo entre nubes de polvo y dando enormes saltos, como si quisiera alcanzar las ancas fugitivas de los animales que lo arrastran, el cuerpo del conductor se ve allá, inmóvil, tendido como un trapo sobre el tapiz obscuro de la tierra...

— ¡A la pucha!... — Y abandonando de un salto la silleta de su máquina, Pedro Gutiérrez se lanza desalado al través de los surcos: — ¡Con tal de que no le haiga pasao nada!...

Mas tan pronto como llega junto al caído, Pedro Gutiérrez, con las dos manos en la cara, retrocede como empujado por el espanto: lo que han hecho en el cuerpo de su compadre las poderosas rejas del arado, al arrollarle en la brutalidad de la fuga, es tan atroz, tan concluyente, que no deja asidero a la más remota esperanza...

El caído vuelve hacia Pedro Gutiérrez su cara crispada, palidísima, sucia de tierra:

— ¡Ha visto, compadre!...

— ¡Ah, ah!... ¡Qué barbaridad!... ¿No? — Y Pedro Gutiérrez, después de pasear una ansiosa mirada por toda la redondez del horizonte desierto, se inclina sobre su amigo para decirle su mentira piadosa y proponerle lo único que puede en medio de aquel salvaje aislamiento: — Vea, compadre: se me hace que no ha de ser tanto... ¿No?... Tenga paciencia y aguardemé un momentito, que ví a dir de una juria a traer el arao y veremos de acomodarlo pa... —

Pero Isidro Gómez, que con las rodillas en la barba se retuerce gimiendo sus atroces dolores, no le deja terminar:

— ¡No, compadre, no se vaya! ¡Por favor, oigamé!

— ¡Ah, ah!...

Y como advierte que el desdichado tiene tierra en los ojos, va a tratar de quitársela con el pañuelo, pero Isidro Gómez lo contiene y lo asusta con un gran grito de loco:

— ¡No!... ¡No me toque!...

— Vea, compadre. Es que... —

— ¡Noo!... —

Pedro Gutiérrez, cohibido, se queda por un instan-

te inmóvil y callado, en tanto que su pobre compañero continúa en el suelo gimiendo su tormento.

— ¡Uh, uh, uh!...

Pedro Gutiérrez ha comprendido muy bien que aquel hombre no puede ser tocado ni con un dedo, pero, sin embargo, en su trastorno insiste con acento casi lloroso:

— ¡Oiga, compadre!... ¡Sienta!...

— ¡Oy, oy, oy!... ¡Yo no puedo más!... ¡Yo no puedo!

— ¡Vamos, compadre, tenga coraje!...

— ¡Uh, uh, uh!... ¡Matemé, compadre, matemé; por favor se lo pido!...

— ¡Oh, amigo!...

Y muy pálido y estremeado el labio por un temblor que no puede dominar, Pedro Gutiérrez aparta los ojos del caído y los pasea angustiado por las desamparadas lejanías: — El compadre tiene razón, pero... ¡Caray!...

— ¡Oy, oy, oy!... ¡Matemé, compadre!... ¡Sea hombre!...

— ¡Por caridá se lo pido; no me deje penar ansina; degüellemé ligerito!... ¡Oy, oy, oy!...

— ¡Callesé, compadre, callesé; vea que!...

Pero ya no hay firmeza en el tono en que Pedro Gutiérrez dice su protesta, mientras mira ceñudamente de soslayo, y muy cerca de sus pies, una gran larva blanca de “*diloboderus abderus*”—vulgo: “torito”—que expuesta al sol y al igual que su misero compadre, rota por las rejas del arado, se retuerce en tierra y alza en vano su lustrosa cabecita color roble.

— ¡Oy, compadre!... ¡Compadre!... ¡Oy!...

Y como Isidro Gómez, incorporándose a medias y poniendo en cruda evidencia la enormidad de su daño, lo mira con sus claros ojos enturbiados de dolor, Pedro Gutiérrez se limita esta vez a apartar los suyos y a moverse unos pasos con andar indeciso: — El compadre tiene razón... ¿Pa qué penar ansina si no ha de curarse? Él no puede hacer nada pa aliviar el padecimiento de aquel amigo condenao a morir allí, en el suelo, como una almaíra revolcada por los perros... ¡Ah, ah!... ¡Ni él ni naides!...

— ¡Uh, uh, uh!... ¡Despenemé, compadre, despenemé por favor, que ya no puedo más!... ¡Uh, uh, uh!...

Y ya no son quejas, sino verdaderos aullidos los que lanza aquel hombre, infeliz, enloquecido por su martirio.

Pedro Gutiérrez da una vuelta completa sobre los pies, hunde nerviosamente los dedos en su cabellera retinta, y, por último, inclinándose sobre el caído, más que preguntarle, le intima, con voz fatigada y una expresión tan ceñuda que se diría de cólera:

— ¿Usté me lo pide, compadre, como favor de amigo?

— ¡Sí!... ¡Sí! — ruge inmediatamente Isidro Gómez. — ¡Sí! ¡Y ande prontito que ya no puedo más!...

¡Oy, oy, oy!

— ¿Se encomendó a Dios, compadre?...

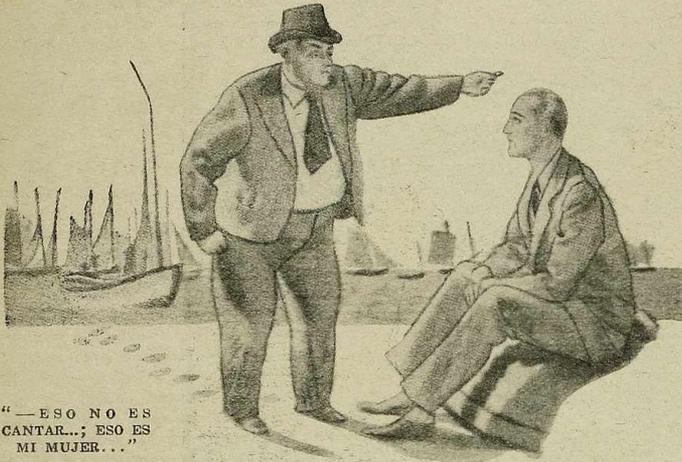
— ¿Yo?... ¡Sí!... ¡Sí!... ¡Oy!...

— Güeno, entonces... —

Y Pedro Gutiérrez, después de echar una última mirada sobre la hosca soledad de los campos y de enjugarse una lágrima, se inclina de nuevo sobre el caído y con suave ademán saca el cuchillo...

A PESAR DE TODO...

Por ESTEBAN MOREHOUSE AVERY



"—ESO NO ES CANTAR...; ESO ES MI MUJER..."

A la salida del club, Jorge encontró a Elvira Murray que entraba, alegre y bulliciosa; la llamaban Rayo de sol, y era el alma de las diversiones, de los bailes y de los paseos. Elvira lo abrazó fraternalmente, pero él siguió pensativo, entre sorprendido y aturcido.

— Pero, Jorge, no pongas esa cara de entierro: ninguna mujer lo vale; ¡te lo digo yo! Vamos, entremos al club y te daré un remedio de mi especialidad... Y, ¿qué tal tu novia?, ¿siempre cantando? ¡Qué horror!... ¿Crees que después de ocho años de estudiar canto con todos los maestros de Viena y de Milán, Mary se dé cuenta de que no puede cantar?

— Esos pajarracos la estafaron miserablemente, y ella se lo creyó todo — contestó Jorge con amargura. — Cree ser una futura Melba, y no quiere casarse hasta que no haya obtenido su triunfo, su consagración. He discutido, he peleado, hasta me he enojado con ella...

— Vamos, entremos — interrumpió Elvira; — tengo una idea que tal vez te salvará...

UNA hora después Jorge salía del club, al parecer más resuelto, más enérgico, más decidido, subiendo de prisa al primer taxímetro que pasaba.

Rápidamente llegó a la casa de Mary y subió a su departamento. Al acercarse a la puerta oyó una melodía suave y triste, un preludio de Chopin, pero para él esa música era indiferente: estaba demasiado engolfado en sus planes para escuchar.

Entró, y siguió hasta el "living-room", el salón de música, como lo llamaba Mary, o el cuarto de las ejecuciones, como decía Jorge.

— ¿Quieres dejar un ratito, Mary? Deseo hablarte...

Mary dejó el teclado, y fué dócilmente a sentarse al lado de Jorge:

— Jorge, ¡te quiero tanto! Si no fuera por el cariño que te tengo, no sería capaz de continuar...

— Si me sintiera responsable de tu chifladura por la música, me tiraría por la ventana a la calle... Ahora, bromas a parte, escúchame, Mary: no puedo aguantar más todo esto; te quiero lo suficiente para ser sincero contigo... Tú nunca podrás cantar... yo tengo más dinero del que precisamos, y si realmente me quieres, debes...

Mary lo agarró de las orejas, le levantó la cabeza y le dió un beso.

— Mi pobre Jorge, claro que te quiero, pero una artista no tiene el derecho de amar. Amor mío: una artista lo debe todo a los que la han hecho. Piensa lo que debo al viejo Teobaldo Meisner, de Munich, y al maestro Beltramini, de Milán, que pronosticaron para mí el escenario de la gloria...

— Querrás decir lo que te deben ellos — interrumpió Jorge. — ¡Esos dos pillos te han estafado veinte mil pesos!...

— Acuérdate de lo que debo a la humanidad — continuó Mary, imperturbable — por este don de la naturaleza... ¡Ay si pudiera conseguir un solo éxito, un solo triunfo!

— La humanidad estará bien paga y satisfecha si tú triunfas... — respondió él. Y la tomó en sus brazos. — ¿Así que todo lo que puedo conseguir de ti es la promesa de que después del primer éxito que tengas, inmediatamente te casarás conmigo?... ¿verdad?

— Te lo prometo — dijo Mary.

El día siguiente Jorge recibió un montón de mensajes de Mary, dirigidos a su casa, a la oficina, al club: todos eran urgentes, y Mary le pedía una entrevista, lo más pronto po-

sible... Antes de ir a la casa de ella, quiso tener otra conversación con Elvira Murray. Elvira, siempre risueña, le dijo al despedirse: — Créeme, Jorge; ya puedes elegirme de madrina... Me figuro lo que ha de costarte la fiesta...

— Ya lo creo — rezongó Jorge, — ya lo creo... Cuatro mil pesos el salón del Carlton Hotel, mil doscientos para los músicos, quinientos los decorados, quinientos las flores... y varios cientos más para la claqué que precisaremos cuando los amigos de Mary ya estén hartos del concierto. Y también contraté a dos detectives, para evitar que la gente entre con papas y zanahorias en el bolsillo...

Arreglados unos cuantos detalles, Jorge pudo por fin ir a ver a su novia.

— ¡Jorge! — Mary le echó los brazos al cuello, llorando, conmovida, sin dejarle tiempo de pensar más en los miles de pesos que le iría a costar la hazaña. — ¡Oh, Jorge, Liebermann ha venido aquí!... ¡Liebermann, el empresario del Carlton!... Supo que era alumna de Beltramini, y organizó mi concierto para el diez y ocho de este mes, Jorge!

¡Mi oportunidad, por fin, después de todos estos años de lucha contra todos... hasta contra ti, Jorge!...

EL concierto fué uno de los éxitos memorables del Carlton; el salón estaba repleto. Mary cantó con fe y con aplomo, conquistando el público, que, entusiasmado, la festejó con una tempestad de aplausos. Al final fué una verdadera ovación; el público parecía enloquecido.

— ¡Qué coraje! — murmuraba Jorge.

— Elvira Murray decía que debían de estar locos en serio.

— De no haber traído gente que no entiende un comino, ¡quién sabe lo que hubiera pasado!...

MARY regresó a su casa en el coche de Jorge, y durante el camino, llena de ternura, le iba diciendo:

— Ahora seré tuya cuando tú quieras.

Se casaron al día siguiente, a las diez de la mañana, y salieron al mediodía para Bermudas, en plena luna de miel.

De allí pasaron a las Canarias y luego a Amalfi, donde el mar parecía soñar ante ellos, tendido en una neblina misteriosa. Luego fué Rodas y por fin Kachemira. En Budapest, en viaje de regreso, sobre el puente majestuoso del divino Danubio azul, Jorge le confesó brutalmente la triste verdad: el éxito del concierto había sido una comedia cruel. Mary lloró por más de una hora... Al fin pareció conformarse, y dijo:

— ¡Menos mal que todavía te tengo a ti, Jorge!...

Se quedaron una semana en Annecy, en la Alta Saboya; frente al lago, llena de una profunda tristeza romántica, con la respiración acortada y la mirada casi salvaje, Mary le dijo a Jorge:

— Querido, no lo puedo remediar... es más fuerte que yo... es triste, pero quiero cantar... Iré caminando sola... por allá... hacia el bosque... así no me oirás más que de lejos, ¿quieres?

— ¡Oh!, no necesitas irte lejos, después de todo has sido una buena chica... Te has portado bastante bien... Hasta ahora, ni una nota en cinco meses...

Pero Mary se iba alejando, caminaba despacio, mientras Jorge miraba las barcas de los pescadores y escuchaba a Mary cantar con voz pura y con maestría la romanza de Elsa en "Lohengrin".

Mientras tanto una de las pequeñas barcas se iba acercando rápidamente y un señor bajo, más bien gordo, en traje de sport, atracaba de prisa y saltaba a tierra.

En seguida corrió hacia Jorge, preguntando, muy interesado:

— ¿Qué es eso? ¿Quién es la que canta?

— Eso no es cantar — contestó Jorge. — Eso es mi mujer; no puedo evitarlo.

El señor se puso colorado, iba gesticulando rabioso, desesperado por la incompreensión de Jorge...

— Eso es cantar, señor...; ¡si sabré lo que digo! Usted está hablando con Steinhardt, señor; yo soy Steinhardt, el director de la Ópera de Munich, y yo digo que esa es una cantante y no puede ser la mujer de un asno como usted... Yo digo que ésta es la mejor soprano wagneriana que he conocido después de María Jeritza.

Le dió un empujón a Jorge, y salió corriendo, atraído, conquistado por la divina voz de Mary-Elsa... cuya silueta se delineaba hermosa y elegante entre los árboles que bordeaban la orilla del lago...

"DE LEJOS ESCUCHABA A MARY QUE CANTABA CON VOZ PURA Y MELODIOSA LA CANCIÓN DE ELSA DE LOHENGREN."



¿A qué edad debe contraerse matrimonio?

La medicina y la estadística han dado en la ingrata labor de averiguar a qué edad es preferible contraer matrimonio. Naturalmente que a los enamorados la cosa les parecerá muy mal, pues por lo general son quisquillosos y no quieren que se metan con ellos. Pero en este caso hay que prescindir por completo de su opinión. Y concretarse a exponer aquello que la medicina y la estadística han dicho como última palabra alrededor de algo en que siempre son peligrosas las últimas palabras.

EL MATRIMONIO EN LA JUVENTUD

Un joven estudiante de diez y nueve años se enamora de una joven de diez y ocho en el transcurso de un viaje de vacaciones. El flirt prospera y la pareja quiere casarse inmediatamente. Triunfan de la oposición de sus padres. La vida es para ellos color de rosa, y les promete una larga felicidad. ¿Se realizará ese sueño?...

Por lo general la joven pareja no acude a la estadística para resolver esta cuestión capital. Y he aquí que la estadística les daría una respuesta absolutamente desfavorable. Es más que probable que su unión no será nada sólida y que termine por un largo malentendido y un divorcio. No es necesario para llegar a esta conclusión ni siquiera conocer a los novios. La experiencia permite predecir una unión desgraciada a los jóvenes. Los casos contrarios son verdaderamente excepcionales.

HOMBRE MADURO, MUJER JOVEN

Un hombre de cuarenta y ocho años, que haya tenido éxito en la vida, desenvuelto y todavía joven de espíritu, se casa con una mujer de veinte años. Esta diferencia de edad no asegura, a priori, ninguna estabilidad a tal unión. Sin embargo, el pronóstico es mejor que en el primer caso. Por lo menos aquí uno de los cónyuges es experimentado y ello hace ganar a las dos partes. La joven se siente lisonjeada porque el hombre se interesa en su vida interior. El hombre, ya maduro, siente renacer la confianza en sí mismo, al ver que su mujercita, tan digna de amor, lo prefirió a muchos jóvenes. En estas condiciones, dos esposos que sean de comprobada moral pueden realizar una unión perfectamente feliz.

¿CUAL ES LA MEJOR EDAD PARA CASARSE?

Se ha estudiado en Norte América la suerte de mil matrimonios, tomando como punto de partida la edad de los contrayentes. Ha resultado que la felicidad de la pareja depende en buena parte de esa edad... Naturalmente que no se trata sino de uno de los factores importantes de la unión, pues hay que tener también en cuenta las cualidades físicas y morales de los novios. Pero su importancia es muy grande, ya que la edad influye de una manera determinante sobre el natural del individuo. El estudio de los divorcios en Cincinnati demuestra que una joven de menos de veinte años unida a un hombre cinco años mayor que ella, se divorcia mucho más fácilmente que una mujer que se casa más tarde con un hombre de su misma edad.

Estudios realizados en otras ciudades de los Estados Unidos han dado resultados semejantes y, según ellos, la edad más conveniente para contraer enlace sería de veintinueve años para el hombre y de veinticuatro para la mujer. En cambio, los matrimonios más desventurados serían aquellos en que ambos cónyuges o uno de ellos tenga diez y nueve años o menos.

El ginecólogo alemán Selheim ha podido establecer una especie de regla para las diferencias de edad que aparentemente favorecen la armonía sexual.

He aquí esa regla:

Para la mujer:	14	21	28	35	42	49
Para el hombre:	18	27	35	45	54	63

Según Selheim, la mejor edad es la de la segunda columna, o sea veintisiete años para el hombre y veintuno para la mujer. A este objeto debe remarcarse que la atracción sexual no es el único factor que entra en juego en el matrimonio.

La edad media para casarse es diferente según los pueblos. A menudo está muy lejos de ajustarse a los límites admitidos por la ley. En Alemania, durante los últimos años los hombres se casaban entre veinticuatro y veintisiete años, y las mujeres entre veintidós y veinticinco. Sin embargo, la ley permite el matrimonio desde una edad mucho más temprana. Un hombre puede casarse en Alemania a su mayoría de edad (veintiún años) y una mujer al cumplir los diez y seis. Un permiso especial del ministro de Justicia hace a la mujer casadera legalmente aun antes de esa edad. También el hombre puede casarse a los diez y ocho años, siempre que sea declarado al efecto mayor de edad por un juez.

LOS MATRIMONIOS PRECOCES EN LOS PAÍSES MERIDIONALES

El acuerdo de 1929 entre el Vaticano e Italia estableció entre otras cosas el límite de edad del matrimonio: diez y seis años para el joven y catorce para la niña, salvo impedimento especial. Los jóvenes menores de esa edad tienen necesidad del permiso de sus padres o tutores para contraer enlace. Las familias italianas son a menudo muy numerosas (siete u ocho niños o más), pero si los padres tienen muchas responsabilidades debido a ello, muy pronto se desembarazan de preocupaciones, casando a sus hijos. Hay que decir, sin embargo, que la fuerte natalidad italiana está en plena regresión, no obstante las medidas demográficas y políticas del gobierno de ese país.

En el Mediodía de Europa la edad del matrimonio es siempre mucho más baja que en el Norte. En la

Roma antigua los jóvenes no se casaban después de los diez y nueve años. En la segunda mitad del siglo XIX la edad media del matrimonio era para la mujer de veinticuatro años en Cerdeña, de veintiséis en Inglaterra y en Francia, y de veintiocho en Noruega.

¿MUJER NIÑA O MUJER EN PLENA MADUREZ?

En nuestro medio la madurez biológica para contraer matrimonio está alrededor de los veintiún años para el hombre y de los diez y ocho para la mujer. Pero tampoco deja de ser cierto que el momento en que uno alcanza esa madurez física no es el mejor para contraer matrimonio desde el punto de vista psíquico. La madurez de espíritu que es necesaria para una verdadera unión no se presenta sino excepcionalmente a esa edad. Veinticinco años para el hombre y veintidós o veintitrés para la mujer, he ahí la edad que aparece como la más favorable. También por razones físicas y espirituales, un retardo mayor sería igualmente perjudicial. Los jóvenes se entienden más fácilmente que los seres ya de cierta edad, y ello facilita la mutua comprensión. Vivimos en el siglo de la emancipación femenina. El hombre quiere tener en la mujer una verdadera compañera para toda la vida, y este deseo se opone a la antigua costumbre que confiaba al varón maduro una mujer niña. Acaso la juventud de hoy sea más desenvuelta y ponderada que la de otros tiempos, lo que equilibraría el asunto. Pero, a pesar de ello, la madurez de espíritu que resulta de la experiencia, no se puede adquirir sino con los años.

LA MUJER DE MAYOR EDAD QUE EL MARIDO

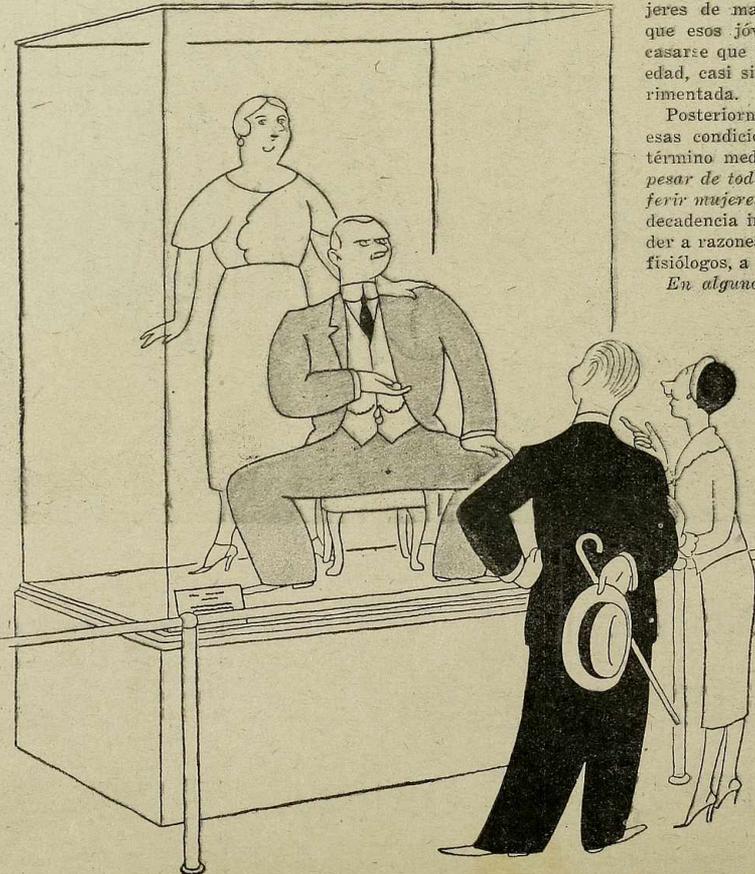
La diferencia de edad entre el hombre y la mujer casados es, en Alemania, de dos a tres años, siendo siempre el hombre el mayor. Inmediatamente después de la guerra se produjeron muchos matrimonios de jóvenes menores de veinte años con mujeres de mayor edad. Ello debió depender a que esos jóvenes se sentían más inclinados a casarse que los hombres maduros, y a que a tal edad, casi siempre se prefiere una mujer experimentada.

Posteriormente el número de matrimonios en esas condiciones ha disminuído, y no pasa del término medio de antes de la guerra. Pero, a pesar de todo, la tendencia de los jóvenes a preferir mujeres mayores que ellos existe aún. Esta decadencia inesperada que no parece corresponder a razones biológicas, ha hecho palidecer a los fisiólogos, a los psicólogos y a los psicoanalistas.

En algunos casos el factor económico puede haber determinado la unión del más joven con la de más edad, por ser ésta económicamente más fuerte. Pero esto no aclararía ciertamente el problema.

Se ha querido explicar la elección de la mujer mayor por el hombre más joven desde el punto de vista de la timidez del hombre. La mujer experimentada ayuda mucho mejor que la joven a vencer las vacilaciones del enamorado. Y, naturalmente, inclina a su favor la endiablada balanza.

Cuando el amor reúne a dos seres, ello es, por cierto, lo más seguro, la mejor de las guías, mucho más inteligente que todas las consideraciones de los sabios, sean éstos médicos o estadistas. Pero en los matrimonios de cálculo o en aquellos de seres muy jóvenes, bueno sería siempre tener en cuenta los resultados de los estudios científicos.





1

2

3

4

PARIS IMPONE EL CONTRASTE VIOLENTO EN EL COLORIDO

1 Modelo en verde y blanco de una sola pieza con mangas tres cuartos. Ausencia de cuello y amplio lazo sobre el pecho. Sombrero de paja del mismo tono de la pollera.

2 En tela sumamente delgada, que lo torna fresco y especial para los días de gran calor. En tonos rojo y blanco, con falda con superposiciones en la línea de las caderas. Cinturón de cuero negro.

3 Modelo en género con estampados florales. Alta y ceñida está la línea de la cintura. De una sola pieza, con falda ligeramente plegada y amplio cuello transparente.

4 En género azul moteado en blanco, que hace juego con la blusa interior del mismo tono. En dos piezas, con saquito corto, como las mangas. Monograma y cinturón anaranjado con hebilla blanca.



5

6

7

8

5 Vestido en crêpe blanco con falda con plegados invertidos. Saco en lana roja con imitación de pequeñas manchas en negro y blanco. Grueso cordón ribeteando el cuello, bolsillo y cinturón.

6 Modelo parisiense en shantung verde y blanco. Gracioso efecto en el cuello y pechera. Falda plegada. Alta línea de la cintura, adornada por grueso cinturón de cuero blanco como el cuellos y las mangas.

7 Predomina en este modelo parisiense el fuerte y bonito contraste de colorido, tan de moda actualmente en la capital francesa. En dos piezas, con falda marrón, al igual que el cinturón, lazo y guantes.

8 Para sport, en azul y blanco, con falda plegada y larga. Saco hasta la línea de las caderas, con cinturón también en azul. Sencillo cuello con amplio lazo y sombrero ceñido. Guantes largos.

... EL CONTRASTE en el colorido se ha apoderado de las grandes elegancias parisienses.

... OPALINO, verde, amarillo y azul, en combinación con el marrón y blanco, tienen gran aceptación.

... EL MOTEADO se ha impuesto también, así como el acordeonado en los sencillos saquitos de verano.

... LOS MODELOS de tarde son bonitos por sus cuellos raros, la poca longitud de los jackets y el cinturón.

La página para la casa



HAY QUE SABER DE TODO

Cuando el caño de gas está obstruido, se cierra la llave principal, se introduce un alambre en el caño para limpiarlo, evitándose de esta manera la espera para que vengan a arreglarlo, puesto que con este procedimiento puede subsanarse fácilmente.

PARA LA HORA DEL TÉ

Dulce de coco

Se cocina medio kilo de azúcar con tres vasos de agua, y cuando está a punto se le agregan dos cocos rallados.

Se revuelve hasta que espese y aparece el fondo de la cazuela al removerlo con la palita.

Al almibar se le pone una barrita de vainilla o canela en rama.

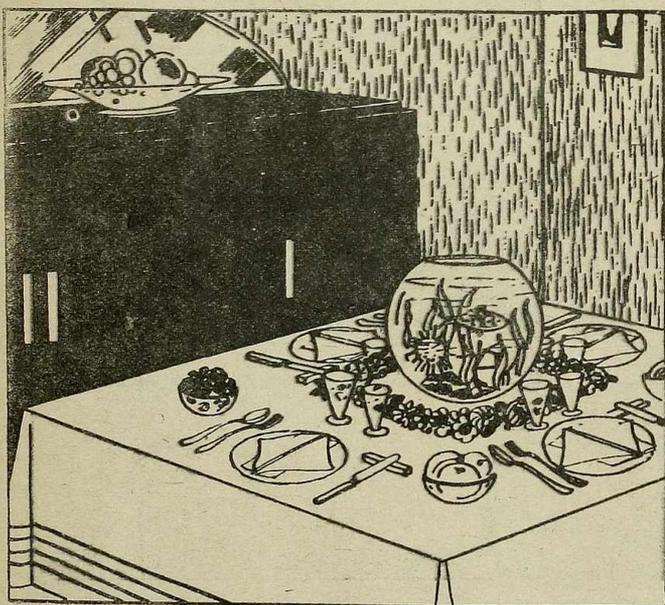
Si se quiere, al sacar el dulce del fuego se le pueden agregar seis yemas, no muy batidas.

AZUL PARA ROPA BLANCA

Para prepararlo se hierven en un litro de agua sesenta gramos de campeche triturado durante una hora. Luego

se le agregan sesenta gramos de alumbre y seis gramos de indigo soluble bien triturado. Después de algunos minutos de ebullición se filtra y se diluye con la cantidad necesaria para obtener el color deseado.

PARA EMBELLECEER NUESTRO HOGAR



La mesa florida

Cada año la decoración de la mesa canta un aire nuevo sobre un viejo tema en que todo varía: disposición de las flores, decoración de los platos, color de los manteles para ir de acuerdo perfecto sin la menor mala nota.

Las flores son, sin embargo, las mismas de otrora — me diréis — pero la manera de presentarlas cambia completamente de acuerdo al buen gusto del ama de casa, la que tratará siempre de dar a lo que ella arregla ese sello personal que la mujer debe poner en todos sus actos y sus cosas.

¿Qué podemos innovar de más agradable que ese acuario colocado en el centro de una mesa, y los pececitos, cuyos brillantes colores hacen juego con los colores del mantel?

El acuario se colocará sobre una bandeja espejo, que tendrá por marco flores, las que se tratará de que sean dalias, en lo posible de un tono cálido de amarillo anaranjado.

Muy alegres también son esos bols en cada esquina de la mesa, llenos de frutas distintas en cada uno, capaz de tentar al menos goloso.

Puede observarse un detalle de buen gusto en el acierto del doblez de las servilletas en los platos.

CHARLAS

LA HABITACIÓN DE UNA SEÑORITA

(Continuación)

En la habitación de una jovencita, los muebles y el decorado no son en estos tiempos exclusivamente femeninos. La impresión debe ser alegre y dar la sensación de amplitud y comodidad cuando se abra la puerta del recinto, aunque éste sea pequeño. Ni aglomeración de muebles ni exceso de bibelots o de adornos por las paredes y sobre los muebles.

La armonía de la tonalidad y del decorado ha de contribuir a los fines para que se ha creado el recinto: reposo, estudio, cultivo de la personalidad en el ambiente propio.

La cama, muy cómoda y suficientemente ancha para proporcionar el descanso indispensable que requiere toda persona joven.

El mueble que le sigue en importancia es un pequeño escritorio con una buena lámpara, colocada al lado o sobre el mueble, convenientemente, como un escritorio para crear hábitos de orden en el espíritu de una muchacha, haciéndola llevar sus cuentas personales y mantener al día su correspondencia.

Este pequeño mueble parece establecer un contacto mental con su poseedora, y es, sin duda alguna, el que más influencia ejerce en su modo de ser, y en ninguna habitación de jovencita debe faltar.

La mesa de tocador puede vestirse, y es este el estilo más propio para la habitación de una jovencita. Pero no ha de vestirse con damascos ni sedas de ninguna clase, sino con cretonas de colores alegres, con las que harán juego la cubierta de la cama, las cojinas y los almohadones, de diversas formas y tamaños, que la fantasía de la joven distribuya por la habitación.

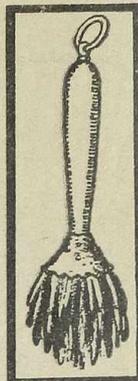
Una sillita baja de costura, un par de banquetas cuadradas, una mecedora pequeña y una silla más alta para el escritorio, a más de la mesita o tepisa auxiliar para libros y revistas, al pie de la cama, es todo lo que necesita en sus dominios una linda mujercita que empieza a abrir sus ojos a la vida del espíritu.

MARUJA.

(En el próximo número daré detalles sobre cómo debe ser la habitación de un joven.)

metal o de mármol, ligeramente caliente.

PLUMERO ECONÓMICO



LAS MANCHAS

Las manchas de café desaparecen con agua caliente y soda. Se estira la parte manchada sobre un recipiente y se echa el agua caliente con la soda encima; luego se lava de la manera común.

— Si las manchas son de fruta, se espolvorean con sal antes que se sequen, y se deja la sal hasta que absorba el jugo; si la mancha aún persiste, se lava con agua caliente, sin jabón.

Plumero hecho de franjas de género recortadas, unidas entre sí con alambre, que ha sido tapado con un género blanco.

PARA CURAR CICATRICES

Da buenos resultados aplicar sobre las heridas bicarbonato de sosa.

El medicamento se aplica en polvo sobre las heridas de primer grado.

En las heridas de segundo y tercer grado, y cuando se presenta supuración, se emplea una solución compuesta de una parte de bicarbonato de sosa y cincuenta de agua, que se aplica en compresas colocadas sobre la herida, las cuales, una vez secas, se empañan nuevamente con la solución anteriormente citada.

LAS SILLAS TAPIZADAS

...se limpian muy bien frotándolas con salvado caliente, empleando para ello un pedazo de franela nueva.

LA MUJER Y LA GIMNASIA

La gimnasia es buena para curar los nervios, además influye mucho sobre la belleza.

La mujer está mal constituida para soportar las graves fatigas de la vida, y por ello suele resentirse prematuramente su belleza.

Por consiguiente, debemos procurar que ciertos ejercicios físicos, discretamente practicados y en relación con la complejión femenina, logren dar gracia a las formas, trabajando los músculos en la época de la adolescencia.

El momento más apropiado para tales ejercicios es por la mañana, después de la ducha, debiendo durar aproximadamente un cuarto de hora.

Conviene vestir para ello un traje amplio, sin corsé ni ligas.

COSAS QUE CONVIENE SABER

Cuando se esté haciendo dulce y se quiere ahorrar azúcar, añádase una pequeña cucharada de glicerina pura.

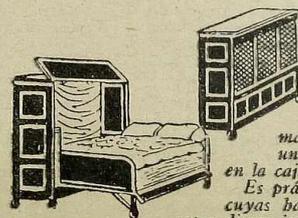
— Para impedir que se forme el moho en las piezas, cuartos o despensas no habitados, hay que colocar en el suelo un plato con cal viva, que absorberá la humedad, y que deberá renovarse cuando la cal se haya apagado.

La misma precaución impedirá que la humedad deteriore los libros, grabados, documentos, etc., conservados en armarios y estantes.

— Para cazar ratones se pone en las trampas carne fresca en lugar de queso. Da mejores resultados.

— Para mantener fresca la grasa se mete en harina, de modo que ésta la cubra bien.

PRÁCTICA CAMA PLEGABLE



Esta cama se dobla y toma el aspecto de una estantería.

Lleva un "sommier" suspendido y todo el plegado de cama que se ventila por una abertura practicada en la caja del fondo.

Es práctica en aquellas casas cuyas habitaciones son de esas dimensiones.

EVITE LA POLILLA

... preparando la tintura china en la siguiente forma: alcanfor, un gramo; colcoquintida, un gramo; alcohol de ochenta grados, ocho gramos. Se dejan estas substancias mezcladas durante diez días y después se cuele la preparación con una muselina. Con el líquido obtenido se rocían las pieles y los vestidos que se quieren conservar y se envuelven en una tela gruesa.

LIMPIE EL ARMÍÑO

La piel de armíño se limpia espolvoreándola con harina común y pasándole con un trozo de franela suave, después de haber levantado el pelo.

Después se sacude para hacer caer la harina, y si no está la piel bien limpia, se repite la operación anterior.

Para darle brillo se frota en el sentido del pelo con un trapo empañado en esencia de petróleo.

SUPERSTICIONES

El lunar en la rodilla derecha trae a la mujer riqueza, y en la izquierda hijos numerosos.

En el hombro derecho significa prudencia, en el izquierdo indecisión.

En el brazo, tanto en la mujer como en el hombre, demuestra que son muy apasionados.

Un lunar en la axila es señal de honores y fortunas; en el cuello, quiere decir fuerza; en la garganta, salud; en la barbilla, fortuna. En cambio, la persona que tiene la señal sobre el corazón, será perversa.

LACRE PARA CARTAS

Minio, ocho partes; goma laca, cuatro partes; trementina, una parte. Fúndase la goma laca, añádase la trementina y finalmente el minio. Cuando la pasta es homogénea, déjese enfriar hasta que se pueda moldear con las manos, lo que se realiza sobre una plancha de

Los hombres son fáciles de manejar

(CUENTO)

or MARGERY LAND MAY



"TOMASITO PADECÍA EN LA PENSIÓN; TODO ERA MAL SERVIDO."

SANTIAGO Riarte era médico en aquella ciudad y también sobrino de la tía Marta. Sostenía que si bien él curaba los cuerpos, la tía Marta curaba las almas.

"Y en ocasiones — agregaba con su simpática sonrisa el médico, — maquero si no creo que son más las almas que los cuerpos las que requieren curación."

De acuerdo con ese benévolo postulado, cuando tenía entre manos un caso que ni las píldoras ni las pociones habían podido curar, el médico, zanjilargo y delgado, ponía en marcha su voiturette averiada, y se dirigía hacia el hotelito de la tía, enmarcado de glicinas.

Así ocurrió en el caso de Beba Ricárdez, que mejoraba visiblemente y se mostraba inapetente y cada día más pálida.

— ¿Se siente siempre cansada, no? ¿No hay apetito? ¿No duerme bien? ¡Hum!... Bien, bien: el mal no es grave. Sólo necesita agregarle un poco de álcali al organismo. Le voy a recetar algo que deberá tomar tres veces por día, y que le devolverá sus encantadores colores naturales.

Le entregó una receta, pero malgrado su aparente optimismo lo tenía preocupado el estado de aquella joven delgada y de mirada dulce a quien atendía en aquel momento. No le agradaba su fragilidad, su aire de laxitud y de afección moral, reacia en absoluto al efecto de las medicinas.

Pensó todo el día en ello. "No me agrada — monologaba sacudiendo la cabeza. De ahí que esa noche fuera a consultar el caso con la tía Marta.

Cenaron y después se sentaron en el porche perfumado por las glicinas. Él habló:

— Mona Richards estuvo hoy en mi consultorio. No me gusta nada su aspecto; está delgada, pálida y extenuada. Me tiene preocupado, pero no sé qué hacer con ella.

La tía Marta, muy interesada, se inclinó hacia el sobrino y dijo:

— ¿No puedes hacer nada? ¿Y por qué, Santiaguito?

Él frunció el entrecejo.

— Porque lo que tiene esa muchacha es el corazón enfermo. La única causa de su mal es ese endiablado Tomasito Anderros.

La tía Marta protestó:

— ¿No te da vergüenza, Santiaguito? Tomasito es uno de los muchachos más honestos y rectos de la ciudad.

— No lo niego, pero ahí, precisamente, está el mal. Ella, la pobrecita, está loca por él desde hace años, y como transcurre el tiempo sin que a él parezca interesarle el asunto, desmejora y desespera día a día.

— ¿Quieres significar que todavía no se le ha declarado?

— Peor aún: opino que no se le declarará jamás.

— ¡Tonterías, Santiaguito!... Es que él es moroso para declararse y nada más. Hay hombres así. Mi José fué uno de ellos. Llegué a creer que no se me declararía nunca.

Santiago ruso en duda la afirmación de su tía.

Tomasito no es tímido. Joven, triunfador en la vida y buen mozo, se hace valer. Además tiene un hogar en que él es dios. Su hermana, Elena, lo mimaba atrozmente, y los dos hijos de ella creen que no hay nadie en el mundo que se pueda comparar con su tío Tomás.

— ¡Pero eso no es un matrimonio!

— No lo ignoro, pero la tranquilidad, la camaradería y los niños son factores importantes, tal vez los más importantes de un matrimonio, y cuando a un hombre le es dado disfrutar de esas ventajas, sin los riesgos y responsabilidades que entraña el casamien-

to, no tiene mayor interés en casarse. Me consta que es así. Tal vez no lo creas, pero me parece que yo mismo no me habría casado si no te hubieras marchado de verano dejándome solo.

— ¡Palabras y más palabras! No creo nada de lo que dices.

— Es así, sin embargo. Marta me gustaba, pero mientras te tuve a ti para atenderme, no deseaba cambiar de estado. No tenía apuro por constituir hogar, y sólo los cuatro meses de tu ausencia me decidieron... Nosotros, los hombres, somos muy egoístas.

Al día siguiente, so pretexto de obsequiarle unos pastelillos, la tía Marta fué a visitar a Elena. Se sentaron bajo la enredadera del gran patio de mosaicos historiados.

— ¡Qué bien te conservas, Elena! — exclamó de repente la tía Marta. — Eres una hermosa mujer. Così te encuentras mejor que en vida de Ricardo... Parece mentira, ¿no?... ¡Cómo pasa el tiempo!... Cinco años hace que eres viuda y me parece que fué hace

habían llegado, riendo y corriendo. La tía Marta reanudó la conversación, prosiguiendo el mismo tema:

— Debes recordar que tus niños crecen y les conviene educarse en la capital, donde hay mejores colegios que aquí. Sobre todo, estamos en una época en que lo único que vale es la instrucción técnica e industrial, imposible de lograr en esta ciudad interior, que sólo produce médicos, maestros y abogados.

Elena, pensativa, respondió:

— Es cierto, tal vez fuera mejor para los chicos, pero también tengo que considerar a Tomasito... Siempre fué un hermano ejemplar, ¡hasta tan acostumbrado a vivir con nosotros!... No me parece justo abandonarlo.

Concedora admirable de la naturaleza humana, la tía Marta pareció sumirse en profunda meditación sobre el problema doméstico que planteara su joven interlocutora. Luego habló:

— Tienes razón; sé lo mucho que quieres a Tomasito, y lo útil que te ha sido desde que quedaste sola,

pero no olvides que una madre se debe por sobre toda otra consideración a sus hijos...

Pocos días después Elena retribuyó la visita y reanudó el tema:

— He pensado mucho en lo que me dijo usted el otro día, tía Marta, y creo que tiene razón y... ¡vea qué coincidencia! Roberto Ortiz me habló por teléfono para decirme que tenía un interesado en alquilar mi chalet.

La tía Marta, con grandes aspavientos, exclamó:

— ¡Qué raro!... ¡Parece cosa de magia!

— De veras, ¿eh? Yo le pregunté a Roberto cómo había sabido que yo deseaba alquilar, y me respondió que no lo sabía, pero como tenía un inmejorable interesado en tomar una casa como la mía, por eso me hablaba. Agregó que ese interesado era Juan Berdeal, el famoso fabricante de autos... De modo, pues, que alquilada la casa: sólo me quedaría por considerar la situación en que quedaría Tomasito.

— Eso tiene fácil arreglo. Casualmente mi amiga María Planes me acaba de decir que necesita un pensionista. No es que se dedique a tomarlos, pero dispone de una hermosa habitación contigua al baño que no ocupa y que de buena gana alquilaría. Además, le daría el desayuno y podría almorzar y cenar en algún restaurant o en su club.

Elena dió un respingo de sorpresa.

(Continúa en la pág. 24)



"AQUELLA JOVENCITA SUAVE Y FRÁGIL LO INQUIETABA."

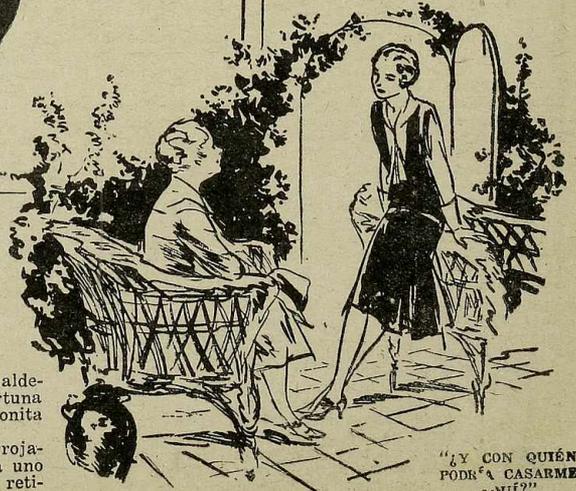
tan poco tiempo. Y, dime, ¿no piensas volver a casarte?

Elena, que lo había pensado con frecuencia últimamente, se ruborizó y se apresuró a responder:

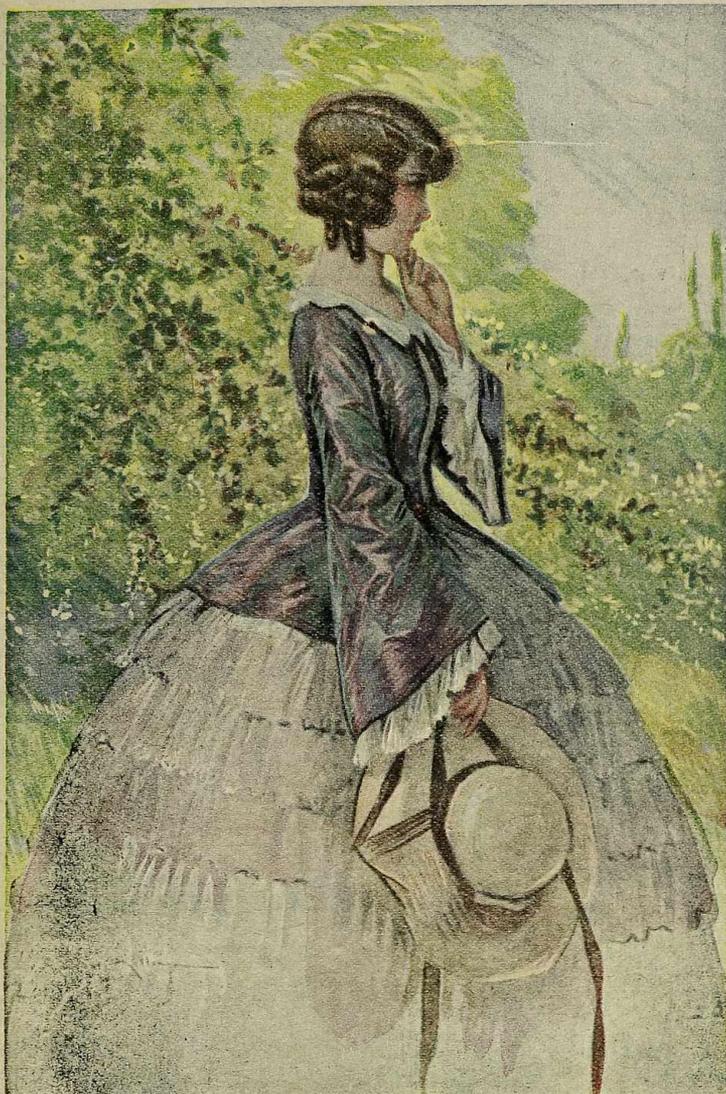
— No; y aunque lo pensara... aquí no hay ningún candidato.

— Debo convenir en que es así, pero esta aldehuela nuestra no es todo el mundo. Con la fortuna que posees resulta indisculpable que siendo bonita y joven te entierres aquí para siempre.

En tumulto, los dos hijitos de Elena se arrojaron sobre la tía Marta, quien entregó a cada uno de ellos un paquetito de yemas. Los niños se retiraron encantados, y en la misma forma en que



"¿Y CON QUIÉN PODRÁ CASARME AQUÍ?"



FLORANGELA

(CUENTO)

Por ROMUALDO PANTINI

L viejo sacudió la cabeza y replicó: — Entonces no era como ahora. Apenas se salía del camino del camposanto, tú podías preguntar y cualquier aldeano te hubiese contestado: “¿De quién es?” “Es del marqués.” En la llanura de la Cumbre, la misma pregunta y la misma respuesta. Y en el valle del Sinello, en la Buffalara, por la falda del monte Odoriso: “¿De quién es?” “Del marqués.” Nadie sabía decir su nombre, si Alfonso o Inigo o Miguel Angel o Francisco. Pero todos sabían que aquellas tierras, aquellos viñedos, aquellos olivares, aquellos robledales solennes eran de una persona, de una sola persona, del marqués del Vasto. No era entonces como ahora.

En el patio del palacio se podían ver, ciertos días, cuatrocientos o quinientos caballos y soldados; pero si no estaban los soldados, no faltaban nunca los veinte o treinta guardabosques de rostro barbado y aspecto de bandoleros. El marqués hacía la lluvia o el buen tiempo; y hacía también las procesiones, porque en el santo nombre de Dios, el aceite da mejor gusto, y el grano, harina más blanca. No se contentaba el marqués con que hubiese en el lugar una sola iglesia grande; prefería muchas, y todas grandes, y divididas y rivales. Esto para darse el gusto de intervenir en el momento preciso, arreglar los litigios y recibir las bendiciones del partido celeste y del partido rojo, lo mismo que del negro y del color berenjena. Pero el rojo y el celeste habían adquirido el predominio, y era en ellos dónde debían concentrarse todas las atenciones. La iglesia del alto conservaba celosamente en un relicario una espina de la corona de Cristo. Y se hizo necesario procurarse un fragmento de la Santa Cruz para que también el Capítulo de la iglesia del

los callejones fangosos detrás del palacio, en el mismo patio del marqués. Y Graciano asumía siempre el aire de protector, y se hacía respetar de los otros chiquillos de la vecindad. La niña, con sus ricitos de oro y con sus dos ojos encantados y casi desfavorados, no lo miraba mal y le estaba agradecida en su timidez selvática.

Más tarde las disidencias entre las dos familias se acentuaron, y los muchachos ya no podían verse más que de pasada. Después Graciano fué enviado a Pescara, en el otro feudo del marqués, donde aprendió a leer y a escribir, en la escuela del cura. A su vez, Florángela era conducida al convento de las hermanas clarisas, para aprender las buenas maneras, las devociones y los famosos platos de dulce.

CUANDO se volvieron a ver, aquella noche de Navidad, no pudieron cambiarse más que una mirada. Bastó ello para que Graciano se hiciese el firme propósito de no casarse sino con Florángela. Habló del asunto con su padre, pero éste lo fulminó con los ojos y con pocas palabras. Graciano, abatido por la actitud de su padre, pensó que su dicha había terminado.

Las palabras del padre resonaban como martillazos en los oídos de Graciano: “Tienes tiempo hasta la Pascua. O te casas como yo quiero o te hago ir del lugar. Te irás a las Apulias o a Nápoles, según convenga al marqués. Pero aquí no volverás a poner los pies.”

Graciano a veces, en las noches frías del invierno, en que no lograba cerrar los ojos, cuando el viento ululante de la chimenea lo hacía estremecerse entre las frazadas, hubiera querido taponarse los oídos para no sentir aquel viento, y con el viento, el eco de las amonestaciones paternales. Pero era inútil. Aquellas

palabras le resonaban más adentro, siempre como martillazos. Otras veces no hacía más que repetirse a sí mismo: “Antes de ser arrojado de mi casa, huiré.”

Y la voz de un diablillo le susurraba: “Huirás con ella, la noche de la fiesta de la Espina, cuando las casas del lugar están de revuelta y las comadres comen frituras con miel y todos hacen pronósticos para el año.” Y pareciéndole a Graciano la cosa más fácil huir en esos momentos con ella, con la flor de su alma, se ponía a cantar a pulmón lleno:

“*Foglia di rosa mia, foglia di rosa!*”

Cuando el Rengo, un mendigo del lugar, lo encontraba por la noche contemplando impasible el mar, se burlaba de él diciéndole: “Tú tienes de todo y no estás satisfecho. Mal de amores, mal del infierno.”

Conforme pasaban los días, mayor era el tormento de Graciano. Se había vuelto taciturno. En casa, por las noches, después de la cena, se metía en un rincón a leer, o hacía las cuentas que el padre le encargaba. Pero él las hacía y rehacía, y nunca le salían bien. Su padre se daba cuenta de ello. No lo reprendía; le apenaba el estado de ánimo de su hijo, pero su resolución era irrevocable.

Faltaban pocas semanas para la Pascua, y la Pascua para Graciano era la víspera de la otra fiesta en que debería decidirse de su pasión y de su vida. Los pensamientos se atropellaban en su mente, y la amargura de su ánimo le contraía la boca. Abundaban las violetas allá abajo, entre las malezas de los acantilados sobre el mar. Los almendros de los huertos estaban ya florecidos en una gloria de espumas y de mariposas rosadas. ¡Y no poder ver a Florángela y ofrecerle un manojito de flores!... Se deslizaba agazapado hasta la Puerta Catena; de la Puerta Catena se volvía por la Fuente Nueva hasta Puerta del Palacio. La mansión de ella estaba arriba, pero un murallón la defendía. No había más que entenderse con el Rengo; pero le fastidiaba abusar de aquel infeliz. Este, una noche que no se vió molesto como de costumbre, se dió cuenta de que Graciano tenía necesidad de él. Graciano se hallaba agazapado contra el muro de la puerta. El Rengo vió un ramito de violetas que el joven trataba de esconder, y con esa bondad impulsiva de los enfermos que desean hacerse útiles en algo para merecer protección, le dijo sin ironía: “Yo sé para quién es; dámelo.”

Graciano no quería creerlo. ¿Cómo podría aquel infeliz llegar a ella para entregarle el ramo? Salíó pronto de la duda cuando se enteró de que el flamenco acostumbraba ocuparlo en algunos servicios, y que la misma Florángela dos veces lo había recompensado con golosinas. Por esa misma circunstancia es que el Rengo pudo enterarle también: “Tiene las manos dulces como los cabellos de oro. No va más a lo de las hermanas ni sabe más de ellas.”

LA marquesa había llegado de Nápoles, de improviso, acompañada de su hijo, don Inigo. Durante algunos días permaneció encerrada en el palacio y había ordenado que no la molestasen ni siquiera los administradores. Don Inigo, para obedecer a su madre, se dedicaba a limpiar las armas de caza, a fundir balas, cuando no hacía partidas de damas al lado de las chimeneas de mármol, insaciables devoradoras de troncos de encina y de olivo. Además, la marquesa comprendió que no podría disponer de la voluntad de un joven ardiente de diez y ocho años, sin obtener un efecto contrario. Su hijo había sido traído por razones de salud, y necesitaba, precisamente, que se le dejase andar libre entre los bosques con sus batidores y las jaurías.

En estas circunstancias, ocurrió un día que Florángela fué llamada a palacio, y la marquesa se mostró encantada de su belleza y de los progresos que había hecho bajo la educación de las clarisas. Quiso la casualidad que se encontrase don Inigo en la escalera de palacio con la rubia joven. Esta se sonrojó toda, al reconocerlo, e inclinó la cabeza por cortesía. Pero don Inigo, con cierto gesto de protección, le dijo algunas galanterías, y le cedió el paso. Ella, en aquella situación embarazosa, quería substraerse a tanto honor, pero el galante caballero, profundamente impresionado, no dejaba de murmurar a sus oídos frases bellas y cálidas.

Don Inigo partió pronto para la caza, después de haberse persuadido que aquella joven era del agrado de su madre y le haría buena compañía, especialmente en las oraciones y en las partidas de juego. Pero Florángela no se había repuesto de la impresión de aquel encuentro; la dominaba una insólita turbación. En vano metía la cabeza bajo las almohadas, redoblaba las oraciones, pues la obsesionaba el recuerdo como si fuera la sombra de un demonio. En la tez rosada de su rostro se difundía un velo de palidez. La marquesa lo advirtió, mas creía que fuese causa de ello la primavera precoz.

Al regreso de la cacería, el patio de palacio se pobló de humareda y de luces; tumulto y fiesta. La marquesa se vió obligada a asomarse para admirar las piezas cobradas. Florángela, escondida detrás del amplio vestido de la marquesa, escurriaba en vano, esperando sorprender alguna mirada destinada a ella, mientras que don Inigo, con la cabeza (Continúa en la pág. 67)

El ferrocarril a vapor surgió en Inglaterra en 1825 y sólo en 1857 fué implantado entre nosotros; si el velocípedo nació en 1860 y solamente vino a Buenos Aires hacia fines de 1869, ¿qué tiene de extraño que el patín de ruedas, creado por el neoyorkino Plimpton en 1863, no fuera conocido en el Plata sino en estos días finales de noviembre de 1871?

No nos referimos, por supuesto, al patín clásico, aquel que sólo consta de una hoja de acero montada sobre una base de madera o de metal, puese ese patín, desde antiguo, es patrimonio de escandinavos y finlandeses, a quienes sirve para deslizarse sobre las superficies heladas, ya por puro sport, ya por simple necesidad.

Hace sesenta años el patín de ruedas sólo era conocido en Buenos Aires por las publicaciones del *Correo de Ultramar*, o por referencias de algunos viajeros llegados de Europa y de Estados Unidos. Corresponde a don Guillermo H. Huntley el mérito de haber exhibido ante los ojos asombrados de los porteños la realidad de un deporte destinado a alcanzar extraordinaria difusión entre nosotros. El señor Huntley trajo de Nueva York un surtido completo de patines con ruedas, y el mismo día que desembarcó tomó en arriendo el espacioso salón del *Coliseum*, situado en la calle Lavalle entre Suipacha y Esmeralda.

Procediendo con apremio, el 19 de noviembre quedó inaugurado este primer *skating* porteño, y de más está decir que la juventud afluyó entusiasta y curiosa, quedando deslumbrada ante las maravillas que hacían el señor Huntley y algunos patinadores norteamericanos que lo habían acompañado.

HUNTLEY obtuvo un notable éxito en su sala de patinaje. Dió lecciones, tomó abonados, alquiló

Buenos Aires hace 60 años

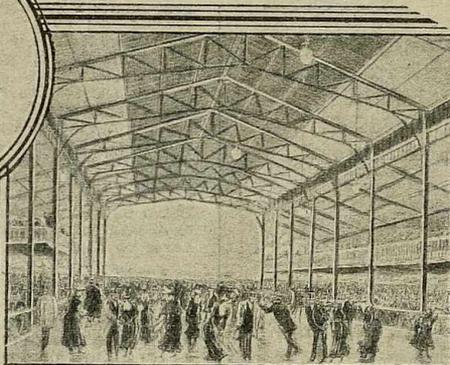
Por MARTIN CORREA

DEL 19 AL 26 DE NOVIEMBRE DE 1871

patines y cobraba veinte pesos la entrada, estableciendo horario para señoritas y caballeros. Los diarios se hacían lenguas del entusiasmo que se había apoderado de los jóvenes porteños por el nuevo esparcimiento, des-



El distinguido caballero porteño don Julián Martínez, que, hace sesenta años, al debutar en el primer "skating" abierto en Buenos Aires, sufrió un accidente que conmovió a sus amigos.



Un salón de patinaje hace sesenta años, cuando el elegante deporte fué conocido en Buenos Aires.

tacando el hecho de que casi todas las noches "más de cien patinadores se deslizaban por la sala merced a las rodajas correspondientes".

Como toda conquista del progreso, el patinaje haría también sus víctimas, porque—según *El Nacional*—nuestros jóvenes son asaz temerarios y muchos de ellos han sufrido en sus caídas penosos desma-

yos y hasta fracturas. "No habrá llegado el caso—añotaba *La Tribuna*—de que intervengan las autoridades? Sabemos que varios de los más entusiastas patinadores se hallan en cama en estos momentos."

Concretando este llamado a la prudencia, mencionábase el percance experimentado por el joven Julián Martínez, quien a raíz de una caída había sufrido una grave luxación y hallábase en cama, en manos de médico.

La noticia era de las que levantaban revuelo porque ya Julián Martínez, a pesar de sus veintidós años, reflejaba ese don de simpatía y de vivacidad radiante que haría de él uno de los porteños más representativos de su tiempo, galardonado inolvidable en los salones, en los clubs, en el parlamento y en los consejos privados del gobierno.

COMO nombrar a Pirovano sin que aparezca en nuestro recuerdo la figura inconfundible del gran artífice de la cirugía argentina, de aquel que suscitó el asombrado elogio de sus contemporáneos con su profundo conocimiento de la anatomía humana y con sus maravillosas operaciones?

Pirovano, hace sesenta años, era tan sólo una promesa, pero una promesa que empezaba a florecer en una realidad. Sus comienzos habían sido difíciles. De la trastienda de una farmacia pasó a la Universidad, adquiriendo en el Colegio Nacional amistades tan sólidas como la de Carlos Pellegrini, a quien lo uniera en vida un afecto indestructible. El gran estadista lo evocaba con cariño en sus años maduros. "Contemplo nuevamente bajo las viejas bóvedas universitarias—recordaba—aquel joven estudiante al-



El doctor Ignacio Pirovano, el astro de la cirugía argentina, que hizo su debut profesional hace sesenta años, extrayendo una bala del cuerpo de un enfermo.

La lengua es el espejo del intestino

Es decir que ojos expertos verán con facilidad en qué estado se encuentra el intestino, sólo con hacer sacar la lengua al enfermo.

El estreñimiento proviene del estancamiento de las materias fecales en el intestino, donde las bacterias que pululan en él se multiplican asombrosamente secretando toxinas y venenos, que son absorbidas por la mucosa intestinal, con el peligro consiguiente para la buena salud del estreñido.

Es necesario cuidar la constipación y curarla, no con laxantes violentos que irritan, sino con un laxante suave, agradable y seguro tal como la

Santeína

(DIOXIDRIFALOFENONA)

que prepara al intestino a volver a funcionar normalmente. Presentada bajo forma de ricas pastillas de chocolate, a dosis de una es laxante, tomando dos es purgante. Puede tomarse a cualquier hora, pues no requiere cuidado alguno.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

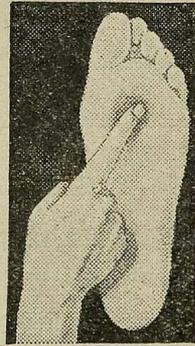
Sarmiento y Florida

LA MAYOR DEL MUNDO

Buenos Aires



¿Le duele el pie ahí?



Esta y cualquiera otra dolencia podrá aliviarla rápidamente

CUANDO se presentan dolores, calambres, callosidades y ardor en la planta anterior del pie, son síntomas de que el arco metatarsiano está debilitado, y el único método científico de aliviar y corregir este mal para siempre, es usar los Soportes Anterior Metatarsal del Dr. Scholl. Miles de personas usufructúan el bienestar en los pies por este medio.

Estos soportes se adaptan a cada pie individualmente, son muy livianos y cómodos, se usan con cualquier calzado sin necesidad de que sean de tamaño mayor y son ajustados por los especialistas del Dr. Scholl, sin costo alguno.

Cia. Dr. Scholl (S.A.)

CASAS DE VENTA AL PUBLICO

FLORIDA 48

AVDA. DE MAYO 1431

Si tiene Vd. CANAS

No recurra jamás a tinturas siempre peligrosas. Una fricción diaria, al peinarse, con Agua de Colonia LA CARMELA y en pocos días sus canas desaparecerán como por encanto. Es cómoda higiénica y agradable.

En Farmacias y Perfumerías del país.

J. L. CONDE & Cía.
Pavón 1088 — Bs. Aires



AGUA DE COLONIA
LA CARMELA

to, delgado, de facciones pronunciadas, de mirada inteligente, de andar descuidado, vivaz y movedido bajo una apariencia seria y grave; querido y temido por sus profesores, a quienes tenía siempre inquietos por las continuas sorpresas de una imaginación traviesa; adorado por sus condiscipulos, que se estrechaban en su torno.

Mientras la mayoría de sus camaradas hicieron rumbo hacia la Facultad de Derecho, Pirovano se encerró en el estudio de la medicina. Tenía la vocación irresistible de los que saben que cumplen una misión en la vida. Ahora estaba próximo a recibir su diploma, pero ya deslumbraba a sus maestros con las filigranas de su mágico bisturí. "El joven practicante Pirovano—leemos en *La Nación*, del 20 de noviembre—ha hecho con toda felicidad una operación admirable. Ha extraído una bala que cierto individuo tenía alojada en una de las más recónditas cavidades del cuerpo."

Esta operación tendría un doble significado en la carrera de Pirovano. Sería el último ensayo feliz del practicante, y acaso el debut del cirujano, colocado en ese instante decisivo en que la crisálida rompe su envoltura y agita sus alas para elevarse en el espacio.

No era un dictado inmerecido el de *Athenas del Plata* que llevaba Buenos Aires hace sesenta años, si por él se entendía una ciudad donde la cultura predominara sobre la barbarie, donde el ambiente fuera propicio a la expansión del espíritu, donde las letras y las artes apasionaran a sus habitantes, donde lo bello tuviera sus cultores y la libertad un altar.

Para acreditar títulos a tan honrosa sinonimia, estaban sus gobernantes literatos, sus poetas ardientes, sus cenáculos, sus teatros, sus tribunos, sus revistas literarias. Puede medirse por la importancia de estas la influencia que gozaban en el mundo intelectual porteño. Dos había que aún hoy pueden considerarse monumentos literarios: la *Revista de Buenos Aires*, dirigida por Miguel Navarro Viola y Vicente Quesada, y la *Revista Argentina*, de Pedro Goyena y José Manuel Estrada. Precisamente, para estos días de 1871 se extinguía la primera, después de ocho años de fecunda existencia.

Su último número coincidió con la aparición del primero de *La Revista del Río de la Plata*, dirigida por Juan María Gutiérrez, V. F. López y Andrés Lamas, y en esa forma no quedaría vacío ni un solo día el honroso puesto que aquella venía ocupando desde 1863.

La primera entrega de la *Revista del Río de la Plata* vio la luz el 25 de noviembre, y su aparición fué un verdadero acontecimiento para Buenos Aires. Constaba de doscientas páginas, y está de más decir que en ella colaboraban las más brillantes plumas de la época, empezando por el general Mitre, que brindaba a sus lectores un estudio sobre los viajes de Azara.

Cuando vemos en los muertos estantes de la biblioteca pública los 24 tomos de la *Revista de Buenos Aires*, y los 13 a que alcanzó después la *del Río de la Plata*, pensamos que una ciudad donde eran posibles semejantes esfuerzos, bien merecía el noble dictado de *Athenas del Plata* que tanto envanece a los porteños tradicionalistas.

POR más inaccesibles que fueran los sacerdotes argentinos a la ambición, al fausto y a las glorias terrenales, la vacante del arzobispado era algo demasiado importante para que no se produjera en torno de ella, en estos días finales de noviembre de hace sesenta años, y en ocasión de hablarse de la inminente

(Continúa en la pág. 65)

Ponga fin a las malas digestiones

Cuando siguen a la comida los desagradables síntomas de una digestión pesada y laboriosa con sus inconvenientes de acidez, ardor y demás molestias, no debemos descuidarnos. En el estómago se fragua la salud y bienestar de todo el organismo, y cuando este órgano se resiente, todo el cuerpo sufre sus efectos.

Para corregir las molestias del estómago y asegurar al propio tiempo una buena digestión, conviene tomar después de cada comida $\frac{1}{2}$ cucharadita de bicarbonato cálcico, que hace cesar en el acto toda molestia o dolor, porque neutraliza la acidez causa de estas molestias.

El bicarbonato cálcico es un producto científico que no debe confundirse con el bicarbonato común, de acción dudosa y a veces peligrosa. Pidase en cualquier farmacia.



El martirio de los niños

Nada temen más los niños que la hora del purgante, porque a más de su horrible sabor parece que adivinaran el nefasto efecto que causa en su delicado organismo. Los purgantes comunes buenos para los adultos causan a las criaturas estreñimiento habitual y graves irritaciones.

Las madres no deberían ignorar que para purgar a sus niños existe la Cirulaxia (Ciruela láxica), que es un jarabe a base de frutas seleccionadas, que los niños adoran por su agradable sabor y que produce efectos suaves y naturales. La Cirulaxia es igualmente indicada para señoras, ancianos y personas delicadas, porque tratándose de una selección de fruta, no irrita ni produce hábito.



en el período, hemorragias, inflamaciones, etc., se quitan tomando el "Especifico Scheld's"

Frasco: \$ 4.—

En el atraso, escasez o falta del período, tomad

"Amenorrol"

Frasco: \$ 4.—

comprobado inofensivo, siendo estos dos productos de resultados positivos, recetados por los médicos. Venta en Droguerías y Farmacias. Depósito General: Carlos Pellegrini 644. Fidan Folletos, GRATIS, en sobre cerrado con copias de certificados médicos a: J. VALLE - Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires.

Guía de lecturas

DE LAS ÚLTIMAS EDICIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS



Gustavo Caraballo

El nido oculto, por GUSTAVO CARABALLO. Drama rural en tres actos y en verso, estrenado en el teatro Ateneo, la noche del 21 de agosto de 1931, por la compañía de Eva Franco. Volumen de

180 páginas, tapa a dos colores. Talleres gráficos de Ferrari Hermanos. Buenos Aires.

Silvano Corrujo, por FERNANDO GILARDI. Novela de ambiente porteño, escrita en el lenguaje llano del pueblo en la intimidad, lo cual da al romance un matiz de interesante realismo. Volumen de 280 páginas. J. Samet, editor. Buenos Aires.



Fernando Gilardi

El diablo blanco, por LUIS DE OTELEZA. Novela de aventuras que se desarrolla en China. "El diablo blanco" es el aventurero colonial europeo en el Extremo Oriente. 300 páginas. Editorial "Renacimiento". Madrid. Año 1931.

El Hombre, por RAFAEL SILVERIO CAÑAMAQUE. Composiciones en verso sobre distintos motivos sociales y sentimentales. 110 páginas. Talleres Gráficos Argentinos L. J. Rosso. Buenos Aires, 1931.

Abandonados, por STOYAN DANEF. Una novela corta de ambiente nacional y tendencias sociales es la que da título a la obra, la cual está completada por cinco cuentos más que tienen por escenario las regiones patagónicas. Volumen de 150 páginas. Editorial Reja. Bs. Aires.

La novísima poesía argentina, por ARTURO CAMBOURS OCAMPO. Colección de poesías de los vates de la más joven generación, comprendiendo cuarenta y tantos autores entre los cuales están



Arturo C. Ocampo

representadas las más modernas tendencias que tienen en la literatura una nutrida falange de animosos propulsores. Preceden a la interesante antología un comentario del coleccionador: "Ideas sobre la novísima generación argentina", y dos breves estudios sobre "El olvido de la vieja generación", por Sigfrido A. Radaelli, y "La necesidad de una novísima generación literaria", por Arturo Cerretani. Volumen de 150 páginas, tapa a tres colores. Ediciones de la revista "Letras". Buenos Aires.

Vendimias poéticas, por MARÍA LÓPEZ GARCÍA PERALTA. Cuarenta composiciones poéticas de índole sentimental. Prólogo de M. B. Hernández. Edición de la autora. Imprenta Luis L. Gotelli. Buenos Aires.

El amor de Sancho, por BARTOLOMÉ GALÍNDEZ. Ensayo en que se realiza un análisis sobre el autor del "Quijote" y la génesis de su obra inmortal. Y tres capítulos en que el autor, glosando el estilo cervantino, nos pone ante la ficción de un Sancho contagiado de la fiebre de su amo, enfermo de amor, y ansioso de ser también armado caballero. Ilustraciones de Lino Palacios, 120 páginas. Tapa a dos colores. Editorial Araujo. Buenos Aires.

El drama de Velasco

(Continuación de la pág. 9)

en Lucía pretendía dibujar a Norah. Jorge, desesperado por haber sido rechazado en sus pretensiones amorosas, intenta asesinarla en la escena final, tratando de suicidarse luego. La actitud de ese enamorado era, en rigor, explicable y humana, como que con harta frecuencia hechos análogos aparecen en la gaceta policial. Pero la falla estaba en la psicología del personaje. A lo largo de la obra, el carácter demostrado por el protagonista no hacía esperar semejante desenlace. Jorge era un espíritu religioso, de un temperamento equilibrado, sereno, capaz del sacrificio silencioso y del sufrimiento pasivo. Y ese alarde final lo desbarataba todo. Quebraba su psicología. Tenía, pues, fundamento la observación de Norah.

do. Juzgó insuperable el plan. De inmediato, puso manos a la obra. Iba a vivir esa escena final, empleando las mismas palabras de su drama.

Norah no está en este momento empolvándose, pero tampoco trabaja en su máquina. Bebe su té con leche de las tres de la tarde, con la lentitud de la persona que, harta de no hacer nada, prolonga todo lo que puede la grata tarea de alimentarse. No están en la dependencia, como de costumbre, Astudillo y Luzuriaga. Varios empleados leen atentamente los comentarios turfstísticos de la próxima reunión y discuten, de escritorio a escritorio, las probabilidades de sus candidatos. Velasco está pasando en limpio su última obra y Norah sueña con las seis de la tarde y la calle Florida.

Una duda ortográfica detiene la pluma de Velasco.

—¿Pardusco es con "s", Norah? No recuerdo bien — pregunta desde su mesa de dramaturgo.

—Sí, con "s" — responde ella. — Pero no sé por qué, pues blanuzco y negruzco se escriben con "z".

— Es cierto. Bueno, la gramática

VELASCO pensó en la forma de ganar la apuesta. ¿Cómo vivir esa escena y con quién? Lo primero que cruzó por su mente le pareció la mejor solución. Redoblaría el asedio de Norah, estrechando más y más el cerco y, en un momento determinado, daría un golpe teatral bien estudia-



Gratis

Aproveche los últimos días del

Concurso-Regalo

El día 30 de este mes finaliza. Participando en este Concurso, puede Ud. hacer suyos — gratis — los valiosos regalos; envíe hoy mismo los cupones de las cajas de Polvo Graseoso Leichner, que se canjean por números del Concurso. Basta un solo cupón para poder participar en él. Pida las Bases a MENDEL y Cía., Guardia Vieja 4439, Buenos Aires.

1er. Regalo

Regio piano alemán marca Zimmermann, de la Casa Celestino Fernández, en soberbia madera color caoba. Sus voces son extraordinarias en potencia y melodía.

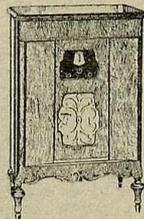
Valor \$ 1.500.00



3er. Regalo

Soberbio radio-fonógrafo (combinado) marca Crosley, de la Casa Chillibrost y Cia., aplicable a corriente alternada, 8 tubos, con sus correspondientes lámparas, completo.

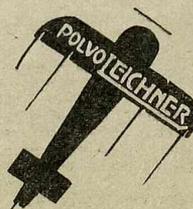
Valor \$ 850.00



EL AVION

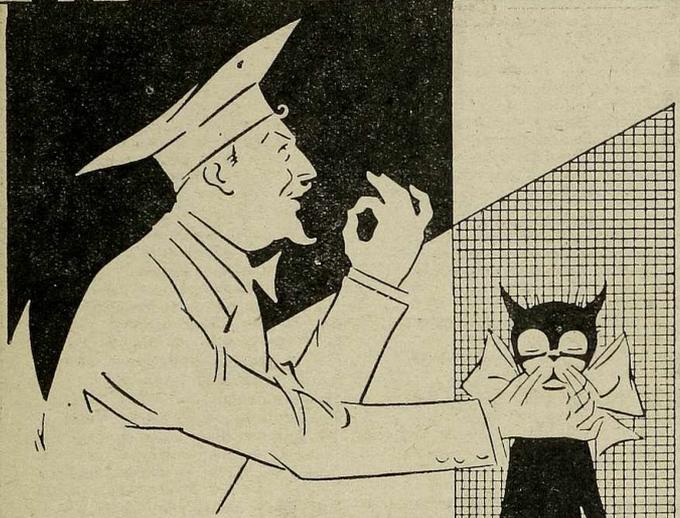
POLVO LEICHTNER

que recorrió triunfalmente toda la República durante un mes, tirando volantes de valor, demostró nuestro desso de favorecer a todos. Si Ud. no participa en este Concurso, sólo Ud. tiene la culpa.



Polvo Graseoso LEICHTNER

GATO POR LIEBRE



Kerosene hay de muchas clases:

— los baratos que dan humo y mal olor y los más finos que no lo dan. Ensaye con un litro de Kerosene Y. P. F. de triple destilación. Estudie su iluminación y su duración y fíjese en la ausencia de humo y olor. Una vez comprobada por Ud. misma su bondad, exíjalo asegurándose que su proveedor no pretenda pasarle *gato por liebre*.

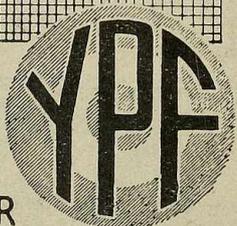
Dirección General de
Yacimientos Petrolíferos Fiscales

PASEO COLON 922
Capital Federal
Unión Telef. Avenida 6031



KEROSENE

NO DA HUMO NI OLOR



NAFTA — AGRICOL — FUEL OIL — DIESEL

es tan absurda como el amor — agrega él, encaminándose hacia la dactilógrafa y sentándose cerca de ella.

— ¿Qué tiene que ver la gramática con el amor? — interroga Norah.

— Que hay amores blancuzcos y parduscos.

— ¿Con cuáles se queda usted? . . .

— Con los que usted prefiera.

Se suscita el diálogo de siempre. Velasco insinuante, por momentos audaz, aumentando la presión sentimental. Norah indiferente, defendiéndose con su habitual displicencia, sin violentarse en lo más mínimo. La conversación terminaba siempre para continuar al día siguiente, como en los folletines.

PASARON unas semanas. Una tarde de octubre Norah parecía alicaída, triste, desganada. Todo el tiempo estuvo sentada frente a su máquina, muda, los ojos extraviados, como ausente de sí misma. Federico, en cambio, sentíase contento y más optimista que nunca. "Mi drama" había sido leído por un autor consagrado, quien le aseguró que gestionaría su representación. La cubeta mercurial de su entusiasmo estaba alta, y viva su codicia masculina. Pareció definitiva la actitud de Norah y resolvióse a dar el golpe. Día de pago de sueldos, los empleados abandonaron el recinto oficinesco antes de terminar su horario, circunstancia que también le favorecía.

— ¿No se va, Norah, todavía?

— Dentro de un rato, apenas suenen las diez y ocho.

— Nos vamos juntos, entonces.

— ¿Juntos? ¿Adónde?

— ¿Para qué quiere saberlo? ¿No está dispuesta, acaso, a venir conmigo a cualquier parte?

— Decir eso me parece aventurado.

— Terminemos de una vez, Norah. Usted sabe que la quiero, yo sé que usted me quiere. ¿Para qué prolongar un juego que los dos hemos descubierto? Hace como un año que vivimos amordazando nuestros sentimientos.

— . . . Está usted equivocado.

— ¿Equivocado? ¿Duda de mi amor? . . .

— No se exalte, Velasco. Está exagerando. No puedo creerle . . .

— No, no exagero — replicó él, comunicando mayor dramática sentimental a su acento. — ¡La adoro con todas mis fuerzas!

— Sólo se pierde lo que antes se ha poseído.

— ¿Y no poseo su amor? . . . No me atormente, no me angustie más, Norah; no me enloquezca. Dígame que me quiere, ¡dígame de una vez!

— No puedo.

— Quiere decir que nunca fué sincera, que me ha engañado; quiere decir que malogra la suprema ambición de mi vida, que nunca serán míos los besos de esa boca querida, ni las caricias de esas manos que he soñado entre las mías. Norah . . . por última vez, ¿sí o no? . . .

— ¡No! — contestó ella secamente.

— ¿No? Ahora dirá que sí — rugió Velasco.

Extrajo rápidamente su revólver y le descerrajó un tiro a quemarropa. Acto seguido abocóse el arma a la sien y martilleó otra vez. Ninguno de los tiros salieron. Cuando se dispuso el humo de la pólvora Norah se incorporó tranquilamente, como si nada hubiese ocurrido, y fué en busca de su sombrero. En tanto se lo ponía dirigió una mirada casi sonriente a Velasco, quien mantenía su actitud dramática y sentíase más asombrado de la serenidad de Norah que de su propia audacia. Por fin, ella se le acercó, le tomó suavemente el revólver de la mano y, examinándolo como un juguete, dijo:

— En el teatro, las armas nunca hieren. Le salió todo como el final de su obra.

— Entonces he vivido "Mi drama" y ganado la apuesta.

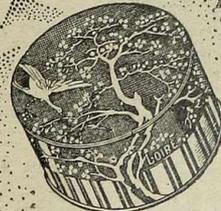
— No lo ha vivido; lo ha representado. Están sonando las diez y ocho. Hasta mañana.

Y se fué.

POLVOS de TOCADOR

Loire

EN 25 PERFUMES
Y 14 COLORES



CAJA
CORRIENTE \$ 1.-

CAJA
GRANDE \$ 2.-

EN LAS CASAS
DEL RAMO.

Por Mayor: V. LOPEZ, Corrientes 925

PARA TEÑIR
SIEMPRE BIEN: USE

ROSEDAL

el mejor colorante del mundo

LAS AFECCIONES ESTOMACALES

Si tiene Vd. la lengua cargada, o mal aliento, si sufre de eructaciones, pesadeces, ardores, dilataciones, náuseas u otros disturbios digestivos, es muy probable que la causa de todo su malestar sea debida a un exceso de acidez del jugo gástrico. Esta acidez da origen a la fermentación de los alimentos y otros disturbios digestivos. Para evitarlos nada puede compararse al efecto de la Magnesia Bisurada. Este antiácido poderoso que goza de fama universal, neutraliza las acideces, combate rápidamente los males digestivos y proporciona un alivio maravilloso en los casos de gastritis, dispepsia y otras afecciones del estómago. La Magnesia Bisurada, que es inofensiva y fácil de tomar, se vende al precio de \$ 2 %, en todas las farmacias. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

POLVO
VASENOL
ANTI-SUDORAL
PARA LOS
PIES, MANOS
Y AXILAS

Los Cocos y sus bellezas naturales



república. Digamos, en honor a la verdad, que Los Cocos se hace acreedor a tan justa elección. Sus parajes son tan atrayentes, pintorescos, y casi diría-

altos picachos que se dibujan dominadores en el infinito azul, mientras la potente máquina que arrastra los vagones va perdiéndose en la línea paralela de los rieles.

No sólo es el encanto de la escenografía natural de estas regiones, de lo que aquí se goza. El benigno clima que se disfruta provoca también la afluencia de veraneantes y turistas que vienen a recuperar en un corto lapso de tiempo las energías gastadas en la lucha diaria por la vida.

¡Qué benéfico es el aire de las sierras para ellos!

¡Qué hermoso el sol!

Y tras una metódica temporada de descanso, allá vuelven, con sus rostros algo tostados por las caricias de un sol fuerte y purificador.

El espíritu soportó una fuerte emoción cuando por vez primera se contemplan las maravillas de tan privilegiados lugares, verdaderos rincones de paz, donde se aprecia la madre Naturaleza en completa desnudez, sin hipocresías y sin maldades, sin aparatósidades ni ficciones.

Los Cocos es uno de los parajes privilegiados de la región serrana. Favorécelo todos los dones de la naturaleza para ser de los predilectos del turismo.

Situado a mil doscientos metros sobre el nivel del mar, ofrece su clima la particularidad

excepcional de que es fresco en verano y benigno en invierno, a veces cálido. ¿Qué mayor atractivo para una residencia ideal en cualquier estación del año? Por eso se considera a Los Cocos como el lugar más adecuado para el turismo de invierno.

Sus inmediaciones están sembradas de chalets de construcción moderna, muchos de ellos de estilo europeo, lo que aumenta el aspecto pintoresco de este lugar cada día más poblado.

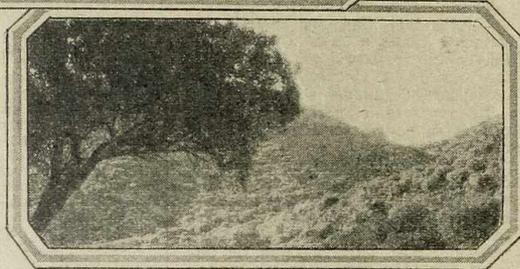
Está ligado por magníficos caminos a los pueblos y lugares más frecuentados de la serranía, siendo, a su vez, uno de los puntos de atracción que concentra más observadores.

Rico este paraje en panoramas y con tal cúmulo de seducciones, se explica que haya sido la favorita residencia de numerosos artistas. Dos conocidos pintores argentinos: Vena y Boatti, han residido muchos años en Los Cocos, y puede decirse que su

más intensa producción artística allí la realizaron, llevando a la tela todos los más hermosos panoramas de la región.

Parajes de ensueño. Visiones de arte, en que los dolores se mitigan y soñamos..., soñamos... impregnados en un romanticismo que incita a pensar, al aire los cabellos, para que la mente se despeje y ausculte los sentidos.

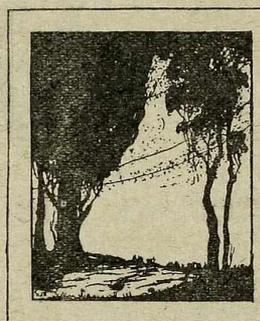
ENRIQUE C. MALLET.



TODOS los años, al comenzar la época veraniega, en que se huye del torbellino de las ciudades, buscando otros climas de apacible reposo, mientras unos recurren a las elegantes playas de Montevideo o Mar del Plata, para desde allí combatir con tesón la canícula, otros prefieren venir a recrearse en los hermosos parajes que ofrecen las pintorescas sierras de Córdoba.

Y en este sentido, Los Cocos es, sin disputa, uno de los puntos serranos más favorecidos por las familias veraneantes de Buenos Aires, Rosario, Córdoba y otras ciudades de la

mos fantásticos, que hacen pensar hondamente en lo sabia y bondadosa que es la Naturaleza al brindarnos esos espectáculos de imponderable belleza rústica, y no es sino con pena que muchos de los que aquí llegan dejan estos rincones de paz, en el momento de la partida. Y allá van ellos, de vuelta a la vertiginosa vida de la capital, con sus miradas fijas en los



ACOSTUMBRE a tus HIJOS desde la INFANCIA, a usar **PEBECO**



LA higiene bucal es de esencial importancia para la salud en general. Recuerdese que en la boca es donde se efectúan las primeras operaciones del proceso digestivo y también que por la boca se llega a las vías respiratorias. Esto basta para demostrar la necesidad de una prolija higiene de la boca.

PEBECO es recomendado por las más altas eminencias médicas como el más excelente medio para la perfecta conservación de los dientes y encías.

PEBECO limpia la boca y los dientes de un modo perfecto y protege eficazmente contra la terrible piorrea.

Representantes: KROPP & Cía., S. A.

BUENOS AIRES

ALSINA 1142



*¡Las
Seis!*

y con los nervios de punta...

*¿Cómo preocuparse de estar
linda, de agradar?... ¡Todo el
cuerpo siente un enorme desgano!...*

*¡Y pensar que es tan fácil evitar
estos inconvenientes dando a su
organismo las saludables energías
contenidas en una tentadora taza
de este chocolate!...*

Usted no debe gastar, derrochar sus energías sin preocuparse de reponerlas... Devuelva a su cuerpo lo que éste le prestó y verá cómo se siente bien, fresca, llena de salud...

Beba ENERGIAS, tomando el sabroso, el tentador chocolate Noel.

Cada taza de chocolate Noel, tiene dos veces más energías que la misma cantidad de carne, tres veces más que la misma cantidad de leche...

El chocolate Noel ha sido preparado combinando los cacao más finos del mundo, de acuerdo a una fórmula dictada por expertos que conocen todos los secretos de su técnica.

Pruébelo usted... Después de un día de rudos quehaceres domésticos, es un verdadero reconstituyente... Para el desayuno es el alimento más completo que puede tomarse, y cuando vienen visitas... es lo más delicioso con que usted puede convidarlas...

Hoy mismo, compre chocolate Noel. Preparado con leche... sírvalo a los suyos...



Chocolate
NOEL DA
ENERGIAS

UNO DE LOS 88 MANJARES NOEL

NOEL & CIA. LDA. • FUNDADA EN 1847 • BUENOS AIRES

Los hombres son fáciles de manejar

— (Continuación de la pág. 17) —

— ¡Tía Marta! Eso sería espantoso. Usted no sabe lo mimado que es Tomasito.

— ¡Ya lo creo que lo sé!... Y considero que es una vergüenza que una viuda joven y bonita como tú se anule y renuncie a todo lo hermoso que nos ofrece la vida por mimar a un hermano grandulón.

Y fué así cómo Elena por pura consideración al porvenir de sus hijos, tomó el tren poco tiempo después rumbo a la capital, donde se instalaría definitivamente, pero no sin dejar previamente bien instalado en casa de María Planes a su adorado hermano Tomás.

— ¡Atiéndalo bien, señora! — le recomendó Elena a la de Planes. — Es muy delicado. Las tostadas le gustan delgadas y el café fuerte.

— Pierda cuidado, señora. La promesa, empero, no se cumplió como podría certificarlo el mimado Tomasito.

Cuidadosa al principio, pronto la dueña de casa empezó a desatender al niño mimado. Tuvo que apachucarse con tostadas gruesas, mal cortadas y peor preparadas, y con un café que más parecía agua de porotos que otra cosa. Por las mañanas casi nunca estaba caliente el agua para afeitarse, lo que lo obligó a tomar abono en una peluquería.

La buena señora de Planes, torpe y obtusa, le colocaba debajo de la sábana una frazada de franela roja, porque sostenía que las sábanas frías eran la causa originaria de todos los resfríos. La almohada era dura y la ventana no se hallaba bien ubicada. Dos veces la buena señora se comprometió a coserle los botones de la ropa, pero se olvidó de hacerlo.

Tomasito se tornó irritable y empezó a usar un lenguaje por cierto no muy culto y que no le era habitual. Tuvo, empero, la decencia de mentirle piadosamente a Elena, escribiéndole que le iba muy bien y que estaba admirablemente atendido.

La de Planes visitaba casi todas las tardes a la tía Marta. Eran condiscípulas. Al mes de la partida de Elena, cierta tarde le dijo:

— Lo está sintiendo, Martita. Desde que Elena y los nenes se fueron parece deprimido. Me dicen que sale todas las noches a pasear con esa chica de Ricárdez. Estos últimos días han ido al teatro sin perder una sola noche... Me parece, Martita, que tu plan no falla...

La tía Marta sonrió con malicia. — ¿No falla?... Pero, Mariquita, ¿no te has enterado de nada todavía?

— ¿Enterado?... ¿De qué?... ¿Por qué te ries así, tonta?

Y era tanto lo que se reía la buena de la tía Marta, que las lágrimas se le saltaban.

— Pero, hijita, ¿no sabes lo que ha hecho tu marido?... Bueno, entérate: salió de mi casa a las ocho de la mañana y a las once se presentó en el Registro Civil con Beba Ricárdez. Ya son marido y mujer. Si va a la pieza que él ocupa en tu casa, la encontrarás vacía, pues dejó todo arreglado y retiró sus baúles, mientras tu fuiste de compras esta mañana.

— ¿Casado?... Pero si parece mentira, Martita. Y todo te lo deben a ti... Mira que eres astuta y hábil para planear y arreglar la felicidad de los demás.

— ¿Qué quieres, hijita? Yo me divierto así... Y, créeme, los hombres son fáciles de entender y manejar porque en resumidas cuentas no son más que niños grandes. Por esa razón las mujeres debemos unirnos para hacerles comprender que la comodidad del hogar y las esposas son sinónimos e inseparables.



Deja su Cabello doblemente hermoso

La suprema sencillez de los peinados modernos requiere ante todo una hermosa cabellera. El poseer hermoso cabello es afortunadamente cosa fácil, bastando darle el lavado adecuado.

El lavado apropiado vuelve la cabellera suave y sedosa haciendo resaltar toda su vida y brillo, dejándolo a la vez fresco, brillante y esponjoso.

Si bien el cabello necesita lavados frecuentes periódicamente, no puede soportar los nocivos efectos de los jabones comunes. La cantidad de álcali en los jabones ordinarios reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por este motivo, millares de mujeres en todas partes del mundo emplean ahora Multified Champú Aceite de Coco. Este producto puro, claro y enteramente libre de grasa hace resaltar la belleza natural del cabello, y en ningún caso puede dañarlo.

Dos o tres cucharaditas bastan para producir una espuma abundante y rica que asea a fondo, y se enjuaga fácilmente, desprendiendo la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Deja el cabello suave y dócil, infundiéndole nueva vida, brillo y seducción. Puede obtenerse Multified Champú Aceite de Coco en cualquier perfumería o farmacia. Un frasco de cuatro onzas durará meses.

HACE ROSTROS HERMOSOS

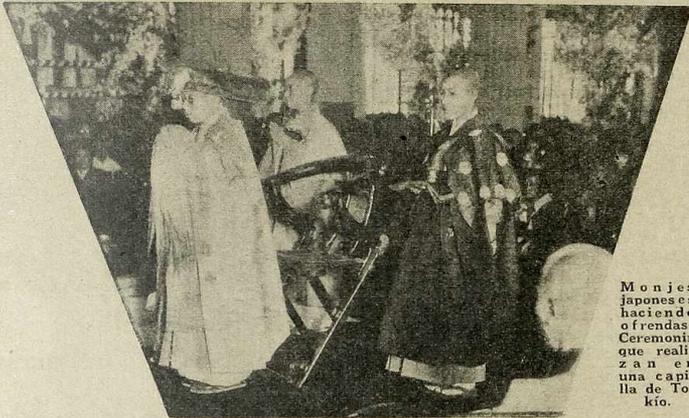


La Crema Rugol, cuya fórmula se debe a la doctora Mlle. Dort Leguy, es un producto insustituible para la belleza de la piel. Con su uso se notan rápidamente los siguientes beneficios resultados:

- 1º—Elimina radicalmente las arrugas del rostro.
- 2º—Evita que la piel, en cualquier estación del año, se torne áspera o seca.
- 3º—Tonifica los músculos del rostro, como también fortalece la piel.
- 4º—Alivia rápidamente cualquier irritación de la piel.
- 5º—Quita las manchas, paño, pecas, etc., dejando la piel blanca y suave.
- 6º—No estimula el crecimiento del vello, y muy al contrario, lo suprime completamente, dejando el cutis suave y terso.

La Crema Rugol es insuperable para masajes faciales e insustituible para cutis delicados. Es el mejor preparado para aplicarse antes de los polvos de arroz.

Odol
*la mejor pasta
para los dientes*



Monjes japoneses haciendo ofrendas. Ceremonia que realiza en una capilla de Tokio.

En qué consiste el encanto del Japón

El pueblo japonés uno de los más tradicionalistas de la tierra. Ha sabido armonizar las excelencias de la vida moderna con las normas trazadas por sus remotos antepasados. Reside en ello quizá su mayor encanto.

El observador que penetre la psicología nipona hallará un vasto campo donde admirar sus raras condiciones.

Lo primero que llama la atención en el japonés es la completa aceptación de los dictados de la autoridad. Unido a su amor por la tradición, nos explica la veneración que siente por las instituciones de su país.

Dice una leyenda que Japón es el producto de los amores de los dioses y las diosas. De esta unión sagrada surgieron las tierras de este país, antes que las otras tierras que componen el mundo.

Pasado algún tiempo, los dioses produjeron personas en lugar de tierras, y echó raíces el árbol de la genealogía japonesa. Por eso, el japonés, no solamente se cree el pueblo escogido, sino el pueblo único de la tierra, como única es la descendencia ininterrumpida de sus emperadores.

No describiremos aquí el tipo del japonés, por ser bien conocido. Nos detendremos mejor en las costumbres y modalidades tan características en este pueblo del lejano Oriente.

Aunque el traje nacional se va desterrando, aún pueden verse gentes vestidas con el traje tradicional de calzón y blusa de cáñamo o algodón teñido de añil; en casa visten el kimono a modo de bata, cerrado por el obi o cinturón. Los varones usan también un sobretodo que no llega más que a la rodilla, y los obreros, una chaqueta con signos rojos o blancos, señales de oficio o gremio.

El piso de las lindas casitas japonesas se cubre de ester...



En esta forma original presentan la cuenta en los restaurantes japoneses: el mozo se aproxima al comensal, portador de una cartera cerrada que contiene la factura; al llegar a su lado se arrodilla y la abre, y el cliente la extrae enterándose de su contenido.

Los colchones se disponen sobre el suelo, y las mujeres no utilizan almohadas para dormir, sino un taburete especial, sobre el que apoyan la nuca, porque así lo exige el artístico peinado que lucen.

Las mujeres, habilísimas en la imitación, tienen una enorme disposición para distribuir artísticamente las flores en los bellísimos floreros que tanto gustan a los japoneses.

Disfrutan los nipones de admirable buen humor y son muy aficionados a la danza.

El viajero puede admirar su habilidad especialmente en la danza de las "muñecas", especie de rito primitivo, como acción de gracias por la cosecha y en las del "ono", dramáticas y de gran belleza y ritmo.

Todo japonés recién nacido es presentado al templo a los treinta y un días, si es niño, y a los treinta y tres si es niña; después se celebran las fiestas de la primera comida, la de la sustitución de la faja por el obi, la de las muñecas (valiosísimas figuras hereditarias que representan personajes famosos), y la de los niños del año anterior.

El matrimonio entre japoneses tiene curiosas prácticas. Llegado a la edad de casarse, el "casamentero" busca novia al joven por orden del padre de éste. Se procede a las visitas, y si la familia de la elegida está conforme, el "casamentero" pide la mano. A continuación se procede a cambiar regalos, cuyos emisarios deben encontrarse en el camino.

Tres días antes de la boda se traslada el ajuar de casa de la novia en arcas cubiertas de tela verde.

La celebración se lleva a cabo en el mayor silencio, en presencia de los padres, el "casamentero", su mujer y dos criados.

El ceremonial consiste en tres tragos que la pareja bebe, tomados de tres tazas de sake. Se borra el

Untisal

Unas gotas de **Untisal**, harán que su mano calme el dolor en cualquier parte del cuerpo que se aplique.

Una tranela empapada con Untisal constituye el mejor fomento.



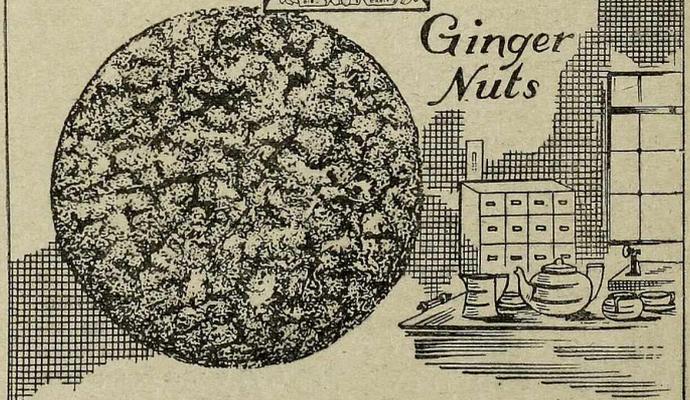
Untisal Remueve y Renueva la Sangre

FRASCO GRANDE \$ 6.—

FRASCO MEDIANO \$ 1.80



Ginger Nuts

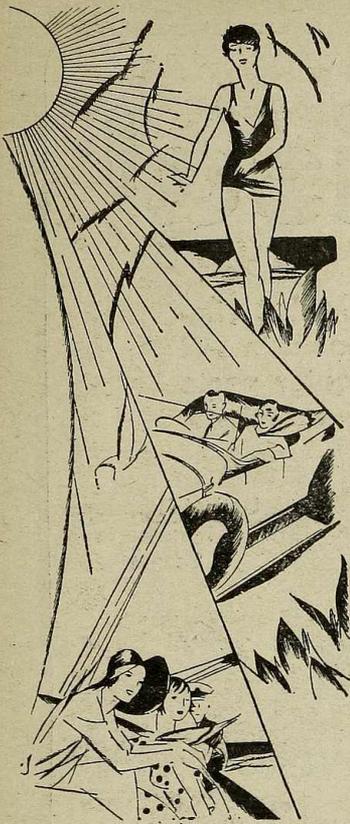


En la oficina, a la hora del té, saboree las insuperables

GALLETITAS JACOB
DUBLIN LIVERPOOL

Sin rival desde hace más de 75 años.

Unicos Importadores:
J. F. MACADAM y Cía.
BUENOS AIRES: 302 Balcarse 325
ROSARIO: 353 General Mitre 659



¡Con este
tratamiento
su veraneo
será
delicioso!

*Miles y miles de mujeres
hermosas lo emplean en
todo el mundo*

EN el verano, para evitar la quemadura del sol, en la playa, a la orilla del mar, en los largos paseos en auto, en yacht, en los viajes transatlánticos, las damas de la aristocracia... la elegante... la estrella de cine, emplean y prefieren siempre las cremas Pond.

Con el uso de estos productos, todas experimentan el orgullo de saberse hermosas. ¡Es que la belleza fascina y es tan sencillo mantenerse joven y bonita con este tratamiento!

Bastará dedicarle unos minutos diarios para conseguir un cutis terso y aterciopelado. Es indispensable, antes de exponerse al sol o al viento, emplear primero la Cold Cream Pond para limpiar prolijamente al cutis; luego, con la Cutiasea, quitar el sobrante de Cold Cream; después aplicar el Cutitónico astringente Pond, que vigoriza, estimula y refresca el cutis... y, por fin, dar un toque de Vanishing Cream para que adhieran los polvos.

El tratamiento Pond mantendrá la frescura de su cutis, aunque tenga que estar expuesta al sol por varias horas. ¡Piense que miles de mujeres gastan millones por año en las cremas Pond! Pruebe usted también, haga un ensayo con una muestra, se la mandaremos por correo.

Recorte y envíe
hoy este cupón

Pond's Extract Co. - Colodrero 2374 - Bs. As.

□ Sirvase mandarme el tratamiento completo de Pond's. Incluye \$ 2.50 (\$ 2.10 para el Tratamiento) y \$ 0.40 para franqueo).

□ Sirvase mandarme gratis las muestras de cremas Pond's. Incluye 10 ctvs. en estampillas para franqueo ó 25 centavos para certificado.

Nombre..... Dirección.....

nombre de la mujer del registro familiar del padre para incluirlo en el de su marido.

Cuando ocurre un fallecimiento, se acostumbra gritar al oído el nombre del difunto, por si lo oye y quiere volver. Cuando se convencen de la inutilidad de la llamada, se le mojan los labios con agua, se le cubre la cara con un lienzo y se revuelven las cosas de la habitación, disponiéndose varios objetos de virtud, entre ellos una tablilla con el nombre del difunto.

Entre las clases superiores, la mujer se corta el cabello y lo deposita en el ataúd, como ofrenda a su esposo difunto.

Los amigos, al dar el pésame, ayudan a los gastos del entierro con dinero envuelto en papel blanco de luto, con un letrero que dice: "Dinero de incienso", y atado con cinta blanca y negra. A las cinco semanas la familia corresponde a esto con abondiguillas de judías, cajitas de té o tortas en número par.

En las casas existe un altar para los difuntos, y se les ofrecen comestibles en miniatura. Los días de todos los difuntos, 13 a 16 de agosto, se lavan las tumbas y se adornan, y en ciertos parajes de la costa se acostumbra lanzar al mar esquifes diminutos con el nombre del difunto.

Nada hay para pintar mejor a un pueblo como recoger las melodías que canta. La música es reveladora de su alma. Sabemos que en el siglo VI de nuestra era, los músicos japoneses se trasladaban a China y a Corea para aprender el divino arte.

En el siglo VIII el emperador Mommen establece un seminario de música clásica china, cuyos componentes estaban obligados a suministrar la música de las danzas rituales.

Esta institución se ha perpetuado hasta la actualidad, observando tradiciones artísticas y transmitiendo de unas generaciones a otras los nombres de los músicos antiguos.

De los estudios de la música japonesa, hechos por investigadores notables, se desprende que la melodía japonesa puede adaptarse admirablemente a la serie de sonidos de nuestro sistema. Generalmente, se conforma a la limitación de la escala pentatónica china; pero en otros casos utiliza parcialmente la escala cromática, que se obtiene sin dificultad en algunos instrumentos de cuerda nacionales.

Sólo en las flautas se perciben unas notas que parecen representar los cuartos de tono, pues en los restantes instrumentos japoneses no se conoce el empleo de los cuartos de tono, como asimismo no se puede precisar hasta qué punto comprenden los japoneses la simultaneidad de sonidos musicales como manifestación artística.

Los instrumentos japoneses más importantes son:

El koto, que consta de 13 cuerdas sobre una caja larga y estrecha convexa, y los puentes que lleva modifican el sonido.

El biva se parece a un laúd de dorso plano, aun cuando es más pesado que éste, y lleva solamente cuatro cuerdas.

El gekkin, de caja circular, tiene cuatro cuerdas: dos afinadas en do y otras dos en sol.

El samisen tiene una pared de su caja armónica de piel de gato o de serpiente y lleva tres cuerdas.

El kokyn es de menor tamaño que el anterior y se toca con un arco de finas cuerdas en tensión moderada.



"Uliche"
regala máquinas fotográficas!

¡Chicos, qué farra! cuando vayan sacando instantáneas con una Zeiss "Baby Box" de Uliche. Con un poco de habilidad podrán retratar una persona sin que se dé cuenta; y estas fotos valen más que cualquiera. No hay cosa más fácil que sacar fotografías con la "Baby Box" de Uliche. Aprieten el resorte y... ¡zas... listo! Cada rollo sirve para 16 fotografías. La conocida fábrica de chocolate Uhlitzsch y Cia. desearía regalar a muchos de Vds. esta pequeña maravillosa máquina fotográfica. Pidan, pues, siempre "chocolatines con leche Uliche" y junten las figuritas hasta completar el álbum Uliche. Es fácil llenarlo, PUES CON SOLO 155 FIGURITAS está completo. Luego entrénganlo en Lavalle 581 en cambio de una máquina "Baby Box". Cuando vayan al centro, no dejen de ver los lindos regalos expuestos en Corrientes esq. Esmeralda. "Uliche" les desea mucha suerte con la maquinita "Baby Box".

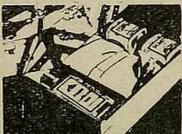


Uhlitzsch
"Uliche"
CHOCOLATIN
CON LECHE

CORRIENTES ESQ. ESMERALDA
KIOSKO GALERIA GÜEMES
CRAMER 1376 ÷ LAVALLE 581



Abora
tratamiento
completo de
Pond, sólo
\$ 2.10



—¡LÍIA, TE QUIERO!... — LUEGO, EL LIGERO RUIDO DE UNA COMUNICACIÓN CORTADA.”



El llamado distante

Por LITA IGUAL

de darle a mi abuelo la impresión de mi alegría serena y dulce. Vagué por la casa como si volviera a verla después de mucho tiempo, reí con los pájaros del largo corredor, cuidé y alimenté plantas con agua fresca y salí y volví a entrar con mi abuelo consolado un tanto al verme tan contenta.

La vida así sin un objeto aparente me parecía llena de encanto. El dominio en que había estado sujeta, al depararme después tal tranquilidad de ánimo, no me parecía tan malo y recordaba comprobando que de todo mal brota siempre algún bien. Era feliz... comencé a salir, visité amigas olvidadas, fui a fiestas y teatros, sentí la alegría de vivir y de ser linda, y una noche cuando de vuelta de una grata reunión entraba en mi habitación dejada en casa por unas amigas, un llamado telefónico me hizo acudir presurosa. Alcé el tubo algo alarmada por la hora, pues eran ya las 24, y al decir ¡Hola!, una voz masculina, descono-

cida, voz grave y cálida, me lanzó estas palabras:

—¡Lia, te quiero!... — Luego, el ligero ruido de una comunicación cortada. Tan suspensa quedé, que no supe qué hacer: Mis labios no volvieron a abrirse, y lentamente, como con cuidado, coloqué el tubo y deposité el aparato sobre la mesita junto a mi cama.

Al poco rato olvidé el pequeño susto, que atribuí ligeramente a la picardía de algún gracioso.

Me acosté y dormí bien, mi espíritu descansaba a la sombra de mi naturaleza vuelta a su sano equilibrio.

Al día siguiente por la tarde, sin haberlo recordado, la misma voz masculina pronunció idénticas palabras: —¡Lia, te quiero!...

Me sorprendí y molesté y colgué el tubo con nervioso gesto. Confusos pensamientos me asaltaron. El recuerdo de Fernando cruzó mi mente y supuse una nueva cobardía de su parte. Sistemáticamente procuré no atender el teléfono y delegué esa tarea a la mucama, pero entonces sucedió algo curioso. Como todos los llamados eran para mí, indefectiblemente tenía que acudir al aparato, y una de las veces en que hablaba con una amiga sentí el rumor especial que produce la línea al ligarse

Tenia yo entonces veintiocho años. Acababa de romper mi largo noviazgo con Fernando, y liberada de la extraña pesadilla de un amor lleno de lágrimas, reclamos, reproches y acusaciones, descansaba en la mansa melancolía de una paz sedante.

Como yo vivía sola con mi abuelo, sin otra compañía que los sirvientes, en el gran caserón de la familia, aquella paz paradisiaca me languidecía insensiblemente.

Mi abuelo se había alarmado por nuestra ruptura e hizo todo lo posible para llevarnos al acercamiento y la reconciliación. El viejo señor temía por mi soledad y reprochaba a gritos en ausencia de mi ex novio la floreciente juventud que me robaba.

No admitía la separación luego de seis años de noviazgo como tampoco comprendía antes aquel amor que, como ya he dicho, era una vía crucis de lágrimas por mi parte y reproches por la de Fernando.

Argumentándome a mí, mi abuelo acostumbraba a censurarme mi sensibilidad, que a pesar de ser exquisita para él, era, a no dudarlo, pesada para mi novio. Y, como para ayudar a sus consejos, me demostraba la incomodidad que representaba ir por la vida con semejante tesoro.

—La sensibilidad — me decía — es buena para sentirla en nuestro beneficio, pero mala para tenerla en cuenta. — Y agregaba: — Los hombres, hijita mía, somos grandes egoístas que sólo ambicionamos lo mejor dando en cambio lo peor, por evitarnos en nosotros el trabajo de buscar algo bueno. Acostúmbrate a ser como los demás.

A pesar de todo y como yo era consecuente con mis defectos, las cosas habían tomado un mal camino, y un buen día en que sin quererlo intercepté una comunicación telefónica de Fernando con otra mujer, corté por lo sano y deshice mi compromiso.

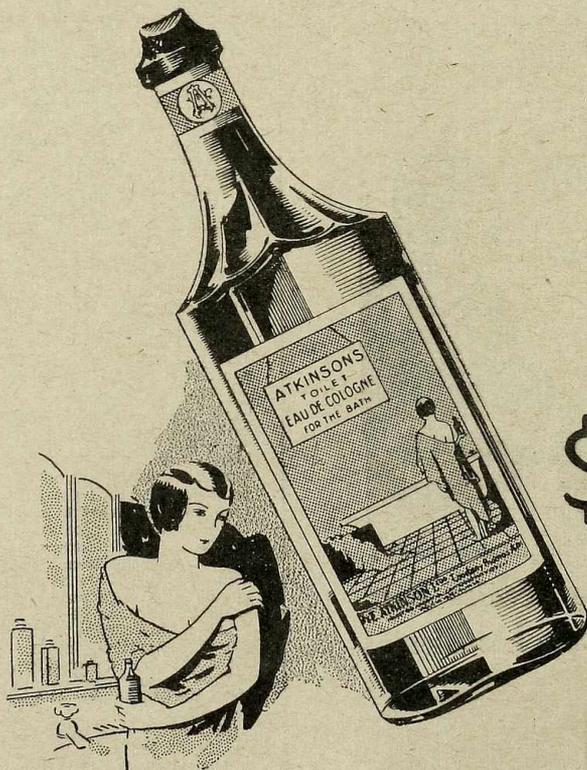
Mi resolución, aparentemente surgida de ese acto, llevaba sin embargo un cultivo largo. Me pesaba en el alma aquel amor incomprensivo y terco y temía por la felicidad del futuro.

Asegurando a diario que la felicidad la llevamos nosotros consigo, y ella es tal como queremos tenerla para sí, comprendía que las agradables reflexiones no eran sino sofismas y que la felicidad mía la llevaba a la rastra y por los suelos aquel extraño personaje que había sido mi novio durante seis años y que día a día me atormentara con acusaciones las más odiosas y las más humillantes.

Mirando así desde lejos y ya desatada de debilidades, aquel hombre que me llevaba tanta vida y tanta ilusión, advertía claramente la inmensa divergencia que existía entre nosotros. Además, y era lo que me

asustaba, que en seis años yo no comprendiera en qué fuente alimentara tanta desconfianza. Un loco hubiera pensado menos perversamente. Fernando era extraordinariamente malo, con un alma llena de sombras y un temperamento cobarde y cinico.

Comprendí entonces que estaba liberada de grandes males y traté



Si Vd. aún no conoce la Colonia ATKINSON para baño — etiqueta amarilla — pruébela adquiriendo un frasco tamaño propaganda de

\$ 0.70

DE VENTA EN TODAS PARTES

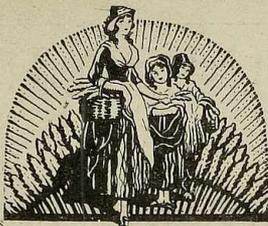
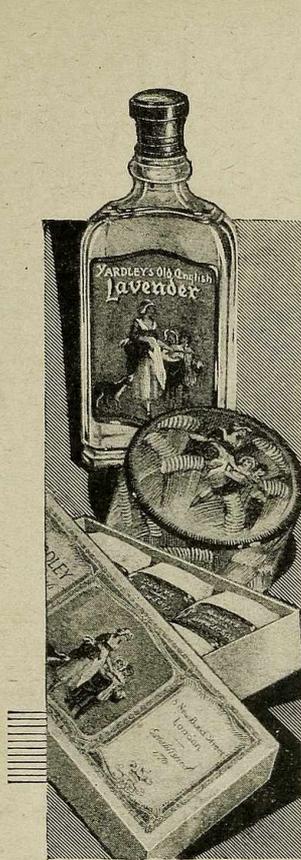
ATKINSON

ETIQUETA AMARILLA
Colonia para el baño

Frasco chico \$ 2.20
" mediano " 3.90
" grande " 6.60
Jabón " 0.70

Precios en la Capital

Uno de los productos distribuidos por Mayon Ltda. - Av. de Mayo 1257 - Bs. Aires



Ninguna otra Lavanda tiene el mismo encanto, ninguna puede igualar en hermosura de fragancia y de frescor a la famosa Yardley Lavender.

¡Qué fragancia tan deliciosa! ¡Qué deleite en el pañuelo o en pulverización! ¡Qué placer sentirse refrescado con ella cuando se viene sudoroso y cansado!

Frascos con tapa rociadora y Frascos con Taponés de Fantasia.

Además, Jabón Lavanda "el Jabón Aristocrático del Mundo por Excelencia," Polvos para la Cara, Polvos Adherentes para la Cara, Crema para la Cara, Sales para el Baño, etc.

De venta en todas las droguerías y perfumerías.

Únicos representantes y distribuidores
MURRAY, LEA y Co. — Rivadavia 1220, Buenos Aires
YARDLEY 33 Old Bond Street LONDON

SE SINTIO AVERGONZADA

Cuando le oyó decir:

"¡Tiene Los Dientes Como Si Nunca Se Los Cepillara!"



Lun. Mar. Mier.
3 MATICES MAS BLANCOS

Nueva Técnica Para Blanquear Verdaderamente Los Dientes

Si realmente le importa lo que piensan de usted los demás, comience a usar en seguida la nueva y aprobada Técnica Kolynos del Cepillo-Seco. Rápida y eficazmente matará los microbios de la "Boca Bacterica" que son la causa de los dientes feos, descoloridos y cariados y las encías enfermas.

Use un centímetro de Kolynos en un cepillo seco. La crema se multiplica 25 veces al hacerse espuma detergente y antiséptica que penetra

en todos los intersticios, cavidades y grietas. Mata millones de microbios peligrosos para la boca, elimina las partículas de alimentos fermentados, neutraliza los ácidos, hace la sencias firmes y saludables y, lo mejor de todo, hace los dientes más blancos.

El Kolynos es diferente a todos: distinto en acción y distinto en resultados. Pruebe un centímetro en un cepillo seco y justamente en tres días apreciará la eficacia de este nuevo y asombroso método.



LA CREMA DENTAL
Antiséptica
KOLYNOS

con otra y la voz varonil, consciente, grave y tierna, pronunció las tres palabras:

—¡Lia, te quiero!...
Al cuarto día, había salido para visitar unas parientas, cuando de pronto, el deseo imperioso de volver a casa me asaltó apenas hube llegado de visita.

Era un deseo vago y preciso, sin causa e imperioso, como una voluntad que se aduenase de la mía y subconscientemente me empujase a un acto impensado. Mi inconsciencia era absoluta y no hubiera podido decir qué me impulsaba o me atraía. Estaba quitándome el sombrero, cuando, a dos pasos míos, sonó el teléfono. Instintivamente alcé el aparato y escuché, pero al pasar por mis labios la palabra habitual de ¡Hola!, se transformó, y antes de oír otra voz dije: —¡Sí! —¡Lia... te quiero!... — El ruido breve del lejano tubo me volvió a la realidad.

Abri los ojos como si volviera de un sueño, y un extraño malestar me dominó. Sin pensar en nada, advertí fatiga en los miembros y un gran cansancio mental. Me acosté un rato, incapaz de recapacitar. Aquel estado especial de mi espíritu me dejó anonadada. Y sucedió en los días posteriores que estuviera donde fuera, instintivamente mis pasos se dirigían hacia el aparato telefónico en el preciso instante de aquel llamado repetido a diario. Y lo curioso era que antes y después del llamado distante yo vivía tranquila, feliz como en un éxtasis. Las cosas habían tomado para mí un carácter especial.

Mi sensibilidad, cada vez más fina, y en aumento, no se detenía a crear un personaje al que perteneciera aquella voz que cada vez más tierna y cálida deslizaba diariamente a mi oído las mágicas palabras: —¡Lia, te quiero!...

Instintivamente, segura de que no podía surgir de mi ex novio tan fina preocupación, descarté también la posibilidad de una broma.

Sin pretensión ninguna, me sentí amada por el alma incógnita y lejana que ejercía sobre mí una sugestión de maravilla.

Ahora, cuando recapacité sobre aquellas cosas y aquellos días, comprendo perfectamente como cada ser marcha ciegamente hacia su destino.

Algunos que cuentan con temperamento físico demasiado rico se oponen y rechazan el llamado distante para caer indefectiblemente en él cuando la lucha les ha dejado la sensación del triunfo. Otros caminan serenamente por un requerimiento de espíritu y no luchan ni se rebelan. Yo era una de ellas.

Una bondad extraordinaria me poseía toda, sin hacer un comentario, sin dejar transluir aquel dulce éxtasis en que me sumieran las palabras del desconocido, vivía una vida profunda y ligera porque me deslizaba por ella grávida y leve al mismo tiempo. Los ojos se me habían llenado de tal dulzura, que recuerdo las palabras de una dama italiana asegurando que en mis pupilas se extendía siempre una lágrima. Sin embargo, a pesar de que la afirmación era muy cierta, yo me sorprendí mil veces sonriendo como si mi boca fuera el espejo de mi dicha interior.

Tres meses pasaron sin que variara un ápice aquel original estado de cosas.

Mi abuelo, con esa claridad instintiva de los seres que han vivido mucho y han querido mucho, también no me preguntaba el secreto que se escondía en mi interior y tendía hacia mí el ala tierna de su dulzura comprensiva mirándome largamente y respondiendo a la dulzura de mi sonrisa constante.

El deseo de complacerme parecía llenarle el corazón, y así fué que un día en que sin preparativos anteriores le pidiera me llevase al río en un crucero que partía dos días después, no opuso resistencia, y las diligencias necesarias fueron hechas naturalmente sin gestos de apresuramiento

to que a veces se tiene para lo imprevisible. Aquel viaje, en el cual yo no había pensado jamás, me había sido surgido subconscientemente por aquella fuerza lejana que deba desde tiempo atrás ritmo a mis actos. Nos embarcamos de noche. Hacía frío. Una brisa helada se colaba por los pasillos y oponía resistencia a la tibieza del transatlántico. Bajamos los equipajes al camarote y salimos al salón. La gente se había dispersado en las mesitas y el rumor de las conversaciones, el ruido de las cucharitas y la vajilla se unían al de la orquesta. Los camareros iban y venían requeridos por cien llamados diversos. Las últimas luces de Buenos Aires habían ya desaparecido y yo miraba a través del cristal la noche negra y el cielo salpicado por escasas estrellas.

De pronto alguien pasó por el pasillo que rodeaba el salón. Alguien, un hombre ceñido por un grueso gabán claro. Como si hubiera sido tocada por un resorte, di un salto en el asiento y me sentí palidecer. Mi abuelo, preocupado y tierno, me obligó a anudar a mi cuello la bufanda de pieles, pero yo no pude serenarme, tomada toda por un requerimiento, mi ser empujaba mi voluntad que no osó rebelarse, y calmando apenas a mi abuelo, inquieto y receloso, salí a cubierta. La luz no era muy clara. En la noche tan negra, los focos eléctricos adquirían extraña fijeza.

Me sentí de pronto un tanto desorientada, y temerosa de algo que no podía precisar, quise volver sobre mis pasos, cuando una corriente de atracción misteriosa me empujó hasta la borda, donde el desconocido inclinaba hacia mí su figura difusa.

¡Y no supe más!... No podría explicar cómo fué que llegué hasta él, y cómo al sentirme tomada por sus brazos abandoné confiada mi cabeza sobre aquel hombre varonil que simbolizaba sin haberlo pensado, el preferido descanso de mi sueño.

Como habrás comprendido, el desconocido era él, mi consecuente enamorado, mi amor verdadero, ¡y yo... no sabía ni su nombre!

Cuando supe quién era y conocí la historia de su amor, reí dichosa. Él había ido hacia mí atraído por palabras que dichas ligeramente por mi ex novio en rueda de conocidos le revelaran mi sensibilidad femenina. Confié entonces en el proverbio que realiza la armonía de la vida dando por cada mal un bien. Nos casamos a los quince días en Río y prolongamos nuestra estada en la ciudad carioca por dos meses, juntamente con mi abuelo, que, sorprendido y feliz, habiase contagiado de nuestra dicha y hacía furtivas salidas con aspecto juvenil, de donde tornaba con los ojos brillantes y llenos de vida. Las mujeres parecían atraerle con fuerza irresistible. La noticia en Buenos Aires cayó como una bomba y no faltó quien dijese que ese novio secreto era el culpable de mi rompimiento con Fernando.

—¿No temiste lo desconocido en un enlace tan rápido? —serenamente me respondió.

—Nada puede ser conocido en la vida. Cada ser y cada cosa llevan su secreto que no es revelado ni por las palabras ni el acercamiento. El misterio de las almas es tal que nunca debemos estar seguros de haber roto el velo que nos separa de ellas. Quizá el secreto de la dicha reside en abandonarse plenamente sin resistencia hacia lo desconocido, quizá reside solamente en vivir. ¡Y yo!... vivo, vivo y soy feliz!

Los ojos de Lia siguieron el vuelo de las gaviotas sobre el mar y de pronto se volvieron ansiosos y tiernos. Por la playa brillante llegaba hacia ella su marido, se inclinó sonriente, la beso en la boca, y luego se tendió a su lado sobre la arena, descansó la cabeza entre las manos y cerró los ojos.

Todo él me pareció un pequeño dios consciente y dominador, un pequeño dios en reposo.

La musa y la dactilógrafa

(Continuación de la pág. 10)

de la palabrita... Y, ¿usted es feliz?...

Rosita.—Bastante. Todo cuanto puede serlo una muchacha que tiene ella misma que comprarse los zapatos.

Diana.—¿Vive sola?
Rosita.—No. Tengo madre y una hermana menor, que es vendedora en una casa de antigüedades... Yo he preferido ser dactilógrafa. Ya ve, mientras ella tiene que estar atada al mostrador, a mí me puede caer una ganga como ésta: un cuarto así, timbres para dos sirvientes, sentarme a la mesa con un gran escritor y con una dama como usted... Bueno, también le diré que es cierto que es la primera vez que me sucede esto. Hasta ahora he tenido que estar dale que dale a la máquina, encerrada en una oficina.

Diana.—¿Verdad que no ocurre esto a menudo?

Rosita.—Que yo sepa, no...

Diana.—Y que yo, tampoco. Pero la he interrumpido en su trabajo. Continúe. No la molestaré. *(Rosita va y viene, observada por Diana.)*

Diana.—¿Cuántos años tiene?

Rosita.—Veintiséis, aunque no los represento.

Diana.—Mi edad, justamente, pero yo parezco de treinta.

Rosita.—No crea, señora... *(Mirándola.)* Claro, el vestido, el peinado... No va a la moda usted...
Diana.—No puedo soportar la uniformidad.

Rosita.—*(Encogiéndose de hombros.)* ¡Bah! A mí eso no me importa. Nunca me preocupo si lo usan muchas o pocas. Me gusta, me queda bien... ¡Listo!

Diana.—Sí, sí... *(Pausa.)* ¿Comerá con nosotros?

Rosita.—El señor...

Diana.—¡Ah!
Rosita.—No. Este... yo le he dicho al señor que preferiría comer con ustedes. No estoy acostumbrada a hacerlo sola, y me parecería muy triste.

Diana.—*(Oprimiendo el timbre.)* ¿Cree que la comida con nosotros será alegre para usted? Nuestras conversaciones giran siempre alrededor del arte.

Rosita.—¿Siempre? ¿No hablan de otras cosas? *(Entra el Criado.)*

Diana.—Ve a poner un cubierto para la señorita, y pregúntele al señor cuándo quiere sentarse a la mesa.

Criado.—Bien, señora. *(Sale y tropieza en la puerta con Ortúzar.)* Perdon, señor...

ESCENA IV

Dichos y Ortúzar, menos el Criado

Ortúzar.—¿Estabas aquí, querida? Fui a tu cuarto.

Diana.—Subí a conocer a la señorita, y nos entretuvimos charlan-

do. Espero que se entenderán bien. ¿Cuántas palabras escribe por minuto, Rosita?

Rosita.—Ochenta al dictado y sesenta en copias.

Diana.—Es lo que necesitas.
Ortúzar.—No te preocupes, Diana. Todo marchará bien.

Diana.—¿Comenzarás tu nueva novela?

Ortúzar.—Espero que sí.
Rosita.—Voy a continuar con esto... *(Indica la maleta.)*

Ortúzar.—Estoy muy fatigado... Apenas concluya, nos iremos a una playa. Será al final del otoño...

Diana.—Yo también ando mal... Si cumples tu promesa y nos vamos al mar, seré feliz. ¡Feliz! ¿Qué te parece la palabra? Esta muchacha la dice a menudo...

Ortúzar.—Yo soy siempre dichoso estando contigo... ¿Qué sería de mí, de mi obra, sin ti?

Diana.—Sí, sí; ya lo sé, amigo mío...

Ortúzar.—No tengo más remedio que usar la vieja frase: Tú eres mi musa. Sí, Diana, eres mi musa... Tu presencia, tu noble amor exaltan cuanto de bueno, cuanto de generoso hay en mí.

Diana.—*(Pensativa.)* Sin embargo, a menudo pienso que debes estar cansado. ¿No te pesa este ambiente cargado de cosas graves, nuestras conversaciones, la vida siempre puesta en un ideal?

Ortúzar.—¿Diana!...

Diana.—No sé, no sé...
Ortúzar.—Sé que no te merezco, pero en pago te ofrezco toda mi obra, nacida bajo tu amorosa mirada... Ella nos unirá siempre.

Diana.—*(Bajando la voz.)* Unidos sólo por el arte... *(Los interrumpe la entrada de Rosita, que viene del tocador con una colcha de cretona, multicolor, chillona.)*

Rosita.—Ustedes tienen que disculparme, pero yo voy a poner sobre la cama ésta. Hace años que la uso, y como soy algo supersticiosa... *(Diana y Ortúzar sonríen indulgentemente, mientras ella, con hábiles y graciosos movimientos, hace el cambio.)*

Ortúzar.—¡Muy bien! Si maneja tan bien la máquina como sabe tender la cama, todo irá a las mil maravillas... Y a propósito, venía a buscarla para hacerle algunas indicaciones, mostrarle mi estudio...

Rosita.—Estoy lista. *(Se arregla el peinado y vase seguida de Ortúzar. Diana lo mira irse, luego se arregla el peinado como la otra, coge la colcha de cretona y se viene imitando a la dactilógrafa.)*

Diana.—*(Sola.)* Ustedes tienen que disculparme, pero yo voy a poner sobre la cama ésta. Hace años que la uso, y como soy algo supersticiosa... *(Se mira en el espejo.)* ¡Y qué ridícula quedo yo así! *(Tira la*



Ortúzar.—Pero, ¿por qué? Dame alguna explicación razonable, alguna causa aceptable.
Rosita.—Nada. Me quiero ir. Total: ya "hemos" concluido la novela. Me iré a vivir con mamá, como antes, y nadie te impedirá visitarme.

ALHAJAS FINAS



Reloj con brillantes, platino y oro 18 kilates blanco, con cordonnet. \$ 285.—



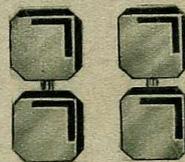
Anillo con esmeraldas finas y brillantes, platino y oro 18 kilates, \$ 145.—



Anillo con cinco brillantes, engarzados en platino y oro 18 kilates, \$ 165.—

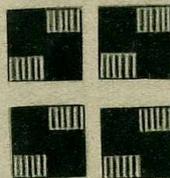


Prendedor clip, para escote o sombrero, con brillante, diamantes, platino y oro 18 kilates blanco... \$ 260.—

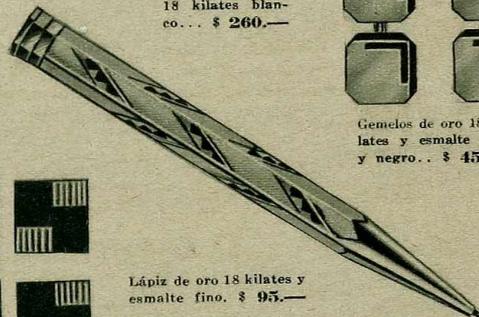


Gemelos de oro 18 kilates y esmalte azul y negro... \$ 45.—

Los grabados representan las alhajas en su tamaño natural.



Gemelos de ónix negro, con aplicación de oro 18 kilates blanco... \$ 95.—



Lápiz de oro 18 kilates y esmalte fino. \$ 95.—

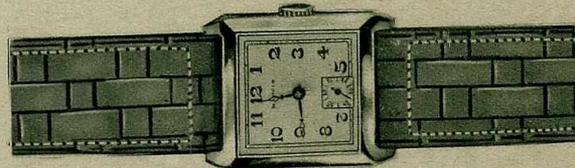
Se remite catálogo de alhajas y otros regalos finos al interior, sin compromiso. Solicite un ejemplar.



Pulsera flexible de oro 18 kilates blanco y amarillo... \$ 100.—



Reloj de oro 18 kilates, máquina áncora, con cordonnet y cierre de oro... \$ 95.—



Reloj de oro 18 kilates, máquina áncora, con correa de gamuza y hebilla de oro... \$ 100.—

MAPPIN & WEBB

28-FLORIDA-36

LONDRES

BUENOS AIRES

PARIS

manta sobre la cama; luego, tristemente, apoya su frente en los cristales de la ventana. Cae el telón.)

CUADRO SEGUNDO

La misma decoración del cuadro anterior, cuatro meses después; cierto aire de intimidad indica que Rosita es la dueña de la habitación. Al levantarse el telón, ésta disputa con Ortúzar.

ESCENA I

Rosita y Ortúzar

Ortúzar. — Escúchame, tú no puedes irte así no más...

Rosita. — Me iré, me iré.

Ortúzar. — Pero, ¿por qué? Dame alguna explicación razonable, alguna causa aceptable.

Rosita. — Nada. Me quiero ir. Total: ya "hemos" concluido la novela. Me iré a vivir con mamá, como

antes, y nadie te impedirá visitarme. Mi madre es muy prudente. (Pausa.) Ya ves que lo que quiero no es terminar contigo, precisamente.

Ortúzar. — Comprendo. Pero, ¿por qué tanta prisa en marcharte cuando más te necesito?

Rosita. — Eres terco! Me tendrás, pero no aquí.

Ortúzar. — No es lo mismo; no puedes entenderme.

Rosita. — Eso crees. Ya he notado que en esta casa todo el mundo se cree incomprendido. ¡Uy!... ¡Estoy harta! Ahí lo tienes. Me voy porque estoy aburrida de esta casa. Diana...

Ortúzar. — (Interrumpiéndola.) ¡Calla, Rosita!... ¿Para qué nombrarla?

Rosita. — Sí, ya sé; es sagrada. ¿Por qué? ¿Porque anda siempre en el limbo?

Ortúzar. — ¡Cállate!

Rosita. — Me voy por ella; no puedo soportarla.

Ortúzar. — Porque no la comprendes...

Rosita. — Oye: si tú la entiendes



— Ahora vamos a jugar un partido de indios contra blancos.
— Entonces algunos de ustedes tendrán que ensuciarse la cara de negro.
— Al contrario. Algunos se la van a lavar y así parecerán blancos.
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



¡El Lápiz Mágico!

MIL tonos en un Lápiz Colorete mágico—TANGEE! Un color que usted y solamente usted posee—que armoniza perfectamente con su tez natural, cualquiera que sea su cutis. Aplíquese TANGEE y observe: como el color se torna al matiz delicado que usted requiere!

TANGEE difiere enteramente de otros coloretes porque no contiene pigmentos sino que, como por magia, armoniza con el color del cutis después de aplicado. No deja rastros de grasa y es permanente! Debido a su exclusiva confección a base de crema solidificada, el Colorete TANGEE se aplica fácilmente y positivamente beneficia y protege el cutis.

¡NOVEDAD! TANGEE en color "THEATRICAL" oscuro y vivo para uso profesional y nocturno.

El mismo maravilloso principio se emplea en el Colorete Compacto, Crema Colorete, Polvos—todos productos TANGEE, que armonizan con el tono natural de la tez. La Crema Nocturna no solamente limpia sino que nutre el cutis. Y la Crema Alba lo protege... lo embellece. El Cosmético mejorado para colorar las cejas y pestañas no irrita ni produce escozor.



Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene, certificado N° 7316
Agentes exclusivos: PALMER & Cia.
Buenos Aires: Moreno 574
Montevideo: Río Branco 1390

Las cuchillas de las medias deben armonizar con la tela del traje

Tal es la moda imperante en París. Ya, hace 6 meses, se afianzó en los círculos elegantes parisienses la moda de las cuchillas de diseños simples. Ahora, nuestra Central de París, en contacto permanente con los más afamados modistos, nos transmite las últimas novedades para la primavera, señalándonos entre los 18 tipos de cuchillas de las medias "Etam" los tres diseños que lograron la más rotunda consagración:

CUCHILLA - L 33 - Alta fantasía, armoniza admirablemente con las telas estampadas y con los modernísimos broderíes.

CUCHILLA - L 31 - De suprema distinción, obtuvo un éxito rotundo para acompañar trajes de soiré, de colores unidos.

CUCHILLA - S 71 - Diseño muy simple y distinguido, adoptado para trajes de paseo, en colores lisos o fantasía estilo sastre.

GRAN RECLAME

Media "Etam" - L 31 - Toda en pura seda natural, malla fina 44, puño de la misma seda, refuerzos entrelazados de hilo. Media de notable adherencia, indicada para fiestas. 24 colores, al precio excepcional de

\$ 4.⁹⁰

Admire el nuevo y espléndido conjunto de medias "Etam", en la más amplia variedad de colores, mallas y cuchillas. En pura seda, a precios excepcionales. Desde

\$ 2.⁹⁰ a \$ 10.⁵⁰



Medias Etam DE FAMA MUNDIAL

LOCALES PROPIOS DE VENTA

B. MITRE	927	CANGALLO	840	ROSARIO:	
C. PELLEGRINI	485	CORDOBA	1000	Córdoba	960
FLORIDA	475	SANTA FE	1852	LA PLATA:	7-829
RIVADAVIA	7181	CABILDO	545	CORDOBA:	
SANTA FE	2386	CABILDO	2091	Rivers Indarte	156
SANTA FE	1326			y Agencias del Interior	

y la tienes tan alto, ¿por qué la engañas?

Ortúzar. — ¡Te quiero!
Rosita. — ¡Oh, no es a mí solamente!

Ortúzar. — (Sombrio.) ¡Si supieras! ¡Qué tormento el mío! (Como consigo mismo.) Por momentos, a su lado me ahogo. ¿Por qué no se sonríe como una mujer cualquiera? ¡Vivir extrañando un gesto vulgar, una palabra brusca! Amo la vida, pero la vida íntegra, completa, y mi mujer es sólo una parte de ella, la más pura, la más hermosa... Nada más.

Rosita. — No quiero saber nada. Sí, es cierto que soy una mujer vulgar. (Ortúzar hace un gesto negativo.) No intentes negarlo. Cien veces al día lo leo en los ojos de tu mujer, y recién acabas tú mismo de decirme; sin embargo, tú me quieres y ella me envidia; lo sé también.

Ortúzar. — Quédate, Rosita.

Rosita. — No; soy vulgar, pero honesta, y no puedo soportar más esta situación. (Va hacia él.) Roberto, por ti haré otro sacrificio: no iré con mamá, viviré en cualquier parte, sola, para ti.

Ortúzar. — Te necesito aquí, en mi propia casa. Me hace falta tu presencia, oír tu voz, verte. Cuando estoy abajo, en el estudio, pienso en ti, que estás aquí, y soy feliz. Las ideas surgen a millares: todo adquiere un nuevo vigor, y trabajo, escribo como en mis mejores tiempos. (Ella, halagada, se acerca más a él.) Tienes contigo la vida, la poderosa, la cálida vida que yo tanto busco. Y dices que eres vulgar. ¡No, querida mía! (Le besa la mano.) Te quiero, y te quiero aquí. ¡Rosita, no te vayas!

Rosita. — ¿Es cierto eso? ¿No me engañas? Entonces... ¿yo, yo te inspiraré todo eso que has escrito en estos meses? ¿Lo dirías otra vez? (Ortúzar no responde.) ¿Yo, yo, una ignorante como yo? (Rosita se mira en el espejo, luego vuelve a enfrentarse con él.) ¿Sabes una cosa?

Ortúzar. — ¿Qué?
Rosita. — Que también todos esos artistas que vienen aquí me han hecho declaraciones de amor.

Ortúzar. — (Enojado.) No les haga caso. Son unos literatos.

Rosita. — Y a mí me han hecho reír, y a ese poeta flaco...

Ortúzar. — (Tomándole la muñeca.) ¿Te has atrevido en mi casa?

Rosita. — ¡Vamos, suéltame! ¡Ay! Espera que te diga. Me invitó a tomar el té con él, y acepté. Fuimos a un bar en el centro, donde dijo que se reunían todos los intelectuales de la ciudad. Había mucho humo, todos nos miraban, y algunos lo sa-

(Continúa en la pág. 71)

Momentos de las Regatas del Tigre



En los intervalos de las pruebas, el descanso se impone. Estas dos chicas así lo pregonan, y una de ellas le hace señas a alguien para que se acerque, mientras la otra, pensativa, mira hacia un punto lejano.



Los ministros de Guerra y de Marina, general Medina y contraalmirante Daireaux, contemplan el desarrollo de las pruebas, acompañados por sus familias, desde el puente del yate "Golondrina".



Una parte de la enorme concurrencia que se congregó en las orillas del río para presenciar las regatas. Como se ve, no faltan quienes han tomado las ramas de los árboles por cómodos asientos.



La mujer puso la nota de su belleza y de su elegancia en la grata fiesta del remo. Aquí vemos a dos damas que siguen atentamente el desarrollo de una de las carreras.



Nada es suficiente para privar a una chica de darse un rápido toque de rouge. Y las escenas como la de la foto se repitieron a menudo en el Tigre, donde con frecuencia las regatas descompusieron de entusiasmo el rostro de las bellas.

FOTOS DE PABILLA

LA ESMERALDA

ESMERALDA esq. CORRIENTES — Buenos Aires

Casa en PARIS: Rue Drouot, 14

GRANDES OCASIONES

Alhajas a mitad de precio que en cualquier joyería
La casa no tiene sucursales

Modelos reproducidos en tamaño natural



188
AROS todo platino y todo brillantes (8 forma gota), a pesos.... 3.500.—



170
AROS todo platino, 2 brillantes solitarios y 34 brillantes, a.... \$ 1.100.—



92
AROS todo platino, 2 brillantes gotas y 54 brillantes, a pesos.... 750.—



175
AROS criollas platino, 48 brillantes..... \$ 900.—



55—RELOJ-PULSERA platino, todo brillantes, a cordón..... \$ 1.500.—

No tenemos catálogos por variar siempre los modelos. Sólo empleamos pedrería de alta calidad.



163
AROS platino y oro, 4 brillantes y 16 diamantes, a.... \$ 490.—



189
AROS platino, 2 brillantes, diamantes y zafiros, a \$ 200.—

Nuestros precios habituales HAN SIDO, SON Y SERÁN los más baratos de todas las joyerías.

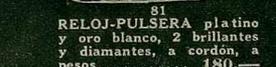
81
RELOJ-PULSERA platino y oro blanco, 2 brillantes, diamantes y zafiros, a cordón..... \$ 200.—



105—RELOJ-PULSERA todo platino, 2 brillantes, diamantes y zafiros, a cordón..... \$ 420.—



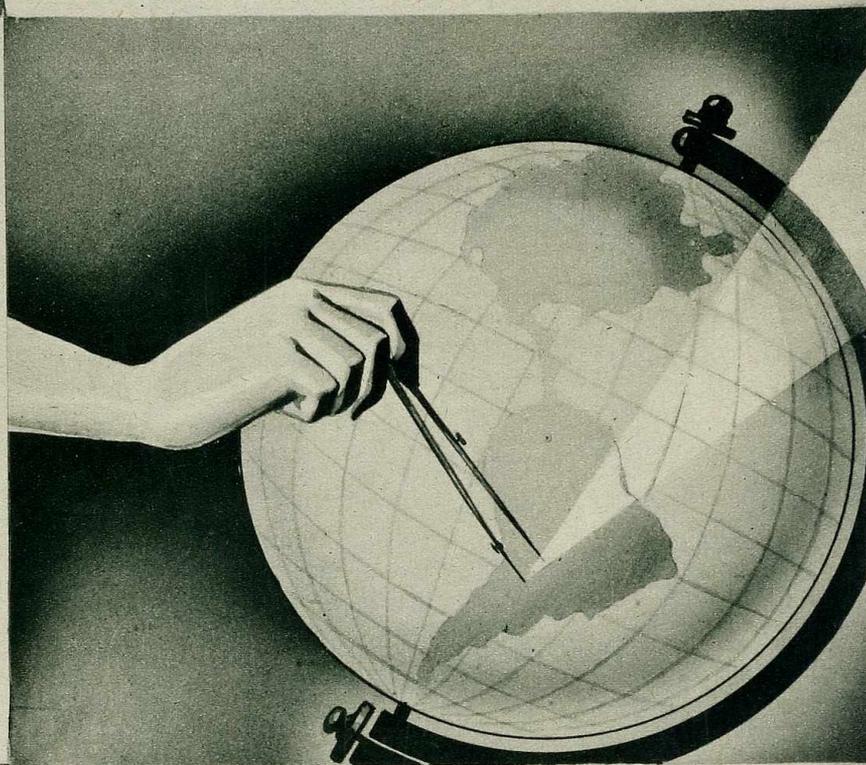
113—RELOJ-PULSERA platino y oro blanco, 2 brillantes y zafiros, a cordón..... \$ 130.—



81
RELOJ-PULSERA platino y oro blanco, 2 brillantes y diamantes, a cordón, a pesos..... 130.—



192—AROS platino, 2 solitarios y 114 brillantes..... \$ 2.000.—



**“Cada comarca en la tierra
tiene un rasgo prominente...”**

¡Designios inexorables de la Madre Naturaleza! Nadie puede contrariarlos: nada puede torcer su curso... — ¡Es inútil entablar lucha! Si ella ha dispuesto que el Paraguay sea el suelo mejor para producir yerba mate, así será — ... por los siglos de los siglos...

Allá, en los yerbales paraguayos de la Flor de Lis — frondosa selva casi virgen, exuberante y profundamente olorosa... — hay algo incorpóreo pero existente, que influye rotundamente en la calidad de la yerba, haciéndola más rica en sabor y fragancia; más valiosa en rendimiento y en substancias saludables. Es en suma, “algo” impuesto por la sabia ley de la Naturaleza; algo que está en la tierra, en el aire... , y que no es posible conferir a otra yerba por medios artificiales.

“Saboree la obra maestra de Natura — bebe con Flor de Lis.”

FLOR DE LIS

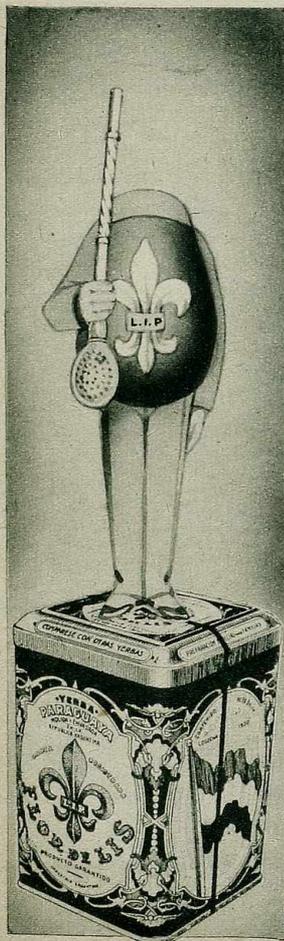
YERBA GENUINA PARAGUAYA

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A. - ASUNCION (Paraguay)

Sucursal y Molino en Buenos Aires: Chile y Paseo Colón

La Empresa yerbotera más importante del Paraguay, con 3 grandes molinos.

Capital: \$ oro 5.000.000.— Yerbales y bosques en el Paraguay: 1150 leguas



La Kermesse del Plaza



Grupo de niñas que tuvieron a su cargo la venta de rifas y que atendieron los kioscos durante la kermesse celebrada en el Plaza Hotel a beneficio de la obra noelista de San Martín de Tours.



Señoritas Ana María e Inés Sastre, Susana y Josefina Masini Ezcurra y Susana Dávila, cuya presencia dió realce a la kermesse.



Señoritas Marta Miguens Labougle, Susana Dávila, Elena White y Raquel Lubary, que atendieron uno de los kioscos.



Niñas Elena Vivot y Silvia Raverot, en sus importantes funciones culinarias, durante la kermesse.



FOTOS DE PADILLA

Señoritas Carlota Pirovano, Hortensia del Campo y Cora Demaría, que atendieron uno de los kioscos.

El vello trasluce por las modernas medias de seda

Un nuevo descubrimiento no sólo elimina el vello al instante, sin peligro de que se estimule su crecimiento—sino que aún, la reaparición de vello más fino, queda alejada indefinidamente.

La luz del sol deja traslucir en forma más evidente el vello a través de las medias de seda... El vello afea el aspecto y la apariencia de las piernas. Librese de este enemigo de la belleza, en forma sencilla, agradable y para siempre. "Racé" es el nuevo método que se ha hallado para eliminar el vello al instante y para evitar que vuelva a crecer.

Destruye el vello más fuerte al instante

El vello de las piernas, axilas y brazos lo elimina "Racé". Y hasta el vello más duro—un vello muchas veces afeitado—lo destruye fácilmente. Es un polvo tan fino como polvos de tocador, hecho a base de vegetales y exento de cáusticos. Es distinto a cualquier depilatorio. En su elaboración no interviene ninguna de las sustancias cáusticas que antes se empleaban en la fabricación de depilatorios. Por eso no tiene olor y no irrita.

Está siempre listo para ser usado. Se empuja con él la piel a depilar, previamente mojada—se deja tres a cinco minutos—y luego se lava, y ya queda la piel blanca y suave, libre de todo vestigio de vello.



En pantorrillas sin vello hoy verdadero encanto de feminidad.

El vello no vuelve a crecer

Lo más notable de "Racé" es que evita el crecimiento del vello nuevo, o por lo menos aleja para mucho tiempo la posibilidad que vuelva a crecer. Si después de meses de haber eliminado el vello fuerte con "Racé" reapareciera, será completamente distinto al crecimiento que se produce luego de usar medios anticuados. Vd. podrá palpar la diferencia. No habrá puntas filosas. Será débil e incoloro. Una o dos aplicaciones más y no volverá jamás.

Use Vd. "Racé" para verse más libre de vello que nunca y cuente a sus amigas el resultado que le ha dado.

Se vende en todas las buenas farmacias, principales tiendas y perfumerías de la Argentina, Chile y Uruguay, y en las Sucursales de los

LABORATORIOS VINDOBONA

Florida N° 8 - piso 1° - Buenos Aires
Atendida por señoritas expertas
En Chile: Huérfanos 920 - Santiago
En Uruguay: Andes 1338 - Montevideo



Racé

EL PERFECTO
DESTRUCTOR
DEL VELLO

El encanto de un rostro de aspecto juvenil

Acentúe el color natural de su tez con los tonos juveniles de los Polvos Vindobona.

Son tan suaves y tan finos como lo es al tacto el pétalo de una rosa... tan límpido y lozano como el rostro de la juventud... El cutis de Vd. puede adquirir esa apariencia de juvenil hermosura—al instante.

El uso de los Polvos de Tocador Vindobona, con la mágica base de almendras, trae esos resultados.

Los Polvos Vindobona son ponderados por su pureza, por su extraordinaria adherencia, por la suavidad de terciopelo y la perfección de sus tonos de color. Entre éstos está el tono correcto para cada tipo de tez, desde la rubia dorada hasta la vibrante morocha. Su base de almendras, mientras tanto, reporta al cutis un beneficio más duradero. Regulan la grasitud, no permiten que aparezca "brillo" y protegen más. Sus tonos: blanco, rosa, piel natural (peachpéra), rachel, ocre, ocre rosado y ocre iodado, vienen cada uno en una exquisita serie de perfumes florales.

En venta en las farmacias y principales tiendas y perfumerías, en la Argentina, Uruguay y Chile.

Polvos de tocador VINDOBONA

CUAL FUE LA MEJOR OCURRENCIA DE SU NIÑO?

Tan sólo 10 días faltan para clausurar el simpático certamen Malta Palermo!

Perderá Vd. la ocasión de ganarse alguno de los 300 tentadores y útiles premios? Decídase, señora; piense unos minutos, y recuerde la travesura, la contestación o hecho más gracioso de su adorable nene. Luego descríbala con menos de 100 palabras, y, junto con 12 tapas corona de las botellas, remítala a la Cervecería Palermo S. A. — Nada más; eso es tan sólo lo que se requiere para intervenir en el tan comentado concurso Malta Palermo...

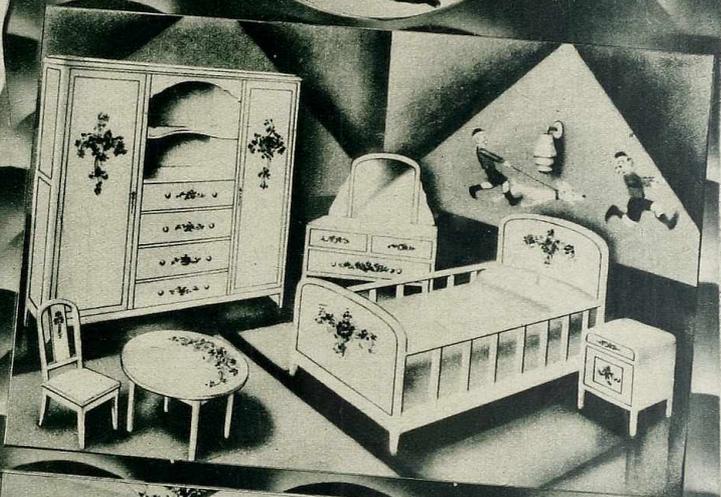
¡Recuerde, señora, que el certamen vence el 30 y no se aplaza!

CERVECERIA PALERMO S. A. — Bs. Aires

Malta

PALERMO

EXITUS
PALERMO



Del tiempo viejo

El Paraguay, bajo Antonio Solano López

Un baile de gala

Por VIATOR

DE los apuntes reunidos por Ildefonso Antonio Bermejo, joven español que vivió cinco años en el Paraguay, durante el gobierno de Antonio Solano López, tomo esta curiosa narración de un baile en Tacumbú, campamento poco distante de la Asunción.

El narrador había sido contratado en París por el general Francisco Solano López, hijo y embajador del dictador paraguayo, como director del diario oficial.

“Era fin de mes y presentaron al presidente un documento, al que, después de leído, puso su rúbrica. Era una planilla de sueldos y gastos, escrita con letra clara y grande. En ella pude leer disimuladamente, entre otras partidas, que los ministros “gozaban de un sueldo de quince pesos mensuales”, dato que me confirmó luego el general.

—¿Le parece a usted poco?— me preguntó. —Pues para lo que hacen es demasiado.

El general y yo pasamos luego a un gran patio, bajo cuyos corredores estuvimos conversando largo tiempo, y me dijo que para celebrar la fausta solución que habían tenido los asuntos del Brasil con el Paraguay, daría en la fortaleza de Tacumbú un baile suntuoso, para el cual me invitaba con mi señora. Busqué manera de evitar la asistencia de ésta y quedé concertado que iría yo solo.

Al día siguiente, después de la retreta, se detuvo en la calle más inmediata un carruaje, que no hubiera podido llegar hasta mi puerta a causa de los barrancos y zanjas. Vestime de etiqueta y seguí al soldado de caballería que me condujo al coche presidencial, tirado por seis caballos, en tres de los cuales cabalgaban otros tantos soldados, pero en esta ocasión sin llevar desenvainados los sables.

Emprendimos la marcha a Tacumbú, distante de la Asunción un cuarto de legua, por un camino accidentado y pedregoso, y fuimos dando tumbos, que nos molieron el cuerpo.

En el campamento se levantaba el salón, formado con grandes lonas de buque, dividido en dos, como salas de baile y ambigü.

Lo que más me llamó la atención fué el alubrado. En uno de los costados había una prolongada hilera de fusiles en pabellones, y en el cuchillo de cada bayoneta veías de sebo encendidas, que renovaban tres o cuatro soldados a medida que se consumían.

En una testera, debajo del retrato del presidente, había un entarimado cubierto con una alfombra y tres sillones de cuero para la presidenta y sus dos hijas. El salón estaba decorado con guirnaldas de flores y escudos de cartón. Las paraguayas vestían trajes de seda de colores chillones y pañuelos colocados sobre los hombros, a manera de chales. Ninguna llevaba guantes, pero sí anillos, en mayor cantidad que los que podían contener sus dedos. Casi todas iban descalzas.

Una banda compuesta de instrumentos de metal y un redoblante se situó frente al entarimado presidencial, y para estar más cómodos los músicos se sentaron en el suelo.

El general me dijo que diese el brazo a su señora madre la presidenta, en tanto que él se lo daba a su hermana mayor, y el coronel don Venancio López acompañaba a la hermana menor.

Al entrar nosotros todas las señoras se pusieron de pie, inclinaron la cabeza, y una vez que hubieron ocupado sus puestos la presidenta doña Juana Carrillo y sus hijas, comenzó la fiesta.

Al presentarse los oficiales se dió la señal para la primera cuadrilla, y de acuerdo con la “etiqueta” tuve el honor de bailarla con la hija mayor del presidente, muchacha de baja estatura, abundante en carnes y vestida con un traje algo ridículo, pero bastante bien calzada. El consúl norteamericano tenía por pareja a la otra hija del presidente, el general López a una paraguaya de familia principal y el coronel Venancio a la hermana de ésta. La oficialidad nos imitó, comenzando el baile al compás de una música no muy armoniosa por cierto.

Infinidad de soldados miraban desde las puertas,

tendidos boca abajo, con cara de asombro. Supe luego que aquella escena tan pintoresca era para ellos un espectáculo nuevo. Nunca habían visto nada más pomposo.

Resbaló una señorita sobre la alfombra, y salió de aquella multitud una gritería acompañada de estrepitosas risas.

Luego se bailó un montonero, danza semejante al “minué”, que se inicia con inclinaciones y cortesías continuas, con un aire alegre, cuyo compás precipitado hacen sonar los bailarines los dedos a guisa de castañuelas, y bailan un especie de fandango, para terminar luego con la ceremoniosa gravedad con que empezaron.

Durante la cuadrilla, doña Inocencia, la hija mayor del presidente, me demostró su extrañeza por que no hubiera venido mi señora. Di las razones que la privaban de asistir a reunión tan distinguida, y me dijo que desde su ventana nos había visto pasear una tarde por la plaza, que era muy gallarda y muy linda, y tenía la intención de pedirle que le prestara el vestido que llevaba aquella tarde para hacerse otro igual.

Oyó el diálogo la hermana, y dijo que lo mejor era que yo llevase mi esposa a su casa y de ese modo aprenderían a hacer sus trajes a la moda europea. Es decir, que quería que le sirviese de modista, y yo me apresuré a manifestar que mi mujer no entendía de eso. Añadí



Elisa Alicia Lynch, figura prominente de la época.

que había pensado acompañarla para hacer una visita a la señora presidenta y buscaba el momento oportuno, porque creía que casi siempre estaban en su quinta.

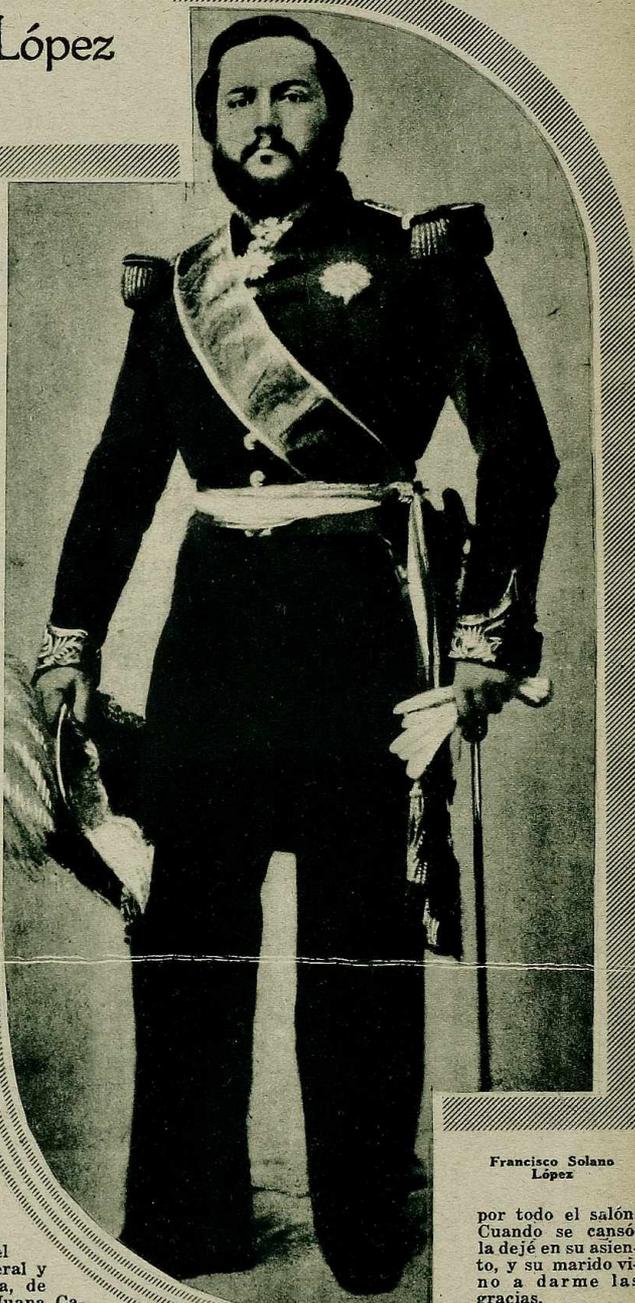
En un descanso salí del salón acompañado por el general y pasamos a una casa inmediata, de teja, donde encontré a doña Juana Carrillo, la presidenta, recostada sobre una mesa y con un gran cigarro de hoja en la boca; otro tanto hacían sus hijas. Allí estaban el general, don Venancio, el consúl norteamericano, su esposa y un ayudante del general Aguiar.

En el ambigü había una larga mesa llena de dulces secos, donde los oficiales bebían cerveza y tomaban puñados de dulces, con que llenaban las faldas de sus compañeras.

Volví a la casa de teja, donde entré en conversación con una señora de unos cincuenta años, pequeña, delgada y cubierta de adornos extravagantes. Llevaba en los cabellos sueltos infinidad de moñitos de diferentes colores, y vestía un traje muy entallado y corto, “que mostraba media pantorrilla” — toda una precursora, — y zapatos blancos de seda con lazos encarnados.

Al comenzar de nuevo el baile tocaron un vals, y me vi precisado a bailar con esta señora, esposa del consúl de los Estados Unidos. La presidenta y sus hijas, al saberlo, fueron con premura al entarimado para verlos.

De la misma curiosidad participaron todos, y aun cuando eran muchos los que danzaban, tuve yo el triste privilegio de ser el protagonista y mi pareja la causa del jolgorio, porque eran tantos los saltos que daba y tales los ademanes y contorsiones que hacía, tan acentuados los movimientos de su cabeza, que parecía una artista ecuestre en el circo. Es de advertir que la pícara era muy ligera, y bailaba con tal entusiasmo, que me llevó como una devanadera



Francisco Solano López

por todo el salón. Cuando se cansó, la dejé en su asiento, y su marido vino a darme las gracias.

Terminó el sarao a las dos de la madrugada, hora en que me despedí de la presidenta, y en la Asunción en el mismo carruaje. El general vino celebrando mi buen humor y la ocurrencia que tuve en sacar a bailar a la norteamericana y el grato solaz que había proporcionado a la concurrencia; pero bien sabe Dios que ése no había sido mi propósito.

Llegamos a casa de mi acompañante, y yo me apeé, diciendo que prefería ir a pie con un guía que me llevase a mi domicilio.

Antes de llegar encontramos una patrulla, cuyo jefe nos detuvo gritando:

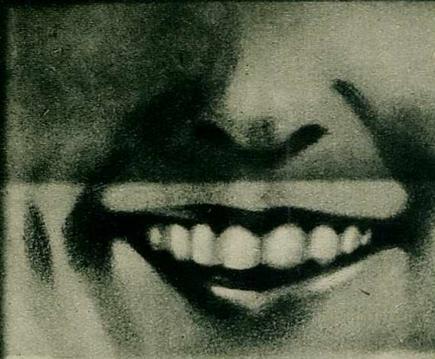
- ¿Quién vive?
- El soldado de caballería que me acompañaba:
- ¡República!
- ¿Qué gente?
- Carai (1) Bermejo y Santiago Pimentel.
- ¡Alto a la patrulla!

Nos paramos. Se aproximó un oficial con el sable desenvainado, nos miró detenidamente, acercando su cara a la nuestra, y dijo:

- Buenas noches. ¿De dónde se viene?
- De Tacumbú.

Habló el oficial algunas palabras en guaraní, a las cuales respondí mi guía en el mismo idioma, y dando otra vez la buenas noches nos apartamos, y entré a mi casa para descansar.

(1) Carai es una palabra guaraní que quiere decir “señor”, aunque su traducción literal sea “hombre”.



BOCAS

SANAS, FRESCAS Y JUVENILES

Sanas, porque Dens es la perfecta limpieza, y la limpieza es salud. Frescas, porque Dens posee toda la delicia del sabor y del aroma de la menta dulce; y juveniles, porque Dens no raya el esmalte de los dientes, del que depende precisamente la juventud de una boca.

De mujer o de hombre, todas las dentaduras lindas por su blancura y su brillo sonríen a Dens, el dentífrico de confianza.

PASTA DENS

PERFUMERÍA GAL
Madrid. - Buenos Aires

Tubo, \$ 1,25
en la capital federal.



Distribuidores en la Argentina: SAENZ, BRIONES & CIA. - PASEO COLON, 1100. BUENOS AIRES

VERITAS

ANTAÑO Y HOGAÑO



DE UN DAGUERROTIPO

Carmen Nóbrega de Avellaneda

Doña Carmen Nóbrega de Avellaneda nació en Buenos Aires el 16 de julio de 1838 y casó el año 1860 con el doctor Nicolás Avellaneda, la ilustre personalidad argentina, que fuera más tarde presidente de la república y uno de los más grandes oradores de su época. Fueron sus hijos: Marco M., ex embajador en España y que aún en su retiro sigue siendo una personalidad de grandes prestigios; Nicolás A., actual presidente de la Caja de Conversión, viudo de la señora María Santamarina; Eduardo, militar ya fallecido; Martín; Dolores, casada con el doctor José A. Viale; Carmen, con el doctor Luis Coyena; Mercedes, con el doctor Antonio Dellepiane; Victoria, religiosa del Sagrado Corazón de Jesús, actualmente en los Estados Unidos, y Julia. La señorita Carmen Avellaneda Santamarina, que perpetúa en sus encantos la clásica belleza de sus antepasados, integra el núcleo de las nietas de aquella figura patricia.



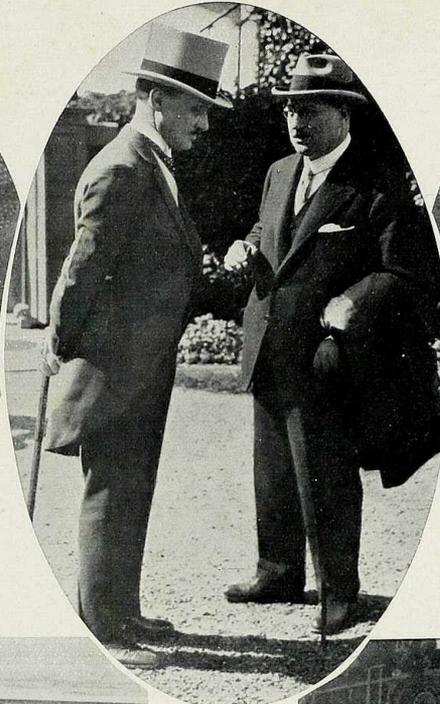
*Carmen
Avellaneda
Santamarina*

FOTO FRANS VAN RIEL

Momentos del Gran Premio Internacional



Los señores Estrada y Robirosa cambian impresiones sobre "Mineral", y deben ser ellas muy oportunas, porque tanto la dama que está con ellos como el señor Horacio Bustillo, secretario de la Comisión de Carreras, rien de buena gana.



Cuando las niñas ocupan un banco en el recinto de los socios del Hipódromo Argentino, es difícil que lo abandonen en el transcurso de toda la reunión. Los bancos son, por lo demás, propicios a las confidencias y a los comentarios en voz baja.



El doctor Joaquín S. de Anchorena es un tradicionalista en materia de elegancia y uno de los pocos que persisten en el uso de la galera gris, abandonada ya hasta por el propio doctor Benito Villanueva. A su lado, don Avelino Molina lo mira con disimulado asombro.



Se acabaron las sillas, y las niñas que cansadas de pasear se sienten fatigadas, buscan en los peldaños de una escalera el lugar apropiado para descansar. Así pueden aguardar cómodamente el tiempo que transcurre entre una carrera y otra, disfrutando del buen sol primaveral.



FOTOS LOUZÁN

Un reconfortante baño de sol en la "pelouse" del hipódromo es lo que hacen las niñas que acuden a estas reuniones, ya que los jóvenes optan por dedicarse con entusiasmo a las "boleteadas", en el afán de reunir al final de la tarde algunos pesos, también reconfortantes...



Mientras se está por disputar la gran carrera internacional, las niñas esperan con natural impaciencia el momento. Una de ellas sostiene en sus manos enguantadas un par de prismáticos; otra estudia el programa para no equivocarse los colores de las chaquetillas, y, por último, una tercera, escondida detrás de su cartera, se preocupa también del color... de sus labios.



El asunto es, como puede juzgarse, grave y difícil; las tres damas se han sentado en el escalón, y reconvertidas sobre el programa están resolviendo el arduo problema. Antes de decidirse a adoptar una resolución, es necesario profundizar mucho, ya que para tres damas carreristas jugar "uno y uno" es un drama, que se convierte en tragedia en el caso de no acertar.

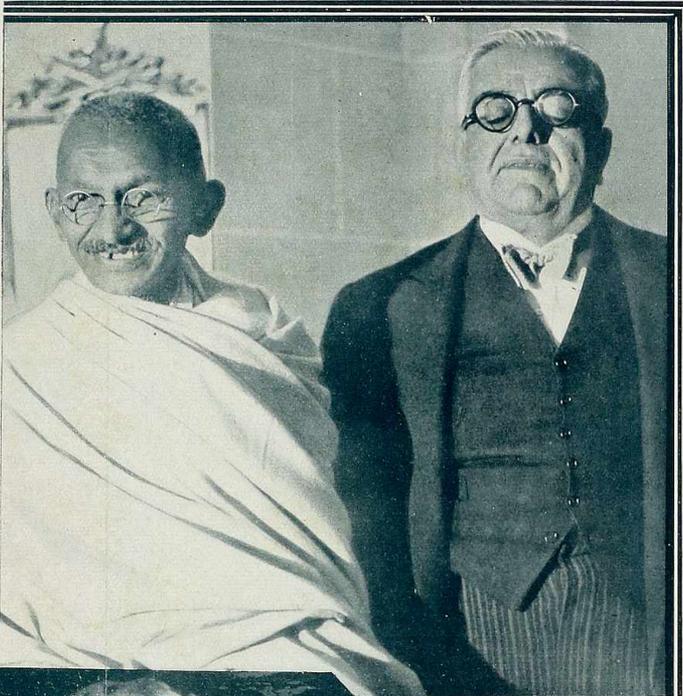


FOTO FRANS VAN RIEL

CLARA URIBURU ROCA

NUESTRO GRAN MUNDO

Curiosidades, rarezas y extravagancias



He aquí, reunidos en una misma fotografía, al hombre más pobre y al más rico de la India, Gandhi y Aga Khan son, en efecto, los que pueden a justo título presentarse como tales, lo que no ha obstado para que en la reciente visita que el primero hiciera a Londres recibiera el saludo del poderoso señor Aga Khan, cuyos millones no suman tantos, sin embargo, como los hombres que responden al más pobre de sus compatriotas.



FOTO FOX

No están muy apurados estos novios para llegar a la iglesia, ya que han resuelto utilizar como medio de transporte la pesada aplandadora de un jardín. El hecho tiene, en cierta manera, su explicación, si se piensa que la novia, Freda Rogers, es hija de un jardinero del colegio de Oxford (Inglaterra). Sin mayor riesgo, novios y cortejo realizaron el trayecto de ida y vuelta, para lo cual emplearon buena parte de la mañana y de la tarde.



FOTO ATLANTIC

Esta papa, cultivada en Liverpool, ha resultado, por la virtud de un par de lentes de alambre y un trozo de paño blanco, un "vivo" retrato de Gandhi, el difundido "leader" nacionalista hindú, que ha sido recientemente en Londres una de las figuras más populares. El tubérculo fué presentado en un comercio central de la capital inglesa y constituyó una nota extraordinariamente curiosa.

En Inglaterra no existe, como aquí, la propaganda radiotelefónica; allí, cada poseedor de un aparato debe pagar su patente, que lo autoriza a escuchar. Pero como han surgido numerosos "piratas radiotelefónicos", se ha hecho obligatoria la inspección, para saber cuáles son los que defraudan al fisco. Con estos camiones, que pertenecen al correo, se logra comprobar de una manera precisa la casa donde funciona un aparato de radio.



FOTO PRESSE



FOTO PRESS

Este aparato ingenioso soluciona un pequeño problema para los músicos; consiste el, según puede verse, en un dispositivo que acciona al leve impulso de un movimiento de la rodilla, y que hace girar la hoja que el ejecutante tiene frente a sus ojos. Los ensayos realizados en Londres, de donde procede el invento, han constituido un éxito, y ya está este aparato incorporado al comercio, como una novedad.

En la Feria Internacional de Calzado que se inauguró recientemente en Londres, una conocida fábrica tuvo la ocurrencia de presentar uno de sus modelos más populares en la forma que ilustra el presente grabado. La original vidriera reunió una concurrencia extraordinaria, que celebró de buen grado el espíritu travieso del fabricante.



FOTO SPORT GENERAL

El Hogar

**Las
actrices
bonitas**



FOTO FOX

VIRGINIA CHERRILL

Nació en Carthage (Estados Unidos) el 12 de abril de 1908. Ha sido, antes de incorporarse al cine, una discreta actriz teatral, de donde la clara visión de Carlitos Chaplin la sacó para utilizarla con gran éxito en "Luces de la ciudad", película que ha servido para presentarla y que le ha valido, con la rapidez con que se elevan las estrellas descubiertas por Chaplin, ocupar un lugar de primera fila en la cinematografía de la hora presente.

LAS NOVIAS

*María Esther Olivera
Martínez,
con Oscar Gowland Moreno.*



FOTO GALASSI



FOTO KODAMA

*María Luisa Hansen,
con Eduardo Fresco.*



*Ana María Mendoza,
con Jorge A. Zavala
Rodríguez.*

FOTO LERNER

*Eloísa Guevara Lynch,
con Luis Guillermo
Rodríguez Varela.*

FOTO THERESE



FOTO LERNER

*María Norberta Tenreyro
Amaya, con Saturnino
Salvá Molina.*



FOTO LERNER

*Irma Delia Korn,
con Antonio Carlos
Salas.*



FOTO D'ORA

*María Rosa
Anchorena, con León
N. Calvo.*

El Hogar

EL CHIC FEMENINO

Jean Patou sigue siendo en París el modisto de las grandes creaciones y cuyo prestigio se acrecienta en cada estación. Con este modelo de vestido para la tarde, hecho en crêpe royal color negro, ha logrado un nuevo y significativo triunfo. Los guantes negros y un amplio cinturón negro completan el elegante conjunto de este modelo.

FOTO LUIGI DÍAZ



A través del mundo con el pintor Harry Solon



Uno de los hombres de confianza del virrey de la India, verdadero tipo de aristócrata, con fino tacto diplomático, que ejerció durante muchos años, hasta el momento de jubilarse, el cargo de secretario privado.



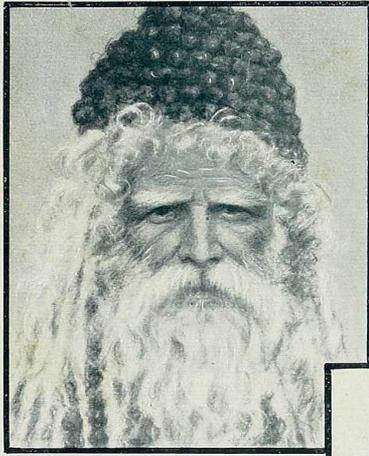
Este es un tipo de soldado hindú incorporado al ejército británico. Pertenece, como muchos otros hombres de la India, al núcleo de la gente culta e ilustrada. Participó de la guerra mundial, logrando numerosas menciones por su valor.



Oficial del ejército británico en la India. Como el anterior, es también un tipo de abuelo, y conceptuado entre los jefes por su preparación y alto espíritu militar. Ha participado en la guerra mundial, donde fue herido gravemente.



Creyente mahometano, que ha teñido sus barbas color rojo. Cuando hubo terminado de posar delante del artista, no pudo explicarse por qué éste se llevaba el dibujo, así como tampoco la importancia que él pudiera tener para otras personas.



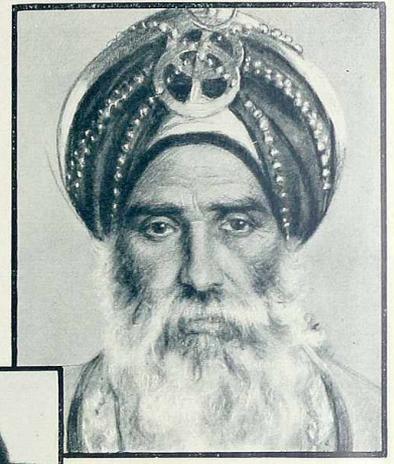
Monje hindú, especie de fakir, ataviado con las nueces sagradas, con las que penetra a los templos de Benarés. Contrario por atavismo a ver su imagen reproducida, costó gran trabajo al artista lograr que posara para el retrato.



Soldado británico de Nepal. Es de pequeña estatura, como lo son casi todos los hombres de aquella región. Dotados de grandes aptitudes de gimnasta, son excelentes soldados para la región montañosa, cuyas cimas escalan con agilidad felina.



Tipo de mujer de Ceylán, que muestra los rasgos característicos de la raza, Usa, como puede verse, el cabello largo, aun cuando también ha llegado hasta esa ciudad la moda americana de la melenita, que cuenta con numerosas adeptas.



Monje hindú del templo Dorado. Los círculos del turbante y los que luce sobre el cuello, fueron anteriormente armas de guerra, que el monje ha trocado en adornos para su indumento, siempre suntuoso y severo en su elegancia.



Mercader indochino, que posee una vasta cultura y que habla varios idiomas, en fuerza de haber recorrido mundos. Como hombre civilizado, se mostró dispuesto a posar, orgulloso de que el artista pudiera utilizarlo de modelo.

Joven del Tibet, vendedora ambulante de legumbres, que tiene muy desarrollado el instinto de la coquetería, todo lo cual no impide que sea una analfabeta total, pues no sabe escribir su nombre y apenas si conoce los números.

El tipo tibetano presenta, asimismo, los rasgos característicos y marcados de su raza india. Es un muchacho joven, de

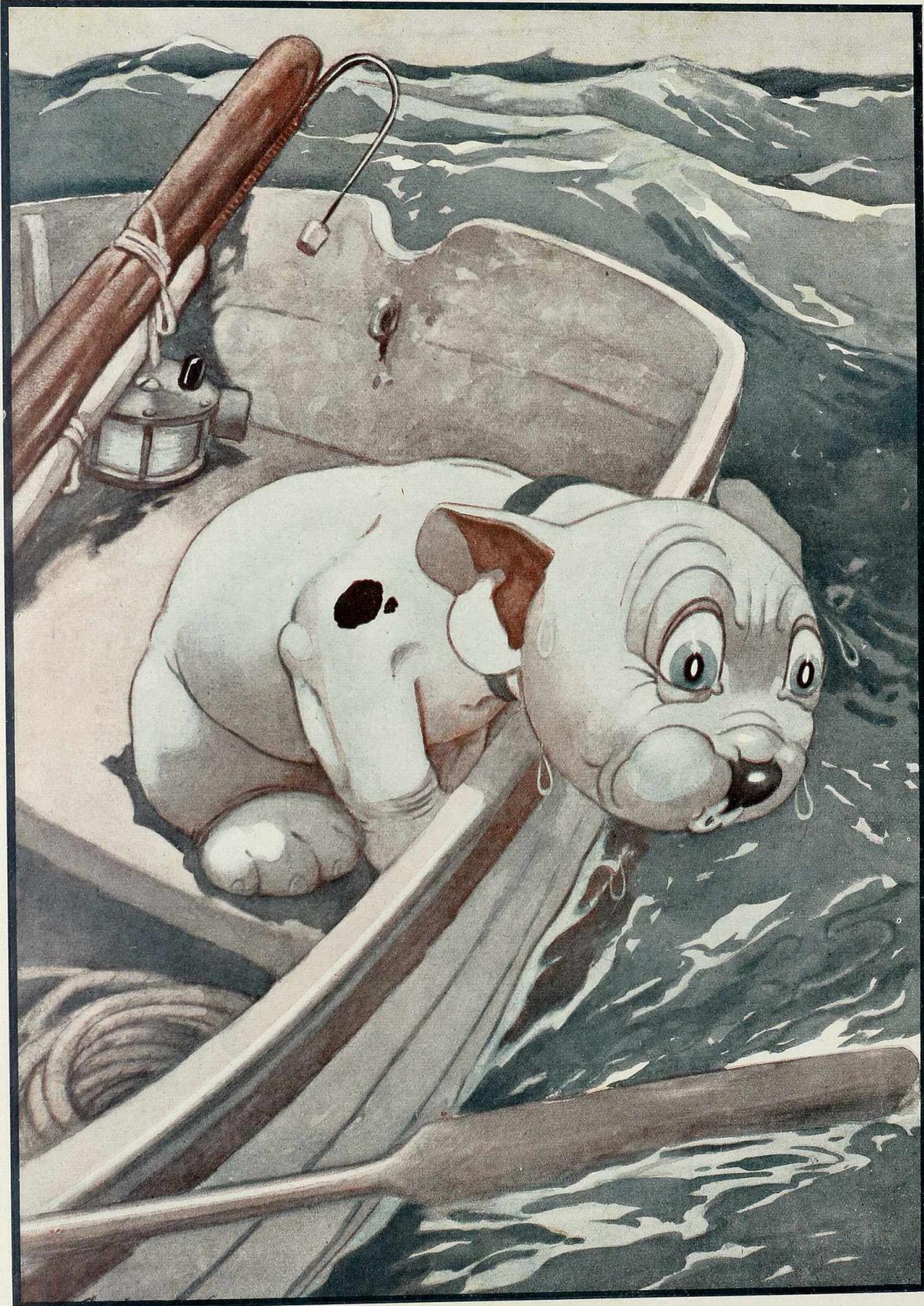


aspecto bosco y desconfiado, que sonríe pocas veces y que es, por temperamento, afecto a las discusiones y rencillas.



Los oficiales de policía en Afreidi (Afghanistan) son funcionarios que se eligen entre la juventud más selecta de la región. Son, por lo común, buenos mozos, cultos e ilustrados, con lo cual la autoridad disfruta allí de gran prestigio.

AVENTURAS DEL PERRO BONZO POR G. STUDDY



¡MÁMA!... ¡YO QUIERO VER TIERRA!...

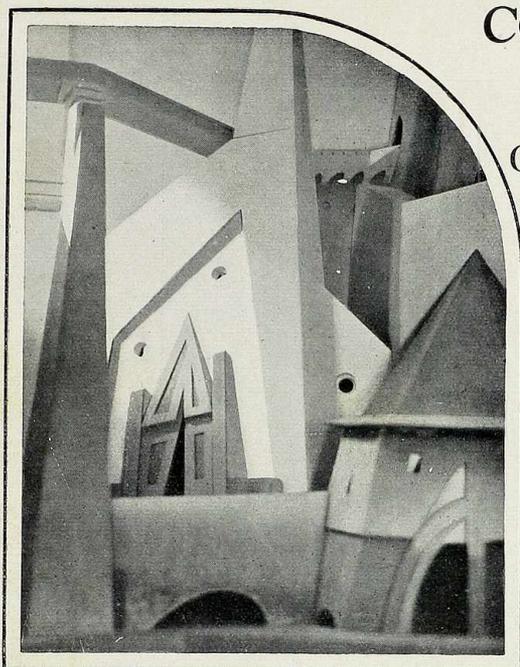
COMO UN CUENTO DE PERRAULT

Por

CARLOS ALBERTO MEDRANO

encender el sol, o hacer que brille pálidamente la luna, u observar en el cielo el zodiaco y las constelaciones.

Ya por lo dicho es fácil comprender la novedad, el resultado estético y la virtud educativa de esta obra, así como las dificultades técnicas que el artista ha debido vencer para llevarla a cabo con fortuna. Pero las dificultades no residían solamente en la arquitectura y en la decoración, sino, más fundamentalmente, en la psicología infantil. Era



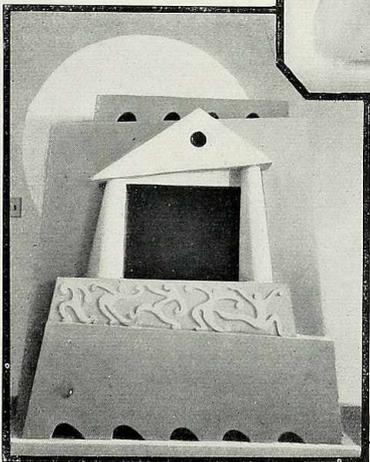
Detalle de la ciudad, en el cuarto de juguetes, donde el niño encontrará muchos rincones como éste, llenos de sugestión y admirables por su arquitectura.

PARA divertir a los niños de corta edad, nunca hubo cosa mejor que los juguetes, y para alumbrarles la imaginación nada tan a propósito como los cuentos maravillosos ilustrados con lindas estampas. Luego, en las casas de familias pudientes, y más bien como lujo, la decoración pintoresca del cuarto de los juguetes. A la inspiración feliz de una madre argentina se debe una idea que nos parece nueva, y de cuya realización, por la mano de un artista original, informan gráficamente los grabados de esta página.

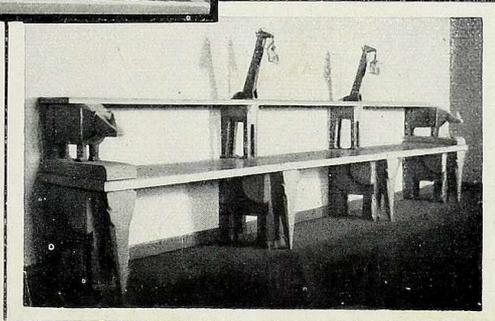
Se trata de una construcción arquitectónica, un fragmento de vasta ciudad fantástica, un hermoso cielo con los signos del zodiaco y los aspectos del día y de la noche en un curioso conjunto de representaciones simbólicas. Todo esto en una sala de grandes dimensiones, cuyo mobiliaje también concurre al extraordinario efecto que se ha buscado ejercer sobre el alma de los niños que allí, diariamente, vivirán horas de encantamiento y también de temprana meditación.

La edificación es suficientemente grande, para que los pequeños puedan penetrar en ella, encaramarse por el interior de sus torres y asomarse a las ventanucas. En una de las torres hay un reflector, que los niños pueden dirigir a voluntad, y aumentar, con los efectos de luz, las perspectivas que desde afuera y desde adentro de la maravillosa ciudad se ofrecerán a sus ojos asombrados.

Con los rayos del reflector pueden



Uno de los muchos muebles que armonizan con la atmósfera de fantasía y de belleza que Víctor Delhez ha creado para el niño. El cuello de las jirafas es móvil y de la boca les cuelga una lamparita.



La niña Inés Acevedo Anchorena, para la que se construyó el extraordinario cuarto de juguetes.

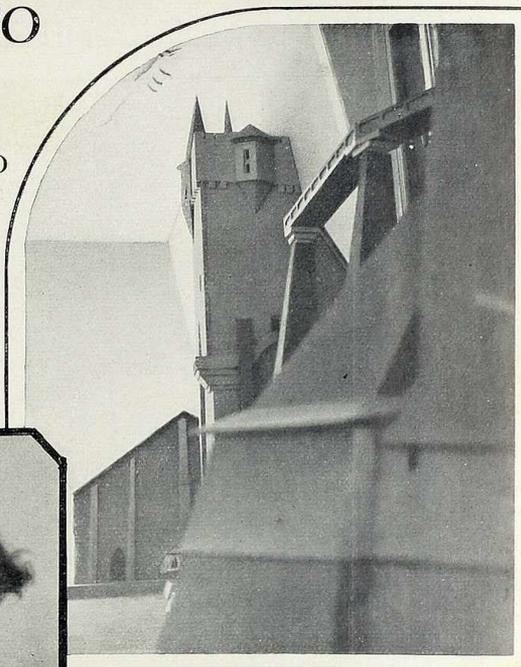
FOTOGRAFÍA DE RENÉ HARDY

preciso, desde luego, realizar esta creación mirándolo todo con la imaginación fresca y con los ojos de la infancia. Más aún: era preciso, para concebirla y para hacerla, creer en una exquisita superioridad del niño sobre el adulto.

LA INSPIRACIÓN MATERNAL

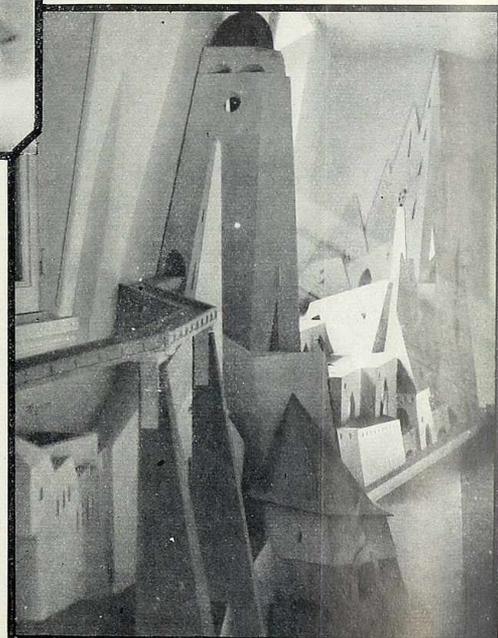
El teatrillo para guignol y para títeres. En él puede ocultarse una persona mayor y dirigir la función.

REFIRAMOS el origen de esta construcción delicadamente fantástica. En la sociedad Amigos del Arte, Víctor Delhez exponía, hace algún tiempo, un curioso conjunto de fotografías que llamaron la atención por sorprendentes efectos de luz y perspectiva, sobre todo en imágenes de cristales. Entre los visitantes de la exposición había una madre, doña Inés Anchorena de Acevedo, que se acordó de sus niños. Había soñado para ellos una ciudad en miniatura, llena de sugestión y de atmósfera. Era una idea vaga,



Un ala de la construcción fantástica de Víctor Delhez. Torre medioeval aparece y reaparece entre los edificios.

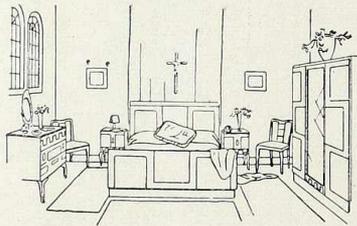
que ella consideraba acaso irrealizable, nacida del cariño materno. La pequeña ciudad debía ser una fuente familiar de impresiones educativas, y algo muy hermoso. Nada semejante a los vulgares juguetes... Por una de esas inspiraciones que nacen más allá de la lógica inmediata, pensó que Víctor Delhez, a quien conocía sólo por aquellas graciosas fotografías, podría construir la ciudad difícil de sus niños. Ella y su esposo, el conocido arquitecto don Juan Manuel Acevedo, llamaron a Víctor Delhez y le hablaron del asunto. El artista les declaró, con



En este cuerpo de la edificación pueden advertirse los espléndidos contrastes, el primor de los detalles y la belleza artística de la última torre.

tanta franqueza como inconsciencia de las propias aptitudes, que se sentía incapaz de emprender una obra de semejante naturaleza, y que jamás había hecho trabajo alguno de arquitectura ni decoración. Sin embargo, ellos insistieron, hasta que

(Continúa en la pág. 69)



El dormitorio de que nos ocupamos está construido en abedul; la parquetaria de los frentes es de abedul floreado y raíz de olmo lustrado. Color nogal o caoba. Consta de una cama de dos plazas con elástico, un ropero de tres cuerpos, una cómoda (o un tocador), dos mesas de luz y dos sillas.



Un Dormitorio con *Personalidad*

En cada detalle de este sencillo y elegante dormitorio, destacan las cualidades características de NORDISKA: calidad, personalidad y buen gusto impecable. Y se destruye la presunción de que a NORDISKA sólo tienen acceso los grandes presupuestos por cuanto estos muebles sólo cuestan \$ 1.700. El mismo modelo, pero de una plaza, cuesta \$ 1.200.

Igualmente moderado es el costo de los cortinados, alfombras, cuadros, artefactos y demás adornos que aparecen en la fotografía. Forman parte de nuestro extenso surtido de Adornos, Decoraciones y Artículos para Regalos, cuya gran variedad de estilos y precios vale la pena que Ud. conozca.

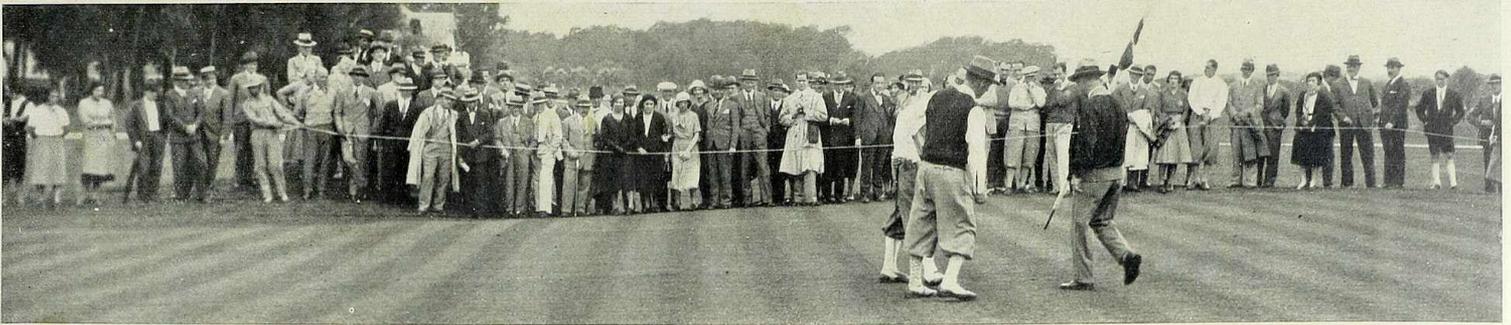
Tendremos mucho gusto en recibir su visita; y aunque Ud. no esté en disposición de adquirir, ahora, juegos completos, seguramente encontrará en las 50 habitaciones de nuestra casa, amuebladas y adornadas, alguna idea feliz para acentuar la elegancia de su hogar.

Los envíos al interior se efectúan dentro de las 48 horas y en condiciones liberales.

NORDISKA KOMPANIET

Florida 101 - Buenos Aires

GOLF Y TENNIS



Una de las alternativas del partido final entre profesionales, disputado entre John Innes Cruickshank y Marcos Churio, que ganó este último en excelente estilo, y que constituyó por ambas partes una demostración de buen golf. Una concurrencia numerosa de aficionados siguió con interés el desarrollo del extraordinario partido, lleno de notas interesantes.



La presente fotografía da una idea de la cantidad de público que siguió el desarrollo del partido en el que los jugadores Churio y Cruickshank disputaron el título de campeón profesional por el corriente año. La tarde gris y destemplada no fue obstáculo para que se reuniera un buen número de aficionados.

Antes de iniciar el partido decisivo, los jugadores Churio y Cruickshank se muestran optimistas. Cada cual confía en la eficacia de su destreza y de su experiencia para superar al adversario; de ahí la sonrisa con que ambos aparecen fotografiados.



El presidente de la Asociación Argentina de Tennis, señor Horacio Bustos Morán, y las jugadoras Ana Lizana, la destacada campeona chilena, y Ana Maria Mihura, que participaron con éxito en los encuentros realizados últimamente.



Un helado baratito y sabroso es, entre partido y partido, un pasatiempo agradable y refrescante. Esta niña, como tantas otras, ha buscado un lugarcito apacible para gustar el helado que acaba de adquirir, sin duda porque la emoción de un gran partido le secó la boca.



No a todos los concurrentes a los clubs de tenis les interesa el juego. Personas hay que prefieren la conversación amable y cordial, lejos del bullicio de los "courts", y donde las alternativas de los partidos restan toda "chance" al "flirt".



En esta primavera lluviosa los días se muestran poco propicios para la realización de las reuniones al aire libre. Ya lo dice la pizarra del club, que anuncia la suspensión de los partidos finales. Las niñas, a su vez, optan por aprovechar un rinconcito a solado para conversar.



En su humanitaria tarea de recolectar fondos para los leprosos hospitalizados, las comisiones de niñas afluyen a los sitios de mayor concurrencia. Como es natural, no podían faltar a las reuniones del tenis, que en la semana anterior alcanzaron extraordinaria animación.

Ante todo infórmese de qué está hecho el jabón que usa para la cara

EL Jabón Palmolive está hecho de aceites de palma y oliva; no contiene ni un átomo de sebo u otra grasa animal. En el mundo entero nada hay que se compare con la mezcla de los aceites de palma y oliva para conservar el cutis hermoso y juvenil.

El Jabón Palmolive es un jabón puro. Tan puro, que más de 20.000 de los más famosos especialistas en la belleza del cutis lo recomiendan.

Cómo conservar su cutis fresco y hermoso

Por la mañana... por la noche... haga una abundante espuma del Jabón Palmolive. Frótese la cara y el cuello con esta rica espuma por dos minutos, haciendo que penetre bien en los poros. Luego enjuáguese bien... séquese suavemente. Esta es la manera de conservar el cutis juvenil, suave y hermoso. — Colgate Palmolive Peet Ltda., S. A. Ind., Buenos Aires.

Asegúrese que el Jabón Palmolive que Vd. compra tenga la faja negra con el nombre Palmolive en letras doradas, la envoltura verde, y en el reverso de la pastilla, el sello rojo con la palabra Palmolive impresa.

SINTONICE AUDICION PALMOLIVE
Todos los días a las 21 horas (menos domingos) L. R. 4
(Radio Splendid). 3 grandes orquestas: típica, jazz y clásica. Programas interesantísimos.



Belleza seductora... Para realzarla, todo el mundo encuentra que el Jabón Palmolive es lo mejor.

Los aceites de palma y oliva — y nada más — dan al Jabón Palmolive su color verde natural. La fabricación del Palmolive es enteramente mecánica. No hay mano que lo toque hasta que Vd. rompe la envoltura.



35 cts.
la pastilla
3 por \$ 1.-

Conserve ese Cutis de Colegiala

LOS PIJAMAS DE PLAYA

Elegantes, bellos y distinguidos se nos presentan en las colecciones primaverales

Por BIJOU

DESPUÉS de haber reflejado en esta página las tendencias y características de los trajes destinados a las playas y sierras ¿cuál es, sino el de los pijamas, el tema que reclama una detenida atención?

Los nuevos pijamas, apresurémonos a decirlo, son bellos, distinguidos y elegantes. Las habilidades de los modistos, guiados por la fantasía privilegiada y el buen gusto que distingue a esos artistas del figurín, han creado modelos que sintetizan toda la gracia y todo el chic que son propios a esta época, que se destacan por el refinamiento que preside a las colecciones de galas femeninas.

SUS CARACTERISTICAS ESENCIALES

LAS telas que han sido preferidas para la interpretación de elegantísimos pijamas de playa son el "shantung", "tussor", "crêpe marocain", "piqué", hilo y "jersey".

Por lo general, éstas se llevan encima de la malla de baño, formando así un bonito conjunto. Los pantalones son anchos y largos, mientras que el saquito es más bien corto, viéndose asimismo chalecos sin mangas y boleros. Para las que prefieran las faldas, existen polleras cruzadas y abotonadas a los costados que también son elegantes.

NUESTROS MODELOS

EL examen de los modelos que ilustran esta página basta para comprobar que han sido interpretados de acuerdo con la novedosa modalidad que marca el mayor éxito de esta temporada.

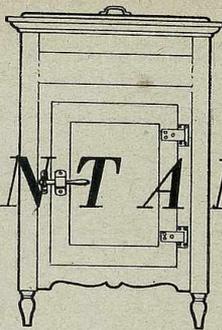
El primero es un bonito pijama cuyo pantalón está interpretado en "shantung" estampado a lunares rojos y la malla es del mismo tono del estampado. Acompaña a esta creación un cinturón de charol blanco.

El segundo de nuestros modelos lo constituye un pijama de piqué color verde claro adornado con botones bronceados. El maillot que ostenta es de tricot blanco rayado en verde. Un original monograma a un costado y un sombrero blanco de la misma tela lo complementa delicadamente.

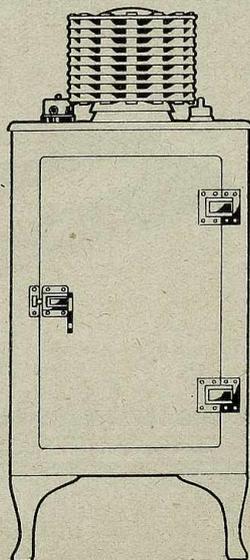
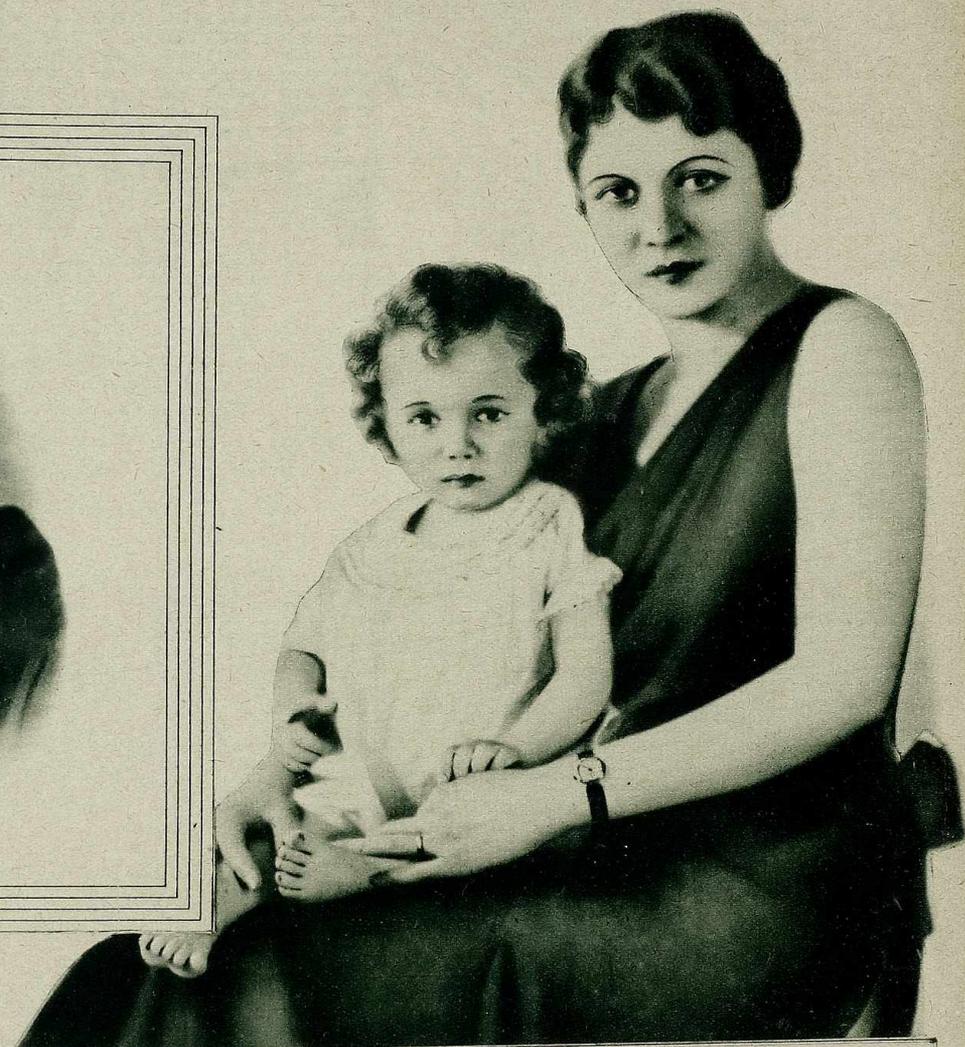
En último término aparece otro pijama que luce un pantalón muy amplio de lana color azul marino. Va acompañado por un chaleco de piqué blanco adornado con botones bronceados. Un cinturón de charol azul y amarillo destaca la elegancia del conjunto al igual que el sombrero de Manila, decorado por una cinta grosgrain que ostenta la misma combinación de colores que el cinturón.



A N T A Ñ O Y H O G A Ñ O

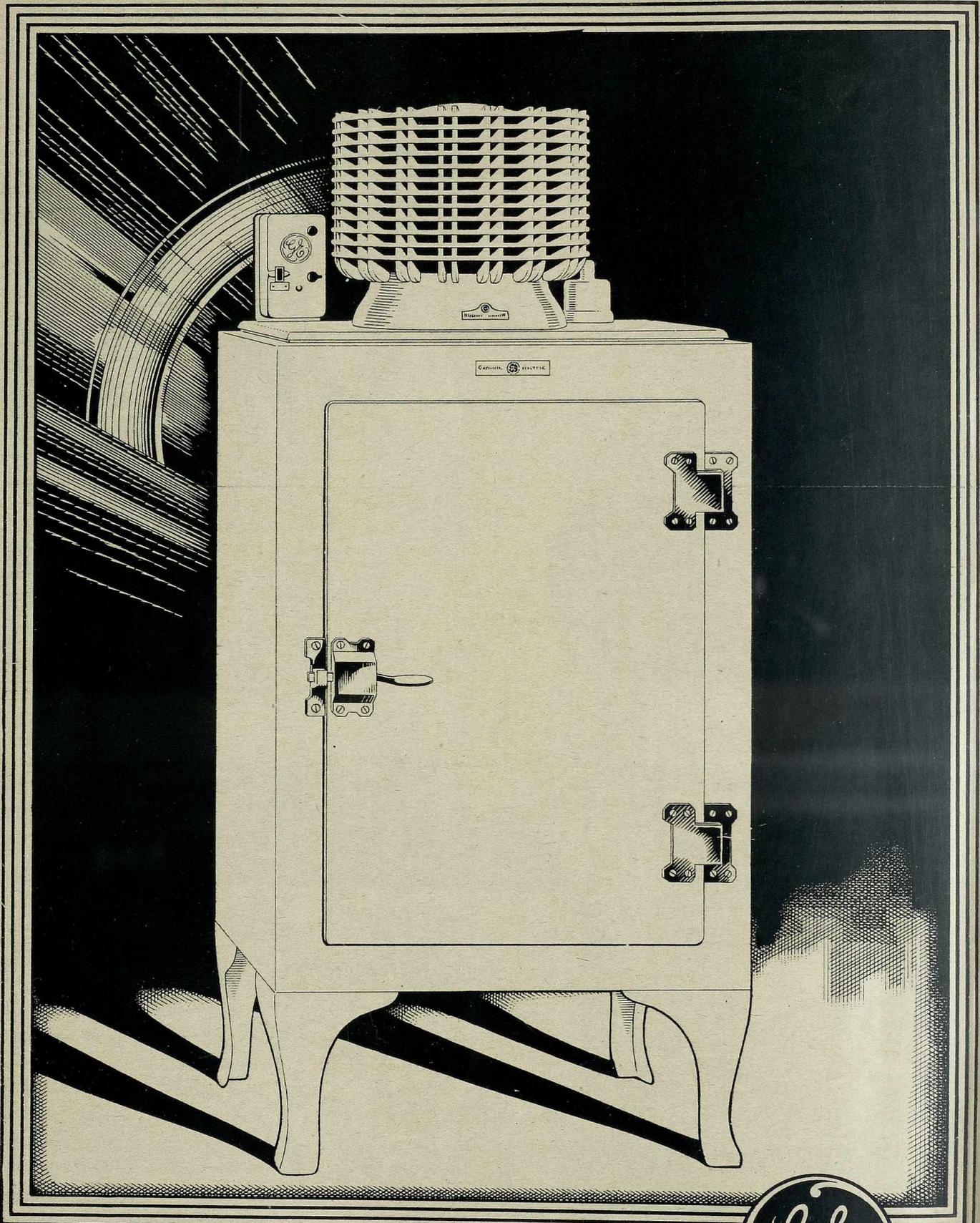


Aún las damas de más encumbrada situación en nuestra sociedad, no contaban sino con sistemas primitivos de refrigeración en sus casas. La que figura en lo alto de esta fotografía es el tipo de heladera que se usaba en el año 1901.



Pero hoy en día sus descendientes, más afortunados en ese sentido, tienen en su hogar modernísimos refrigeradores General Electric. El que ilustramos a la izquierda es el modelo G-40, el más conveniente para familias cortas. Salvaguarda mejor la salud de sus nenes. Hace además, de varias maneras, más placentera la vida en los hogares modernos.

GENERAL ELECTRIC • GENERAL ELECTRIC



El modelo G-55 es ideal para las familias medianas. Puede producir 56 cubos de hielo a la vez y la superficie de sus estantes alcanza casi un metro cuadrado. Es muy bajo el consumo de corriente de su motor de 1/8 de H.P.



Este es el Más Reciente Triunfo alcanzado por la ciencia para la refrigeración eléctrica en su casa...

Figúrese que usted pudiese comprar un auto que no necesitara agua en el radiador, ni aceite en el cárter, ni aire en los neumáticos... que marchara siempre, sin preocupaciones, sin roturas, sin ajustes...

Esto es, en refrigeradores domésticos, exactamente lo que le ofrece la General Electric... Un mecanismo lubricado para toda la vida, tan sencillo y seguro en su funcionamiento, que viene blindado por completo, en una sola unidad.

Ventajas que a Ud. interesan

Además, es de marcha económica, porque su propia sencillez y eficiencia permiten el empleo de un motor de ínfima potencia.

Viene el mecanismo tan bien aislado contra el ruido y la vibración que apenas si se lo oye, si se nota que funciona...

¡Está respaldada su eficacia con una amplísima garantía, tal es la confianza que le merece al fabricante!

Y el refrigerador en sí es hermoso. Su interior, de acero soldado eléctricamente, viene recubierto de durísima capa de esmalte vítreo, fácil de limpiar, que no puede impregnarse de olores ni de impurezas... El funcionamiento automático del refrigerador, mantiene una temperatura de menos de 10°, que es la ideal para conservar por largos días los alimentos en perfectas condiciones, protegiendo así su salud, la de sus nenes.

Cómo hace la vida más placentera...

Y además de todas las ventajas prácticas tiene otra, difícil de valorar lo bastante: ¡Hace más placentera la vida! ¡Qué agradable es tener siempre en casa bebidas frías, vinos "frappés", deliciosos sorbetes, ensaladas lozanas y crujientes...

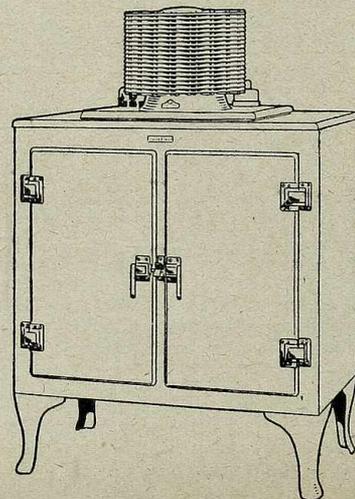
Es elegante, ofrecer en casa refrescos que irizan los brillantes cubitos de hielo, que con su musical campanilleo contra el cristal

de las copas, ponen una nota alegre en las reuniones...

Examine hoy el refrigerador General Electric... ¡Cómo lo admirarán sus amigas cuando vean en su casa este adelanto tan moderno!

El modelo G-100 que ilustramos es de gran capacidad. La superficie de sus estantes es de 1.67. Produce 112 cubos de hielo a la vez, de modo que es muy conveniente para aquellos que hacen intensa vida social. Si le interesan modelos de mayor capacidad, consúltenos, nuestro especialista está enteramente a sus órdenes.

Si a usted le resulta más cómodo adquirir nuestros refrigeradores con facilidades de pago, gustosamente se las extenderemos.



GENERAL ELECTRIC

SOCIEDAD

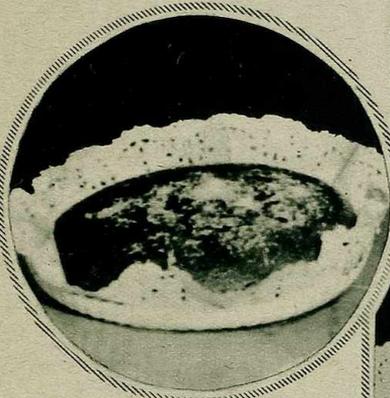
ANONIMA

VICTORIA 618 esq. PERU · BUENOS AIRES

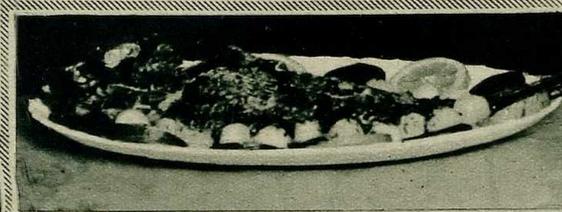
SUCURSALES: ROSARIO · CORDOBA · TUCUMAN · SANTA FE · MENDOZA · MONTEVIDEO

VEALOS EN LA EXPOSICION DE LA USINA ELECTRICA DE SU LOCALIDAD
ALLI LE SUMINISTRARAN LA INFORMACION QUE USTED DESEE

El menú preparado en la última conferencia de "El Hogar"



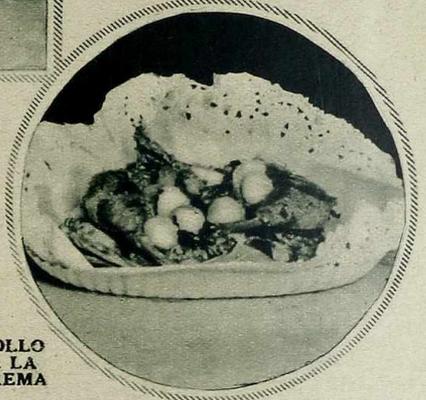
TORTA DE COCO



CORBINA A LA MENIERE



CARAMELOS TOFFEN



POLLO A LA CREMA

Este menú se confeccionó en la conferencia dictada el viernes 13 del corriente, pero fué tan grande el número de damas que solicitaron invitación que hubo que repetirlo los días lunes 16 y martes 17.

TORTA DE COCO

INGREDIENTES:

Siete huevos.
Doscientos gramos de azúcar.
Ciento cincuenta gramos de harina.
Doscientos gramos de coco rallado.
Una cucharadita de levadura.
Cien gramos de manteca.

PREPARACION:

Se batien bien los huevos con el azúcar y cuando la preparación está bastante cremosa se le agrega la harina, el coco, el polvo de levadura y, por último, la manteca derretida. Todo se pone en un molde enmantecado y enharinado y se cocina en el horno.

DETALLES IMPORTANTES:

Esta torta debe hacerse en un horno muy suave para que quede más sabrosa. También queda muy bien con un baño de merengue italiano. Cuando se le agrega la harina y el coco hay que batir despacio para que no se aplaste. Debe cocinarse en horno suave y parejo.

POLLO A LA CREMA

INGREDIENTES:

Un pollo.
Sal y pimienta.
Medio kilo de papas.
Dos zanahorias.
Doscientos gramos de crema.
Una cucharada de caldo.
Una cucharada de manteca.
Dos cucharadas de aceite.
Un bouquet garni.

PREPARACION:

Cortar el pollo, sazonallo a gusto y hacerlo dorar en una cucharada de manteca y dos de aceite, agregarle un bouquet garni, y una vez cocido añadirle un territo de crema de leche y una cucharada de caldo y dejarlo cocinar. Aparte preparar unas papas y unas zanahorias cocinadas al agua, y unos minutos antes de servir incorporar las verduras al pollo y servir todo junto.

DETALLES IMPORTANTES:

Este plato es muy sabroso y debe servirse caliente. Si se le agrega una cebolla, partida en tres o cuatro pedazos, de verdeo queda de más grato sabor.

CORVINA A LA MENIERE

INGREDIENTES:

Una corvina.
Sal y pimienta.
Un kilo de papas.
Un limón.
Dos remolachas.

PREPARACION:

Se limpia la corvina, se la sazona con sal y pimienta, se empolvorea con harina y se pone en una asadera con un poco de aceite y manteca caliente. Colocar el pescado en seguida al horno, más bien caliente, haciéndolo dorar bien.

2º Preparar unas papas torneadas y cocinarlas en agua hirviendo y sal.
3º Preparar una fuente adornada con recortes de remolacha y limón. Por último poner el pescado en la fuente, ponerle alrededor las papas torneadas con perejil picado y exprimir sobre el pescado un poco de jugo de limón. Aparte poner en una sartén cien gramos de manteca, agregarle un poco de perejil picado y cubrir con esto el pescado.

DETALLES IMPORTANTES:

Este pescado, si se quiere, se puede envolver, al ponerlo en el horno, con un papel enmantecado.

INGREDIENTES:

Ochocientos gramos de azúcar refinada.
Doscientos gramos de manteca.
Un tarro de miel de caña clara, de novecientos gramos.
Un territo de leche condensada, de doscientos gramos.

PREPARACION:

1º Poner en un bols, de cobre de preferencia, el azúcar, la manteca y la miel. Colocarlo en el fuego y revolver continuamente hasta que largue el hervor. Una vez en este punto se le agrega la leche condensada y se sigue cocinando unos doce minutos más hasta que llegue a su punto. Vaclar esta preparación sobre un mármol enmantecado, y una vez un poco fría, marcarla con un marcador de caramelos. Cortarlos una vez fríos y envolverlos en papel impermeable.

DETALLES IMPORTANTES:

Para saber cuándo están a punto se pone un poco de la preparación en una taza con agua fría y si forma una pelotita, no muy dura, es que están; pues estos caramelos deben ser un poco blandos. De estos caramelos se puede dar cualquier cantidad a los niños, pues son de fácil digestión y muy nutritivos.

31ª CONFERENCIA

Sírvase enviarme UNA entrada para la Trigésimoprimer Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en EL HOGAR.

Nombre.....

Domicilio.....



LAS CONFERENCIAS DE "EL HOGAR"

La Trigésimoprimer Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la próxima semana. En ella se harán nuevas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda buena dueña de casa debe conocer. En esta oportunidad, se preparará el siguiente menú:

ROAST-BEEF A LA GELEE

FLAN DE CHOCOLATE

TORTA PINOLADA

DECORAR TORTA DE CUMPLEAÑOS PARA GRANDES

ADVERTENCIA: Las conferencias comenzarán a las 16.30 en punto.

NIEVE PRIMAVERAL EN LAS SIERRAS



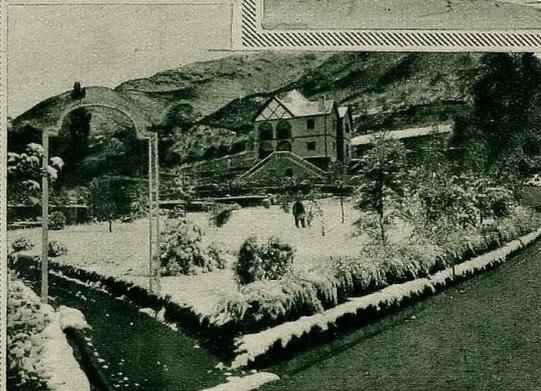
Un aspecto del valle de La Falda durante la última nevada caída en la provincia de Córdoba, fenómeno en verdad insólito, si se tiene en cuenta que tal cosa ocurrió en el mes de noviembre, ya iniciada la primavera.



El chalet del ingeniero J. Jorge Copello, en La Falda, apareció cubierto de nieve, en la forma que ilustra la presente fotografía.



Los jardines de La Falda presentaron a la mañana siguiente de la extraordinaria nevada nutridos copos en el verde follaje de sus árboles y plantas.



Los jardines de la residencia del señor V. F. Grego, en La Falda, después de la nevada primaveral que cayó en aquellos parajes.



Otro interesante aspecto que ofrecían las quintas en la región serrana de la provincia de Córdoba, después de la nevada de principios de noviembre.

FOTOGRAFÍAS DE ARTURO FRANCISCO

BIZCOCHOS CAÑALE

Preparad sandwiches de estos ricos bizcochos, con dulce de leche o jalea de manzana o membrillo o mermelada de cualquier fruta, y tendréis el más sano, sabroso y económico postre para todo lunch o pic-nic.

Se recomienda probar también los riquísimos BIZCOCHITOS HONEY, a base de miel pura de abeja.

Dientes blancos con la *DOBLE ACCION de Limpiar

Una Crema Dental que contiene una nueva combinación de ingredientes para limpiar y pulir no empleada hasta ahora en ninguna crema dental. Un cepillo que, por la forma científica de sus cerdas, no tiene rival.



DOBLE ACCION
significa: usar

CREMA
DENTIFRICA **LISTERINE**
con un CEPILLO
DE DIENTES **Pro-phy-lac-tic**

¿QUIEN FUI YO?

Por JESUS GARCIA DE DIEGO

EL mago hindú Kashura, sutil y misterioso, me tiene hasta hoy profundamente caviloso. Que somos algo de otro el mago me asegura, y está listo a probarlo, como que él es Kashura. Por de pronto, apelando a un manuscrito viejo me denunció un indicio que me dejó perplejo:

Era una fruslería cualquiera, un garabato escrito sin objeto, para pasar el rato; y el hindú, recorriendo con la uña el papel, fijaba sonriente las pupilas en él.

—Veintiséis siglos hace divulgó este aforismo Meng-Tsé, el divino apóstol del preconfucionismo, y tú, que nada sabes de su filosofía, repites inconsciente sus frases en el día.

—¡Por Buda y por Confucio! ¿Tendré algo de divino Meng-Tsé? ¿Habrá reencarnado en mí el alma de un chino? Y Kashura contesta con su risa burlona:

—No te inquiete el asunto; Meng-Tsé era otra persona.

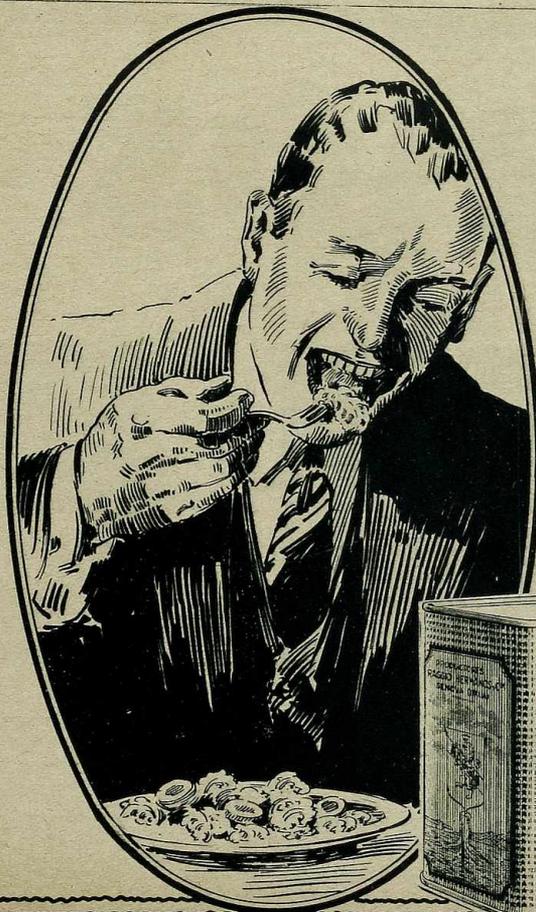
Rumiando la ironía, le escuché con paciencia y seguí cavilando con la coincidencia.

Hete aquí que ayer tarde, hojeando un cartapacio, topé con una frase del papa Bonifacio que escribí de mi puño con justeza inconsciente el veintidós de enero del novecientos veinte.

Si yo no he sido un chino, tampoco he sido un papa; pero hay algo en la cosa que ya no se me escapa y me pone en la pista de aquello que procura probarme sin reatos la ciencia de Kashura:

Que somos algo de otro: que corre en nuestra mente la linfa continuada de una remota fuente; que yo pienso, y quien piensa es un eco de Hugo; que yo soy y quien soy, es un rey o un verdugo; que yo gozo, y quien goza, acaso es Gengis-Khan; que yo me bato, y quien se bate en mí es Roldán; que lo que me envanece es una vieja gloria y mi talento es nuevo bagaje de memoria; que lo que me avergüenza, debió ser ya lo ruin que dispersó en la especie la mano de Cain; que si yo no soy yo, ellos tampoco fueron lo que anda pregonando la fama que tuvieron.

No hay nada, en fin, en esto, que aliente el optimismo con ser al fin tan poco o nada de uno mismo. Aunque, si bien se mira, ¿no resulta al revés, preferible ser otro cuando nada se es?



ACEITE Raggio DE OLIVAS PURO

De la ribera de Génova (Italia), región que goza de fama mundial por su producción de olivas insuperables.

IMPORTADO POR
RAGGIO HERMANOS Y CIA
BUENOS AIRES

Jazz Band

Entre la tierra y el cielo
Se oyó una voz por el aire
— Quien quiera vivir tranquilo,
No ponga su amor en nadie.

LA PALABRA "COQUETA"

La señorita Scudery, después de definir la coquetería como un desorden del espíritu, hace provenir la palabra *coqueta* del vocablo italiano "civetta" (mochuelo), pretendiendo que esta ave atrae, durante la noche, en torno de sí a los pajarillos, y que por alusión cabe denominar así a las mujeres que se atraen adoradores.

Ménage busca la etimología de "coqueta" en el término *gallo* (coq), asegurando que se llama "coqueta" a las mujeres que pretenden agradar a todos, como los gallos enamoran-do a las gallinas.

Si se te apaga el cigarro,
No lo vuelvas a encender;
Si te despide la novia,
No la vuelvas a querer.

Las viudas más afligidas no pretenden derramar inútiles lágrimas. Si dan rienda suelta a su desesperación, es para demostrar que merecen ser consoladas y alentar a alguien a que ocupe el puesto del tan llorado esposo. — (Algarotti.)

Las flores, hojas y raíces, de las plantas medicinales que se cogen en el campo y que se deseen conservar, se han de secar a la sombra o en un horno templado, pues expuestas al sol pierden color, aroma y quizá alguna de sus propiedades medicinales.

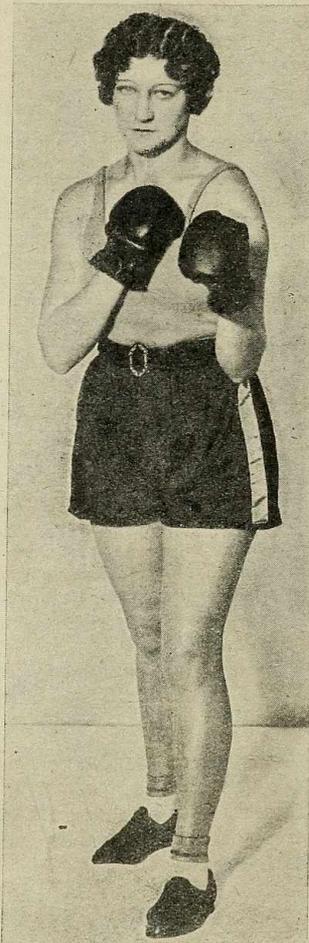
Ya tanto tu virtud exteriorizas,
que a fuerza de pudor escandalizas.

CAMPOAMOR.

No hables mal de las mujeres
la más humilde te digo,
que es digna de estimación
porque al fin dellas nacimos.
(Calderón)

Se puede hacer uso del reloj para orientarse con bastante aproximación. Para ello se pone horizontal el reloj, con la aguja horaria dirigida hacia el sol, lo que se logrará cuando su sombra sobre el cuadrante se encuentre exactamente debajo de ella misma. El sur estará entonces indicado por la bisectriz del ángulo formado por la aguja horaria y por el número XII de la esfera.

Las mujeres prefieren que se murmure de su virtud, antes que de su ingenio o de su belleza.
(Fontenelle).



MISS DORREN BILLIN ES UNA DAMA DE LA SOCIEDAD AUSTRALIANA QUE, PARA MATAR EL TIEMPO DE QUE DISPONE, SE HA DEDICADO A CULTIVAR EL DEPORTE DEL BOX-EN SIDNEY, DONDE RESIDE. DISFRUTA DE EXTRAORDINARIO PRESTIGIO, Y REFIEREN LAS CRÓNICAS QUE EN ALGUNOS ENCUENTROS SOSTENIDOS CONTRA LOS REPRESENTANTES DEL SEXO FEO, ÉSTOS QUEDARON, NO SOLAMENTE EN MAL ESTADO FÍSICO, SINO QUE AL SEGUNDO "ROUND" ABANDONARON... PORQUE NO PODÍAN CASTIGAR A UNA MUJER.

FOTO PRESSE

ANTIDOTOS CONTRA ALGUNOS VENENOS

Substancias venenosas	Contraveneno
Sublimado corrosivo, Acetato de plomo, Sulfato de cobre, Sulfato de cinc, Cinabrio o bermellón, Salitre	Abundante cantidad de leche o de agua albuminosa (una clara de huevo desleída en agua)
Acido fénico, Creosota, Guayacol	Harina o bebida mucilaginosas espesas. Vinagre
Opio, Láudano, Morfina, Codeína	Infusión concentrada de café; luego, mezcla de mostaza y de grasa en agua caliente para provocar el vómito. Tener al enfermo en movimiento
Oxido de carbono	Inhalaciones de oxígeno. Respiración artificial

HE AQUÍ EL JABÓN FAVORITO de 442 de las bellezas de Hollywood



BEBE DANIELS, fascinadora artista de Radio Pictures dice: "Muchas jóvenes careciendo de gran belleza, pero poseedoras de un hermoso cutis, han sobrepasado, en el camino hacia la fama, a mujeres de facciones perfectas. Jabón Lux de Tocador es una gran ayuda para conservar el cutis suave y hermoso."

HOLLYWOOD ha llegado a ser el juez más experto del mundo, de lo que debe poseer una joven para ser verdaderamente atractiva — y la experiencia de Hollywood ha sido de que el más esencial de todos los atractivos es una tez exquisita.

Es por esto que de las 451 actrices más destacadas de Hollywood, 442 usan este jabón blanco, tan exquisitamente perfumado. Hollywood ha encontrado que conservar el cutis suave y delicado.

¿Usa usted Jabón Lux de Tocador? Compre una pastilla hoy. ¡Usted quedará encantada!

EVELYN BRENT, famosa estrella del Colombia dice: "Una estrella debe tener un cutis hermoso. Jabón Lux de Tocador es agradable y calmante."

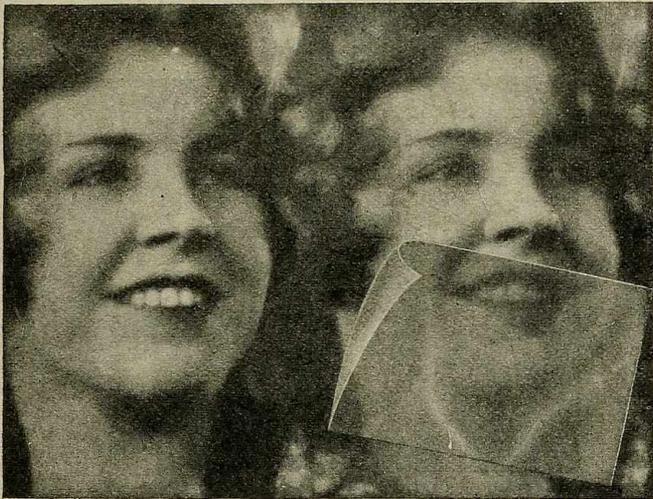
35 ctvs. la pastilla

LUX

El jabón predilecto de las estrellas para un cutis suave

Jabón de Tocador

La Sonrisa que Cautiva



Luce dientes libres de la Película

ATRACTIVA y radiante hermosura presta a las facciones la suave y dulce sonrisa de esta doncellita, considerada un primor en el amplio círculo de sus amistades.

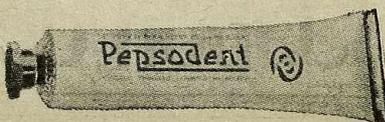
Con una sonrisa atractiva tiene Ud. el primer requisito de una personalidad cautivadora. Pula Ud. su dentadura con Pepsodent para que sus dientes puedan irradiar el mensaje de su limpieza perfecta. No permita que la película se deposite sobre sus dientes nublando su brillo y ocultando su hermosura.

Pepsodent es una pasta dentífrica compuesta para quitar eficientemente la película de los dientes. Su efecto es suave e inofensivo aun en los dientes más blandos. Da un brillo deslumbrador. No contiene jabón, ni yeso, ni piedra pómez, ni arenillas; nada dañino, nada alcalino.

Limpie sus dientes con Pepsodent dos veces al día; vea a su dentista a lo menos dos veces al año.

Pepsodent

Se vende también en tamaño mediano



Acepte Esta Prueba de Pepsodent

Para probar sus resultados, envíe el cupón y recibirá una muestra gratis para 10 días. O bien, compre un tubo — de venta en todas partes. Hágalo Ud. ahora, por su propio bien.

GRATIS

Un Tubo Para 10 Días

Envíe el cupón a

The Pepsodent Co., Dept. A
919 N. Michigan Ave.,
Chicago, E. U. A.

Nombre

Dirección

Ciudad

Sólo un tubo para cada familia 31-7-S

Gran fortuna no quieras
En esta vida;
Porque en ella los ojos
Pone la envidia.
Huye de honores,
Si quieres vivir libre
De emulaciones.

- ¿Os casáis?
- No.
- ¿Por qué?
- Porque lo sentiría.
- ¿Por qué lo sentiríais?
- Porque sería celoso.
- ¿Por qué seríais celoso?
- Porque me la pegarían.
- ¿Por qué os la pegarían?
- Porque lo merecía.
- ¿Por qué lo mereceríais?
- Por haberme casado.

(Chamfort)

El amor que se oculta
Bajo el silencio
Hace mayor estrago
Dentro del pecho.
Porque sus llamas
Como no hallan salida
Queman el alma.

Canonizaría gratis a una
mujer cuyo marido nunca se
hubiera quejado. — Sixto V.

EPITAFIO ROMANO
¡Detente, caminante, y
contempla la maravilla: un
hombre y una mujer que no
riñen!

Preguntaron al gran rabino
Ben Saulo, si cuando se tenía
una mala mujer convenía re-
pudiarla. "Si os ha tocado un
hueso en el reparto, roedlo",
dijo el filósofo.

Y no hay sirena que halague
si no es para más dañar.

ALFONSO DE BARROS

La mujer escritora co-
mete dos equivocaciones:
aumenta el número de los
libros y disminuye el de las
mujeres.

(A. Karr)

Se corrigen los defectos
de los hombres con inteli-
gencia; los de las mujeres,
con el corazón.

Mme. NECKER

Los escitas saltaban los ojos a los
esclavos para que no se distrajesen al
batir la manteca. Hay gentes que dejan
ciego al ruseñor para que cante mejor.
¿No es de suponer que un pensamiento
análogo preside a la educación que se
da a las mujeres? Parece que si les
abren los ojos van a ser peores amas
de casa o menos agradables charlatanas
(Stern)

Yo le pregunté a un casado:
— Casado, ¿qué tal te va? —
Y él me respondió: — Soltero,
cásate tú y lo verás.



Una dicha para todos los que Sufren de los pies

No importa lo mucho que le duelan sus pies o lo cansados y molestos que se encuentren, puede estar bien seguro que una sola aplicación del Bálamo Pédico del Dr. Scholl, hará que toda incomodidad desaparezca como por encanto

Esta maravillosa preparación calmante y curativa, alivia rápidamente el dolor de las coyunturas y músculos esforzados, eliminando toda inflamación e hinchazón.

Excelente para los Juanetes irritados o inflamados, sabañones, dolores reumáticos en los pies y piernas, torceduras, etc. En todas las Farmacias, Zapaterías, Perfumerías y Ortopedias. El tarrito para muchas aplicaciones \$ 1.50.

Compañía Dr. Scholl, S. A. E. H. 81
Avda. de Mayo 1431 - Buenos Aires
Sirvanse enviarme una muestra del Bálamo y el librito "Tratamiento y cuidado de los pies" por el Dr. Scholl.
Nombre

Bálamo del Dr. Scholl

PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la sangre y la pone aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y riqueza que le falta. Es el único modo de guardarse de constantes recaídas y evitar graves consecuencias.

"Viajando por las Prov. del Norte y Bolivia contraí fiebres que me debilitaron", dice el señor José Ma. Antoni, viajante de comercio, residente en calle Esmeralda 873, Buenos Aires. "Me sentía bastante enfermo. También me atormentaban otros quebrantos: una fuerte debilidad, estaba nervioso y no podía conciliar el sueño. Comprendiendo la necesidad de un tónico para la sangre, para recobrar las fuerzas, tomé las Píldoras Rosadas del Dr. Williams que me fueron recomendadas. Aseguro que al tercer frasco ya sentía una gran mejoría y empecé a sentirme más fuerte y con más ánimo para el trabajo. Esto me animó a seguir el tratamiento y ahora me encuentro completamente restablecido".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, al enriquecer y purificar la sangre, la capacita para expeler del cuerpo los venenos que contiene. Después de un tratamiento con ellas, purificada y enriquecida la sangre, desaparecerá la enfermedad permanentemente y el paciente se verá libre de ataques subsecuentes.

La popularidad y fama de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams no son cosa reciente. Un inteligente médico, el Dr. Williams, ideó la fórmula, usándola primeramente en su clientela particular, poniéndola luego al alcance del público en todos los países civilizados del mundo.



Curiosidades acerca del arsénico y de su extracción

mineral en hornos, depositándose el arsénico bajo la forma de un polvo blanco, del mismo modo que se deposita el hollín en una chimenea, cuando se quema carbón.

Aquí, en vez de chimeneas, hay una serie de cámaras dispuestas de manera que ofrezcan la mayor resistencia posible al paso de los cristallitos de arsénico que forman lo que podríamos llamar el hollín del mineral calcinado.

La calcinación se lleva a cabo en los llamados calcinadores Brumton, que consisten en una especie de enorme cacerola que gira ante el fuego, haciendo de cinco a diez revoluciones

por hora; sobre el techo del horno hay unas planchas de hierro inclinadas que remueven el contenido de los calcinadores, y van enviándolo hacia la periferia, de manera que lo remueven continuamente y hacen que los efectos del calor sean más uniformes. En el calcinador se echan dos clases de mineral; mispikel o sulfuarseniuro de hierro reducido a la consistencia de arena, y óxido de estaño acompañado de arsénico, que se muele previamente para reducirlo a un polvo espeso.

Mientras se está quemando el mineral, se cierra herméticamente el horno; el arsénico demuestra una gran avidez por el oxígeno, y la menor grieta supondría una gran pérdida de trabajo. De vez en cuando se abre el horno, y entonces aparecen las cámaras llenas de arsénico, en gran cantidad, las que están más cerca del fuego, y en mucha menos las más alejadas.

Este depósito de arsénico, que constituye el arsénico en bruto, contiene un treinta por ciento de impurezas, debidas principalmente a la volatilización de los combustibles del horno.

Para los fines comerciales ha de ser más tarde refinado, sometándolo a una operación enteramente análoga a la ya descrita, con la sola diferencia de que el horno se carga de antracita en vez del carbón ordinario que se emplea en la calcinación. Sabido es que el arsénico suele usarse en medicina como reconstituyente en los organismos débiles. A dosis cortas aviva el apetito y excita la digestión, pero a dosis mayores produce sequedad faríngea y ardor en el epigastrio. Sobre las sangre, los arsenicales determinan una mayor riqueza en hemoglobina con menor formación de glóbulos.

La circulación se acelera al principio, pero a dosis elevadas disminuye el número de los latidos cardíacos.

El arsénico favorece el engordamiento, sea por retardar las oxidaciones, sea por excitación digestiva.

El arsénico se prescribe en la anemia y cloranemia, donde parece

LA industria del arsénico es una de las más modernas. Su explotación en gran escala data de pocos años, cuando se descubrió que este ingrediente era el único con que podía combatirse al insecto conocido por los agricultores como chinche del Colorado, cuyas plagas, comenzando en los Estados Unidos, se extendieron a todas partes del mundo.

La mayor parte de las fábricas de arsénico se encuentran en Cornualles. Esta localidad de Inglaterra era ya célebre por sus minas de estaño, metal con el que suele estar asociado el arsénico; pero nadie había pensado en aprovechar este último cuerpo, y las piedras de mispikel, que así se llama el mineral de arsénico, eran desechadas o se empleaban para empedrar caminos.

Cuando empezó a crecer la demanda de arsénico, cambió el estado de cosas instantáneamente; construyéronse hornos de calcinación para extraer la tan buscada substancia, y gran número de hombres, mujeres y niños se dedicaron a desempedrar caminos para aprovechar el mineral.

Era aquella, precisamente, una época en que el precio del estaño había bajado considerablemente, y no hay que decir si los mineros recibirían con júbilo la innovación.

La extracción del arsénico es sumamente sencilla, pero a la vez muy peligrosa. Conocidas son las propiedades tóxicas de esta substancia, y como los obreros tienen que estar respirando constantemente sus vapores, han de proveerse de una especie de tapanaricos, algo así como un rudimento de antifaz, para que el fino polvillo del arsénico no llegue hasta sus pulmones. Además, han de procurar conservar la piel constantemente fría, pues a poco que suden, al abrirse los poros puede penetrar por ellos la mortífera substancia. Si no se toman estas precauciones, el obrero está expuesto, cuando menos, a una dolorosa erupción cutánea.

El procedimiento de extracción consiste sencillamente en quemar el



TABLETAS KISSINGA

BOXBERGER - BAD KISSINGEN

AGIL Y LIVIANA será toda persona que emplee este excelente producto

PARA ADELGAZAR Y COMBATIR LA OBESIDAD SIN PELIGRO DE DAÑAR LA SALUD

PRODUCTO SERIO, preparado en el famoso balneario medicinal Kissingen (Alemania), a base de la MUNDIALMENTE CELEBRE SAL LITIO DE KISSINGEN, extraída de las termas de dicho balneario, y cuyas propiedades altamente benéficas para eliminar la obesidad y adelgazar son universalmente reconocidas.

Las "TABLETAS KISSINGA" NO son una preparación nueva lanzada a la venta con fines experimentales a costa de los consumidores; es un producto de eficacia comprobada y ACREDITADO en todos los países de Europa y muchos otros HACE YA MAS DE 50 AÑOS.

TRATAMIENTO INOFENSIVO, SENCILLO, ECONOMICO E INFALIBLE

Las "TABLETAS KISSINGA" se venden en las farmacias a un precio módico, y en cajas de 100 tabletas que alcanzan para todo un mes.

Esta es la época propicia para iniciar el tratamiento, para poder ostentar UNA SILUETA ESBELTA en las reuniones al aire libre del próximo verano.

Representantes para la Argentina

DROGUERIA SUIZO-ARGENTINA Ltda., S. A.

RIVADAVIA 2284 - Buenos Aires

Solicite Vd. una MUESTRA y folleto ilustrativo, que se envían GRATIS, ya sea por carta o enviando el cupón al margen.

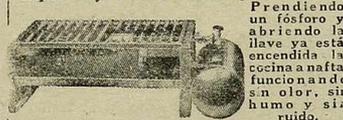
ESCRIBASE CON MUCHA CLARIDAD.

Dr-gueria Suizo-Argentina Ltda., S. A. Rivadavia, 2284 - Buenos Aires. Sirvanse remitirme una MUESTRA gratis de las "TABLETAS KISSINGA".

Nombre
Calle y número
Ciudad o pueblo
Prov. o F. C. E. H.

Señora:

Aquí hay comodidad y economía



Visitenos o pida nuestro catálogo N° 5

CASA PRIMUS

Santiago del Estero 155 - Bs. Aires

"EL HOGAR"

vende las fotografías personales publicadas en sus páginas

RIO DE JANEIRO 262-300

U. T. 60-1021-1029



SUNSET

es ideal no sólo para teñir los vestidos y demás prendas de señoras, sino también ropas de niños y trajes de hombre.

SUNSET no es una simple anilina, sino un "jabón de teñir" que LAVA y TINE a la vez; por eso las telas teñidas con Sunset parecen nuevas.

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión

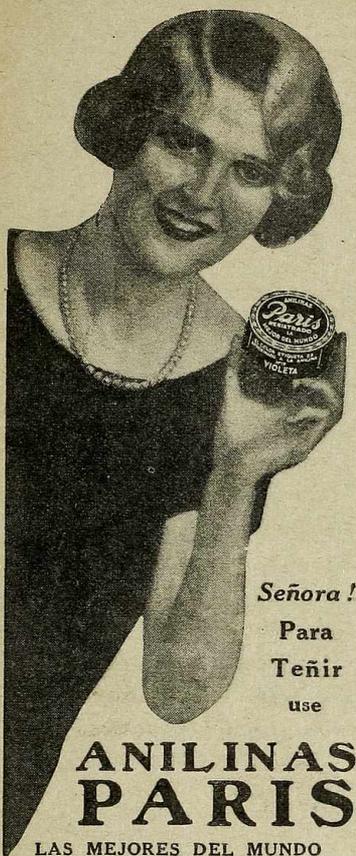


Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

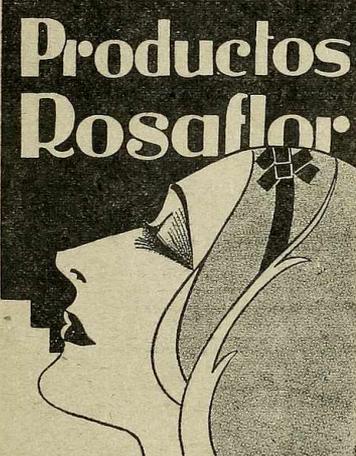




Señora!
Para
Teñir
use

**ANILINAS
PARIS**
LAS MEJORES DEL MUNDO

**Productos
Rosaflor**



Los mejores para la diaria toilet

POLVO PARA TOCADOR
Use polvo "ROSAFLOR", invisible, adherente y de delicado perfume. Verá realizada su belleza y Vd. empleará un polvo de finísima calidad, sin pagar altos precios.

CAJAS DE 0.70, 0.30 y 0.20 ctvs.

TALCO "ROSAFLOR"
De suave e intenso perfume, es de la más alta calidad; suaviza y aplaca las irritaciones de la piel y es una delicia para después de afeitarse o del baño.

TARRO DE 500 gramos, \$ 0.70.

SINTONICE HOY de 19 a 20 hs.
por L. S. Z.
RADIO PRIETO
nuestra audición del
"LAFF - CONCERT"

ejercer a la vez una acción nerviosa y vascular.

En la fiebre intermitente, las propiedades antipiréticas del arsénico son conocidas desde mucho tiempo, obrando en este caso también como tónico general.

En la diabetes hace disminuir la cantidad de azúcar eliminado y constituye un poderoso medicamento auxiliar. También es útil el arsénico en el asma y en el catarro bronquial crónico. Se ha recomendado también para destruir los tumores de la piel y cauterizar el lupus.

La enfermedad del sueño, que tan-

gos' a una serie de trastornos, que sólo cedan con la repetición del veneno, como ocurre con los demás toxicómanos.

Ha sido el arsénico un favorito de los envenenadores durante mucho



Excursionistas distinguidos.
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

DESCIFRE USTED. Por E. R. A. C.

Nº 146 — Intercalación

DE SEMBOCADURA

Nº 147 — Jeroglífico

× EROSDIOS

Nº 148 — Comprimido

ROSAFLOR

Las soluciones de los jeroglíficos de este número las publicaremos en el número próximo.

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR
Nº 144. Intercalación: CARNAL.
Nº 145. Jeroglífico: INMUNIDAD.

tos estragos hace en Africa, suele combatirse también con productos arsenicales.

Últimamente se han modificado con los arseniales, la parálisis agitante, el temblor histérico y el temblor simple.

Sabido es que el arsénico es un producto muy tóxico.

Los campesinos de la baja Austria, la Estiria y el Tirol, se dedican a este veneno como los chinos al opio, y los viciosos de todo el mundo a la morfina y a la cocaína.

Se les llama "arsenicófagos", y, en un principio, aumentan en lozanía, gordura y agilidad.

Discútese con frecuencia si tales personas comen el arsénico o se contentan con guardar la droga en la boca, y de aquí las dudas de muchos observadores acerca de la realidad de la "arsenicofagia".

Hay quien atribuye esta tolerancia al veneno a su costumbre de comer mucha grasa, lo cual dificulta la absorción del arsénico.

La cesación brusca de la dosis de arsénico, expone a los "arsenicófa-

tiempo, por lo difícil que era su reconocimiento.

Actualmente los adelantos de la química han hecho más raro su empleo.

El envenenamiento accidental por medio de vinos envenados arsenicales y el profesional a que están expuestos los pintores de papeles y fabricantes de flores artificiales, se observan con bastante frecuencia.

Está muy lejos de ser cierto el hecho de que los cadáveres de los envenenados con arsénico se momifican o tardan más en descomponerse.

De todas las leyendas forjadas alrededor de este tóxico, lo único cierto es que su presencia es difícil de comprobar en el organismo, ya que simula diferentes afecciones convulsivas y comatosas, cual el cólera, la peritonitis, la tifoidea, la endocarditis infecciosa y otras enfermedades.

En la intoxicación crónica, las dificultades son mayores todavía, confundiendo con la gripe, la acrodinia, la laringitis, etc. Sólo la autopsia y el análisis de las vísceras pueden resolver las dudas.

AHORRA combustible... trabajo.. tiempo



EL Quaker Oats
"de Cocimiento Rápido", es el mismo alimento de superior calidad de siempre,

sólo que ahora se puede preparar en la quinta parte del tiempo que antes y es más suave y delicioso que nunca.

Ahora deseará servir Quaker Oats todos los días, bien con leche y azúcar ó miel en el desayuno, bien para hacer más espesas las sopas y salsas o para hacer frituras, galletitas y otros dulces deliciosos.

El Nuevo Quaker Oats

16-26 AR.

Lea "MUNDO ARGENTINO" SALE TODOS LOS MIERCOLES



POSEA OJOS BELLOS fácilmente y Sin Peligro!

EL cosmético Tangee es un nuevo y maravilloso producto mejorado. Embellece y oscurece las pestañas y las cejas y sin embargo es diferente a otros cosméticos porque no causa escozor ni irrita los ojos. Como es impermeable no deja manchas desagradables. Tangee puede también usarse para cubrir las canas prematuras y para retocar el cabello nuevo durante el tiempo que no se le aplica la pintura. Negro y Castaño.

PALMER & CIA.
Montevideo: Río Branco 1390
Buenos Aires: Moreno 574



El FORD presta LARGO Y SATISFACTORIO SERVICIO

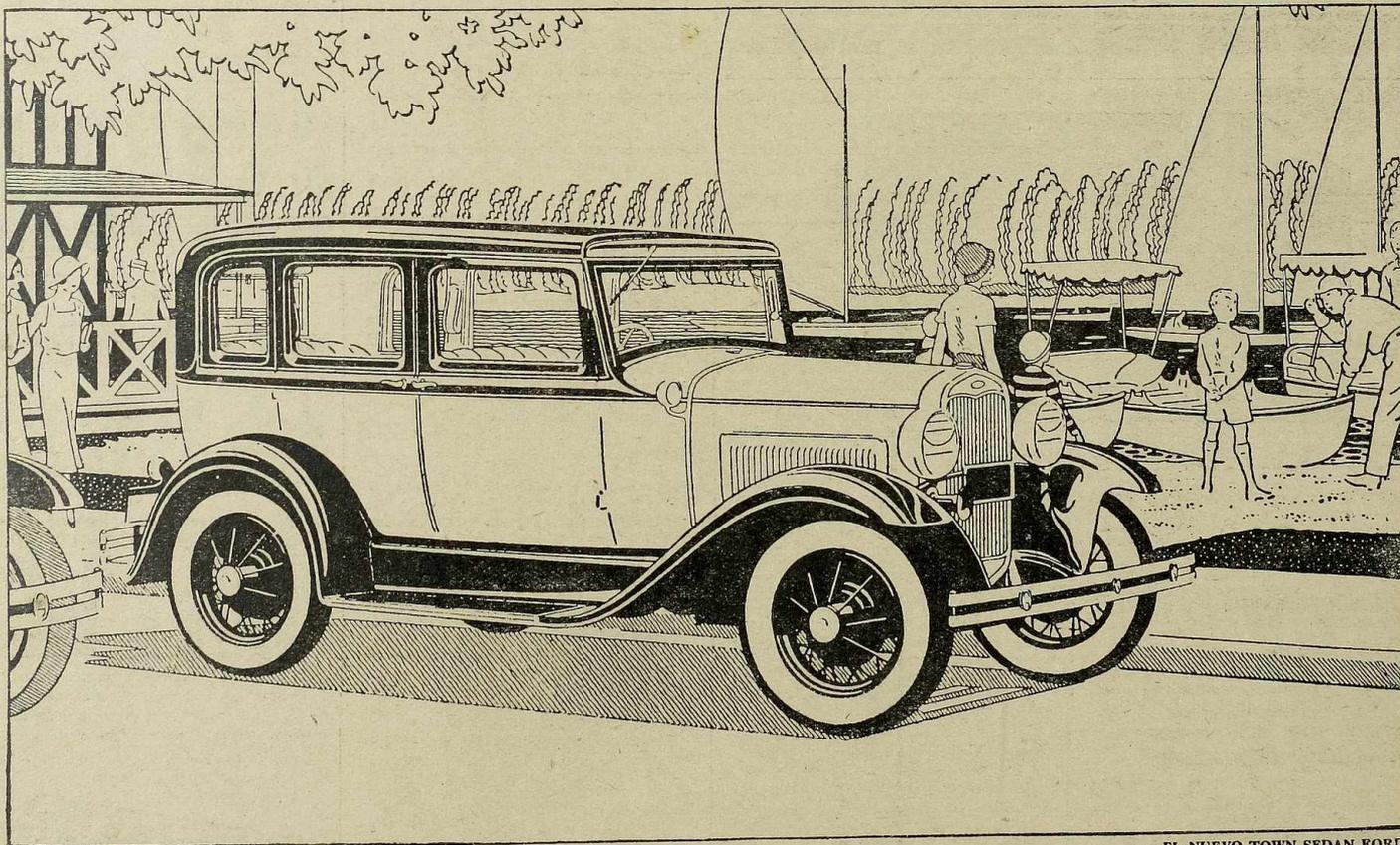
El FORD, que ha logrado extraordinario éxito por su eficacia y larga duración, le satisfará más y más a medida que pasan los años, pues bajo su belleza exterior encierra una excelencia de material y fabricación realmente poco comunes en un coche de precio reducido.

Entre las numerosas características del FORD que certifican su alta calidad intrínseca podemos citar las siguientes: frenos silenciosos en las cuatro ruedas, com-

pletamente protegidos de modo que no pueden afectarlos la acción del agua, tierra o grasa; cuatro amortiguadores hidráulicos "Houdaille" de doble acción, que suavizan la marcha; parabrisas de cristal de seguridad "Triplex" que ofrece amplia protección; excepcional número de cojinetes a bolillas y rodillos que facilitan el suave funcionamiento del motor y acero inoxidable en las partes metálicas exteriores que realza la belleza del coche.

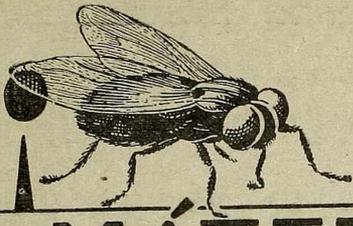
Tenga presente la superioridad mecánica del conjunto al considerar el valor excepcional del FORD. Ella explica el confort, aceleración, velocidad, economía, seguridad y eficiencia del FORD, y el admirable servicio que presta este automóvil aun bajo las más severas condiciones.

Visite hoy mismo al Concesionario FORD más cercano y pida una demostración práctica.



EL NUEVO TOWN SEDAN FORD

FORD MOTOR COMPANY



MÁTELAS



NO HUELE A
KEROSENE

empleando
diariamente
el poderosí-
simo insecti-
cida

TEL MOSQUITERO TANGLEFOOT

IMPORTADORES:

J. F. MACADAM & Cía.
BUENOS AIRES ROSARIO
302 Balcarce 326 General Mitre 653

Renovación del cutis por absorción

(Del "Woman's Magazine")

Si su cutis está desfigurado por manchas, palidez, barrillos, pecas, etc., de nada sirve que use Vd. polvos, pinturas, cremas u otros ingredientes. Tales imperfecciones no desaparecerán y con el uso de materias nocivas sólo conseguirá desfigurarse un poco más. Lo mejor es quitar el cutis mismo con todos sus defectos, y para ello basta comprar un poco de cera pura mercolizada que se extiende por el rostro todas las noches lo mismo que si fuera cold cream, quitándola por la mañana con un poco de agua caliente. La cera mercolizada absorbe el velo mortecino en pequeñas partículas, de manera que nadie puede notar que está Vd. arreglándose la cara, a no ser por el resultado que es realmente maravilloso. No hay nada que se le parezca para conseguir un cutis lozano y hermoso.



NIÑA

Por
JUAN
RAMON
JIMENEZ

Si pisas el prado,
las flores azules
huelen a imposible
entre dulces luces.
— ¡Tus piernas suaves,
imposibles, funebres!
¡Tu negra mirada
cargada de bucles!
Cae la tarde, el sueño
del campo de octubre,
de árbol a árbol
teje tenues tules.
— ¡Penumbra de amor
bajo el bosque que huye!
¡Tu vestido blanco,
tu fragancia impuber! —
Tu blancura es mate
sobre el césped dulce;
como una celinda
vagamente luces.
— ¡Amor sin sentido! ..
Dardos que me inducen,
sin que tú lo sepas, ..
momentáneas luces. —
Huyes por el prado...
Las flores azules
huelen a imposible
entre dulces luces.

Si no lleva la marca UDDIA grabada en la planta no es legítimo.

La última moda, tipo sport, cosidos en blanco, con aplicaciones negra o marrón, tacó 5 cms. del 34 al 41, a \$ 6.90. O todo liso de gamuza blanca, \$ 6.90.

En tacó Luis XV, gamuza blanca, \$ 7.90 y \$ 6.90



Catálogo gratis No 44 Flete: 0.60

FABRICA NACIONAL DE CALZADO
556 C. PELLEGRINI 556 - Bs. Aires

La hermana Angélica

(Continuación de la pág. 5)

midsvanecida, con la mano aprisionada por el árbol, cuya parte, ya casi desmembrada, había hecho oscilar el viento haciéndola recaer pesadamente sobre su base.

Con la ayuda de las monjas, atraídas por el grito, y no sin causar a la pobre prisionera atroces sufrimientos, lograron extraer de la garrá vegetal la mano destrozada.

El médico llamado con urgencia sacudió la cabeza con pesimismo. Era casi imposible salvar aquella mano totalmente triturada; sin embargo, tentaría, aunque sin garantizar el resultado.

Fueron horas de dolores inauditos y de continuo delirio para sor Angélica. Hasta que una mañana el médico declaró que había una seria amenaza de infección. Era necesario amputar...

Sor Angélica recobró el conocimiento al día siguiente de la operación. Sobre la almohada, cándida, su rostro era más blanco que el mármol.

— ¡Hija mía! — le dijo la vicaria con voz conmovida. — Dios ha querido probarla... Es usted la predilecta de su corazón, porque ha querido que sufriera por su amor!... Tenga resignación y ofrezcale su dolor en expiación de los pecados de nuestros hermanos...

Sor Angélica la miró interrogante. — Hija mía, su pobre mano está perdida — dijo la superiora en voz baja. — Ha sido necesario amputarla...

La enferma levantó el muñón envuelto en gasas ensangrentadas y lo miró un instante con doloroso estupor, luego el pensamiento de que le era dado sufrir por amor a Jesús iluminó su rostro pálido con una sonrisa seráfica.

— ¡Ya no podré tocar nunca más! ¡Dios me ha escuchado y ha alejado de mí, para siempre, a la tentación! — murmuró dulcemente, ofreciendo con una mirada de amor su sacrificio al Cristo que pendía frente a su cama.

ESTUDIE POR CORREO UNA PROFESION

Si nos envía este cupón, escrito con claridad, recibirá folletos conteniendo millares de cartas de alumnos y, además, nombre y dirección de nuestros diplomados en esa localidad, de quienes obtendrá información imparcial sobre nuestra enseñanza. Trabajo permanente y bien pagado tendrá si estudia, en su casa, una hora diaria, uno de nuestros cursos profesionales, fáciles, completos y modernos. Puede estudiar gratis un mes como prueba. Enseñamos: Tenedor de Libros. — Ventas y Propaganda. — Automovilista. — Corte y Confección. — Electricista Mecánico. — Procurador. — Radio. — Constructor. — Agricultor. — Dibujo. — Sastre. — Farmacia, etc.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
1059 - Lavalle - 1059 - Buenos Aires

(Nombre)

(Dirección)

(Localidad)

PIORREA... Enemigo Peligroso

No aparecerá si se conserva sana
La Línea del Peligro

No hay razón para temer que algún día la piorrea riegue veneno en su sistema, destruya sus dientes y robe su hermosura. La piorrea puede evitarse.

La piorrea comienza en la Línea del Peligro, punto de unión de los dientes y encías; allí se producen los destructores ácidos bucales que el cepillo no

puede desalojar. Es necesario evitar o destruir esos ácidos. La Crema Dental Squibb, producto científico, contiene más de 50 % de Leche de Magnesia Squibb, considerada por los dentistas como el antiácido más eficaz e inofensivo para uso bucal. Limpia los dientes perfectamente, neutraliza los ácidos bucales y tonifica las encías.

CREMA DENTAL SQUIBB

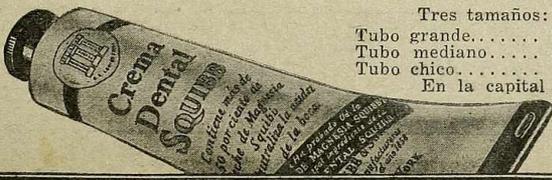
E. R. SQUIBB & SONS - NUEVA YORK

Químicos Manufactureros Establecidos en el año 1853

Tres tamaños:

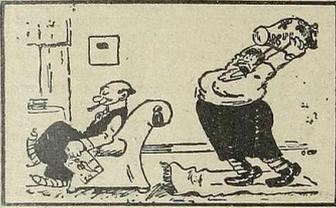
- Tubo grande..... \$ 1.70
- Tubo mediano..... \$ 1.20
- Tubo chico..... \$ 0.70

En la capital



EL BUEN HUMOR DE LOS DEMAS

LA VIDA MATRIMONIAL EN CUADROS DEL NATURAL



UN CASO CIENTIFICO

El hombre que está casado con la mujer que adivina el pensamiento.

Entre amigas:
—¿Qué hace tu esposo cuando se queda en casa?
—Proyectos para ganar dinero.
—¿Y tú?
—¿Yo?...
Proyectos para gastarlo.

Entre amigos:

—¿Por qué no saludas nunca a Pedro y ni siquiera lo miras a la cara?

—Porque estuvo de novio con la que hoy es mi esposa.

—Ah, ya comprendo. ¿Y eres celoso hasta ese punto?
—Todo lo contrario. Lo que no le perdono es que no se haya casado con ella.

Entre amigos:

—Estoy impaciente, Julia, por saber qué regalo me traerá esta noche mi esposo.

—¿Es tu cumpleaños?
—No, hijita. Es que esta mañana nos hemos pealeado.

Entre amigos:

CANTAR POPULAR

Para reírme a mis anchas, hice el amor a una fea: pero se casó conmigo, y la que se ríe es ella.

Entre amigos:

En viaje de novios:
—¡Ay! Esa montaña es muy alta. ¿No encontraríamos un borrico para hacer más cómodamente la ascensión?
—Apóyate en mi brazo, querida.

Entre amigos:

Don Pancho Sagauipé tiene una esposa muy despilfarradora, que le gasta miles y miles de pesos en modista. Una mañana, la esposa se le presenta indignada, enseñándole una carta:

—Ya ves a lo que me expone tu tacañería. La modista me amenaza con no hacerme más trajes hasta que le haya pagado la última cuenta. ¿Lo ves?...

—¡Gracias a Dios! — exclama don Pancho con gran regocijo. — Dame la dirección de tu modista para escribirle una carta de agradecimiento.

DE ROBERTO BRACCO

Entre un marido y una mujer, el estado conyugal es el de una paz armada; la separación es la guerra desarmada.

Comentarios de club:

—No conozco matrimonio más concorde, más unido que el de López.

—¡Claro!... Como que cada uno de ellos hace todo lo que ella quiere.

—¿Por qué te divorciaste de Juana después de diez años de casados?

—Porque, che, se había puesto tan gorda, que me arruinaba todas las sillas.

—Pues miren ustedes. En los primeros años de casados, mi mujer y yo nos pegábamos siempre...
—¿Y ahora? ¿Ya no se pegan ustedes?

—No. Es decir: ahora la que pega es ella.

—Espero que hoy no te olvidarás de pasar por la joyería.

—Como o ves, lo he apuntado en el puño de la camisa.

—Entonces, jura que no te cambiarás de camisa.

POSTALES

Por SALVADOR ALFONSO

Es verdaderamente raro que siendo tantas las personas que han perdido la vergüenza, no se sepa de alguna que la haya encontrado.

Los que se avergüenzan después del hecho vergonzoso, no tuvieron vergüenza antes, cuando hacía falta.

Una cosa es avergonzarse y otra tener vergüenza.

Los que a cada instante se mueren de vergüenza son sujetos de larga vida.

Sólo los desdichados pueden aspirar a la felicidad.

La felicidad es una promesa.

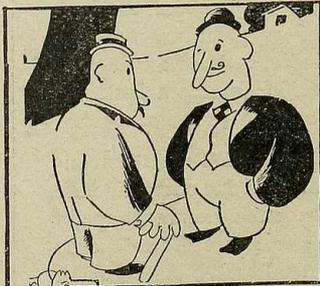
Todos seremos felices mañana.

La felicidad es como el arco iris: a medida que nos aproximamos a ella se va desvaneciendo.

La felicidad está siempre en la acera de enfrente.

No es rico el que tiene dinero, sino el que sabe gastarlo.

Hay quien presume que el último día de la creación puede ser un miércoles. Allí veremos.



—A mí no me acaban de convenecer las rifas. Y el caso es que tengo buena suerte. Ya me ha tocado una sopera, un juego de cacerolas, un sillón de mimbre y un piano de cola; pero, al final, siempre salgo perdiendo.

—¿...?
—Sí; porque mi mujer me lo tira luego todo a la cabeza.

La "PRUEBA del MEDIO ROSTRO"

Puso en evidencia que el cutis de toda mujer puede volverse más hermoso.

por

KARA VISLOWNA

Célebre especialista en belleza



Tape Vd. primero la mitad derecha de este rostro y luego la mitad izquierda, y observe la diferencia!

He sido gentilmente invitada a controlar la concluyente "Prueba del Medio rostro", y a contar las conclusiones a que con ella hemos llegado 11 especialistas en belleza.

Se han contratado 112 señoras y señoritas dispuestas a someter la mitad izquierda del rostro, durante un mes, al tratamiento con Crema de Oriente Vindobona, y la mitad derecha, al uso de productos de diez y ocho marcas distintas.

En 109 de los rostros, los defectos de belleza eran evidentes: paños, pecas, arrugas en la frente, en la garganta, junto a la boca y "patas de gallo", poros dilatados, barritos, enrojecimiento de la piel y cutis marchitos, como apergamínados. Descorazonaba ver tanto cutis descuidado y plagado de impurezas. Estaban representados todos los tipos de cutis, y la edad de las modelos oscilaba entre los 15 y 52 años.

Al cabo de los 30 días, el resultado fué que en la mitad derecha sólo se conseguía, en algunos casos, disimular las imperfecciones, tapándolas, y en otros eso tampoco fué posible. Sólo en 4 pude constatar una ligera mejoría de la piel.

Mientras tanto, en las 109 mitades IZQUIERDAS tratadas con Crema de Oriente Vindobona, los tejidos del rostro adquirieron mayor firmeza, la piel quedó lisa. Se contrajeron los poros dilatados. Sanaron de barritos. Las pecas, los paños, la rojez y la piel apergamínada desaparecieron por completo, constatándose lozanía en los cutis, limpidez y mayor blancura.

Hubo 3 casos de cutis normal, sin defectos. La mitad izquierda, al cabo del tratamiento, aparecía más blanca y lozana que la mitad derecha.

Lo que he observado durante la prueba

Crema de Oriente Vindobona penetra la piel e interviene en la formación del cutis, es decir, de las células. Como la juventud del cutis depende de la más rápida formación de las células, rejuvenece el cutis porque bajo su influencia nuevas células son llevadas a la superficie de la piel.

Atesora principios tónicos para los tejidos subcutáneos. De ahí que desaparece la flacidez de la piel y se contraigan los poros dilatados. El rejuvenecimiento de la piel por la renovación de las células también trae consigo una mayor blancura del rostro, la limpidez del cutis de los 15 años. Palidecen las pecas y los paños hasta desvanecerse por completo. La piel es restituida a sus funciones normales. Se regula la secreción sebácea, perdiéndose así la excesiva grasitud del cutis. Sana los granitos que se deban a pequeñas infecciones cutáneas.

Cómo se usa

Aplique Ud. Crema de Oriente Vindobona por la noche, antes de acostarse y después de haber lavado el rostro bien. Si su cutis es grasoso, lávelo con Crema Jabonosa Vindobona. Por las mañanas, sólo un ligero enjuague con agua clara. Procediendo así, le dará a Ud. los mismos resultados comprobados durante la "Prueba del Medio Rostro". De día una delgada capa de Crema de Oriente Vindobona protege al rostro de las influencias del sol, aire y tierra. Usándola sin polvos, da un soberbio aspecto perlino.

Kara Vislowna

Consiga Ud. para sí esa belleza.

Crema de Oriente Vindobona se vende en todas las buenas farmacias y perfumerías y bajo la garantía de devolverle el dinero si en Ud. fallara, en las Sucursales de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8 - 1er. Piso - Buenos Aires

En Chile: Huérfanos 920, 2º Piso - Santiago

En Uruguay: Andes 1338, 3er. Piso - Montevideo

A pedido enviamos gratis folletos explicativos.

Atendemos en el día pedidos del Interior.



Crema de Oriente

VINDOBONA



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

Cómo ve la mujer rica a su esposo, que se casó por la dote.

* * *

DE JUAN BAUTISTA ARRIAZA

El marido paciente

— ¡Hasta chismosa has de ser!
 ¡Hasta de vergüenza poca!
 ¡Hasta presumida y loca!
 — dijo Fabio a su mujer.
 — ¡Jesús, qué mal humor gastas!
 — respondió ella con viveza. —
 ¡Yo no sé cómo hay cabeza
 que pueda aguantar tus "hastas"!

Swift, el famoso escritor inglés, quería casar a un sobrino suyo cuanto antes. Pero todo el mundo le recomendaba que esperase a que el muchacho tuviese mayor cordura.

— ¡No! — observaba el escritor. — Si llega a ser cuerdo antes de casarse, no lo hará nunca.

* * *

Reflexiones de maridos con experiencia:

Ella. — Todos los hombres son unos idiotas.

El. — Te equivocas. No todos son casados.

Ella. — No debes ir con esa ropa al empleo. ¿Qué diría tu jefe?

El. — No te preocupes. El también es casado.

Ella. — Tú me prometiste complacer los menores caprichos.

El. — Es verdad; pero comprenderás que un vestido de quinientos pesos no es un capricho menor.

* * *

Arreglo de cuentas matrimoniales:

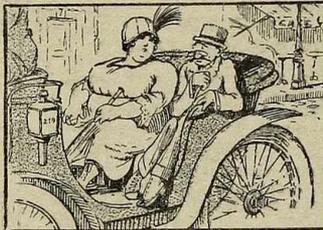
Ella. — Te casaste conmigo sólo porque heredé una casa de mi tía.
 El. — ¡Oh, nada de eso! ¡Lo mismo me hubiera casado si la hubieras heredado de cualquier otra persona!

* * *

En sueños:
 — Esta noche soñé que me regalabas un collar de perlas.

— No hagas caso. Eso no es un sueño, sino una pesadilla.

* * *



FORZOSA RESIGNACION

— ¡Ya sé bien, querida mía, que ocupas un lugar muy chiquito en tu existencia!...

DEL PANORAMA GRIOLLO

Con el propósito de vincularse a la sociedad metropolitana, la familia de un político de tierra adentro llegada a la capital federal resolvió ofrecer periódicos recibos, invitando a ellos a sus relaciones.

En una de las primeras reuniones asistió a ella un diputado provincial, representante de uno de los distritos lejanos, hombre sin ningún roce social, pero de prestigios en la paisanada.

Este buen criollazo, que no se encontraba cómodo en aquel ambiente, después de pasar un rato en la fiesta resolvió retirarse.

Ganaba ya la salida, tratando de pasar inadvertido, cuando se encuentra con la dueña de casa y no puede evitar el despedirse de ella.

— Esperamos verlo nuevamente por aquí, señor Fulano — le dice la señora; — ya sabe que estas reuniones son "quincales".

— ¡Ay, señora, disculpe! — dice el honorable padre de la patria. — Yo no sabía...

Y ante el asombro explicable de la señora, saca del bolsillo un rollo de billetes de banco, y dándole dos papeles de diez pesos le dice:

Tome veinte, señora; y lo que sobre pa el portero.

Excusado es decir que la dueña de casa, completamente sorprendida y sin saber qué responder ni cómo juzgar aquel desquite, optó por retirarse, dejando al confundido legislador sin atinar qué hacer con sus veinte "nales" en la mano.

* * *

Un paisano de tierra adentro vino cierta vez a la capital federal por asuntos políticos; y en un mismo día tuvo oportunidad de visitar tres cafés. Al regresar al hotel, echa de menos el paraguas que había llevado consigo, y se dispuso a recorrer los cafés en que había estado, uno por uno, a ver si podía recuperar la prenda extraviada.

Ningún éxito en el primero. Nadie había visto su paraguas. Lo mismo en el segundo. Pero al llegar finalmente al tercero, allí le devolvieron su paraguas, y nuestro paisano, conmovido por el hallazgo en que ya no confiaba, exclamó:

— ¡Pucha, amigo, cuánto le agradezco! Veo que en este café son ustedes más honrados que la gente de los otros.

EL AGUA FRESCA

(CAMPERITA)

Por FR. CLAUDIO FROLLO

*Ya vuelve del rodeo
 la paisanada;
 despues de los apartes
 de la mañana.
 ¡Tanto los hombres
 como las bestias
 buscan el pronto alivio
 del agua fresca!*

*De la cruz a las ancas,
 bajo la cincha,
 todo es polvo y espuma
 color ceniza.*

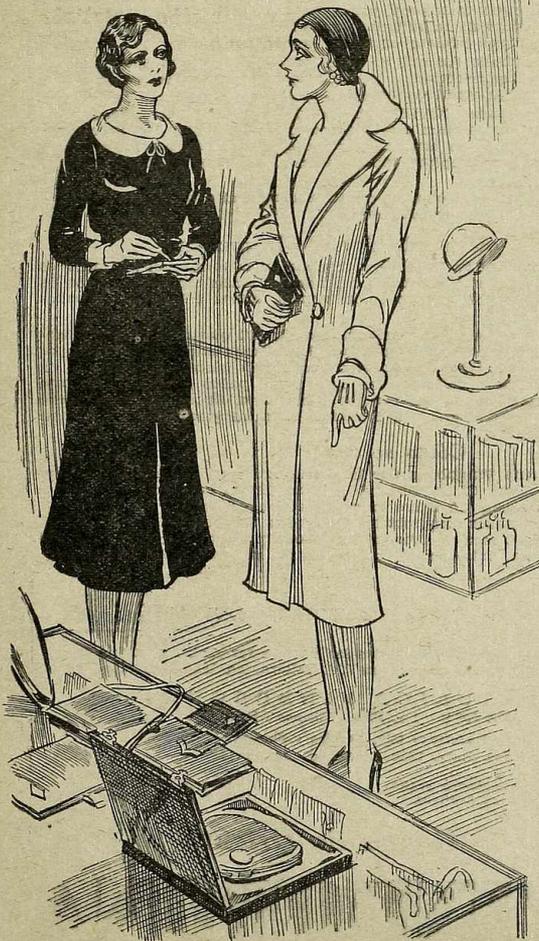
*Pero los pingos
 tascan y piensan:
 ¡Bienvenido el baldeo
 del agua fresca!*

*La tarde ha sido dura
 por el solazo;
 el padre se envejece
 sobre el arado...*

*¡En la cocina
 la madre espera:
 el asado ya listo
 y el agua fresca!*

*(Mas es probable
 que el viejo quiera
 prendérselo al cogote
 de la ginebra.)*

“Sí, pero ¿no sería más barato si no gastasen tanto en propaganda?”



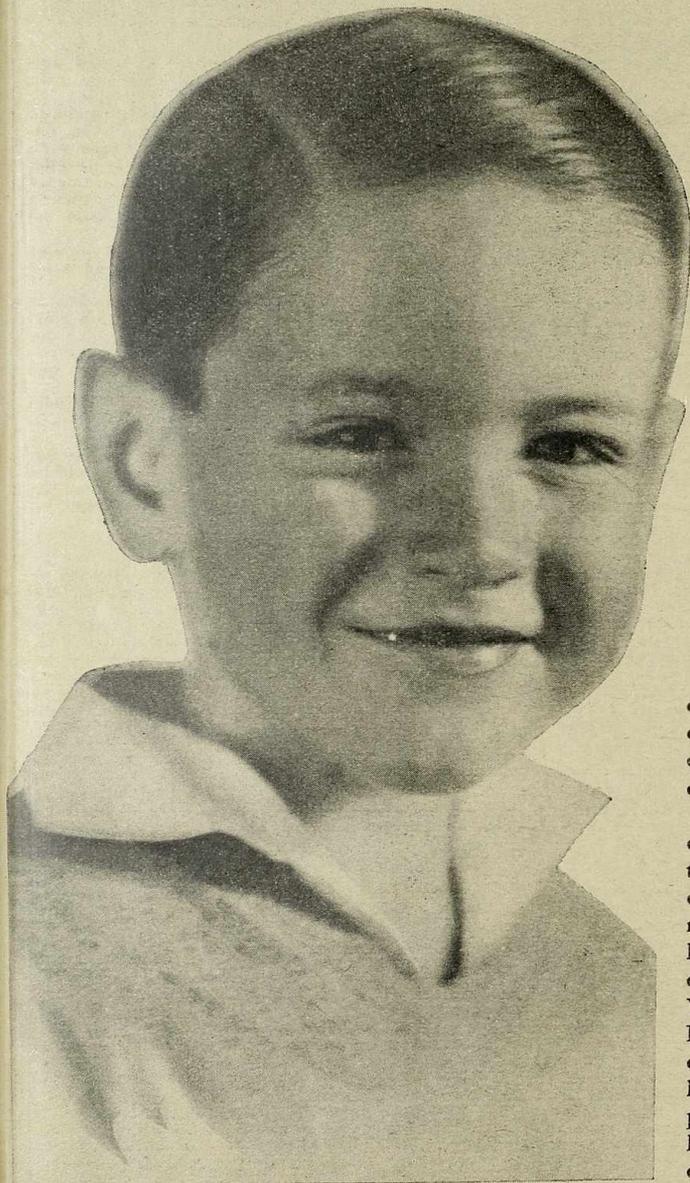
USTED sabe que esto no es cierto, que es justamente la propaganda la que permite el abaratamiento de los artículos de uso corriente... , que sin ella los fabricantes no podrían elaborar y vender en las cantidades que lo hacen...

Pasaron a la historia las corporaciones medioevales que elaboraban sus artículos a mano. La mano del hombre ha sido reemplazada por la máquina..., donde antaño se hacía un artículo hoy se hacen mil; la enorme capacidad adquisitiva del moderno titán de la industria se permite la importancia fabulosamente acrecentada de las manufacturas, han traído a nuestra vida artículos de precio increíblemente bajo... Lo que era un lujo para nuestros abuelos es para nosotros un artículo de vida corriente... Y se ha llegado a vender esta producción gracias a los mercados que para ella abre la propaganda.

En los avisos de EL HOGAR usted encontrará las últimas novedades, las compras más convenientes..., léalos cuidadosamente cada semana. El mensaje que a usted traen esos avisos es un mensaje de Verdad. La rigurosa censura de EL HOGAR no permite exageraciones desmedidas ni afirmaciones falsas. Siga los avisos de EL HOGAR y usted comprará mejor.

Proteja su bolsillo, la salud de los suyos, adquiriendo sólo productos propagandeados con honestidad.

¿Quiere que hablemos
con franqueza
de ese
HIJITO
Suyo?



Protección... ¿se ha detenido usted a analizar el alcance de esta palabra? ¿Ha reflexionado que su hijo depende de usted, que usted debe ampararlo, vestirlo, darle un techo?

Ahora lo está haciendo... cumple con esa misión que el amor paterno y la sociedad han delegado en cada uno de nosotros... Pero mañana, tal vez inesperadamente le toque a usted desaparecer; en ese caso ¿quién asumirá su carga? Y está en sus manos el evitarlo... De usted, y sólo de usted, depende el poder prolongar después de haber desaparecido, esa segura protección que hoy dispensa a su hijo... Puede hacerlo de manera eficaz, cómoda, con una Póliza de

Vida de la "Sud América". Esta es la única solución infalible... Basta una pequeña suma anual. La "Sud América" invierte su dinero en colocaciones seguras, va creando un capital que en caso de que a usted le pase algo, será entregado a los suyos por entero, inmediatamente.

¿Qué íntima es su satisfacción!

En la "Sud América", Compañía Nacional de Seguros, encontrará los más valiosos informes. Diríjase a esta gran institución argentina cuya responsabilidad y sana administración garantiza, en forma completa, el valor protector de su póliza.

Mande HOY este cupón

COMPANÍA NACIONAL DE SEGUROS

Sud América★

★ Esta compañía tiene el 40 % de las pólizas en vigor en el país. Tan sólo durante el año 1930 pagó por siniestros y en vida de los asegurados \$ 4.880.496,56. Sus pólizas se liquidan de inmediato. Capital y reservas cerca de \$ 40.000.000. Para informes sobre otros ramos de seguro diríjase a nuestra filial "SUD AMERICA" Terrestre y Marítima.

SECCION CONSULTAS "SUD AMERICA"
COMPANÍA NACIONAL DE SEGUROS
Avenida Roque Sáenz Peña 510 - Buenos Aires

Sírvase mandarme gratis su libro titulado "Siguiendo este camino se alcanzan los grandes ideales"

Nombre

Dirección

Ciudad F. C.

20-XI-31-EH-025



**Hoy
- más que nunca -
Vd. debe tonificarse.**

LO exige la vida moderna con sus extraordinarias actividades - era de deportes y desgastes... Y, hoy, - más que nunca, - Kola Cardinette desempeñará su universalmente consagrada misión de reponer energías, enriquecer la sangre y tranquilizar los nervios.

Empiece usted a tomarlo. Es el tónico que más recetan los médicos del mundo entero. Su sabor es muy agradable.



De venta en todas las farmacias, en frascos de 1/2 litro, a precio módico.

Tonifica y Sustenta

Kola Cardinette

The Palisade Mfg. Co. - Yonkers - New York - E. U. A.

Si Ud. desea subscribirse a la revista *Mundo Argentino* debe llenar el presente cupón y enviarlo en la forma siguiente:

(Para la Capital Federal se atienden pedidos de Subscripciones por teléfono. U. T. 60 Caballito 1020 al 1029)



Sr. Administrador
de la EMPRESA EDITORIAL HAYNES Lda.
Río de Janeiro 262 — BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista "MUNDO ARGENTINO", por el término de..... para cuyo efecto adjunto la cantidad de \$..... moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO

CALLE N°

LOCALIDAD

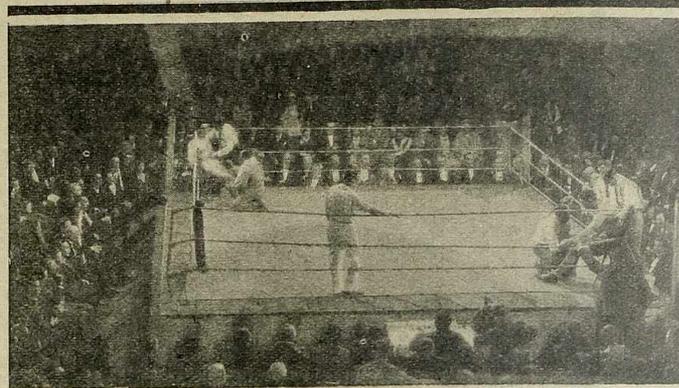
PROVINCIA F. C.

Precios de Subscripción

Capital - Interior: 1 año (52 números) .. \$ 9.— ^m/_n
6 meses (26 números) .. „ 5.— „

Exterior: 1 año (52 números) \$ 15.— ^m/_n
6 meses (26 números) „ 8.— „

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.



Los curiosos antecedentes del boxeo

El boxeo moderno, que no es otra cosa que la lucha reglamentada entre hombre y hombre, debió tener su origen, a no dudarlo, desde el momento en que dos hombres se disputaron por una pieza de caza, un fruto, una mujer o una cueva donde guarecerse. Al pasar a la categoría de diversión, de entretenimiento, de deporte, se le sometió a reglas.

Conocida la importancia que los antiguos dieron a los ejercicios corporales, para hacer hombres robustos, ágiles y sufridos, para que en su día fuesen excelentes soldados, se consideraron como parte de la educación popular, y entre los ejercicios gimnásticos, entre los cinco juegos que formaban el "péntalo", figuraba la lucha.

En Oriente, sobre todo en China y Japón, la lucha y el boxeo se practicaron de muy antiguo, como lo muestran dibujos múltiples, y varias pinturas egipcias presentan los ejercicios de fuerza y agilidad de los tiempos faraónicos.

En Grecia, la historia nos dice que desde los tiempos más remotos, la diversión favorita la constituían los juegos solemnes, en los que la fuerza y la destreza desempeñaban el papel más importante.

Motivos de otra índole, a los que no eran ajenos el desarrollo corporal, el mantenimiento de la fuerza, la higiene y el sentimiento artístico, hicieron de estos ejercicios una necesidad que se imponía por medio de una enseñanza especial. Ningún ejercicio gimnástico, ningún deporte exigía una instrucción más clásica que la lucha, porque para ella no bastaba la fuerza bruta, sino que era menester destreza y arte para aprovechar los descuidos del adversario, sin faltar a las reglas establecidas en tal juego.

Aunque, en general, en la mayoría de las luchas, se prohibía golpear al adversario, estaba, sin embargo, permitido el golpe de cabeza, el del cuello y darse golpes en la frente, es decir, que en todas

las luchas había ya boxeo, si como tal entendemos el golpearse con la mano.

Las luchas a golpe, el boxeo entre griegos y romanos, debieron ser mucho más crueles, mucho más peligrosas que el boxeo moderno, pues si en éste se exige el guante para aminorar o por lo que aminora la cantidad de golpes, los antiguos empleaban el cesto, armadura de la mano, usada en el pugilato por los atletas, que consistía en unas correas entrelazadas guarnecidas con puntas de metal y que se ataban alrededor de la mano y de la muñeca, llegando a veces hasta el codo, para mayor defensa y seguridad. Venía a ser una cosa así como esa arma bárbara y repulsiva que conocemos con el nombre de llave inglesa.

El golpe de cesto solía ser mortal, y por eso los pugilistas solían cubrirse la cabeza con un casquete de cuero llamado anfótida, que resguardaba hasta las orejas.

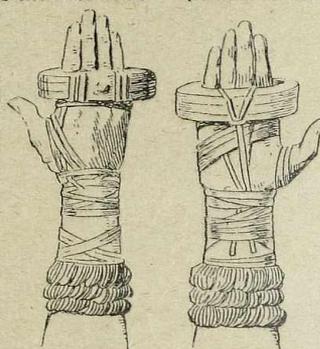
Este boxeo no era raro, pues la historia y la tradición nos dicen que estos juegos fueron instituidos en Padua por Troyano Antenor, en cuyo honor se celebraban.

Según Tácito, en estos juegos fué donde el publicano Trasea Paeto, natural de Padua, cantó unos versos, vestido en traje trágico, que le acrecentaron el odio de Nerón y que más tarde hubo de perderle.

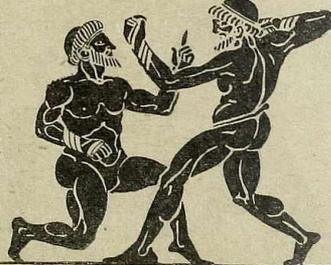
Dos modos de lucha admitían los griegos: uno, en que los luchadores se esforzaban por derribar al adversario, levantándose para continuar hasta que uno cayese por tres veces a tierra, con lo cual se le consideraba vencido, y el otro, que consistía en que, una vez en el suelo uno de ellos, impedir al adversario que se levantara. Esto es, con poca diferencia, en lo que consisten las luchas grecorromanas modernas.

Ulises, al luchar con Ajax, empleó el truco o treta de dar golpes con el talón en alguna articulación del contrario.

Numerosas

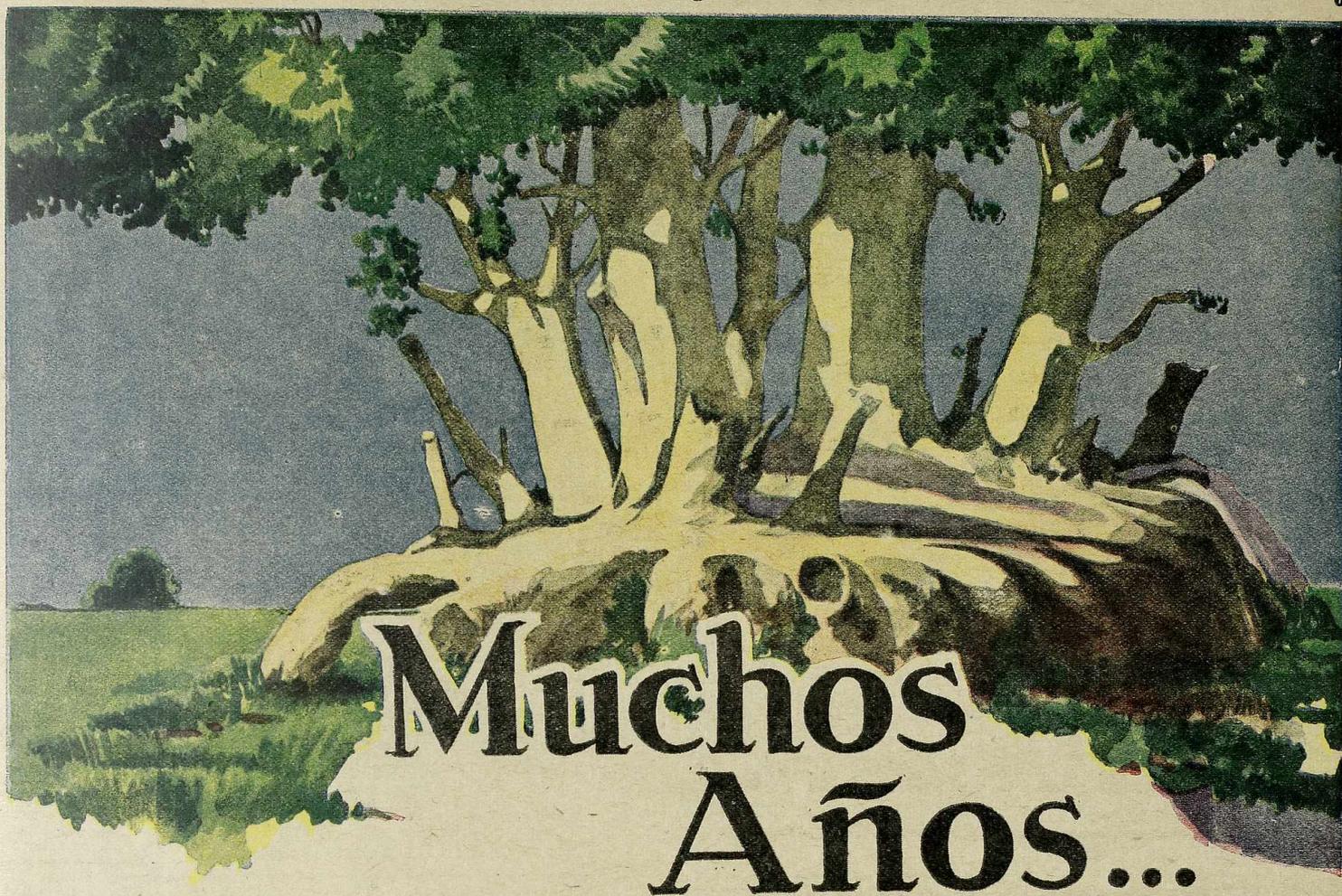


Cesta de pugil grecorromano.



Pugilista declarándose vencido. (Reproducción de un plato griego.)

(Continúa en la pág. 68)



Muchos Años...

... de vida y experiencia, conducen al hombre hacia la perfección, haciéndolo digno de la confianza de sus semejantes.

Las virtudes de la Cafiaspirina, han sido confirmadas innumerables veces durante el pasado medio siglo, pues su eficacia contra el dolor, jamás ha desalentado a los que la usaron.

En todo momento se puede tomar Cafiaspirina para quitar los dolores de *cabeza, oídos y muelas; neuralgias, jaquecas, resfríos, reumatismos y males de la mujer*; sin perjudicar el organismo.



CAFIASPIRINA

el producto de confianza

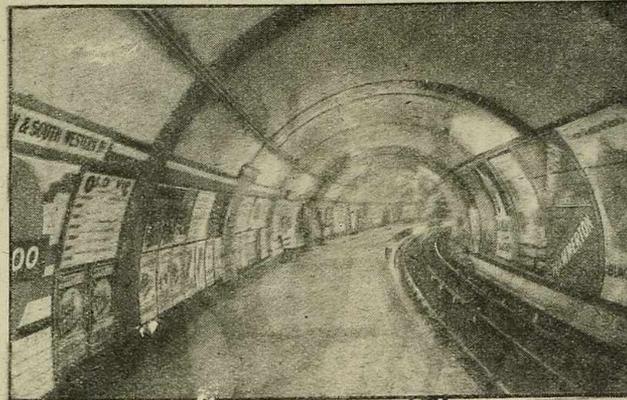
UNA GRAN PROCESIÓN CIVICA FERROVIARIA

En Liverpool, y en el mes de septiembre, se celebró una magnífica procesión cívica para conmemorar el centenario de la inauguración del ferrocarril de Liverpool a Manchester. Antes de éste se habían construido ya una o dos líneas de poca importancia, pero su efecto fué casi insignificante y dejaron planteada la cuestión de si habrían de emplearse locomotoras, o de si los caballos y las mulas habrían de seguir proporcionando la fuerza de tracción. Solucionó la cuestión el éxito de la locomotora "Rocket" en la línea de Liverpool a Manchester, y con la inauguración del ferrocarril comenzó una nueva era, efectuándose al mismo tiempo una revolución social de tremenda magnitud e importancia. En la construcción de aquél se resolvieron muchos problemas decisivos y su éxito inmediato hizo desaparecer para siempre la incredulidad y la hostilidad que hasta entonces había habido contra la idea de desarrollar el transporte por ferrocarril.

La procesión cívica fué un espectáculo sumamente elaborado. Tomaron parte en ella 5,000 hombres y mujeres, así como camellos, elefantes y un tiro de perros de trineo. Hubo modelos especialmente contruïdos, de cientos de tipos de vehïculos representativos de todas las épocas y de todos los païses, incluso literas, palanquines, carrozas romanas, coches de postas y muchos otros aparatos antiguos de varias clases, además de algunos de los tipos más primitivos, así como de los más modernos, de locomotoras. Cada noche se presentó la evolución del transporte, desde los días del hombre de las cavernas, hasta los tiempos modernos en que el aeroplano está comenzando a utilizarse.

EXTENSIONES DE FERROCARRILES SUBTERRANEOS

Los ferrocarriles subterráneos de Londres constituyen una de las redes de transporte de viajeros, más eficiente del mundo. Los trenes de los "tubos", como generalmente se les llama, son rápidos, puntuales, limpios y cómodos, y los directores de las compañías hacen todo lo posible para simplificar



Perspectiva característica de una estación en un subterráneo de Londres.

darán mayores facilidades, permitirán mayor circulación, y pondrán a otras áreas suburbanas dentro de la órbita del "Subterráneo".

Van a concederse contratos de extensión y de reconstrucción que ascenderán a £15,000,000 aproximadamente. Una de las extensiones se hará hacia el norte, desde Finsbury Park hasta Cockfosters, mediante un costo de £5,000,000; y otra hacia el oeste, desde Hammersmith hasta Northfields, mediante un costo de £3,500,000. El resto de £6,500,000 se invertirá en reconstruir varias de las estaciones existentes. Todas las obras quedarán terminadas en dos años y medio o tres, y en ellas se emplearán más de 20,000 hombres. Se harán esfuerzos para acelerar la circulación en ciertas líneas, y para éste fin se cerrarán dos estaciones que se usan muy poco. Con esto se ahorrará algún tiempo y cuando todas las obras estén terminadas, se espera que la actual velocidad media de diez y ocho millas por hora en algunas secciones de las líneas, aumente a veinticinco millas por hora.

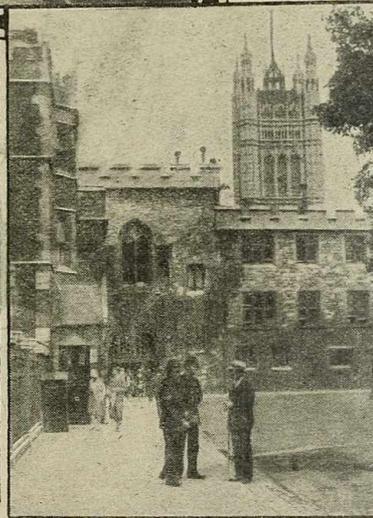
Impresiones de Londres

Por

ANDREW BLACKMORE

las direcciones y ayudar al extranjero a que pueda orientarse por el laberinto de Londres. Tampoco dejan los directores de aprovechar cualquier oportunidad para mejorar el servicio, haciendo frente al constante desarrollo de circulación mediante la extensión continua de las líneas. Se dice ahora que hay nuevos proyectos en estudios que

FOTOS TOPICAL En el corazón de Londres. El "policeman" dando una información a un forastero.



PROSPERIDAD DE LONDRES

Frente a la gravedad del problema de la falta de trabajo en la Gran Bretaña, es un tanto sorprendente ver que Londres

FIDELIDAD A TRAVÉS DE LA HISTORIA

Lea los próximos capítulos

DEPUSO SUS ARMAS Y OFRECIÓ LA VIDA POR SU PUEBLO

EL EJÉRCITO GALO, YA DERROTADO, ESPERABA UNAS REPRESALIAS HORRIBLES DEL CÉSAR. VERCINGETORIX, EL VALIENTE JEFE DE LOS GALOS, CON EL DESEO DE SALVAR A SU GENTE, SE OFRECIÓ AL CÉSAR COMO ÚNICA VÍCTIMA. ESTO SIGNIFICABA HUMILLACIONES... TORTURAS... LA MUERTE... PERO VERCINGETORIX FUÉ ABNEGADO Y FIEL A LOS SUYOS.

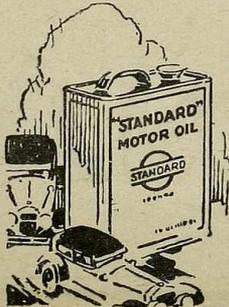
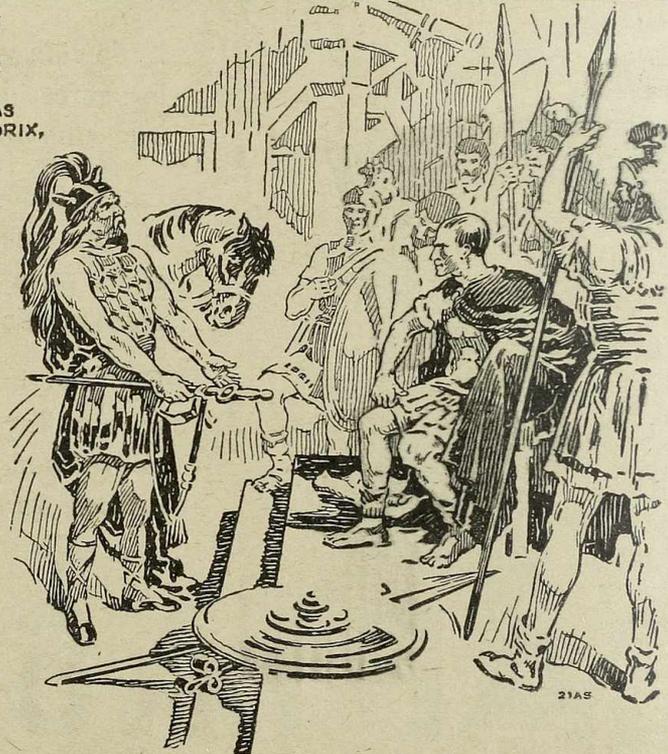
... y el "STANDARD" MOTOR OIL ES IGUALMENTE FIEL

¡UNA víctima voluntaria para la buena marcha de su automóvil! Esta es el "Standard" Motor Oil, pues ofrece su propia vida para que el motor de Ud. pueda durar mucho tiempo y funcionar perfectamente, año tras año.

Cuando el "Standard" Motor Oil entra en su cárter, es puro, con cuerpo fuerte, potente. Después de 1,000 kilómetros de continuo combate con la fricción, sale del cárter todavía fuerte pero mezclado con suciedad y otras materias extrañas.

Por esta razón, todo aceite de motor, aun el mejor, deberá renovarse cada 1,000 kilómetros. Los automovilistas sagaces siempre rellenan su cárter con "Standard" — el gran protector de su automóvil.

Use Wico "Standard" — la nafta preferida



West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

"Un peso un litro"

sufre muy poco en este respecto. Un Sub-comité de la Municipalidad de Londres llega hasta el punto de declarar en un informe que, según la opinión de investigadores competentes, el número de obreros que sufren las consecuencias del paro forzoso es menor ahora que en los años "normales" anteriores a 1914. El gran número de desocupados por todo el país se halla concentrado principalmente en ciertas áreas negras, y Londres no es una de ellas.

Según ciertas estadísticas compiladas hace unas cuantas semanas, el porcentaje de desocupados en Londres era solamente de poco más de siete por ciento, mientras que en algunas partes del país variaba entre trece y veintisiete por ciento. Londres es, por lo tanto, un lugar relativamente favorable para hallar trabajo.

Esto se debe principalmente, sin duda alguna, al movimiento de traslación de la industria hacia el sur. No hace muchos años, las áreas industriales estaban todas en las provincias del centro y del norte de Inglaterra; pero de algunos años a esta parte, muchas industrias nuevas se han desarrollado y, en la mayor parte de los casos, las nuevas empresas, que suplen necesidades más

modernas, han establecido fábricas e instalaciones en Londres y en sus alrededores.

Entretanto, en Londres como en otras partes, se están haciendo arreglos para adiestrar a hombres y a mujeres sin trabajo, en varios oficios que les permitan aprovecharse de puestos vacantes en ultramar.

INVESTIGACION CIENTIFICA DEL CANCER

Se están llevando ahora a cabo con la mayor energía en el imperio británico, trabajos de investigación científica acerca del origen y de la naturaleza del cáncer. Hace siete años trabajaban individualmente grupos de obreros científicos y era difícil el esfuerzo cooperativo. Entonces se inauguró la Campaña del Imperio Británico contra el cáncer, y todas las varias unidades luchadoras fueron reunidas bajo una organización central. Así la investigación fué encauzada por canales definitivos. Cada investigador sabe ahora lo que todos los otros están haciendo, quedando eliminado en gran parte todo esfuerzo duplicado. Los centros de investigación se hallan diseminados por todas partes.

Australia y Nueva Zelandia trabajan en coordinación con hospitales británicos así como con muchos grupos individuales de obreros científicos que hay por toda la Gran Bretaña.

En la memoria anual de la organización, publicada recientemente, se asegura que "si bien no puede decirse que la campaña haya ganado aún una gran victoria... ha traído más cerca el día de la victoria." Se han hecho descubrimientos relativos al alquitrán como substancia productora de cáncer. Aquellos alquitranes que producen más fácilmente cáncer, tienen cierto aspecto característico cuando se les examina con el espectroscopio, y esto puede conducir a resultados importantes. Se ha hallado que el gas de mostaza impide la propagación de la enfermedad allí donde se han aplicado alquitranes productores de cáncer, y en el gas de mostaza puede hallarse el primer agente verdadero contra el cáncer, jamás descubierto. También ha sido atacado, con algunos resultados positivos, el problema inmunidad al cáncer; y en la memoria se indica que la vacuna contra el cáncer puede considerarse como un triunfo posible en el futuro.



El Salón de Conferencias de "EL HOGAR"

Recordamos a nuestras lectoras que en la página 52 de este número de EL HOGAR va el cupon para tener acceso a nuestro salón de conferencias, en que, como se sabe, se está dictando un curso de economía doméstica, que ha tenido hasta el presente gran aceptación. Como la capacidad del salón es reducida y las entradas se limitan a determinado número, recomendamos se nos envíen a la mayor brevedad los cupones

Buenos Aires hace 60 años

(Continuación de la pág. 20)

formación de la terna, el rumor precursor de los grandes alumbramientos.

Los nombres de los posibles candidatos andaban de boca en boca: monseñor Wenceslao Achaval, de Córdoba; el padre O'Gorman, cura de San Nicolás; monseñor Aneiros, fray Mamerto Esquiú. La Tribuna sostenía con calor al doctor O'Gorman, de quien decía que era un sacerdote ilustrado, virtuoso, digno de esa magistratura por muchos motivos.

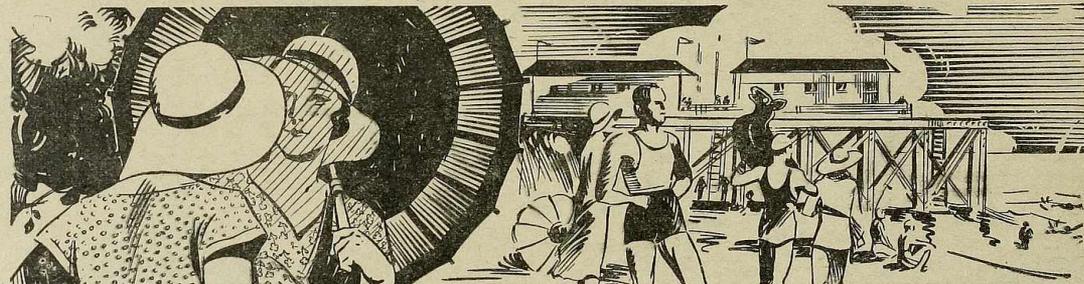
Las apariencias empero daban a Aneiros ciertas ventajas sobre los demás candidatos, pues él tenía la sartén por el mango, como se dice vulgarmente, en su carácter de Vicario capitular, desde la muerte del arzobispo Escalada. Así para estos días inclinaba todo el peso de su influencia en favor del inteligente canónigo Dr. Uladislao Castellanos, que era designado Rector del Seminario Conciliar de Córdoba, y obtenía el mismo cargo en el Seminario Conciliar de Buenos Aires para el presbítero Juan Agustín Boneo.

Si el inquieto obispo de Aulón era movido por la noble ambición de gobernar la Iglesia argentina, habrá que reconocerle su generoso apoyo para los sacerdotes que se destacaban a su alrededor. No olvidemos que tenía a su lado, como secretario, al presbítero Mariano Antonio Espinosa, y así habremos reunido en estas líneas a los cuatros grandes arzobispos del pasado, junto al decano de los preladados del presente.

Pero en el fondo de todas las conciencias había la convicción de que ningún candidato podía superar a fray Mamerto Esquiú. Ya lo había dicho Goyena en una agitada asamblea parlamentaria de esos días:

— Hemos traído de Norte América al actual presidente; vamos a Bolivia a buscar al más digno argentino para la sede metropolitana.

Fray Mamerto, en efecto, hallábase a la sazón en un humilde convento franciscano de Tarija, de donde desaparecería misteriosamente apenas llegara hasta él el rumor de su posible consagración arzobispal. Huía de la gloria, del poder y de la influencia, como de una bochornosa tentación, el admirable fraile catamarqueño.



¿No decías que estabas economizando...?

LA mujer más elegantemente vestida de la playa es María Esther. Parecería imposible, por lo tanto, que estuviera haciendo economías, — y sin embargo lo hace, sin sacrificar por ello su elegancia.

María Esther utiliza el TOBRALCO, esa tela maravillosa útil y práctica para un sinnúmero de usos y ocasiones.

Cuanto más lo lava, más se maravilla de la firmeza de sus colores, y de su duración excepcional. Costando TOBRALCO solamente \$ 1.85 el metro, María Esther, naturalmente, puede hacerse un gran número de vestidos, escogiendo entre la extraordinaria variedad de nuevos diseños y colores que TOOTAL presenta este año.

Al comprar TOBRALCO, fijese bien que lleve la palabra TOBRALCO estampada en cada metro. Es su sello de garantía.

NUEVO PRECIO: \$ 1.85 el metro.
Ancho: 97/98 centímetros



Los hombres también deben fijarse que cada camisa TOBRALCO lleve en la etiqueta la marca TOBRALCO. Las camisas TOBRALCO aunan elegancia y calidad a un precio económico.

TOBRALCO

TAN FACIL DE LAVAR — COMO DIFICIL DE GASTAR

En venta en todas las buenas tiendas

Se envía muestras gratis escribiendo a TOOTAL — Sáenz Peña 277 — Buenos Aires

Precio de venta en el Uruguay: \$ 1.15 o/u.

Labores Femeninas

Por MALISA

Dos interesantes modelos de cubreestantes

LA confección de los cubreestantes que reproducimos es sencilla y no requiere como base principal nada más que prolijidad y buen gusto. Los bordados serán totalmente al punto rama, y el colorido se ajustará a las siguientes indicaciones:
Grabado superior: sobre fondo blanco, la sombrilla, punzó, con el mango amarillo. El pato, de color negro,

con excepción del pico, y las patitas, que serán amarillas. El ojo estará formado por un punto de nudo negro. El hongo, gris y lila; el caracol, gris y marrón, y el comedero, negro.
El pato que está volando, verde, con el pico y las patitas de color amarillo.
Grabado inferior: la liebre, marrón rojo; el conejito,

negro; las plantas de zanahorias, color naranja subido, y las hojas verdes. El canasto, amarillo. La huevera, azul. El huevo, gris, y la yema derramada, amarillo rojizo. El pollito irá en amarillo pálido, y todos los motivos que figuran tierra, de color marrón. Las plantitas serán de color verde.
Se termina esta labor con un festón en la orilla.





Florángela

— (Continuación de la pág. 18) —

descubierta y el rostro bronceado, parecía otro, más fuerte, más salvaje.

El relato de la excursión, hecho en familia al pie de la chimenea, fué largo, minucioso. La marquesa, a cada episodio de peligro, se comprimía el corazón y miraba a la muchacha. Pero don Inigo, cansado, apenas hubo terminado el relato de su gesta, se despidió.

Florángela no había logrado la mirada ansiada. Parecía como si la caza hubiese disipado la jovialidad y el espíritu galante del joven. Florángela, sintiéndose avergonzada y decepcionada, rogó a la marquesa que le permitiese regresar a su casa al día siguiente.

Graciano había pasado mientras tanto horas de infierno. Enterado por el Rengo del regreso de Florángela a su casa, no pudo contenerse. Acordó su guitarra y esa misma noche se ubicó detrás de la iglesia de Santa María. Había allí un pequeño pórtico, en las ruinas de un convento; esperó que fuese noche alta, y rompió a cantar con voz bella y sentida entonación. Mas no pudo llegar

a la segunda estrofa que decía:

*"Notte d'amore, disperata e santo,
tu sola puoi capi stu core amante..."*

La ventana del guardabosque se abrió de pronto y sonó un arcabuzo que llevó la alarma a todo el barrio. Graciano huyó como pudo, sin que nadie supiese dónde se había refugiado el importuno trovador.

Al día siguiente se encontraron en el patio del palacio los dos guardabosques y se cruzaron miradas rencorosas. El padre de Graciano encasquetó el ancho sombrero y se ajustó el cinturón en un ademán provocativo. El otro comprendió y se fué de largo. Si Graciano hubiese tenido el coraje de arrojarse a los pies del padre de Florángela, hubiera ganado la partida... La idea de que su enemigo hubiese rechazado a su hijo había, por otra parte, irritado a Martín; por despecho, le hubiera ayudado éste ahora a robarle la hija.

Las cosas se produjeron de otra manera. La marquesa envió a saber de la muchacha; y como se enterase de que no estaba enferma, pidió que volviese a su lado. Florángela subió las escaleras del palacio más muerta que viva. La marquesa la animó; y le prometió que la llevaría consigo. Pero la muchacha in-

sistió en rehusar, rogando que la dejase. No pudiendo al fin substraerse a la tortura del pedido de la marquesa, Florángela rompió a llorar, diciendo: "He tenido un sueño; espero la gracia de la Santa Espina."

No hubo medio de arrancarle otra confesión. Fué necesario dejarla y proveerla de una antorcha para la procesión de la Santa Espina. La mañana de la fiesta fué Florángela la primera en llegar a la iglesia; asistió a todas las ceremonias, quiso ver y rever la sagrada reliquia florecida de un leve moño, augurio seguro de un próspero año. La madre la vigilaba discretamente, pero ella no tenía necesidad de ayuda alguna; aparecía como transfigurada, más bella con los cabellos sueltos, el velo y el manto bajo el cual apenas salían los pies desnudos y blanquitos. Le dieron un puesto de honor, el más cerca a los canónigos; la antorcha más grande era la suya, y el esfuerzo que necesitaba desarrollar para que no se le cayese de las manos, la obligaba frecuentemente a posarla en el suelo apoyándose en ella con las dos manos, con un gesto de contricción y de fatiga que llamaba la atención.

Bien la vió y la volvió a ver Graciano, escudriñando entre la multitud, apareciendo y desapareciendo

Singular blancura

... ¡y no es el polvo!

¿Cómo conseguir esa lechosa transparencia del cutis, tan admirada? No a pura fuerza de polvos, por cierto... pero sí con el auxilio de un cuidado adecuado y una preparación de confianza... ¡Crema Hinds!

¡Cuántas satisfacciones trae su uso diario! No sólo conserva claro y hermoso el cutis... ¡También le da protección! Evita que lo dañe la intemperie. Lo conserva suave, deliciosamente juvenil... Es la crema de moda, inigualable, la preferida siempre.

CREMA HINDS

de miel y almendras

Escuche Radio

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo

PARANA 275, 2° piso

Los lectores de

"MUNDO ARGENTINO"

pasarán un buen rato de hilaridad todos los miércoles con las divertidas travesuras de

LOS SOBRINOS DEL CAPITAN

Las hermosas veraneantes del Lido usan LUX



Sol... hermosos colores... la alegría de disfrutar del verano — el Lido. He aquí el gran mundo — cuán elegantes son! Ellas, también, han aprendido a apreciar el Lux — a insistir sobre el lavado con Lux para todas sus delicadas prendas. Es solamente así que pueden conservarse atractivas — retener su encanto. Pues la maravillosa espuma de Lux extrae tan suavemente toda la suciedad, que la tela más delicada no se perjudica — su brillo se renueva — su frescura queda restaurada.

El Lux lava sin necesidad de frotar. Exija que sus hermosas prendas sean lavadas con Lux sus-elegantes vestidos medias de seda, delicada ropa interior. Vea como el Lux conserva su belleza — cómo prolonga su duración!

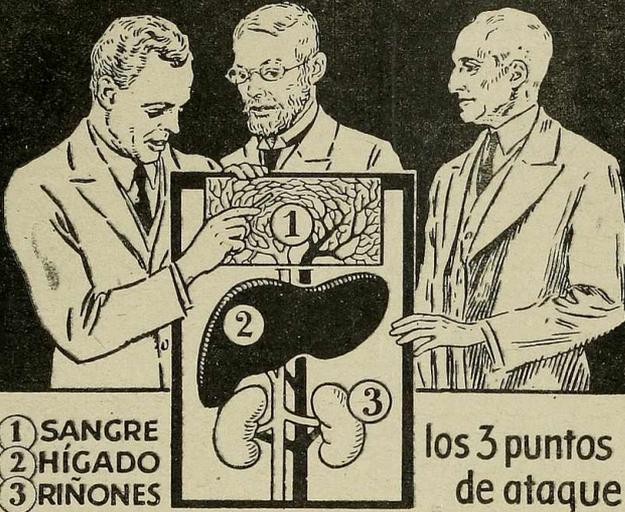
LUX

PARA EL LAVADO SEGURO

Precio: 20 y 45 ctvs. el paquete

LEVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES

80259803



- 1 SANGRE
- 2 HIGADO
- 3 RIÑONES

los 3 puntos de ataque

La UROTROPINA es un depurador del organismo de base científica. Pocos minutos después de ser ingerida puede comprobarse su presencia en la sangre, donde empieza su acción, librándola de impurezas e impidiendo el desarrollo de gérmenes nocivos. Al atravesar después el hígado y los riñones, desinfecta estos órganos y al ser eliminada con la bilis y la orina desarrolla su efecto desinfectante en las vías urinarias y biliares. Se difundió por todo el organismo y constituye por tanto la medicación ideal contra casi todas las enfermedades infecciosas o febriles y las debidas a impurezas de la sangre. Ejerce asimismo un efecto favorabilísimo en las infecciones de las vías urinarias y biliares en las que proporciona alivio inmediato.



TABLETAS SCHERING DE Urotropina
FRASCOS DE 50 TABLETAS

entre el humo de los cirios. Estaba persuadido, perfectamente persuadido, de que su amor se había malogrado, perdido para siempre. Hubiera blasfemado si no temiera el castigo del cielo.

Apenas regresada a su casa, mientras la campana mayor de la iglesia lanzaba las últimas notas de la fiesta, Florángela se acostó; sentíase afiebrada. Pero a las pocas horas había reaccionado y se sentía serena. Con los ojos cerrados barbotaba: "La Santa Espina me ha herido, me ha hecho la gracia."

Esa noche misma pensó en volver al convento, iniciar una nueva vida. Cuando la marquesa, por complacer a los infelices padres de Florángela previno a las monjas con el propósito de disuadir a la muchacha, se habló del asunto largamente en el pueblo. La marquesa se sintió sobrecogida de contrariedad y de duda; pero no podía menos de admirar el carácter de aquella resuelta jovencita, flor mística de otra raza.

Las monjas acogieron con mucho cariño a la nueva hermana porque su incorporación a la comunidad les propiciaba la ayuda y protección de la poderosa señora. Así como no se opusieron en nada cuando la marquesa propuso la construcción de una celda nueva para su protegida.

Graciano no se consoló nunca; se limitó desde entonces a servir y acompañar a su padre en la caza y en la cosecha, con un carácter taciturno que sorprendía a todos. Cuando supo que las últimas ceremonias del rito habían sido celebradas, pidió permiso para ausentarse. Pasados diez años, se casó por obediencia. Le había llegado un mensaje secreto, y él se resignó, seguro de obedecer a la voz de una santa

Los curiosos antecedentes del boxeo

—(Continuación de la pág. 62)—

son las pinturas de vasos en que vemos reproducidos diferentes momentos de estas luchas.

La lucha gimnástica y la del cesto fué en Grecia no sólo un ejercicio al que se entregaba la juventud por costumbre, sino que formó parte muy principal de los juegos que, con carácter de espectáculo popular, se celebraban en los anfiteatros. El pugilato fué, sin duda, el padre del boxeo actual, y los griegos lo conocieron desde los tiempos de Homero.

Así, pues, el abolengo de este deporte que hoy cautiva en la mayoría de las poblaciones del mundo no puede ser más clásico ni contar con entronque de mayor importancia.

Armados sus puños del cesto, que unos hombres especiales se encargaban de colocar, se presentaban en la liza (ring moderno), y después de probar su agilidad haciendo con los brazos evoluciones agonísticas, se dividían por parejas, y puestos los adversarios uno frente a otro, tomaba cada cual la posición más ventajosa posible, inclinando hacia adelante la parte superior del cuerpo, y comenzaba la lucha.

Se golpeaban con ambas manos, pero casi siempre con una después de otra, pues al acometer con una, había que defenderse con la otra de los golpes del adversario.

El empleo de subterfugios prohibidos era severamente castigado.

Los púgiles se dirigían los golpes a la parte superior del cuerpo, es decir, como en el boxeo moderno de la cintura para arriba, sobre todo a las sienes, a las orejas, la nariz y la mandíbula inferior.

Bien claro se ve que el pugilato antiguo fué el que ha dado origen al boxeo moderno y que el estudio de aquellos juegos con cesto ha sido la base para reglamentar la lucha a puñetazos, espectáculo moderno importado de Inglaterra.

De este país pasó a los Estados Unidos, de donde se difundió rápidamente.

Vaseline CHESEBROUGH
Marca de Fábrica.



Vaseline Chesebrough debe usarse desde la más tierna infancia. Alivia pronto las quemaduras, llagas y todas las irritaciones menores del cutis.

Reúsense los substitutos
Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.

(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias



UD. no podrá ser feliz si padece de jaquecas, dolor de cintura, vértigos y trastornos de la orina. Haga lo que miles han hecho con buen éxito, tome las Píldoras de Foster antes de que se le desarrollen arenillas en la orina, hidropesía o reumatismo u otro grave mal.

PILDORAS DE FOSTER

Larola

Resguarda el cutis más delicado contra la aspereza, rubicundez y quemadura del sol. Hermosea el cutis y conserva su belleza natural.

Deventa en todas las principales boticas y tiendas del mundo entero.

Fabricantes: M. Beetham & Son, Cheltenham, Inglaterra.



NUEVO CATALOGO

1931

El más completo en LANAS, HILOS, SEDAS y labores femeninas, de la casa de bordados PASS de OTTO GEHRLS y Cia. - Carlos Pellegrini 61.
Se envía al interior GRATIS
¡PIDALO HOY MISMO!

VALDA MAS PRONTO Y MEJOR que cualquiera otro remedio
LAS PASTILLAS VALDA

cuidan los resfriados de pecho y de cabeza, el Dolor de garganta, las Laringitis recientes o inveteradas, las Bronquitis agudas o crónicas, la Grippe, la Influenza, el Asma, el Enfisema, etc., Fortifican, tonifican el pecho, activan y facilitan las funciones respiratorias.

FIJAOS BIEN PEDID, EXIGID
EN TODAS LAS FARMACIAS
la CAJA de la VERDADERAS
PASTILLAS VALDA
llevando el nombre
VALDA

Como un cuento de Perrault

(Continuación de la pág. 44)

Delhez empezó a sospechar que acaso sabría improvisar la ciudad maravillosa. Empezó a planearla, a idear los pequeños edificios, imaginó perspectivas, vió su atmósfera, se hizo niño, y de pronto se puso a trabajar con arte y con fe. Y un triunfo del arte y de la fe ha resultado su obra.

LA CONCEPCIÓN ARQUITECTÓNICA

Los pocos grabados que van aquí sólo pueden sugerir imperfectamente lo que la obra es en sus múltiples visiones y en los mil secretos que contiene para la sensibilidad del niño. Pero nos demuestran claramente, al menos, el estilo arquitectónico de su edificación. Domina en ella la fantasía medioeval, que en algunos fragmentos persiste hasta lo alto de las torres, y en otros se deja superar por la gracia simple del estilo moderno. La combinación de ambos estilos es una de las ideas más felices y más admirablemente realizadas en la construcción. Tan armonioso es el conjunto arquitectónico, tan hábilmente se distribuyen las perspectivas y establecen los planos, que si no se analiza con preocupación de escuelas, la visión total parece de un estilo único. Acaso la intuición del espíritu infantil y la necesidad de responder a las exigencias desmesuradas que el alma y la fantasía del niño traen, enseñaron a Delhez a resolver aquí uno de los problemas de su construcción. La visión fantástica era desde luego indispensable, y el arte medioeval, con todo lo que tiene de comunicación con el misterio, y de aspiración mística, y de poesía insondable, parecía insustituible para este fin primordial. La idea gótica permitió a Delhez, por otra parte, multiplicar los ángulos y los detalles llenos de sugestión, los rincones imprevistos que el niño ha de ir descubriendo a lo largo de los días. Le ha permitido, asimismo, la construcción de un altísimo puente que, sinuosamente, recordando los puentes levadizos, aparece y reaparece sobre los techos de los edificios y termina en el cuerpo de una torre moderna. Hay tres torres: ésta moderna, una gótica, y luego la más alta, la más afinada, que llega a tocar el cielo con la prolongación de líneas agudas que comienzan desde el piso. Y en esta última, a pesar de su concepción moderna, las ventanas se afinan hacia el cielo en una misma aspiración mística con la esbelta torre.

LOS ASPECTOS DE LA CIUDAD DURANTE EL DÍA Y LA NOCHE

No solamente la arquitectura de los edificios, sino también su coloración contribuye al resultado artístico y a la sugestión que sus diversos aspectos han de ejercer sobre la imaginación del niño. El gris azulado alterna con tonos rojizos y verdes. La luz diurna, que penetra en la sala por tres ventanas, determina efectos diversos, según la hora, tanto en la edificación como en el cielo. Por la noche, una lámpara oculta tras un amontonamiento de nubes, irradia una luz difusa, que hacia una zona de la sala parece claridad de neblina, y en la zona opuesta una luz clarísima. Esta última zona corresponde al muro donde irradia un sol decorativo, y la otra al muro donde asoma el disco blanco de la luna.

El simbolismo de las horas del día y de la noche aparece, por otra parte, a lo largo de la edificación. La parte más baja, y de arquitectura íntegramente medioeval, pertenece a la noche, el día claro a la torre moderna, y la mañana radiante a la edificación que, místicamente, se afila hasta tocar el cielo.

Y se reproduce en las tres rejas artísticas de hierro forjado de las ventanas. La primera figura un nocturno buho, en la segunda las líneas

de hierro simbolizan el trabajo de la jornada en la imagen de un caballo que arrastra un carro, y la última representa un gallo que canta saludando el nuevo día. Cada una de estas rejas es una preciosa obra de arte, dibujada y dirigida en la forja por Víctor Delhez.

Mediante el reflector, desde la torre moderna, el niño puede producir efectos fantásticos, apagando las otras luces. O envolver en el círculo radiante el hermoso teatrillo de títeres durante la función. Este teatrillo es suficientemente grande para que una persona mayor se introduzca y mueva los títeres.

PEQUEÑOS MUEBLES CONSTRUÍDOS CON MOTIVOS DE ANIMALES

DELHEZ ha interrogado asimismo la sensibilidad del niño en la construcción del mobiliario. Todos los muebles, algunos de una fineza artística singular, representan en algún detalle decorativo o en su armazón íntegra, figuras de animales. A veces el motivo está insinuado apenas, para que el niño pueda descu-

brirlo de improviso. En otros muebles la figuración animal es pintoresca, pero siempre elegante. Algo notable, en lo referente a estos muebles, es que, a pesar de su apariencia artística, no hay en su fabricación trabajo alguno de talla. Todo es trabajo de simple carpintería. La sierra, el cepillo y el formón se han ajustado a las medidas exactas, geométricamente calculadas, de los proyectos ideados por Delhez. La gracia de estos muebles es un resultado de la geometría perfecta y del diseño sobrio.

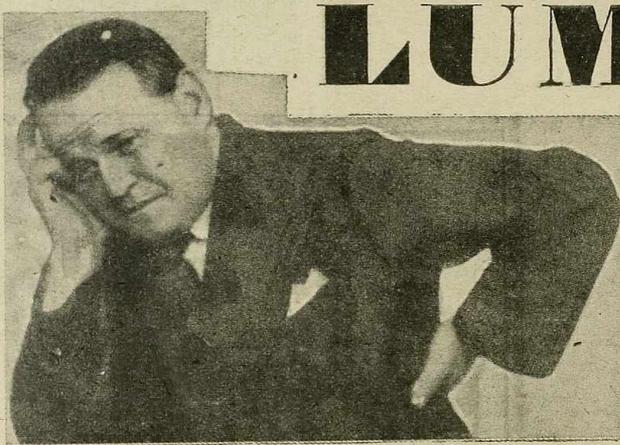
LA INTELIGENCIA Y LA LÓGICA DEL NIÑO

DELHEZ parece haber tenido en cuenta, hasta en los mínimos detalles de la obra, la inteligencia del niño, procurando que todo responda a una lógica perfecta. En la arquitectura de la ciudad, su visión fantástica, atractiva y llena de misteriosa sugestión, nada hay, sin embargo, librado al azar de la fantasía y ni una sola línea de capricho. En todos los ángulos de la complicada edificación hay aplicada una verdad de la geometría descriptiva. El niño no ve un solo plano de edificación que no tenga su lógica, un solo cuerpo siquiera inclinado peligrosamen-

te, sin cuerpos de apoyo suficiente. La estabilidad física y la armonía del conjunto arquitectónico, apelan a su lógica, o la despiertan; los efectos artísticos, la visión fantástica, el ambiente poético, tocan su sensibilidad fresca y educan finamente su imaginación.

UN CUENTO DE PERRAULT QUE NO TERMINA NUNCA

EN esta construcción se advierte, evidentemente, una idea profunda sobre el alma y la inteligencia del niño. Uno se acuerda del libro "Infancia", de Tolstoy, y del "Petit Pierre" de Anatole France. Los dos grandes escritores nos han enseñado la riqueza inmensa que lleva en sí la sensibilidad del niño, el mundo de emociones generalmente intraducibles que hay en su alma. Es un tesoro que puede malgastarse y aun perderse a medida que el niño crece. La preocupación de Víctor Delhez, al realizar su obra, parece haber sido crearle una fuente de impresiones armoniosas, diariamente presentes ante sus ojos. Su ciudad fantástica, las figuras simbólicas, las líneas artísticas y graciosas, la atmósfera poética, son como un cuento de Perrault cuya lectura diaria no termina nunca.



LUMBAGO

Dolor de Cintura REUMATISMO

“¡Ay... mi cintura!”

No puedo enderezarme si me inclino. Siento una impresión como si una mano férrea me torturara los músculos, produciéndome fuertes dolores!...

“¡Ay... mi cintura!”

Miles de personas víctimas de la tortura del lumbago repiten estas palabras constantemente. ¡Cuántas han llegado al extremo de enfermar por los síntomas que pueden revelar trastornos de los riñones!

Es de vital importancia que Vd. sepa que el mal que sufre puede ser originado por venenos existentes en la sangre. Siendo así, el único medio razonable para curar sus males es estimular los riñones para que desempeñen su función natural de mantener la sangre libre de impurezas que causan dolores. Es fácil suponer que parches aplicados a la cintura no pueden eliminar las molestias de los riñones.

En casos de lumbago, dolores crónicos de cintura, reumatismo, ciática y otras enfermedades provenientes de los riñones, las Píldoras De Witt resultan un medicamento de confianza y económico.

PILDORAS DE WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Pueden ensayarse en casos de

REUMATISMO, CIÁTICA, DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, DEBILIDAD DE LA VEJIGA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES, CISTITIS

y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga.

SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

No pretendemos que se fie de nuestras palabras; consulte con su médico sobre las buenas cualidades de los componentes de las Píldoras De Witt. Compre un frasco y comience su restablecimiento. Asegúrese de que le vendan Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga.

Deseamos que todos conozcan las Píldoras De Witt. Esta es la razón por qué disponemos de una gran cantidad de muestras listas para enviarlas a quienes las soliciten. Escribanos hoy mismo pidiendo un suministro gratis para ensayo. Numerosos favorecedores de las Píldoras De Witt se han convencido de la bondad de este tratamiento haciendo uso de una muestra. Las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga no pueden dañar a la persona más delicada y pueden tomarlas jóvenes y ancianos.

GRATIS—Suministro para ensayo de PILDORAS DE WITT para los Riñones y la Vejiga.

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo. Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMÍTANOS ESTE CUPÓN —HOY MISMO.

Sres. E. C. De WITT & Co. Ltd., (Dept. EH. 12), Casilla de Correo 1550, Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Píldoras De Witt.

Nombre

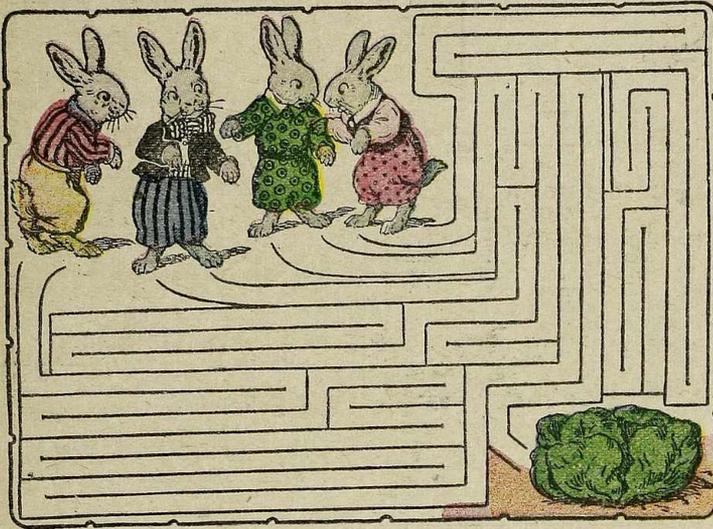
Dirección

Escriba con claridad

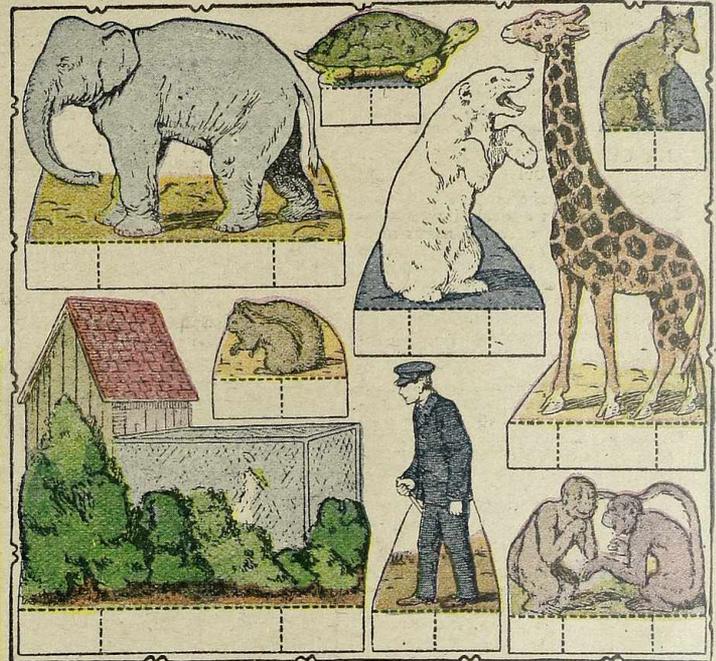
Envíe el cupón en sobre abierto. Estamp. 3 ctvs.

Para la Gente Menuda

Por la
ABUELITA



¿CUAL DE LOS CUATRO? Un lindo repollo despierta el apetito de cuatro conejitos, pero solamente uno puede llegar hasta el codiciado manjar. Mis nietecitos deben determinar cuál será el afortunado



EL SUEÑO

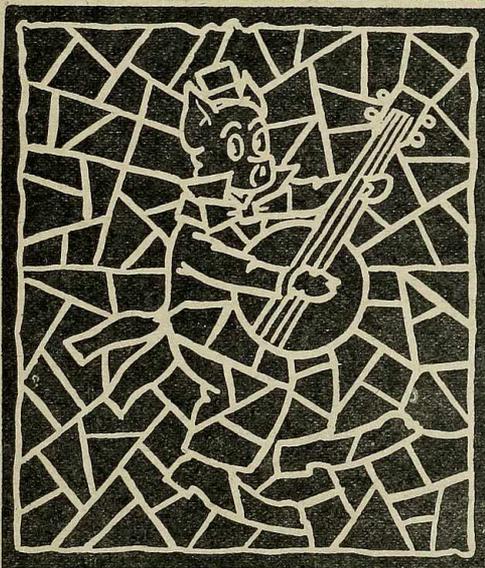
(De RAFAEL ALBERTO ARRIETA)

Tres cabezas de oro y una donde ha nevado la luna.

—Otro cuento más, abuela, que mañana no hay escuela.

—Pues, señor, este era el caso...

(Las tres cabezas hermanas cayeron como manzanas maduras, en el regazo.)



CUADRITO CÓMICO

Passar un pincelito con tinta negra o un lápiz carbón por algunas líneas del dibujo, a fin de destacar sobre el fondo la cómica figura que se ve al costado de abajo.



UNA SORPRESA

Cuando los tres osos vuelven a casa se hallan una gran sorpresa. ¿Qué será? Nosotros también lo sabremos si pintamos el grabado, poniendo amarillo donde veamos el número (1), marrón en (2), rojo en (3), verde en (4), azul en (5) y negro en (6).

CARETAS CÓMICAS

Sobre un pedazo de tarjeta postal se pegan cuadrado y rectángulo. En el primero debe hacerse un medio corte en las líneas de puntos para poder doblar la tarjeta. Con la punta del cortaplumas se destacan los ojos de las tres caretas y luego se dobla esa parte (A) según indicaciones. Se pasa por detrás la tira (B), con las líneas curvas, la cual se desliza hacia uno y otro lado. Las caretas presentan cómica expresión.

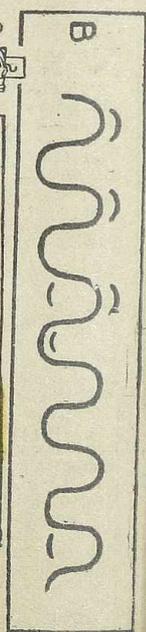
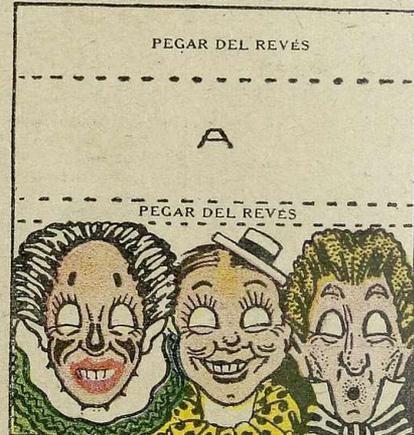
ZOOLOGICO EN MINIA-TURA.

La "casa de muñecas" debe enriquecerse constantemente si se quiere darle interés para las visitas.

Las nietecitas de EL HOGAR, ayudadas por sus hermanos mayores, fabricarán su jardín zoológico de esta manera:

Pegarán cada figura en cartulina, recortarán prolijamente los animales, el cuidador y la jaula. Como toda pieza tiene aletas en la base, se mantiene bien de pie. Falta únicamente disponerlas en grupo, a gusto de los pequeños constructores.

MODELO TERMINADO



La musa y la dactilógrafa

(Continuación de la pág. 28)

ludaban, y él sonreía. Estaba muy contento. Después, cuando nos despedimos, me dijo que iba a mandarme sus libros...

Ortúzar. — Bastante malos.

Rosita. — Yo no sé. Ahí andan, y también su retrato. Ya ves que fué muy inocente todo.

Ortúzar. — Le negaré el saludo.

Rosita. — ¿Estás celoso? ¿Me quieres mucho?

Ortúzar. — No puedes comprender cuánto te quiero, y por eso, porque no comprendes, te quiero. (Pausa.) ¡No entiendas nunca! (La abraza.) ¡Qué bien hueles!...

Rosita. — (Con sencillez.) ¿Sí? Y eso que no uso perfume.

Ortúzar. — (Riendo.) ¡Divina muchacha! ¡Bravo! Te quedarás, está resuelto.

Rosita. — En vista de que el gran novelista Roberto Ortúzar no puede estar sin mí, haciendo un favor a las letras americanas, me quedo. (Se besan.) Pero ahora tienes que irte. De un momento a otro puede venir Diana...

Ortúzar. — Diana... (Pausa.) Bueno, me voy. (Hace mutis por derecha. Rosita, pensativa, vase hasta el guardarropa, regresa con la maleta; pero luego, como arrepentida, la empuja bajo la cama y se sienta sobre ésta, balanceando las piernas. Llaman en la puerta.)

ESCENA II

Diana y Rosita; luego, el criado

Rosita. — Adelante.

Diana. — Soy yo.

Rosita. — ¡Ah!...

Diana. — Me cansé de leer y pensé que podría venir a charlar un rato con usted.

Rosita. — Feliz de usted, que puede leer. Yo bastante me gasto los ojos en la máquina.

Diana. — Cierto. Por suerte, ya han terminado. Me ha dicho Roberto esta mañana que usted no quiere aceptar nuestra invitación.

Rosita. — Sí. Este...

Diana. — ¿No le gusta el mar?

Rosita. — No lo conozco, pero no es eso. Extraño a los míos.

Diana. — ¡Ah! (Silencio molesto.) ¿Y cuándo piensa dejarnos?

Rosita. — No sé... Casualmente, recién fui a buscar mi valija. (Señala bajo la cama.) Ahí está. (Diana mira al sitio indicado. Nuevo silencio.)

Diana. — ¿Es que realmente nos deja usted?

Rosita. — ¿Por qué cree que lo decía? Yo cumplo todo lo que digo.

Diana. — Naturalmente. (Pausa. En voz muy baja.) ¿Riñeron ustedes?

Rosita. — ¿Qué? ¿Quién?

Diana. — No nos engañemos; es inútil. Mi marido y usted son... (Vacila.) Ustedes se... Tienen relaciones. (Rosita gesticula.) No, no se asuste. Lo que no puedo explicarme es por qué esta vez es usted la que quiere irse. Otras veces era él el que se desilusionaba...

Rosita. — ¡Oh, qué horrible! ¿Cómo puede hablar así? (Pausa.) Me iré, me iré; ustedes son locos, y yo no quiero enloquecer también. Recién le dije que me quedaría, pero no me esperaba esto. (Se rie nerviosamente.) ¡Qué esperanza, nunca me imaginaba algo tan indigno!

Diana. — ¡Usted, usted habla de dignidad!...

Rosita. — Sí, yo. ¿Por qué no? Tengo relaciones con su marido, es cierto, pero esa no era mi intención al venir a esta casa. En cambio, usted lo preveía, y consintió.

Diana. — (Agobiada.) ¡Esa es mi desgracia! Yo no puedo disputar con Roberto por una mujer como usted, como las otras... Todas las veces que lo he intentado, se me han ahogado las palabras en la garganta antes de pronunciarlas... ¡Qué maldito este orgullo que me hace sentirme más fuerte que todos, capaz de sufrir y callar!...

Rosita. — ¿Por una mujer como yo? ¿Y usted, de qué clase es? ¡Ah, usted es una mujer superior, puro espíritu!... Sí, se lo he oído a todos sus amigos, a todos esos señores que en sus reuniones le besan las manos y se ponen pálidos al hablarle... Todos ellos me han elogiado mis ojos y me quieren amar. ¿Lo oye bien? Esos grandes personajes que apenas se atreven a tocarla con la punta de los dedos, se arrastran por mí, rogándome como recién lo hizo su Roberto, y me llamarían su... su... Ya ni me acuerdo de tanto haberlo oído.

Diana. — (En el colmo del dolor.) ¿Su musa?

Rosita. — (Triunfante.) ¡Eso es! ¿Qué le parece, eh? ¿Yo la musa inspiradora?

Diana. — ¡Oh, es increíble! (Tomándole de la mano.) ¿Y mi esposo también, Roberto, le ha dicho eso?

Rosita. — Recién no más. Un momento, y lo hubiera escuchado con sus propios oídos. (Diana llora amargamente. Ella va y viene, acomodando su maleta.)

Rosita. — Ahí tiene de qué le sirven sus fantasías... Y eso le pasa porque usted no es mujer...

Diana. — He sido siempre la compañera de Roberto. Lo amo, le he dado la fe en sí mismo y en su arte cuando más él desesperaba de hablarla...

Rosita. — El hombre necesita una mujer.

Diana. — Soy hermosa, mucho más que usted. Tengo gusto para vestirme. Soy joven...

Rosita. — Usted infunde demasiadao respeto.

Diana. — ¡Oh, no! Usted está diciendo cosas espantosas... No puedo creerle. La carne es triste, pasajera; sólo el espíritu es inmortal. Roberto cree en él; toda su juventud la ha dedicado al noble oficio de despertar, de glorificar el espíritu. Le amo por eso, y ahora me lo quiere mostrar como a un simple hombre esclavo de sus sentidos. No, no... (Pausa reflexiva.) Y aun admitiéndolo así, ¿cómo puede representar a la verdadera mujer usted? Una dactilógrafa vulgar, glotona, charlatana...

Rosita. — (Riéndose.) ¡Ay, ay! ¡Continúe!... (Bruscamente.) Llámelo a su Roberto, si tiene valor, ¿eh? Llámelo y pregúntele si lo que acabo de decirle es mentira.

Diana. — (Resuelta.) Lo llamaré. (Oprime el timbre y permanecen calladas hasta que entra el criado.) Digale al señor que suba... por un momento. (Mutis del criado. La espera se hace angustiosa.)

Rosita. — Señora, Diana... Piénselo bien, será un escándalo... Yo le prometo irme y no verlo nunca más.

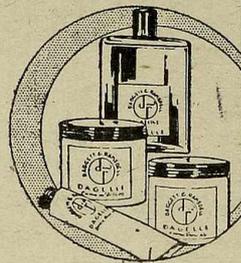
Diana. — No puedo creer que ahora tenga miedo.

Rosita. — No es eso. Aunque yo no sepa qué clase de mujer es usted, en el fondo, ¿sabe?, siento lo mismo que los demás... (Diana hace una mueca de dolor.) Y tendría mucha pena en aumentar sus sufrimientos... ¡Perdóneme! (Llaman en la puerta.)

Diana. — Ya es tarde. Abra.

Rosita. — (Asustada.) ¡No, no, yo

(Continúa en la pág. 76)



¡Al fin! Sus esperanzas satisfechas Tres preparados de belleza DAGELLE se hallan a su disposición

¿SUEÑA Ud. ser bella? ... ¿Anhela ser admirada como otras mujeres? ...

No se descorazone. Dagelle viene a su ciudad para ayudar a Ud., ofreciéndole tres maravillosos preparados que surtirán efectos admirables en su cutis... y todos sabemos que un cutis bonito es el atractivo principal en la mujer.

La Crema Invisible Dagelle se usa durante el día; su efecto es inmediato. Es una crema de base que disimula todos los pequeños defectos y constituye una base perfecta para los polvos y el colorete. Distribuyéndola sobre el cutis, se la frota suavemente hasta hacerla desaparecer por completo. Después puede Ud. ponerse polvos, colorete o lo que desee. Una vez arreglada, mírese en el espejo: ¡qué blanco, suave y fino aparece su cutis! ¡qué bien quedan los polvos! ¡cómo brillarán sus ojos al ver el encanto que Dagelle presta a su piel!

Una belleza permanente se ha de basar en un cuidado conti-

nuo. Deberá Ud. usar Crema de Belleza Dagelle para limpiar y tonificar los tejidos de su piel, todas las noches. La Crema de Belleza se compone de aceites finos y fragantes. La reparte Ud. sobre su cutis y con un ligero masaje la hace penetrar en sus poros. Después, al limpiarla, arrastra consigo toda la acumulación de suciedad, polvos, etc. Durante su sueño, la Crema de Belleza ablandará y suavizará el cutis proporcionándole mayor encanto y salud.

Por la mañana, despierte Ud. su piel con Vivatone Dagelle. El Vivatone es una loción tónica maravillosa que refresca y estimula el cutis, eliminando toda la crema de limpieza y dejando la piel tan fresca, tan suave y tan linda que quedará Ud. maravillada de su acción mágica. Aplíquelo en un pedacito de algodón mojado en agua, escurrido y después saturado de Vivatone.

No pierda Ud. tiempo. Una nueva belleza la espera. Consiga un estuche completo enviando el cupón.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y CASAS DEL RAMO

PALMER y Cia
MORENO 574
Buenos Aires

Sírvase enviarme, libre de franqueo, uno de sus estuches especiales de belleza, conteniendo envases corrientes de sus tres preparados. Adjuento remito la suma de \$ 1.50.

Nombre.....
Calle y número.....
Ciudad..... Estado o Provincia.....

ESTREÑIMIENTO (Sequedad de vientre)

SE EXTIRPA EN POCO
TIEMPO POR PERTINAZ
QUE SEA

Basta tomar 2 o 3 veces por semana una dosis laxante de Azúcar Collazo. A dosis mayor purga a hombres, mujeres y niños sin que lo sepan ni exi-girles dieta. El mejor laxante para sanos y enfermos, sea cual fuere su edad y padecimiento, exceptuando los diabéticos.

De efecto suave, seguro e inofensivo.

Pida folletos gratis a Moreno 1027 Bs. As. o a la Farmacia del Cóndor, Rosario



Un nuevo Frasco de Cristal para un favorito antiguo

La Loción Jazmín del País Crown ya brilla en su nuevo frasco de cristal conservando su perfume de Jazmín tan selecto como siempre. — Fricciónese su cabello con esta fragante Loción: Refresca, fortifica y tiene la virtud de tónico maravilloso.

Perfume Jazmín del País Crown, el perfume popular, debe su fragancia a las flores esturadas de la luz del sol.

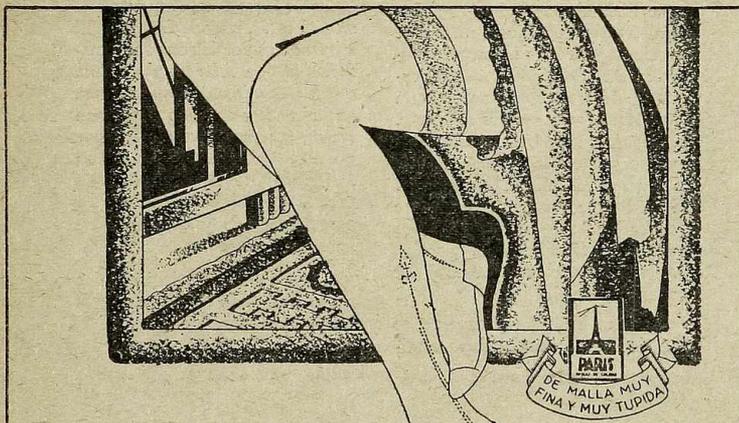
ELABORADA EN INGLATERRA



LOTION JAZMIN DEL PAIS CROWN

THE CROWN PERFUMERY CO., LTD. LONDON ENGLAND

W-JPL 2-0141 S



A SOLAS FRENTE AL ESPEJO

En la intimidad de su alcoba, examine sus piernas protegidas por Medias PARIS. Notará un nuevo atractivo, un nuevo encanto en su persona. Es que las Medias PARIS son irremplazables para subrayar la propia belleza realzando graciosamente la elegancia de quien las usa.

MEDIAS PARIS

Fabricantes N. MUNOZ SAUCA Y SALZMANN DISTRIBUIDORES AL POR MAYOR LOPEZ GOYA & Cia., Alsina 1273. — Buenos Aires

¡FÍJESE!

Todas las medias PARIS llevan este sello de garantía



Consultorio de

Por la DOCTORA

PARA EVITAR LA FLACIDEZ DEL SENO se aplicarán tres veces por día lociones con vino de salvia y agua destilada de yemas de pino.

También contribuye a ese fin aplicar de noche sobre el busto una cataplasma que se forma con 250 gramos de hojas frescas de rosas, hervidas en bañomaria por espacio de una hora, junto con 60 gramos de agua y 1 gramo de alumbre. Se machacan bien y se dejan entibiar.—*Desilusionada (Capital)*.

1º LA HINCHAZÓN DE LOS PÁRPADOS desaparece con el uso de esta pomadita:

Vaselina, 5 gramos; aceite de ricino, 5; tanino, 0,50; ácido gálico, 0,50; extracto de violeta, 1 gota.

2º Para favorecer el crecimiento de las pestañas lávelas con té y luego aplique una mezcla, en partes iguales, de aceite de ricino, ron y tintura de quina.—*Entema (Buenos Aires)*.

1º Sírvase leer la respuesta a "Desilusionada".

2º En la respuesta a "Entema" se consulta su mismo caso.—*María Z. (Córdoba)*.

1º SE EVITA LA TRANSPIRACIÓN DE MANOS Y PIES lavándolos frecuentemente con agua tibia en la que se vierte vinagre. Una vez secos se espolvorean con:

Ácido bórico, 100 gramos; alumbre finamente pulverizado, 5; talco, 100.

2º Entre los avisos de EL HOGAR hallará el producto que su cutis necesita.

3º LAS CEJAS Y PESTAÑAS apresuran el crecimiento cepillándolas diariamente con una mezcla de ron, aceite de almendras dulces y tintura de quina en partes iguales.—*Chiquita Fea*.

PARA CURAR EL ARDOR DE LOS PIES son eficaces los pediluvios con solución de hiposulfito de sosa.—*María (San Fernando)*.

EL PRODUCTO DE SU REFERENCIA, como todos los que EL HOGAR anuncia en sus páginas, es beneficioso a los fines que se indican. Le advierto que el tratamiento que sigue es siempre lento, aunque de resultado seguro. — *Morocha Rosarina (Rosario)*.

1º LAS MANCHITAS DEJADAS POR GRANOS desaparecen con lociones de:

Hiposulfito de sosa.	7	gramos
Bórax	0,80	"
Glicerina	9	"
Agua destilada	100	"
Extracto de jazmín	2	"
Heliotropina	0,06	"

2º CONTRA LAS PECAS se dan lociones, noche y mañana, con:

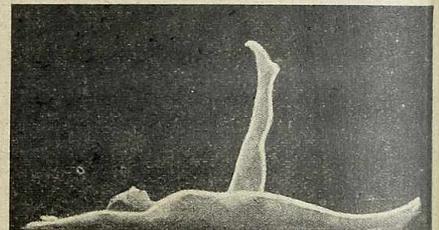
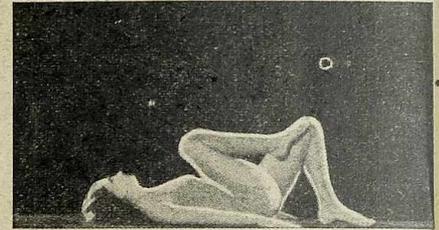
Bórax	5	gramos
Agua de rosas	5	"
Agua de azahar	50	"
Tintura de benjuí	1	"

3º SE COMBATEN LOS PUNTOS NEGROS tomando quincenalmente un baño facial de vapor con agua de romero y — una vez sacados los comedones — se humedece la región afectada con alcohol alcanforado. — *Ilusión (F.)*.

1º UNA BUENA CREMA ALIMENTO PARA EL CUTIS SE PREPARA CON:

Acete de almendras dulces	60	gramos
Cera blanca	15	"
Esperma de ballena	15	"
Manteca de cacao	15	"
Lanolina	30	"
Agua de azahar	30	"

COMO EJERCICIOS para reducir el estómago y el abdomen puede practicar los siguientes:



Siluetas de R. (Tandil)

2º La glicerina suaviza el cutis, el limón lo blanquea, y el jugo de naranja refresca la epidermis y le da tersura.—*Lectora de "El Hogar" (Alberti)*.

CONSIGÜESE AUMENTAR EL SENO alimentándose con materias feculentas y bebiendo leche o cerveza en la comida.

Por la noche se fricciona el seno con esta mezcla:

Lanolina	30	gramos
Extracto de galega	10	"
Agua de rosas	7	"
Cerato de glicú	5	"
Acete de olivas	30	"
Vaselina	25	"

De mañana se lava con agua de eucalipto, fría. *Rosarina Triste*.

1º CON EL USO DEL RODILLO FACIAL se adelgaza el rostro.

Es preciso hacer un masaje diario durante diez minutos, empleando una crema reductora o simplemente cold-cream.

2º PARA BLANQUEAR LA CARA da buen resultado esta crema:

Belleza femenina

EQUIS

Lanolina	30 gramos
Acete de almendras dulces	10 "
Glicerina	15 "
Agua oxigenada	15 "
Bórax	1 "
Tintura de benjuí	5 "

Desesperada (Capital).

1º ESE ASPECTO DE LA PIEL SE LLAMA "ANSERINA", y vulgarmente se designa por "piel de gallina". Desaparece bajo la acción energética de un cepillo, que se pasa con agua caliente y jabón blanco. A continuación se da una fricción de agua de Colonia y masaje de talco.

2º Suprima los alimentos succulentos, farináceos y grasos. Haga mucho ejercicio y beba escaso líquido, con lo cual reducirá su peso en poco tiempo.—*Morocha Triste*.

1º Precisamente, la suya es una estatura mediana.

2º Debe pesar 53 kilos como máximo.

3º PARA CORREGIR EL MAL ALIENTO se enjuaga la boca tres veces al día con medio vaso de agua tibia en el que se disuelve una cucharada de este líquido:

Hipoclorito de cal	25 gramos
Agua destilada	300 "
Alcohol	25 "
Esencia de clavo	3 "

Una afligida de verdad.

Sírvase leer la respuesta a "Desilusionada", y tome como práctica darse dos duchas frías sobre el seno con agua de alumbre, empleando una esponja de baño. Verá cómo su busto adquiere dureza y buena forma.—*Novia desesperada (Capital)*.

1º LA EMULSIÓN DE ALMENDRAS SE PREPARA pisando en un mortero 50 gramos de almendras dulces privadas de la cutícula marrón.

Se añaden lentamente 250 gramos de agua de rosas, para facilitar la operación. Una vez filtrada la mezcla, se agregan 5 gramos de bórax en polvo, 10 gramos de tintura de benjuí y 50 de glicerina.

2º Los productos de su referencia no perjudican a la tez.—*Co-ca Noemí*.

1º CONSIGUESE AUMENTAR EL GROSOR de las piernas con aplicaciones nocturnas de una mezcla, en partes iguales, de aceite común, vaselina y lanolina. Luego, se envuelven en algodón o en un trozo de tela impermeable.

2º El ejercicio que se hace caminando mucho, contribuye al adelgazamiento de las extremidades, aunque da dureza y buena forma a la pantorrilla.—*Pirucha*.

1º LAS MANCHAS QUE LOS SABAÑONES DEJAN EN LA PIEL son rebeldes. Pueden tratarse con aplicaciones de agua oxigenada que aclara la piel.

2º Use decocción de hojas de nogal, para marcar sus ondas. Dicho líquido fortifica la raíz capilar y mantiene el tono natural del cabello negro.—*Py-rula (Capital)*.

LAS ARRUGUITAS FORMADAS ALREDEDOR DE LOS OJOS desaparecen cuando el cutis pierde la sequedad que las origina. Páseles manteca de cacao, muy suavemente, pues debe evitarse friccionar esa región. Por eso el masaje no debe darse nunca bajo los ojos.

Azuena (Chascomús).

CUANDO LAS MANCHAS ROJAS AFECTAN forma de grano, como el que usted describe, se tocan dos veces por día con una varita de vidrio humecida en:

Leche de almendras. 300 gramos
Tintura de benjuí. 60 "
Glicerina. 10 "
Benzoato de litina. 15 "

N. N. (Buenos Aires)

por una gasa y mezclar este líquido con 125 gramos de alcohol.

Derretir por separado 250 gramos de cera virgen, blanca y pura, incorporando luego el líquido. Se conserva bien.—*Cuquita (Rosario)*.

SE CORRIGE LA GRASITUD DEL CUTIS lavándolo con infusión caliente de hojas de durazno, a la que se agrega un pedacito de bórax. Como astringente, necesario para su cutis, podría usar el siguiente:

Vinagre aromático	100 gramos
Alcanfor	1 "
Alumbre en polvo.	1 "
Agua de Colonia.	10 "

Beby (Capital).

El busto debe medir exactamente el contorno de la cadera en el cuerpo femenino.—*Gabrielle*.

LA CANICIE PREMATURA indica, a veces, un estado general de debilidad. Trate de tonificar su organismo, y hablará mejoría. Como loción fortificante del cabello, esta fórmula es inmejorable:

Tintura de nuez vómica 10 gramos
" cantáridas 1 "
" cápsicum 2 "
" quillay 75 "
" jaborandí 30 "
Agua de Colonia. 40 "

Morocha afligida (Tres Arroyos).

SI LOS BRAZOS SON DEMASIADO VOLUMINOSOS, es necesario adelgazarlos por medio de masaje paciente con una crema reductora.

Rubia que espera.

LA DUREZA DE LAS UNAS se obtiene limpiándolas con limón y aplicándoles, durante la noche:

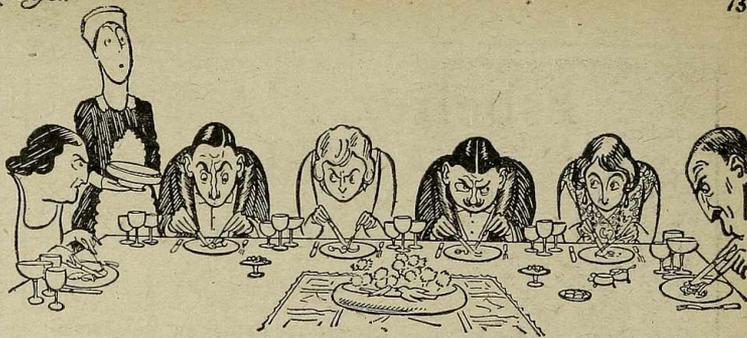
Cera blanca, 10 gramos; aceite de nueces, 10 gramos.
--

Una vez disueltas en bañomaria, se añade 1 gramo de alumbre de roca. Cuando comienza a enfriarse se mezclan 5 gotas de cloroformo. Dicha pasta ha de conservarse en frasco bien tapado.—*Asidua lectora de "El Hogar"*.

1º UN ESMALTE BLANCO, inofensivo para el cutis, se obtiene con:

Agua de azahar.	125 gramos
Agua de rosas.	125 "
Subnitrito de bismuto.	65 "
Glicerina	25 "

2º Es prudente decolorar el bozo con manzanilla o agua oxigenada en lugar de depilarlo.—*M. L. S. (Mercedes)*.



No comer para adelgazar, es un error. Mucha privación y riesgo de salud,—baja de peso: ninguna

Vd. puede adelgazar sin privarse de comer.

En forma agradable perderá 2 kilos por noche, 2 veces por semana, tomando en la intimidad de su hogar, los refrescantes "Baños de Esbeltez Sarowal".

Ahora Vd. puede reducir su peso sin privar al organismo de la cantidad de alimentos necesarios para la salud. Miles de personas gruesas, se convirtieron a la elegante esbeltez, sin ingerir píldoras o sales purgantes—sin dejar de comer,—sin ejercicios cansadores.

Convierten el baño común en una fuente de esbeltez

Hombres y señoras en todas partes del mundo descubrieron este delicioso tratamiento rejuvenecedor. Consiste en agregar al agua caliente de la bañera uno de los paquetitos de sales que contiene cada caja de "Baños de Esbeltez Sarowal". Estas comunican virtudes extraordinarias al agua de la bañera. Entonces, al reposar Vd. en el agua, se disuelven las grasas y los tejidos adiposos son o expulsados a través de los poros o arrastrados por la corriente sanguínea. Hasta 2 kilos se pierden en cada baño. Dos baños con las sales "Ba-



ños de Esbeltez Sarowal" por semana, bastan para perder en unas cuantas semanas, todo el exceso de peso. La sensación reconfortante que se experimenta después de cada "Baño de Esbeltez Sarowal" se debe al rejuvenecimiento que realmente benefició a todo el organismo, pues junto con las grasas se expulsan en el baño todas las envejecedoras toxinas acumuladas en el organismo. Por eso Vd. se sentirá cada día más ágil, alegre, plétorico de joven energía y vitalidad. Comience hoy a tomar "Baños de Esbeltez Sarowal" y cuente a sus amigos la experiencia que haga con ellos. "Baños de Esbeltez Sarowal" en cajas para 2 y para 4 baños, se venden en las buenas farmacias, tiendas y perfumerías. Entre ellas, en: *Franco-Inglesa*, Sarmiento y Florida; *Casa Argentina Scherrer*, Suipacha 171; *Gath y Chaves*, Casa Central y Sucursales; *Farmacia Inglesa*, Av. de Mayo 900, y en las sucursales de los

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA N° 8 - 1er. Piso Buenos Aires

En CHILE: Huérfanos 920 - Santiago
En URUGUAY: Andes 1338 - Montevideo

Baños de Esbeltez

SAROWAL

Axilas secas y sin olor

La menor traza de olor es una ofensa que la sociedad rehusa perdonar. Esa negligencia es evitable. No tiene disculpa. El uso del Nilidor en las axilas, manos y pies es la terminación de su aseo personal. Es el nuevo y más moderno antisudoral y desodorante delicado. Debe usarse dondequiera se presente el exceso de transpiración. La corta en seguida y anula todo olor. Protege las ropas delicadas del daño que les causa el sudor y desde luego, no afecta ni las telas más delicadas.

Después de usar "Nilidor" vaya Vd. a bailar, camine todo el día por las tiendas, practique deportes, trabaje en una oficina calurosa — le protegerá todo el día.

"Nilidor" el nuevo, más perfecto antisudoral, se vende en 2 tamaños de frascos, en las casas de mayor prestigio:



Franco Inglesa, Sarmiento y Florida; Gath y Chaves, Casa Central y Sucursales; Farmacia Scannapieco, Esmeralda y Tucumán; Casa Argentina Scherrer, Suipacha 171; Farmacia Méndez, Avenida de Mayo, 900; Farmacia Anglo Americana, Avenida de Mayo, 1401; Farmacia González, Rivadavia 5400. En Mar del Plata, en todas las buenas farmacias y en las sucursales de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA N° 8 (Piso 1º) - Buenos Aires

Montevideo: Andes 1338

Chile: Huérfanos 920 - Santiago

NI-LI-DOR



Esbeltez, Agilidad, Soltura



van hermanadas en las personas cuyas funciones fisiológicas están siempre reguladas. La vida artificial que llevamos nos obliga a un sin fin de hábitos que perturban, y que crean estados morbosos. La acumulación de toxinas es inevitable si no se acude al uso frecuente de "Sal de Fruta" ENO.

Desde hace más de sesenta años este famoso producto ha demostrado en todos los países que estimula los órganos digestivos, expulsa las toxinas y regula las funciones orgánicas: ENO es una bebida saludable y refrescante, empleada y prescrita por un sinnúmero de doctores.

"SAL DE FRUTA"
ENO
MARCA DE FABRICA
"FRUIT SALT"

De venta en todas las farmacias.

Unicos agentes de venta:
HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc.
Belmont Building, Nueva York
También en Toronto, Sydney y Wellington



*"El vino es la
más sana y la
más higiénica de
las bebidas".*

PASTEUR.



Pida
VINO DE MENDOZA

Todos
lo quieren...

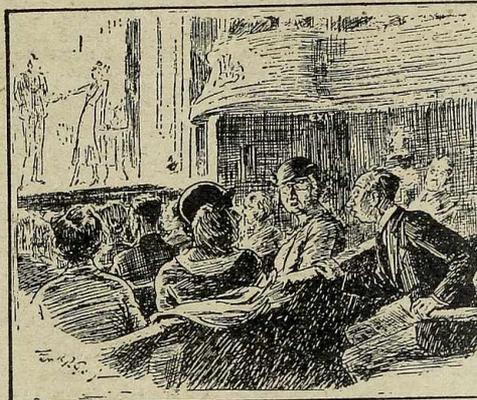
Para sentirse cómodos; para refrescar y suavizar la piel, una buena rociada con el famoso



**TALCO BORATADO
MENNEN**

Absorbe la transpiración y elimina sus desagradables efectos, evita irritaciones.

La caricatura



(DE "PUNCH", LONDRES)

El señor tímido. — Ustedes perdonen, pero no puedo oír ni una palabra de lo que dicen.
La señora charlatana. — Ni falta que hace. Nuestra conversación no le interesa a nadie.



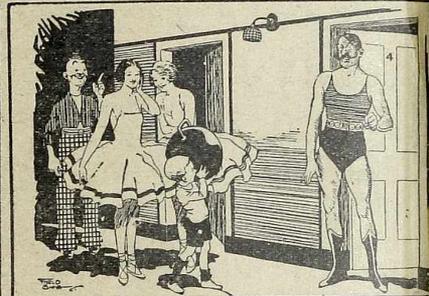
(DE "BLANCO Y NEGRO", MADRID)

— ¿De manera que hace diez y seis años que se halla solo en este islote?
— Solo, no. Mi mujer, como más débil, murió el año pasado, pero... ¡asómbrese usted!, todos los loros del Pacífico ya aprendieron a llamarme idiota.



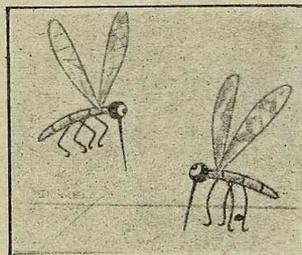
(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

— ¿Qué oíste en la Ópera, ayer?
— Muchas cosas: que los Pérez están por divorciarse, y los López se han quedado sin un centavo, y Aurorita se tiñe el pelo.



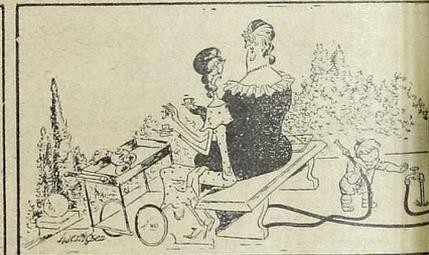
(DE "THE SKETCH", LONDRES)

El hijo del atleta circense. — Oye, papito te has olvidado está pesa en casa, y mamá me ha dicho que te la trajera.



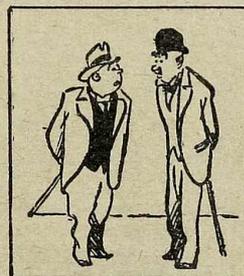
(DE "LIFE", NUEVA YORK)

El mosquito. — Todas las noches le ruego a Dios que a Mahatma Gandhi se le ocurra hacernos una visita...



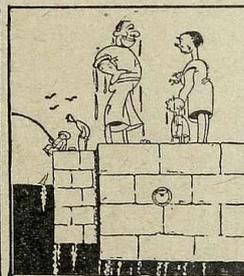
(DE "LIFE", NUEVA YORK)

...y puedo asegurarle a usted que los niños aprenden mejor las cosas cuando una mamá les deja que las descubran por su propia cuenta.



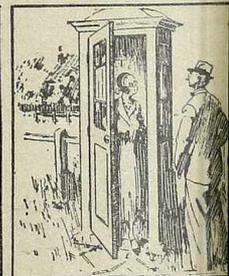
(DE "ALLI FOR ALLA", ESTOCOLMO)

— ¿Dice usted que ha comprado un perro guardián, y que no puede dormir? ¿Qué es lo que lo tiene despierto?
— El perro.



(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

— ¿Es usted quien ha salvado a mi hijo?
— Sí, señora.
— ¿Dónde está su gorrita?



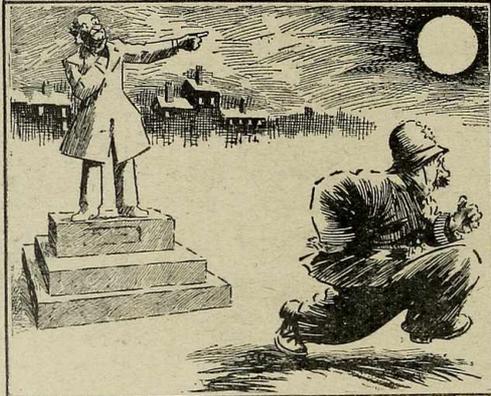
(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

La dama (terminando de hablar por teléfono). — ¡Ah! Era maravilloso. El que hace una hora que aguarda. — ¡El qué? Ella. — El capítulo de novela que acaba de leerme mi esposo.

en el extranjero



(DE "LIFE", NUEVA YORK)
— ¡Oigan! ¡Déjenme salir! ¡Este traje que llevo lo he alquilado y me cuesta dos pesos por cada día que lo uso!



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)
El agente (corto de vista). — Por fin encuentro un hombre que sabe indicarme por dónde ha huido el ladrón...



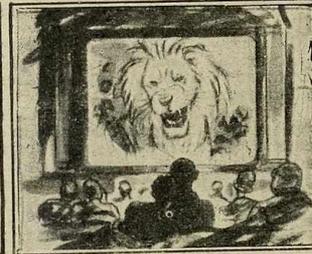
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)
El esposo. — Supuse que antes de venir aquí habrías pensado la clase de sombrero que iba a comprar.
La esposa. — Sí; pero acabo de darme cuenta de que nuestra vecina me está observando.



(DE "LIFE", NUEVA YORK)
— Pero, nene; ¿quieres dejar de hacerme más preguntas?
— ¿Por qué?



(DE "LIFE", NUEVA YORK)
El padre millonario y severo. — Si usted se casa con mi hija, esta boda sería la muerte para mí.
El pretendiente. — ¿Me lo promete usted?



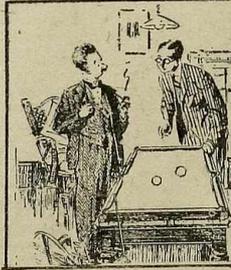
(DE "LIFE", NUEVA YORK)
— Esto me hace recordar, querido, que debes hablar con papá cuanto antes con respecto a nuestro casamiento.



(DE "JUGEND", BÓLOGNA)
He aquí cómo en nuestra época Guillermo Tell debería conquistar la libertad.

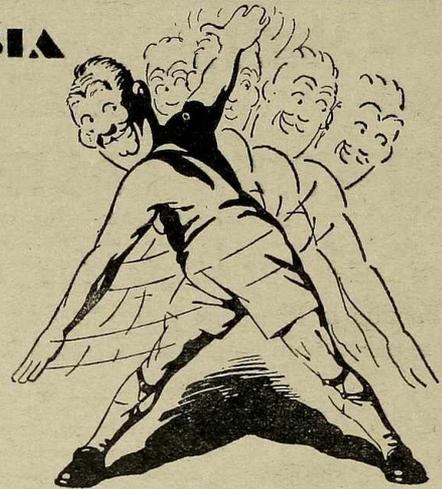


(DE "BUEN HUMOR", MADRID)
— ¡Qué emoción más grande se debe experimentar cuando se dispara sobre una fiera de estas y cae muerta!
— Sí, pero más se experimenta cuando se le dispara y no cae muerta.



(DE "LONDON OPINION", LONDRES)
El huésped corto de vista (a quien el dueño le muestra la mesa de billar pequeña). — Sí, es muy bonita, pero, ¿para qué dejan aquí esas bolitas de noftalina?

GIMNASIA



EXITUS
PUBLICIDAD

REUMA

Enseguida de calmar sus dolores con una aplicación de UNTISAL, ejercite sus músculos antes, doloridos, haciendo algunos movimientos de Gimnasia.

Después de la Gimnasia, frótese de nuevo con UNTISAL, así facilitará la más pronta eliminación de toxinas, para que su restable-

cimiento sea más rápido.

GIMNASIA

El UNTISAL además de calmar sus dolores y activar su circulación, hace eliminar los venenos (ácido úrico), etc. que intoxican su sangre y dá elasticidad a sus musculos.

Untisal

FRASCO GRANDE \$ 6.--

FRASCO MEDIANO \$ 1.80

Telas de FERGUSON

PARA sus elegantes vestidos de primavera y verano, la mejor selección que puede usted hacer, es escoger alguna de las Telas de Ferguson

Entre la hermosa variedad de voiles, crepes, tafetas, y batistas de Ferguson, usted podrá hallar el diseño, color y tejido que más le agrade, y tener así vestidos lavables, de delicada distinción y elegancia.

En venta:

- Tienda "La Imperial", Victoria 801
- Tienda "La Castellana", Rivadavia 2101
- Tienda "Buenos Aires", Rosario
- Tienda "El Progreso", Morón, F. C. O.

Representante:

L. A. Newton
Av. de Mayo 1370, Bs. Aires.





Sólo hay una **FOSFATINA**

LA

FOSFATINA FALIÈRES

(Nombre patentado)

Alimento ideal de los Niños

Facilita la Dentición y el desarrollo Oseo.

Conviene por su fácil digestión y virtudes fortificantes a los

ANEMICOS, ANCIANOS Y CONVALESCIENTES

Exigir siempre la marca de garantía

FOSFATINA FALIERÈS

reputada en el mundo entero por las cualidades científicas de su excepcional preparación, y
RECHAZAD TODAS LAS IMITACIONES

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS
Y BUENOS ALMACENES



Lo que Vd. necesita, Señora, es fortificar su sangre con hierro

¡Pobre señora enfermita! ¡Sufriendo de irregularidades en el periodo, mes tras mes y ansiando obtener un alivio! ¡Por qué envidiar la salud vibrante y la felicidad de otras mujeres? Lo que Vd. necesita es depurar y tonificar su sangre con hierro - con hierro asimilable - como está preparado en la **POCION COLLAZO**. Tome Vd. una cucharada de **POCION COLLAZO** antes de cada comida. Su sangre aumentará en glóbulos rojos, su

organismo funcionará mejor, asimilará más los alimentos y sus mejillas y labios tomarán color. A los pocos días empezará a sentir los beneficios de una buena salud y el gozo de una vida vibrante de felicidad. La **POCION COLLAZO** es el Tónico Depurativo que los médicos recomiendan para Hombres, Mujeres y Niños de todas las edades. Pida folletos gratis a Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Condor, Rosario.

¿LE DUELEN LOS CALLOS?

Una aplicación de "GETS-IT" y el cruel e insoportable dolor se aliviará. Después de unos pocos días el callo se contrae pudiendo desprenderse fácilmente con los dedos. "GETS-IT" el callicida universal, pone fin al tormento de los callos. Ud. podrá caminar y bailar con soltura.

"GETS-IT"
Chicago, E. U. A.

DON FERMIN

hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en
MUNDO ARGENTINO

La musa y la dactilógrafa

(Continuación de la pág. 71)

no quiero oírlos! (Se encierra en el guardarropa.)

Diana. — Entra, Roberto.

ESCENA III

Diana y Roberto; luego, Rosita.

Ortúzar. — ¿Qué haces en esta habitación?

Diana. — Quería hablar contigo.

Ortúzar. — ¿Y aquí?

Diana. — ¿Por qué no? Se trata de la muchacha...

Ortúzar. — ¡Ah!... (Pausa larga.)

Diana. — Insiste en irse.

Ortúzar. — ¿Cómo, si recién arreglamos que nos acompañaría?

Diana. — ¡Ah! ¿Ustedes ya han hablado?

Ortúzar. — Sí; viajará con nosotros. Allí mismo, en la playa, comenzará mi nueva novela.

Diana. — ¿Ya tienes los materiales reunidos?

Ortúzar. — Faltan detalles. (Se pasa la mano por la frente.) Lo de siempre, Diana: el proyecto extraordinario, será la mejor obra de uno, y cuando llega el momento de realizarla, las ideas se escapan; los capítulos enteros que huyen... ¡Y uno siente la angustia espantosa de todo aquello que se va, que se aleja sin remedio!... Nube, humo...

Diana. — (Olvidándose de todo, cordial y animosa como siempre.) No hay que desalentarse. Siempre hay un momento en que el cerebro vence; sólo es menester esperar y sujetarlo con mano de hombre firme.

Ortúzar. — (Se pasea nervioso.) ¡Estoy harto de mí mismo, de este continuo vigilarse a uno mismo, de este oficio maldito de atrapar, siempre atrapar, ideas y sentimientos y gestos!... (Se detiene.) ¿Qué te parece?, ¿se quedará Rosita?

Diana. — Acaba de decirme que quiere irse.

Ortúzar. — ¡Diablo de muchacha! Diana. — Pienso que yo debía aprender el manejo de la máquina; así te evitaría estos líos...

Ortúzar. — Sí, si... pero mientras tanto la necesito. (Pausa.) ¿No has notado cómo espasmo alegría esta muchacha?

Diana. — Lo he notado. Pero tú no eres un enfermo que necesite alegría como una cura. Además, en Rosita es la alegría, en la anterior los ojos, en... (Se detiene, luchando entre su carácter y su deseo de llegar hasta el fin.)

Ortúzar. — Su optimismo contagia. No tiene preocupaciones del más allá. Un animalito dichoso de vivir y estar bajo el sol. ¡Verdaderamente, me da un profundo goce el mirarla!...

Diana. — La otra noche, Roustel, el crítico, me dijo que era una muchacha que anda proclamando a gritos su sexo. (Con voz sorda.) ¿Es lo que también tú ves en ella?

Ortúzar. — Roustel es un crítico mediocre.

Diana. — (Sonriendo débilmente.) ¿No te dije nunca que me corteja?

Ortúzar. — Eso demostraría que no es tan bruto como parece. Todos mis amigos te adoran en silencio, y me envidian.

Diana. — Y tú, ¿no te inquietas? Ortúzar. — Te conozco. Sólo puedes hacer cosas nobles; jamás me engañarías. Si quisieras a otro, me lo dirías...

Diana. — ¡Pobre de mí!

Ortúzar. — Pero tú no amarás a otro.

Diana. — Roberto, Roberto... Bueno, pediré a la muchacha que se quede.

Ortúzar. — (Estrechándole la mano.) Y se quedará; nadie puede re-

sistir a un pedido tuyo... ¡Verás, Diana, haré una novela estupenda! ¡Será un éxito formidable! (Le besa la mano.) Y todo gracias a ti...

Diana. — (Acompañándole hasta la puerta.) Eres un niño, y los niños no mienten nunca. (Desde afuera Ortúzar insiste.) Sí, sí; no te preocupes...

Rosita. — (Entra furiosa.) ¡Lo he oído todo! ¡Buenos comediantes son ustedes. (Silencio prolongado.)

Diana. — Rosita, creo cuanto me ha dicho; lo creo, aunque no le he preguntado nada a él. (Solloza.)

Rosita. — ¿Y por qué no le preguntó?

Diana. — No pude... ¿Oyó todo? ¿Oyó que se quejó, cómo yo lo consolé? ¿Oyó cómo elogié todo lo que gusta de usted? ¡Ah, cuánto sufrí! Pero él se fue tranquilo. Hace el mal sin saberlo...

Rosita. — ¡La odio! Odio su bondad, y por eso, sólo por eso es que me quería ir, y me irá. No puedo luchar contra usted.

Diana. — (Animándose.) ¿Por mí? ¿Entonces tiene celos de mí? ¿Usted que representa lo mejor de la vida, hasta para mi propio marido, se va por mí?

Rosita. — En esta dichosa casa se pasan los días dándole nombres a las cosas. No sé si tengo celos de usted, pero voy a decirle algo que quería callarme. (Sordamente.) Estoy enamorada de Roberto, ¿entiende?... Cuando vine por primera vez le dije que nunca había amado; él me miró en los ojos y desde ese momento le pertenezco. ¡Ni él sabe cuánto lo quiero! Pero yo no soy como usted, yo no puedo.

Diana. — ¡Dios mío, Rosita! Él me ha pedido que se quede. ¡La necesita!

Rosita. — (Furiosa.) ¿No ve, estúpida, que él lo único que quiere es su obra? Toma de usted lo que le hace falta, y lo mismo quiere hacer conmigo, pero yo me iré... (Pausa.) Las dos debiéramos irnos...

Diana. — Sí... ¡No puedo, no puedo!... ¡Lo amo!

Rosita. — (Tomando su maleta y su sombrero.) Usted, porque es una mujer superior...

Diana. — No puedo... no puedo. Rosita. — Quédesse. Siga siendo su musa...

Diana. — (Comprendiendo el sarcasmo.) ¡Gracias, muchas gracias!

Rosita. — ¡Adiós! (Sale, y da un portazo. Diana deja caer los brazos, agobiada.)

TELÓN

UNA MODA QUE SE HA IMPUESTO

Nos referimos a los cabellos claros, que hoy están en boga y hacen furor en las grandes ciudades europeas.

Personas recién llegadas de París nos afirman que toda niña y hasta las damas que se precian de elegantes, lucen sus cabellos color oro, obteniendo así en el rostro ese aspecto agradable de juventud y belleza, no igualado por ningún otro medio.

Con este motivo se han preparado productos de tocador que realizan a la perfección el maravilloso cambio de los tintes del cabello.

Entre los más renombrados cabe destacar la Manzanilla Verum, que hasta ahora ha dado entera satisfacción por su resultado insuperable y su sencilla aplicación. Se usa en casa como una loción y en 3 ó 4 días da al cabello el tono de color deseado. En las buenas farmacias se obtiene la Manzanilla Verum, pronta para el uso y envasada en frasco que alcanza para varias aplicaciones.

La Paja en el Ojo Ajeno...

LEO en *La Novela Semanal*, del 2, el siguiente comentario:

Setenta niños murieron en Lubeck como consecuencia de haberles inoculado la vacuna antituberculosa Calmette, y el director del instituto profiláctico, al declarar en el proceso iniciado con tal motivo, manifestó que él consideraba inocua la vacuna. Y si era inocua, ¿para qué la aplicaba?

Pues, la aplicaba por eso: porque era inocua. El colega supone — como muchos otros — que *inocuo* significa *ineficaz*. En este caso, el citado director del instituto profiláctico demostraría estar completamente loco al empeñarse en usar una vacuna *ineficaz*. Pero la verdad es que el término *inocuo* sólo quiere decir *que no hace daño*, que es *inofensivo*.

EN la versión castellana, hecha por Ignacio Amo de la novela policial *El pistolero*, por Edgar Wallace, se dice en las páginas 13-14:

Mire usted a ese joven pelado que está leyendo un diario. Acaba de cumplir nueve meses de cárcel por “afanar” un auto. Esto de “afanar” quiere decir “cambiar de dueño”. Disculpeme estos francesismos.

No le disculpamos un pito al autor (o al traductor). Ante todo, no hay tal *francesismo*: se dice *galicismo* o no se dice nada. *Afanar*, en el sentido de hurtar, no es, por otra parte, ni galicismo ni lunfardismo criollo. Con tal significado lo registran el léxico de la Academia y todos los buenos diccionarios castellanos. Y don Eusebio R. Castex cita unos versos de Quevedo en que se habla del triste fin de un *afanador* de profesión, y un texto de la condesa de Pardo Bazán que dice: “Sin embargo, delante de las mismas narices del dueño los afanó el ladronzuelo...”

EL diario montevideano *El Ideal*, del 11 de julio, publica un extenso artículo titulado *Charles Chaplin, hombre máximo del mundo*. Escuchad el comienzo:

La doble “ch” de su nombre es ya signo difícil — casi bisesto — en el zodiaco de rollos mágicos que estira su vida de silencios y ademanes. (Conflicto de alfabeto para quien ha estrangulado todas las jerarquías literales con el nudo de un panmímico idioma expresivo, gargante de todas las lenguas.) Este signo parece gravitar sobre el suceso de avidez que vibra en los nervios de Chaplin lunático, dejando en ellos limpio influjo de discordias, huella reiterada — decisiva — de tatuajes.

Suspendo un instante la lectura para recapacitar. Renuncio a recapacitar. Tomo una aspirina. Y prosigo:

En Charlie define la tragedia del inseguro azar frente a la quietud del juego cotidiano que mide la pobreza del hombre sin riesgos. Y lo define entero, unitivo, totalizando la suma de dos cifras gemelas con la suma indivisa de su ego. Progresión de espíritu, hacia el abecedario y tabla del mañana.

Empiezo a sentir la cabeza caliente y los pies fríos, como el negro del sermón. Pero aún tengo esperanzas de entender algo. Continúo:

Ha bebido leche de creación en las ubres del mundo, y su ebriedad de hoy es la levadura de los voltios, esencia de grumos y natas eléctricas que él mismo ha cuajado en su verdad inteligible y corpórea. Único y nuevo, se cultiva siempre con un goce constelado de rebuscas. Y tras el íntegro gozarse a las anchas de ese goce, Chaplin es — y está — sobre la más alta juglería de las luces. En la pura niebla, consciente, de la propia sorpresa.

Por

PESCATORE DI PERLE

Confieso que cuando veo a Carlitos en una película me río o me conmuevo, según las situaciones. Pero no se me ocurre ni en broma pensar en los grumos eléctricos, en la levadura de los voltios, ni siquiera en la suma indivisa de su ego. Por estas razones, renuncio a la lectura del extenso artículo. Renuncio porque me mareo. Y me limito a leer unos cuantos párrafos sueltos:

... Dos edades distintas y hostiles acaso, se ofrecerían al historiador: vencida la primera por involuciones seniles definitivas y ajena, además, a los clásicos lujos vitales de la salud interior, a la hora del derroche inútil. Y la segunda, naciente, primaria, con su ciclo de enigmas intacto, en que Chaplin construye el punto de partida hacia las mofas virgenes del cosmos...

... Se ha colado en el orbe a través de una rendija luminosa y su dolor es ese subjetivo, oscureciéndose él de elusiones y huidas por el fracaso cognoscente que lo acompaña y aturde...

... Hay que hablar del “hecho chapliniano” como se habla de la física de Einstein...

Es muy posible. Pero a la física de Einstein sólo la entienden unas tres personas en todo el mundo. Y yo os juro que no formo parte del terceto. ¡Habrá que ver el galimatías metafisicomatemático que empleará Einstein para decirnos que dos y dos son cuatro!

Abandono el artículo de *El Ideal*, me encaro con mi modesta biblioteca, y pido a los grandes maestros su opinión sobre el adjetivante y einsteniano estilo del colega.

Y oigo, como Juana de Arco, sus voces:

CERVANTES. — Llaneza, muchacho: no te encumbres: que toda afectación es mala. (*Quijote*, II, XXVI).

FRANCE. — Las tres grandes condiciones del escritor deben ser: ante todo la claridad, después la claridad, y por fin la claridad. (*La Vie littéraire*, I, 54).

MONTAIGNE. — La rebusca de frases nuevas y de vocablos casi desconocidos proviene de una ambición escolástica y pueril. Yo quisiera usar tan sólo el lenguaje de los mercados de París. (*Essais*, I, XXV).

STENDHAL. — El escritor obscuro y rebuscado no puede hacerse ilusiones: o se engaña él, o trata de engañar a los demás. (*Correspondance*, 73).

HORACIO. — Trato de ser breve, y me vuelvo obscuro. (*Ad Pisones*, 25-26).

NEUFCHATEAU. — En el lenguaje hablado, como en el lenguaje escrito, la claridad del discurso es el principal mérito. (*Pièces fugitives*, IV).

EMERSON. — No debe seleccionar las palabras quien ve claramente la verdad. Ésta le brinda las mejores palabras. (*Poetry and Imagination*, 214).

HORACIO. — Lo que está bien concebido se expresa claramente, y las palabras para enunciarlo acuden a los labios sin dificultad. (*Ars Poetica*, 311).

CERVANTES. — Procurad que a la llana, con palabras significantes, honestas y bien colocadas, salga vuestra oración y período sonoro y festivo pintando, en todo lo que alcanzáredes y fuere posible, vuestra intención. (*Quijote*, prólogo).

FRANCE. — Ya he pasado la edad feliz en la que se admira lo que no se entiende. Ahora quiero luz... (*La Vie littéraire*, II, 207).

Las voces de los grandes maestros son inútiles. Hoy nadie los escucha...

EN una carta de amor que publica *El Suplemento*, del 4, Gustavo del Valle se dirige a Elisa Herelle, y finaliza así su apasionada epístola:

... Hasta que algún día venzan mis ternuras al desamor, y mi pobre labio, que sólo sabía decir “mañana”, clame por fin: ¡Mía!

La perseverancia siempre da fruto... — Gustavo.

Supongo que Elisa Herelle es una chica romántica, de las que imitan a Greta Garbo y aún leen a Amado Nervo. Imaginad, pues, la sorpresa que le habrá causado la carta de Gustavo, recibida en el

preciso instante en que lefa la conocidísima poesia de Nervo, titulada El día que tú me quieras:

"...Y así marcharemos has- [ta que en su día cuajen las ternuras sobre el [de:amor y mi pobre labio que sólo sabía murmurar: "mañana"... clame por fin: "¡mía!"] La perseverancia siempre da una flor!"

Y a esta flor, el autor de la carta de El Suplemento, conforme a las inmutables leyes de la naturaleza, la ha convertido en fruto...

LLEGA a mis manos un edicto policial de Villa Trinidad. Helo aquí:

Edicto Policial. El comisario que suscribe Ordena que. A todo los vecinos de esta localidad, que queda acoslutamente. Prohibido tener animales sueltos sean. Yeguariscos o Vacunos.- Dentro de la planta urbana del Pueblo. para hebitar perjuiicios En la plantacion de arboles que adornan las calles. Villa Trinidad, Septiembre 25 de 1931. Comisario. [Signature]

El mismo correo me trae un manifiesto de la Unión Dependientes de Buenos Aires. Las aspiraciones de los dependientes son buenas. Pero la ortografía, no. Juzgad por estos párrafos:

SEMANALMENTE se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non. Il Pescatorino, de esta capital; Sr. Jleg, de Montevideo; Aficionado, de esta capital; Aensa del Mar, de Rosario, y Chichita, de esta capital.

que todos los esplotados llevaremos dentro de nuestra propia sangre...

En resumen, los autores del manifiesto piden lo siguiente:

- El instricto cumplimiento de las leyes. Salarios que compartan con nuestro trabajo. Menos horas y más respecto para los menores.

Figuraos, ahora, qué interesante sería una polémica entre la Unión Dependientes de Buenos Aires y el señor comisario general de Villa Trinidad.

TERMINAREMOS, como de costumbre, con unas pocas perlas sin mayor importancia. He aquí una gráfica, que publica como aviso económico ilustrado el diario cordobés Los Principios, en su número correspondiente al 4 de septiembre.



LA revista Billiken, del 2, dice en grandes letras al pie de una de sus páginas:

El Sol está a 150 millones de kilómetros de la Tierra.

Y al pie de otra página, también en grandes letras:

La Luna dista 384 mil millones de kilómetros de la Tierra.

UN avisito publicado en el Buenos Aires Herald, del 12:

Persona seria de ambos sexos, de simpática presencia, en condiciones de sociabilidad perfecta, que desee obtener fuertes utilidades... Etc., etc.

¿En qué página está?

PRODUCTOS ALIMENTICIOS: Bizcochos Canale, Chocolate Noel, Chocolate Uliche, Fosfatina Falières, Galletitas Jacobs, Quaker Oats, Raggio. AUTOMÓVILES Y ACCESORIOS: Ford Motor Company. BEBIDAS: Malta Palermo, Vino de Mendoza. PRODUCTOS DE PELLEZA: La Carmela, Manzaniilla Verum, Mulsified Champoo, Race. ARTICULOS PARA LA CASA: General Electric, Lux, Mappin y Webb, Primus, Tanglefoot. ARTICULOS PARA DAMAS: Amenorrol y Espec. Scheid's, Anilina Paris, Etam, Fábrica Nacional de Calzado, Ferguson, Otto Gehrls, Paris, Polvo Graseoso Lechner, Polvo Loiré, Polvo Vindobona.

EN las páginas de EL HOGAR encontrará usted los avisos de los mejores artículos que se expenden en el comercio. Mediante esta guía podrá usted hallar en seguida lo que necesita y busca. Hemos clasificado cuidadosamente los artículos para facilitar su elección.

ANTES de comprar lo que le interesa, revise cuidadosamente los avisos de EL HOGAR, y tendrá usted la convicción de haber pasado revista a los mejores productos dignos de adquisición. Pues EL HOGAR garantiza y se responsabiliza por los artículos que anuncia, ya que todo aviso dudoso o poco serio es sistemáticamente rechazado. Si vive usted en el interior, dirijase por carta a cualquiera de las casas que anuncian en EL HOGAR, en la seguridad de que se le contestará inmediatamente.

PRODUCTOS MEDICINALES: Azúcar Collazo, Bicarbonato Catalico, Cufiaspirina, Cirulaxia, Gots-it, K-La Cardinette, Magnesia Bisurada, Pastillas Valda, Pastillas Vichy, Pildoras del Dr. Williams, Pildoras de Foster, Pildoras De Witt, Poción Collazo, Sal de Fruta, Santeina, Sarawal. DENTÍFRICOS: Kolyones, Listerine, Odol, Pepsodent, Pro-phy-lac-tic, Pebeco, Squ bb. FOTOGRAFÍA Y ÓPTICA: Kodak. JOYERÍAS: La Esmeralda. LUBRIFICANTES: Standard, Yac. Petrolíferos Fiscales.

MUEBLERIAS: Nordiska, Thompson Muebles. PERFUMERIAS: Atkinson, Gal, Crema Hinds, Crema Oriente Vindobona, Crema Rugol, Lagelle, Lux, Mennen, Palmolive, Pond's Extract. PRODUCTOS DE LOCADOR: Almendril, Cera Merc-lizada, Crema Hinds, Crema Oriente Vindobona, Crema Rugol, Lagelle, Lux, Mennen, Palmolive, Pond's Extract. PRODUCTOS DE LOCADOR: Cía. Sud América, Dr. Dillon, Escuche Radio, Esc. Sudamericana, YERBAS Y IES: Flor de Lis.

¡SUPER-SENSIBLE!

Así como la gacela, está atenta y dispuesta a reaccionar velozmente, así la nueva película supersensible Verichrome Kodak, siempre está lista para captar los menores detalles...

Es esta una exclusividad que únicamente esta novísima película posee. Gracias a ella, se pueden sacar las instantáneas más difíciles con una técnica rudimentaria.

Debido a su gran margen de sensibilidad, la película Verichrome Kodak elimina los pequeños errores de exposición, las faltas de luz, los defectos inherentes a quienes no son profesionales.

Es translúcida, en lugar de transparente, es decir, si se observa un negativo, se verá que parece hecho como sobre un vidrio esmerilado. Usted no podrá ver a través del mismo, verá "dentro" de él todos los detalles.

Pero lea a la derecha los 6 puntos de



superioridad de la película Verichrome.

Cargue su Kodak con un rollo Verichrome, trate de sacar de nuevo las escenas en la sombra, o con escasa luz, en las cuales anteriormente, había fallado. ¡Haga este ensayo! Puede comprarla en rollos o en film packs. ¡Vea usted prácticamente la superioridad de la película Verichrome Kodak!

KODAK ARGENTINA, LIMITADA.

434 PASO 438 - Buenos Aires

En qué difiere la película VERICHROME Kodak de otras películas

- 1 Es de doble emulsión: lleva dos capas de plata sensible
- 2 Es sensible en alto grado al color, especialmente al verde que predomina en la naturaleza.
- 3 El respaldo en color de la película evita el "halo" o corona luminosa.
- 4 Tiene más detalles en los claros, es decir, en los puntos que representan las partes claras del sujeto.
- 5 Proporciona mayor detalle en las sombras, que representan las partes sombreadas del motivo.
- 6 Es translúcida en vez de transparente, de manera que los puntos de superioridad expuestos más arriba, se pueden ver a simple vista en el negativo.

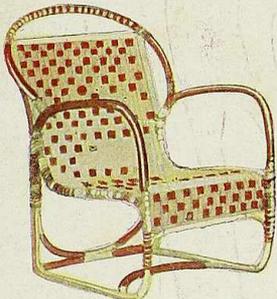
Estas dos franjas en colores rojo y negro, impresas alrededor de la caja amarilla, le servirán para identificar la nueva película Verichrome Kodak, en rollos. Las películas Verichrome Kodak se pueden comprar también en "Film Packs".

PELICULA
VERICHROME
KODAK

EN ROLLOS • EN "FILM PACKS"



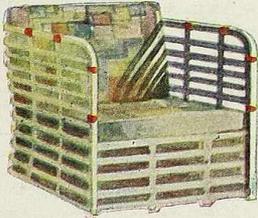
A las puertas del verano...



Novedoso sillón de líneas modernas y de alta originalidad en su concepción desde que, aparte de su belleza se distingue por su imponderable grado de confort. Es de tejido trenzado de caña de la India, de colores, y su armazón es de caña de malaca. ¡Y no es más que uno de los muchos que muestran los salones de THOMPSON!



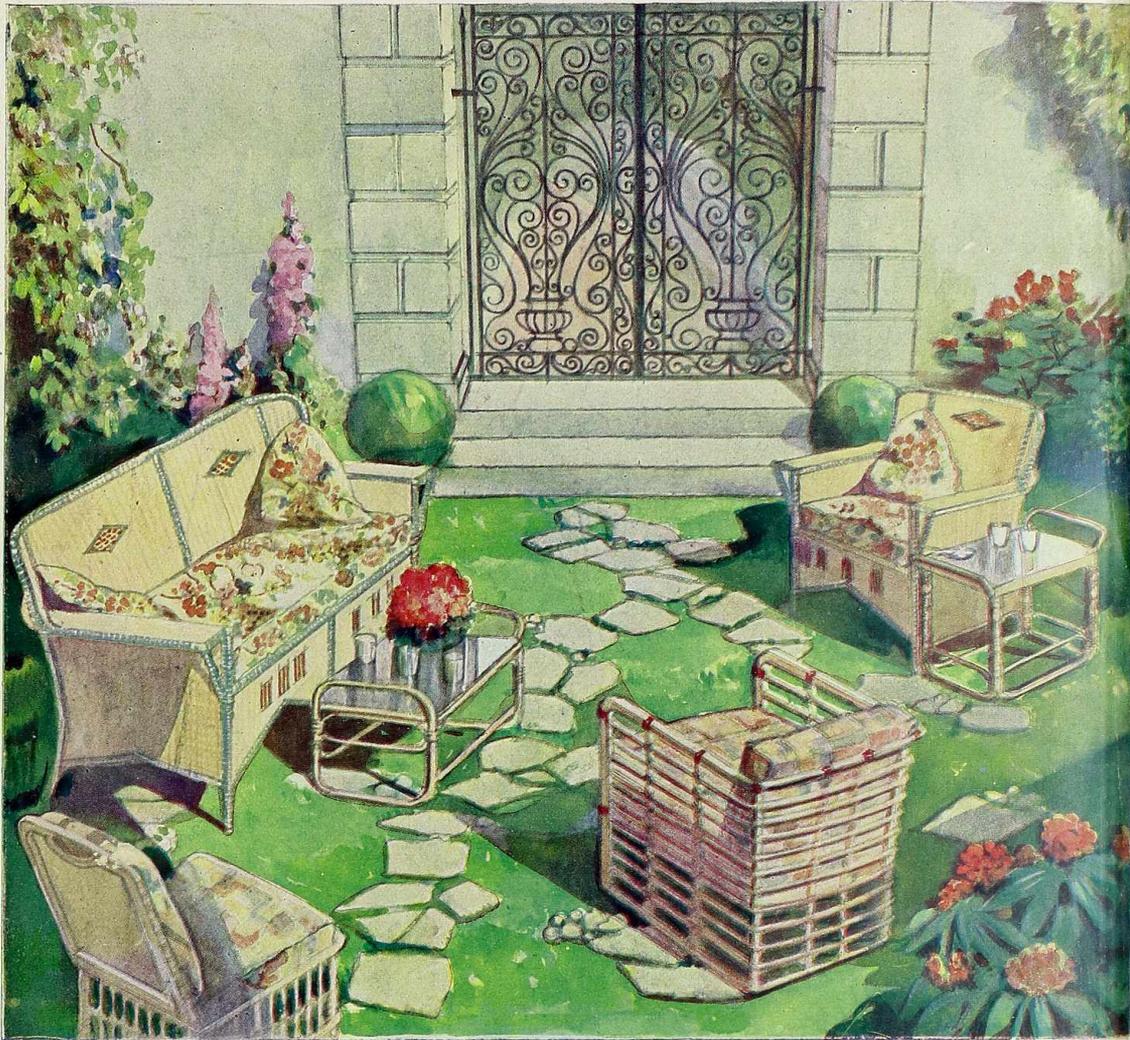
Como nota más original aún, esta bonita creación de silla *plegable y transportable*. Cerrado su respaldo sobre el asiento, brinda una manija que hace extraordinariamente cómodo su traslado de un sitio a otro. Además, debajo del mismo asiento, tiene el espacio para llevar los dos cojines, tapizados en cretona, y que acentúan el agradable confort que de por sí le dan a esta silla sus líneas bien estudiadas. Por el reducido espacio que ocupa es especialmente indicada para yacht y también para excursiones, playa, sierras, etc.



He aquí la más nueva y alta expresión de elegancia en sillones, que no sólo están destinados a decorar, así, un ambiente, sino a proporcionar una insuperable sensación de comodidad. Su estructura es de caña de malaca, el cojín del asiento es a resortes y en su respaldo lleva otro igualmente tapizado en vistosa cretona. Es, en verdad, un sillón de gran "cachet" y cuya posesión han de reclamar ahora todos nuestros hogares elegantes.



Otro nuevo sillón-namaca, que bajo todo aspecto evidencia el propósito perseguido al crearlo, de conseguir un modelo que se adapte mejor que todo otro a prolongadas sesiones de lectura. Sea para la ciudad y más especialmente para la residencia veraniega, este sillón-namaca tiene asegurada desde ya la entusiasta acogida a que lo hace acreedor su inteligente concepción. Su solidísima armazón es de caña de la India y su cojín tapizado con cretona.



...es difícil que su hogar no reclame, ni tan siquiera una, de las "muchas contribuciones" que THOMPSON le proporciona

para hacerlo más bello y, especialmente, para aumentar su confort.

Creaciones, originalidades de la hora presente, concebidas todas con el más amplio concepto de confort y de belleza, ajustadas también todas ellas a normas económicas dignas de la época, constituyen una selección que enorgullece a THOMPSON.

Por todo ello, y no importa cuál sea su presupuesto, los salones de THOMPSON le aseguran, ahora, muchas inigualadas y conculyentes comprobaciones.

Thompson
Muebles Ltd.

FACILIDADES DE PAGO.
EMBALAJE GRATIS.

Juegos de sofá y dos sillones, de caña de la India, desde... \$ 55
Juegos de mimbre, de seis piezas desde... \$ 50
Sillones confortables, de caña de la India, desde... \$ 15

FLORIDA 833
BUENOS AIRES

PRECIO EN LA CAPITAL:
20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 18 centésimos

PRECIO EN EL INTERIOR